En Lima

Finalizó reunión del sector agrario organizada por OEA

LIMA 6 (AP).- Finalizó la primera reunión de jefes de planificación del sector agropecuario con asistencia de BOLIVIA, Colombia , Ecuador, Chile, Perú y Venezuela y organizada por el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la OEA.

Aprobaron varias recomendaciones para mejorar y sistematizar la organización de las entidades y planificadoras y ejecutivas del sector y lograr una mayor eficiencia de los mecanismos de planificación

Recomendaron adecuar la administración pública a las necesidades y metas fijadas en los planes, la promoción de coordinación entre organismos de ese tipo en los países participantes, la necesidad de crear centros de investigación aplicada a nivel subregional y la realizacion de evaluaciones periódicas.

La asamblea recomendo establecer oficinas zonas de planificación y sobre asistencia técnica y financiación externa recomendó programarla dentro de una orientación que obedezca exclusivamente a las prioridades que señalen los gobiernos.

BOLSA DE LONDRES

La Cámara Nacional de Minería informó que las cotizaciones de los minerales fueron las siguientes durante la mañana de hoy.

	MAXIMA	MINIMA	PROMEDIO
Estaño: L. p/ton. métrica e/dólar libra fina	1.438.00 157.00	1.436.00 157.38	1.431.00 157.49
Cobre: L. p/ton. métrica e/dólar libra fina	432.00 47,34	421.00 46,14	426,50 46,74
Plomo: L. p/ton. métrica e/dólar libra fina	112,50 12,32	107,75 11,80	110,062 12,12
Zinc: L. p/ton. métrica e/dólar libra fina	114,75 12,57	113,75 12,46	114,25 12,52

La Paz,6 de enero de 1971

Renacimiento del fascismo en Italia

ROMA, 6 (INTER PRESS SERVICE).- Cada vez a menudo los muros de las ciudades italianas aparecen cubiertos con carteles que proclaman "viva il duce", se trata de una de las señales del resurgimiento de la violencia del "Squadrismo" fascista que se lanza sobre plazas y calles con el pretexto de combatir al comunismo. Guardianes del orden (con letras mayúsculas) los neofascistas vociferan que "la democracia es una infección del espíritu y les gritan a los policías que el 25 de abril - aniversario de la liberación - "nació una prostituta a la que bautizaron como república italiana". Los jovenes "nietos de Mussolini" tienen como modelo a la Grecia de los coroneles, la España de Franco, el Portugal y Sudáfrica a donde viajan a menudo

El elenco de grupos de extrema derecha "extraparlamentario" que opera en Italia es bastante extenso Va desde los más activos "Ordine Nuovo" y "Avanguardia Nazionale" hasta otros como "Nueva Europa", "Italia Unita", "Giovane Italia", "Raggrupamento Italico", "Camicine Verdi" y "Squeadra Di Azione Mussolini".

Uno de los grupos más activos en Roma es "Avanguardia Nazionale", creado en 1959 y que tiene como jefe a Stefano Delle Chiavie muchas veces denunciado por sus actividades subversivas y jamás encarcelado. Disuelta en los años sesenta, la organización fue reconstruida en febrero de 1970 y, a juicio del Ministerio del Interior se trata de uno de los grupos más activos entre los que se hallan a la derecha del Movimiento Social Italiano, el partido de los neofascitas. En el grupo militan entre 500 y 600 jovenes de alrededor de 20 años, casi todos estudiantes, que forman una pequeña tropa de combate. En sus documentos hablan de "lucha contra el sistema" de "batalla contra todos los partidos" y en sus injurias acusan a la "democracia parlamentaria, al comunismo y a la burguesía".

En sus acciones estos grupos han puesto en práctica una verdadera "tecnología del Squadrismo", expresada sobre todo en su rapidez de movilización", Mejor dar un golpe de menos - dicen si ello asegura ahorro de tiempo. Por ello ninguno de nosotros ha caido preso", se vanaglorían.

Pero el renacimiento del neofascismo en Italia no sólo pasa a través de estos grupos clandestinos sino que abarca también a su ala legal: el movimiento social italiano, que posee representación parlamentaria. Se trata de una operación combinada frente al legalismo de quienes hacen obstruccionismo parlamentario y los atentados y expediciones callejeras de los grupos como "Avanguardia Nazionale" esta combinación de hecho esta recubierta por un desacuerdo formal: los grupúsculos terroristas acusan de blandura a los políticos del país.

Duro ataque del gobierno ecuatoriano a los EE.UU.

QUITO, 6 (AP).- "Nunca como ahora, nunca como en estos días es urgente y vital la cooperación entre todos los paises Latinoamericanos. O hay unión o encararemos la grave amenaza de que se desprecien las normas internacionales".

Estas palabras fueron vertidas por el presidente Velasco Ibarra al recibir hoy las cartas credenciales del nuevo Embajador de Argentina, Ezequiel Federico Pereyra; refiriéndose indirectamente al reciente conflicto pesquero con los Estados Unidos.

Ese país aplicó recientemente sanciones al Ecuador por la captura de varios barcos atuneros que según manifestó el gobierno ecuatoriano pescaban en aguas territoriales del Ecuador.

El presidente Velasco Ibarra agregó que "ello implica un atentado contra toda la moral, contra toda justicia el hecho que, al servicio de intereses mercantilistas, se atente contra la dignidad soberana de un Estado".

Añadio Velasco Ibarra que, "cuando un Estado pertenece a una comunidad, no puede ser sancionado sino por la comunidad misma, en la forma y en los casos previstos por el respectivo Estatuto Internacional.

Agenda

PRESENCIA	Av. Mariscal Santa Cruz 1295
Gerencia	Tel. 52172
Redacción	Tel. 41125
	40466
	51956
Publicidad	Tel. 52178
Contabilidad	Tel. 25543
Casilla	Nº 1451
Cajón Postal	Nº 3276

FARMACIAS DE TURNO DEL 6 AL 13 DE FEBRERO

FRANCO BOLIVIANA	Potosí 941	Tel. 25741
BUSCH	Av. Busch 1107	" 23753
NORTE	Av. Armentia 549	" 22781
ORIENTE	Plaza Sucre 1543	" 40543
COPACABANA	Eduardo Abaroa 902	" 29076
20 DE OCTUBRE	Av. 20 de Octubre 2346	" 40336

TELEFONOS DE URGENCIA

Bomberos	Tel. 119
Asistencia Pública	Tel. 118-22111
Policía (DIC)	Tel. 110
Tránsito	Tel. 26148
Agua	Tel. 26625
Energía	Tel. 54357
Teléfonos (reclamos)	Tel. 113
Informaciones	Tel. 104
Señorita Hora	Tel. 117
Larga distancia exterior	Tel. 53907/09
Interior	Tel. 20402/03
Hospital de Clínicas (central)	Tel. 23821/22872

FLOTAS

TRANSPORTES UNIVERSO	Av. Montes 638	Tel. 42831
TRANSPORTES SAMA	Murillo esq. Graneros	Tel. 28462
ANDINO	León de la Barra 360	Tel. 20471
BERMEJO	Av. Pando 148	Tel. 28981
CONTINENTAL	Av. Montes 675	Tel. 29061
COPACABANA	Av. Montes 629	Tel. 20377-40461
LAURO	Av. Camacho 1223	Tel. 27677
TRANSPORTES PILCOMAYO	Figueroa esq. Tiquina	Tel. 22858
DIANA	Pl. San Francisco 500	Tel. 26376
ALIAGA	Av. Montes 700	Tel. 23810
URUS	Boxo 194	Tel. 50793
TRANSPORTES SAN CRISTOBAL	Plaza Alexander Nº 190	Tel. 27775
FLOTA YUNGUEÑA	Av. Tejada Sorzano Nº 34	

EMPRESAS AEREAS

LLOYD AEREO BOLIVIANO	Tel. 54649
	53132
	55759
	51155
	51163
	59053
LUFTHANSA	Tel. 27677-20361
AEROLINEAS PERUANAS	Tel. 27093
AEROLINEAS ARGENTINAS	Tel. 50792
BRANIFF INTERNATIONAL	Tel. 53905
AVIANCA	Tel. 43009-40881
AIR FRANCE	Tel. 51740
LAN	Tel. 28536
KLM	Tel. 42965
PAN AM	Tel. 54517-41863-28397
BOA	Tel. 26387
VARIG	Tel. 21540
ECUATORIANA	Av. 16 de Julio 1800 Tel. 54472
IBERIA	Edificio Petrolero Tel. 20270-24378
ALITALIA	Av. Camacho 1280 Edificio Caso Bernardo Tel. 23494
SWISSAIR	Tel. 55317
ESTACION CENTRAL	Tel. 52510-53510
ESTACION GUAQUI	Tel. 26842

En COLOMBIA

SE INICIARAN ESTUDIOS PARA LA CARRETERA "TRONCAL DE LA SELVA"

BOGOTA, 5 (INTER PRESS SERVICE).- Se anunció que en breve se iniciarán los estudios para la carretera -troncal de la selva-, plan que cuenta con el apoyo del gobierno brasileño y que unirá la región del Neiva en Manizales, con la florecient ciudad de Manaos.

El plan fue ampliamente difundido en días pasados por uno de los dirigentes de la sociedad de mejoras públicas de Manizales, Gustavo Robledo Isaza, quien señaló que, con excepción de los ríos Putumayo y Meta, situados entre 500 a 1.000 kilómetros de distancia uno del otro, no existen otros ríos navegables sino en tramos cortos, y están alejados de cualquier vía terrestre o zonas de colonización.

El problema de comunicación se agrava porque las mismas vías fluviales, que no sirven para la comunicación, sin embargo, se constituyen en obstáculos para los planes carreteros, se menciona como ejemplo que los 109 puentes que debe utilizar el ferrocarril del atlántico, aunque miden en conjunto sólo 7 kilómetros, representan el 40 por ciento del costo total de construcción de los 042 kilómetros que hay entre la dorada y fundación.

El plan de la vía troncal de la selva pretende ese problema aprovechando el divorcio de aguas que separa los afluentes del río Negro y el Amazonas, divorcio que comienza al sur de la Cordillera de la Macarena y se dirige en línea recta hasta la confluencia de los mencionados ríos frente a la ciudad de Manos, en Brasil. Sobre este caballete natural se pretende construir una vía de 1.000 kilómetros de longitud, en terreno plano y inundable, que evitarán el tendido de puentes y obras de drenaje de envergadura.

Se señala que, provindencialmente, se encuentra frente a la Camareña la máxima depresión de la cordillera oriental, el Paso de las Cruces, cuya altitud es de sólo 1.800 metros y que permitirá unir con facilidad el valle de Magdalena con las llanuras orientales de Colombia.

Se destaca que esta obra promoverfa el desarrollo de más de 120 mil kilómetros cuadrados comprendidos entre los ríos Guaviare, y Caqueta y la Cordillera Oriental, el Río Negro y el Amazonas.

La exposición de Robledo Isaza que acompañada de la difusión de una carta del alcalde de Manaos, quien saluda los esfuerzos de colonización de la región amazónica, destaca el interés del gobierno de los amazónicos: Brasil, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela, una entidad independiente "que se podrfa llamar Organización de los Estados Amazónicos" OEAM, dedicado al estudio inclusivo de los problemas de interés del área.

Entre las funciones que podría desarrollar, la proyectada entidad, figuran: a) Integración común vial, b) Asistencia sanitaria, c) Asistencia educación, d) Asistencia técnica agrícola y pecuaria, e) Adopción de una política económica y fiscal con objetivos de desarrollo para las fajas comunes de la frontera.

Nuevo Jefe del D.I.C. en Oruro

ORURO, 6 (PRESENCIA).- Con la recomendación "hay que trabajar más para servir mejor a la colectividad", fue posesionado por el Prefecto, Javier Echenique Alvarez, el nuevo Director de la Dirección Departamental de Investigación Criminal (DIC) mayor Víctor Ameller Zuleta, quien hasta el momento, se encontraba desempeñando las funciones de Sub director.

El anterior titular Mayor Roberto Paz Rada, fue transferido a las oficinas centrales de La Paz, para desempeñar el cargo de Jefe de Relaciones públicas de la entidad policial.

El mayor Ameller Zuleta, prometio "responder positivamente a la confianza del Gobierno Revolucionario" y demandó la cooperación de las autoridades y de la ciudadanía" para beneficio de la colectividad".

PRODUCTOS DE PRIMERA CALIDAD

COTIZACIONES MONETARIAS

Cotizaciones monetarias del día de ayer proporcionadas por la Casa de Cambios "La Paz" ubicada en la calle Bueno No. 285- Teléfono 2-4849.

		Compra	Venta
1 Dólar Billete	$b.	12,50	12,80
1 Libra Esterlina (Oro)		130,--	158,-
1 Dólar (Cheque Bancario)	$b.	12,--	12,11
1 Escudo	$b.		0,49
100 Soles	$b.	21,50	25,--
1 Cruceiro	$b.	2,30	2,60
1 Peso Argentino	$b.	2,60	3,10

La Paz,6 de enero de 1971

COMITE DEPARTAMENTAL DE OBRAS PUBLICAS

CONVOCATORIA Nº 09-71

Se convoca a propuestas a las firmas Constructoras Nacionales y de países miembros del Banco Interamericano de Desarrollo, a objeto de construir las bardas de cerramiento, verjas y casetas en los lotes donde se hallan los pozos 1-A; 3; 3-A y 4-A, ubicados en las zonas Sud Oeste y El Pary de esta ciudad.

Los planos, pliegos de especificaciones técnicas y requisitos legales serán proporcionados en la Sección Arquitectura y Urbanismo, calle Suárez de Figueroa No. 85.

Las propuestas deberán presentarse en dos sobres cerrados y lacrados a la Secretaría General del Comité, calle La Paz esquina Warnes,o a la casilla No. 218 hasta las 17:00 horas del día 2 de marzo próximo, con el siguiente rótulo:

"CONVOCATORIA No. 09-71.
Santa Cruz, 1o. febrero de 1971.

INSTITUTO EDUCACIONAL OBRAJES

Ante los padres de familia y opinión pública en general.

A pocos días de concluir la vacación escolar, los profesores que trabajamos en el Instituto Educacional Obrajes hemos estado siguiendo de cerca una serie de publicaciones en el matutino El Diario, las mismas que, por tratarse de libelos infamatorios, carecen, desde todo punto de vista de los más elementales principios de idoneidad moral, a que toda persona debe sujetarse, cuando se trata de enfrentarse a las instituciones que merecen el reconocimiento y el respeto de la opinión pública. Por tanto las denuncias que un señor de apellido Sarmiento hiciera por intermedio del matutino citado, en sentido de que su directora no cumple las obligaciones contraidas con el dueño del local, caen por el propio peso de la mentira y la difamación, porque no reflejan ni la conducta honesta y capaz de su conductora, meritoria profesora sofia Soffa de Aramayo, ni la labor proba de los profesores del establecimiento. Los maestros que trabajamos allá, consecuentes con nuestra línea de conducta, estaremos siempre a la defensa de la integridad moral y prestigio del colegio que, desde su fundación hasta el presente, ha contribuido en forma positiva a la marcha de la educación boliviana. Por ello, nuestra palabra del presente artículo es para refutar la actitud ignominiosa y nada honesta del denunciante que, prevalido de su situación económica, pretende mellar las normas prístinas que rigen la conducta de educadores y educandos de ese Centro de Enseñanza.

Sin embargo, creemos que no todo debe terminar aquí. Los maestros, en su oportunidad, asumiremos actitudes más enérgicas si persiste la saña y la calumnia

La Paz 4 de febrero de 1971

POR EL CUERPO DOCENTE DEL I. E. O.

Prof. Eduardo Sanz Rivas
Prof. Miguel Angel Virrueta CI 108754
Prof. Jose Canedo R. CI 308162
Prof. José Villalta CI 136398
Prof. Marcos Flores
Prof. Enrique Arias.

Radio Club Boliviano

FILIAL LA PAZ

Se invita a los Socios del Radio Club Boliviano Filial La Paz a asistir a la ASAMBLEA GENERAL que se llevará a cabo en la sede social de la institución Avenida Saavedra esquina Plaza Tejada Sorzano a horas 18 del día 13 del presente mes de Febrero. En esta oportunidad se deberá efectuar la Elección del nuevo Directorio que regirá los destinos de la institución por el Periodo de 1971.

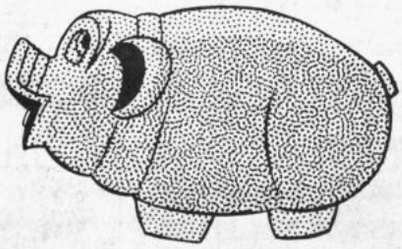
De acuerdos a los Reglamentos y en cumplimiento de los Estatutos, la Asamblea se efectuará con el número de asistentes después de una espera prudencial hasta horas 19 del mismo día y fecha. Todos los socios para tener derecho a voto y ser elegido debe tener sus obligaciones pagadas al día.

La Paz, 7 de Febrero de 1971

EL DIRECTORIO

GRATIS!

EL CHANCHITO REGALON



Deposite Sb. 50.oo en su cuenta de ahorro y recibirá GRATIS esta hermosa alcancía, del color que Ud. prefiera.

EL CHANCHITO REGALON REGALA MUCHOS PREMIOS

Por cada depósito de Sb. 100.oo en su cuenta de ahorro, recibirá un cupón para intervenir en sorteos que se realizarán cada dos meses (Marzo 31, Mayo 31, Julio 31) con los siguientes PREMIOS EN EFECTIVO:

1er premio	$b.	500.oo
2o premio	$b.	300.oo
3er premio	$b.	150.oo

BANCO MERCANTIL

DEPOSITE SUS AHORROS EN EL BANCO MERCANTIL

La Paz: Oficina Central
Mercado esquina Ayacucho

Agencia No. 1
Sagárnaga No. 458

Cochabamba: Sucursal
Nataniel Aguirre esquina Calama

MERECÍA UN TÍTULO Y LO OBTUVO...

"RICHMOND

el mejor cigarrillo rubio del mundo"

SUPER LARGO DE 100mm.

A SOLO $b. 3,20

PRESENCIA

DIRECTOR HUASCAR CAJIAS
SUB-DIRECTOR RENAN ESTENSSORO
GERENTE ARMANDO MARIAQA

Ideas y violencia

La humanidad avanza, pero no sin dar algunos trapezones ni de manera continua: los retrocesos son más frecuentes de lo que se cree, muchas veces dolorosos; si se olvidan luego es por la celeridad que el avance posterior toma, como para compensar el tiempo perdido. Para darse cuenta de hasta dónde algunas conquistas de la civilización, que se consideraban definitivas, no estaban todavía sólidamente edificadas, baste recordar lo que ha sucedido en los últimos cuatro decenios y no entre naciones culturalmente atrasadas; hemos visto cómo suele bastar una incitativa con algún fundamento, para que retornemos a la brutalidad de la barbarie, aunque con toda la eficiencia de la técnica actual.

Una de las libertades que más resistencias ha suscitado es la de discrepar, la de oponerse, la de manifestar las propias ideas sin temor a represalias y violencias. El viejo deseo de imponerse en todo, de ser el único, despierta enseguida en quienes, de algún modo, temen que se les critique y hasta simplemente que se discrepe de ellos. Si ese deseo cuenta, para ser apuntalado, con alguna fuerza y no se tienen convicciones sobre los derechos humanos, ella es empleada y si no se llega a tanto, por lo menos se recurre a las amenazas, abiertas o veladas, para coartar a otro su libertad. Ni siquiera faltan casos absurdos en que esa ansia de imposición viene de personas que debieran ser los más llamados a prescindir de ella.

Lo que muchísimas veces sucede es que el violento tiene, claro u oscuramente, conciencia de la debilidad de las propias ideas. Por eso, no admite que se las critique o que se le opongan otras. El propio edificio, quizá costosamente construido, puede venirse abajo ante el menor ataque; por eso, se prefiere evitarlo a toda costa, aunque se tenga que proceder contra los principios que uno dice profesar, pero que resultan peligrosos en la práctica. No hay convicción de que a las ideas hay que oponer sólo ideas; que a las razones de quienes discrepan sólo es lícito oponer las propias, las que uno cree mejores. El que se sabe ideológicamente débil abandona el campo de las ideas y acude enseguida a la violencia, a las amenazas. No quiere que cada persona reciba influencias ideológicas variadas entre las cuales elegir libremente, conforme a su conciencia; se pretende servirle un plato único, que tiene que consumir obligatoriamente so pena de perecer. Hay necesidad de imponer porque no se puede convencer. Hay un atropello al derecho de elegir, que tantas creían afirmado, pero que tantas veces y en tantos lugares, aparece en peligro o ya atropellado.

No faltarán quienes piensen que, en aras de otros ideales superiores, lo mejor es suprimir esa libertad, pues ya los hechos se encargarán de justificar cualquier atropello. Los frutos que se conseguirán son suficientes, piensan, para prescindir de algunas consideraciones de principio. Pero estas esperanzas no tienen fundamento: el mal que recogen todos, inclusive los que lo sientan, es siempre mayor que los bienes que se han conseguido.

Hay que tener presente, en efecto, que argumentos como el anterior, se han presentado muchas veces en la historia. El resultado negativo, aun desde el punto de vista práctico, ha sido la consecuencia inevitable. Los que se creen depositarios de una verdad y pretenden imponerla a la fuerza, suscitan resistencias y rebeliones; llegan a desacreditar inclusive aquella verdad que poseen; se presentan no como guías, sino como tiranos y concluyen impulsando a que la gente, siempre contraria a las imposiciones injustas, siga el camino contrario al que se le quería señalar como obligatorio. Eso lo ha demostrado la historia de todos los pueblos, también del nuestro.

Y lo que más frecuentemente olvidan quienes pretenden matar ideas a la fuerza, es que el principio de la imposición, que ellos defendieron, es luego utilizado contra ellos mismos. Son continuos los ejemplos de quienes construyeron una máquina para aplastar a los adversarios, pero concluyeron aplastados por ella. La fuerza es ciega y se vuelve contra cualquiera. Por eso, no sólo es justo sino que es conveniente no desatarla ni justificarla como recurso común, pues los que un día la emplean como verdugos, son al día siguiente los que la sufren como víctimas.

De todo un poco

El Buque Fantasma

La leyenda del Buque Fantasma, que ha inspirado conocidas obras musicales, parece ajustarse en cierta forma a la situación por la que atraviesa el país. Bolivia es actualmente algo así como un buque fantasma que desvencijado hiende o rompe con poca gallardía -utilizando con término náutico- las bravas olas de un mar tempestuoso. Es un buque como el del holandés errante que no se sabe adonde se dirige, ni siquiera si navega hacia algún puerto definido. No hay un navegante solitario a bordo, sino una tripulación alborotada y turbulenta que no obedece a los oficiales y capitán del barco, que trata de imponer su voluntad por sobre las consideraciones de seguridad y necesidad de gobernarlo con cierta prudencia entre las olas del mar embravecido.

En el buque, los pasajeros (en este caso el pueblo) están atónitos, angustiados y casi en voz baja se comunican sus temores sobre un posible naufragio. Los atemorizados pasajeros no tiene opción para opinar y explicar a tripulación y oficiales o capitán que si el barco zozobra ellos serán las primeras víctimas. Advierten con no poco espanto que los rodajes y el velámen de la nave se manejan sin previsión, que la maquinaria y el timón no están en manos muy expertas o que la oficialidad está perdiendo el don de mando en medio de una anarquía que puede ser suicida. Mientas tanto la aguja de la brújula gira enloquecida y el gobernalle no obedece a dirección alguna, aunque la tripulación, sin ponerse de acuerdo, busca una ruta, un rumbo y anhelan llegar a puerto. Es algo así como un motín a bordo que no ha estallado.

En nuestro buque fantasma no hay nada de la hermosa y romántica balada de Enrique Heine, ni semejanza con la leyenda del judío errante o la odisea de Ulises y sus compañeros que inspiraron o se inspiraron en el cuento del holandés solitario. La nave del marinero condenado por la fatalidad se deslizaba a la deriva sin el peligro de zozobrar. En nuestro buque no hay fuerza y habilidad para evitar escollos y peligros porque multitud de voces se levantan para marcar el rumbo que no se puede seguir por las discrepancias y las discusiones.

En fin, todo funciona bajo enormes presiones y sólo se tiene en cuenta la fuerza impulsora de la máquina para seguir un derrotero indefinido, si se acepta la paradoja. Esta es la historia de este momento crítico. Sólo debemos esperar que el mando del buque recupere el control y el piloto ceja el timón con mayor decisión y energía. Dice la leyenda del viejo marinero holandés que cuando más acongojadora es una situación más firme se presenta la esperanza; y en verdad es la gran virtud que el hombre jamás pierde. El holandés esperaba su salvación como nuestro país espera la suya, el alborar de un

(Pasa a la página 8)

Los industriales frente al contrabando

Por el Lic. Abel Torres Garcia

El desconocimiento y la falta de comprensión de los problemas económicos, al parecer imposibilita a las autoridades para adoptar una solución adecuada al problema del contrabando. ¿Cómo podremos proyectarnos al futuro y sentar las bases de un sano y equilibrado desarrollo industrial, si no somos capaces de comprender correctamente el presente?

Considero que ha llegado el momento para que se hable al país con seriedad y con responsabilidad, dando soluciones prácticas a sus problemas y que estén de acuerdo con los intereses generales de la nación.

Este análisis tiene el propósito de demostrar las causas que determinan la existencia del contrabando en el país, para que los organismos responsables mediten sobre el estudio y la situación de cada una de las industrias establecidas y adopten las soluciones de carácter económico que realmente beneficien al país.

Si es evidente, que el desarrollo industrial del país es de primera importancia, él debe ejecutarse de acuerdo a un plán general, controlado y dirigido en su ejecución por el Estado.

Si este desarrollo obedece a normas y procedimientos científicos, aumentará la renta nacional del país y será un factor determinante para asegurar mayor estabilidad económica, teniendo sobreentendido que los beneficios de la industrialización están fuera de toda discusión. Pero debemos aceptar como premisa, que las industrias buenas para el país son aquellas, que tienen ventaja en los costos de producción con relación a los competidores del extranjero.

En el momento actual, el gobierno tiene la obligación de definir y delinear una clara política en cuanto al desarrollo industrial del país. No será posible continuar con una política proteccionista que tiende a la autarquía, sin medir el sacrificio que representa para el país y simultáneamente cumplir con los acuerdos de integración, que en el fondo significan redistribución de mercados. No debemos continuar caminando a ciegas, el país requiere de una política definida y responsable.

Haciendo un análisis muy elemental, debemos primero preguntarnos. ¿Por qué se produce el contrabando?. La respuesta es muy simple, porque existe una considerable diferencia entre los precios o entre las calidades de los artículos que produce la industria nacional en relación a la extranjera. Luego nos preguntamos, ¿por qué la industria nacional no puede competir con la extranjera en calidad y precios?. A esto nos podrán responder, que los costos son más elevados, pero si analizamos detenidamente los elementos que componen el costo (Materia prima), mano de obra, maquinaria y equipo, dirección técnica y administrativa; encontraremos la verdadera explicación y es muy probable, que la mayor parte de las industrias no puedan dar una explicación satisfactoria al país. Luego nos preguntamos, ¿hasta cuando los industriales han de imponer precios de monopolio?. Esta pregunta la tendrán que responder las autoridades del Ministerio de Industria y Comercio.

De lo anteriormente expuesto se verifica, que el contrabando tiene su orígen en las mismas industrias nacionales, porque no reunen las condiciones que les permitan ganar el mercado interno en base a calidad y precios. A esto debemos agregar la desorientada política de protección fiscal, que ha permitido el establecimiento de industrias antieconómicas para el país y muy lucrativas para los inversionistas.

Si es verdad, que la industrialización del país es necesaria para elevar el nivel de vida, es también cierto, que son indeseables las industrias, que logran rentabilidad solo gracias a la costosa protección fiscal, lo que en fin de cuentas se ha convertido en un simple medio para explotar al consumidor, gracias a esta situación la mayor parte de las industrias establecidas en el país, sobreviven indefinidamente porque están subvencionadas por la economía del pueblo. Esta política ha servido para enriquecer a sus propietarios, elevando constantemente los precios y retardando el desarrollo del país.

Por otra parte, al amparo de una legislación proteccionista elaborada por los mismos interesados, se han establecido industrias, que no podrán justificar su existencia, por no ser correctos ni técnicamente ni económicamente. En igual forma la ineficiencia técnica y administrativa, son satisfactoriamente cubiertos con los altos precios que debe pagar obligadamente el consumidor.

La incipiente industria nacional en manos de grupos cerrados de a nuevas formas de organización industrial, haciendo excepción de muy pocos casos. De esta manera se puede observar, que la mayor parte de las industrias establecidas en el país, no cuentan con un adecuado sistema de contabilidad de costos, desconocen un sistema de control presupuestal, su contabilidad es para fines impositivos, no disponen de estadísticas, los sistemas y procedimientos y la técnica de producción en la mayor parte ya son primitivos, la maquinaria y el equipo en su mayor parte es ya obsoleto.

De todo lo expuesto se evidencia, que el CONTRABANDO tiene su orígen en factores económicos creados por la industria y que la represión no será una solución para el país, mientras estas subsistan estas condiciones adversas.

Frente a esta situación, la industria tiene dos alternativas; una revisar su política de producción, racionalizando todos los elementos que integran sus costos, mejorando sus sistemas y técnica empleados, renovando su maquinaria y equipo y reajustando económica y técnicamente su administración.

Sólo así podrá lograr ganar el mercado en base a precios y calidades y la otra alternativa es perecer.

En cuanto al estado, frente a este problema también tiene dos alternativas, la una es prestar oídos a los industriales organizando una enorme fuerza para reprimir el contrabando, lo que no será posible porque esto demandaría un enorme gasto para el país. Y en el supuesto de que el gobierno lograra neutralizar el contrabando, los industriales habrán alcanzado sus propósitos de ganar para sí el mercado interno, de la manera más barata y fácil y continuar así por tiempo indefinido sin importarles, los costos, precios y calidades. Esta forma de producir solo beneficia y enriqueca a sus propietarios sin provecho para la economía del país y representa un gran sacrificio para el pueblo consumidor. La otra alternativa, será revisar seriamente la política proteccionista y de acuerdo a un plán selectivo en el que se establezcan prioridades sujetas a control y por tiempo limitado se conceda la protección del estado, consultando primero las necesidades e intereses del país.

Breve balance de la labor de la Corte Suprema de Justicia

Por: RODOLFO VIRREIRA FLOR

-V-

(Continuación)

SALA CIVIL SEGUNDA

BIENES VACANTES.- Para su calificación y derecho sobre éstos; está vigente el C.C. y no el D.S. de 16 de Sept. de 1955, porque no fue elevado a la categoría de Ley por la de 29 de octubre de 1956.- No. 16, 15 octubre.

COMENTARIO.- Bajo el título de "sucesiones" de la Sala 1a. nos referimos a las resoluciones que sobre la aplicación de los D.S. de 5 de marzo y 16 de septiembre de 1965, había dictado la Sala 2a. Reproducimos pues, dicho comentario aplaudiendo sin reservas, el acierto de las dos Salas.

CODIGO BUSTAMANTE.- De acuerdo con la jurisdicción que otorga este Código de Derecho Internacional Privado a los países signantes del Tratado Multilateral respectivo, los tribunales de justicia bolivianos tienen competencia para resolver litigios de sobre bienes raíces situados en Chile, si éstos pertenecen a bolivianos, y si no se opuso oportunamente la excepción de falta de jurisdicción, según los arts. 318, 321 y 322 de aquel Cod. A. No. 20 de 24 de agosto.

COMENTARIO.- Habríamos, deseado trascribir la parte pertinente del magnífico auto supremo antes citado, dada la trascendencia, importancia y novedad que contiene, empero dada la finalidad de este trabajo y la extensión de aquél, lamentamos no cumplir tal deseo. Destacamos que posiblemente, muy pocas veces (quizás sea ésta la primera) nuestro Supremo Tribunal ha tenido oportunidad de incursionar en este terreno.

CONCUBINATO.- En cuanto a los bienes adquiridos durante su vigencia, se equipara al matrimonio y son divisibles entre los concubinarios. A. No. 18 de 11 de Novbre.

CUASI CONTRATO DE LA LITIS.- De acuerdo con el art. 275 del P.C. es inalterable, porque fija la competencia de los jueces, quienes no la tienen para resolver cuestiones ajenas no comprendidas en él pena de nulidad. En su demanda inicio por una causal y se prueba otra, no puede considerarse fiete. A. No. 4 de 4 de agosto; No. 30 de 26 de octubre.

DESERCION DE APELACION DE AUTO INTERLOCUTORIO.- No siendo obligatorio el "informe en derecho", sino sólo el apersonamiento, no procede la deserción por falta de "informe en derecho". A. No. 22, de 17 de septiembre; No. 1 de 5 de Oct.; No. 11 de 13 de octubre.

DESLINDE.- Esta acción sólo procede de heredades rústicas, según el art. 397 del P.C. y no de propiedades urbanas edificadas. Interpuesta esta acción sobre propiedades urbanas, los jueves están en el deber de "corregir el error" y al dar paso a una demanda que no correspondía "lo hicieron con falta de competencia e incurriendo en la nulidad prevista por el inc. 2 del art. 805 del P.C., que es de orden público", porque "las demandas no sólo deben conformarse con lo que enseña el art. 117 del P.C., sino requiere estudio previo y responsable de la naturaleza de la causa para determinar la vía que corresponde, cual fue el deber de la defensa del actor, para exigir a la vendedora el cumplimiento de sus obligaciones primordiales; la de entregar y la de garantir la casa que venden u otra en la vía convincente, y no el de deslinde necesario conococurrió en el presente caso". Se anula lo obrado. A. No. 7 de 10 de Novbre

COMENTARIO.- Todo el acierto que contiene la primera parte de esta resolución, es decir, que el deslinde necesario sólo procede en propiedades rústicas y no urbanas edificadas, ha quedado eclipsado con la segunda parte, en la que el Supremo Tribunal, no obstante de reconocer expresamente que la acción estaba muy mal planteada, se constituye en defensor del actor y ANULA lo obrado porque en su concepto los jueces de instancia, al haber dado paso a esa acción de deslinde, que no procedía, han obrado sin competencia incurriendo en la nulidad prevista por el art. 805-2 del P.C.

En efecto, si consideramos que la "JURISDICCION" (que es lo más) es "la potestad que tienen los jueces para administrar justicia" y la "COMPETENCIA" (que especifica aquella potestad) es "la facultad que tienen los jueces para conocer de ciertos pleitos en atención a la naturaleza de ellos, o de su cuantía, o bien en razón de la materia", los jueces de instancia, en este caso, tenían plena competencia para conocer la acción de "deslinde" sin que exista razón legal alguna para que la rechacen, ni corrijan el "error" que dice el Excmo. Tribunal, porque no procedía hacer uso de la facultad que otorga a los jueces el art. 125 del P.C.

Los jueces, por mandato del art. 275 del P.C., tienen el deber de concretar y limitar sus sentencias "sobre las cosas litigadas por las partes y EN LA MANERA EN QUE HAN SIDO DEMANDADAS". Si en el caso que comentamos la demanda estaba mal interpuesta, lo único que procedía legalmente, era declararla IMPROBADA, como parece así resolvieron los jueces de instancia, pero NUNCA la anulación del proceso, pues que aquellos obraron dentro de su plena competencia, y, a menos que el Supremo Tribunal, señale desde ya, las acciones que en lugar de la de deslinde, debió hacer uso el actor. El error del abogado (cuya responsabilidad puede hacerla efectiva su cliente) por haber interpuesto una acción que no correspondía, no podía ni debía ser enmendado por los jueces, quienes, como se ha dicho tienen el imperioso deber de atenerse al marco jurisdiccional que les fija el art. 275 del P.C. citado, pena de nulidad declarable aún de oficio.

DOCUMENTOS NUEVOS EN RECURSO DE NULIDAD.- No se consideran tales para los efectos del art. 847 del P.C. los testimonios presentados ante la Corte Suprema complementando los poderes insuficientes que cursan en el proceso (falta de demostración de la calidad de Pdte. y Strio. del Directorio de una sociedad no presentados oportunamente). A. No. 14 de 9 de Novbre.

EXPRESION DE AGRAVIOS EN JUICIOS COACTIVOS DE BANCOS.- No es necesaria en la apelación de autos de solvendo de juicios coactivos, por mucho que éstos participen del carácter de sentencia, porque son meros autos interlocutorios. A. No. 15 de 12 de mayo.

COMENTARIO.- Consideramos que tiene sus reservas esta resolución. En los juicios coactivos seguidos por los Bancos, que se regían por leyes especiales y de privilegio, no existe en realidad auto de solvendo, porque éste es ya una sentencia, pues, al dictarse, se señala día y hora para el remate.

HEREDEROS FORZOSOS.- No necesitan declaración judicial si testamentaria porque ya son por ministerio de la ley haya o no haya testamento. Aquella declaración sólo procede para herederos ab-intestato o colaterales que no deben confundirse con los forzosos que entran en posesión inmediata de los bienes. As. Nos. 28 de 27 de agosto; No. 10 de 10 de octubre.

HERENCIA INDIVISA.- No se prescribe el derecho entre coherederos; pero sí, la acción, No. 23 de 23 de junio.

HIJO NATURAL.- Su reconocimiento puede hacerse en documento privado, que esté homologado por una confesión ante autoridad judicial. A. No. 3 de 4 de junio.

IMPUESTO SOBRE RENTA DE CAPITAL MOVIBLE.- Debe ser pagado por el prestamista por mucho de que se hubiera convenido en el contrato que sea el prestatario, porque va en contra de lo dispuesto por el art. 14 del D.L. de 20 de julio de 1936, elevado a Ley. Su aplicación es de orden público. No tiene significación para este caso el que la L., de 5 de enero de 1961 hubiera fijado un procentaje máximo de interés en las convenciones particulares. No, 2 de 7 de junio.

JUICIO.- Para su existencia, y según los arts. 1, 6 y 8 del P.C. es necesario que existan actor y reo, cuyos nombres deben ser consignados en la demanda (art. 117-2) y en la sentencia (art. 257) y según los arts 682 y 807, todos del P.C., son partes esenciales las que pueden interponer recursos. Tratándose de personas jurídicas, es siempre una persona física la que la representa, de suerte que una demanda "contra los que se creyeran con derecho" o sea contra una persona abstracta, que puede existir o no, a la que no es posible citarla ni considerarla en sentencia, no abre la competencia jurisdiccional del juez y es nulo lo obrado. No. 14 de 20 de agosto.

COMENTARIO.- Excelente resolución que pone coto a juicios irregulares, iniciados por lo general, con inconfesables designios.

(Continuará)

Orientación Laboral.-

Deplorable conducta del sindicato Lonabol

El comunicado difundido anteayer por Lotería Nacional y el Sindicato Lonabol y los documentos que la Contraloría entregó a la prensa respecto a un convenio obrero-patronal suscrito en esa institución descentralizada, han venido a poner en evidencia una deplorable actuación de ese sindicato.

En una carta publicada, el sindicato Lonabol aparece renunciando a varias conquistas económicas logradas en años anteriores y a otras alcanzadas en virtud del convenio obrero - patronal del 23 de noviembre de 1970.

De acuerdo a ese convenio, los cuatro sueldos estímulos, las dos primas semestrales y otros beneficios de carácter superfluo, por consiguiente, no fundamentales, son conquistas de las que ya gozaban los empleados desde hace años. Lo que hizo el convenio fue simplemente ratificar su vigencia.

¿Qué pretendió el sindicato Lonabol, al retirar del convenio las cláusulas relativas a la ratificación de los anteriores beneficios y al reconocimiento de otros nuevos? ¿Poner en duda su legitimidad o renunciar voluntariamente a los derechos adquiridos? ¿Puede llamarse sindicato una organización que actúa contra sus propios intereses?

Pero la carta en la que el sindicato retira del convenio las aludidas cláusulas, aparentemente, fue redactada hace unos días, porque en la documentación entregada, a la prensa por la Contraloría ella no figura, pese a estar fechada el 5 de enero y si más bien una dirigida el 1o. de este mes al Contralor por el Director Nacional de Lotería. En ella, este transcribe una carta del mismo sindicato, fechada el 1o. de este mes, pidiendo el cumplimiento del convenio.

¿Cómo pudo el sindicato Lonabol exigir el 1o. de febrero el cumplimiento de un convenio, si el 5 de enero había retirado de ese documento las cláusulas que ratificaban la vigencia de beneficios conseguidos y declaraban la existencia de otros?

El deber fundamental de un sindicato, no digamos revolucionario sino "trade unionista", es defender los derechos de sus afiliados, y lograr para éstos nuevos beneficios.

El sindicato Lonabol, al retirar de un convenio por solicitud patronal cláusulas relativas a derechos ya conquistados, traicionó ese elemental derecho de defensa.

En un anterior comentario sobre este mismo asunto dijimos que el salario justo, es decir, el salario suficiente para las necesidades ordinarias y extraordinarias del trabajador y su familia, es todavía un objetivo que tiene que ser alcanzado en Bolivia. Dijimos, además que toda nueva conquista económica en favor de los trabajadores tiene que ser acogida favorablemente porque es un paso que aproxima a esa meta. Hoy ratificamos lo dicho.

Si el personal de Lotería logró o está en vías de alcanzar ese objetivo, es cosa que debe calificarse como buena y deseable. a condición de que no se lo haga a costa de injusticias o en detrimento de derechos de otros sectores.

Quienes se alarman injustamente por los beneficios logrados hace años por el personal de Lotería, se colocan en posiciones anti-obreras y anti-sindicales.

Lo lamentable, sin embargo, es la conducta vacilante y derrotista del sindicato Lonabol que parece tener miedo a exigir el respeto a derechos fundamentales -no nos referimos a beneficios superfluos- reconocidos por Lotería Nacional hace tiempo

C.A.

Ser más para trabajar más y mejor

Por Hermann Artale, S.D.B.

Una falsa problemática nos atrapa en forma fatal especialmente en nuestros tiempos: "producir más, tener más, actuar más", es así como la vida se transforma, aunque no lo queramos, en un torbellino, en una agitación sin sentido que termina traduciéndose en neurosis personales y en histerismos de masas.

Hoy, en la segunda lectura bíblica, el Señor nos manifiesta, mediante el Apóstol San Pablo, un secreto que evidentemente podrá orientarnos, dar un sentido a nuestra acción y sustraernos definitivamente a cuantos peligros están acechando muchísimas buenas voluntades totalmente entregadas a la más generosa acción.

El apóstol, en los versículos 1-11 del capítulo 15 de la primera carta a los corintios, habla de sí mismo y puntualiza lo que todos nosotros siempre debemos tener en cuenta como presupuesto, como substrato de nuestra misma personalidad: somos pecadores, abortivos que, sin ser comunistas ni masones, HEMOS PERSEGUIDO A LA IGLESIA DE DIOS.

No quiero pecar de pesimismo , pero debemos recordar que, al vivir en forma mala nuestro cristianismo, somos los peores destructores del Evangelio de Cristo, somos auténticos quintacolumnistas, saboteadores de la Iglesia.

Debemos humildemente reconocer que si la Iglesia, Esposa de Cristo, no es hermosa, casta, sin mancha ni arrugas, es que nosotros mismos la hemos reducido a este estado, le hemos quitado su GRACIA, pues la Iglesia no es una entidad anónima, la Iglesia tiene nombre y apellido, el mío, el tuyo, el de todo bautizado. La Iglesia peca cuando yo y tú y cualquier otro pecamos y se retrasa cuando nos atrincheramos en nuestras posiciones como mulas que no queremos dar un paso ni adelante ni atrás.

Se hace evidente entonces que todos, como San Pablo, hemos perseguido la Iglesia y seguimos persiguiendo la Iglesia cuando no queremos positivamente inyectar en nuestro ser un principio divino de actuación, cuando no queremos, como dice San Pedro en su segunda carta, PARTICIPAR EN LA NATURALEZA DIVINA (1,4).

Lo sé, el problema más grave es el "cómo" de esta "participación", pero no vamos a ser tan perezosos que frente a una dificultad descartemos el problema y nos atrevamos a afirmar que no existe. Lo cierto es que hoy en día le podemos dar mil nombres a lo que San Pablo llamaba "GRACIA", pero sigue siendo este el único problema, el verdadero problema de fondo, el último resorte que falla en las así llamadas "crisis" religiosas que aquejan a los laicos, a los religiosos, a las religiosas y a los sacerdotes, sin descartar a Obispos y Cardenales.

Sobre ese sustrato de "pecado", se levanta majestuosa la acción de Dios en nosotros que, proporcionándonos "MAS SER", nos da al mismo tiempo la posibilidad de orientar nuestra acción, de multiplicarla, mejorarla hasta los más altos grados.

Lo que San Pablo y toda la tradición Eclesiástica llaman "GRACIA" y que nosotros nos empecinamos en cambiar de nombre, nos proporciona la posibilidad de superar nuestras crisis, de desvolvernos a un sano equilibrio, de dar un sentido a toda nuestra dinámica de seres humanos y sustraernos así a todo tipo de turbas psicológicas que no hacen otra cosa que destruirnos como hombres y, por ende, como cristianos.

El problema de la GRACIA no lo podemos dejar de lado, es el problema de una humanidad orientada por Dios hacia el "MAS-SER" para poder producir más, trabajar más, actuar y tener más.

El problema de la Gracia es el problema de una dimensión que le está faltando al ser humano definido ya por los Padres de la Iglesia como ALMACUERPO-GRACIA. Es el problema de algo que al faltarnos vuelve nuestras figuras horrorosamente chatas, vulgares, insoportables.

"Por la GRACIA de Dios soy lo que soy... he trabajado más que todos..." (v. 10), es el desafío que hoy nos lanza San Pablo, es un guante que hemos de recoger si es que somos nobles, es una inquietud a la que no podemos renunciar so pena de seguir fracasando miserablemente así como nos enseña nuestra triste experiencia cotidiana.

Una verdad relampagueante nos brinda hoy la Revelación, nuestro problema no consistirá en que hacemos menos, o en que tenemos menos; nuestro problema hondamente humano es que todos, desarrollados o subdesarrollados, debemos tender al SER-MAS, a la trascendencia, a la participación en la naturaleza de Dios, a la realización de un cristianismo más auténtico comenzando por nuestro mismo ser.

Para comenzar esta ardua tarea una vez más San Pablo nos indica el punto de partida: ¡EL EVANGELIO!... no cualquier evangelio, sino el que ha predicado San Pablo, el Evangelio del Cristo Muerto y Resucitado, el Evangelio de los Apóstoles, el único Evangelio por el que seremos salvos. (v. 1-8).

Redescubrir la GRACIA, la importancia, la necesidad absoluta de la GRACIA, significa reorientar y reorganizar nuestras existencia, significa SER MAS PARA LOGRAR CADA DIA MAS. Es una tarea sumamente seria pues es la tarea de buscar las profundidades de la presencia de Dios en nuestras vidas. Cabalmente porque es difícil, es más hermosos dedicarse a ella; es la tarea de quienes quieren el advenimiento de Cristo y de su Reino, tarea de hombre libre, de hombre completo, tarea del hombre nuevo creado según Dios, en justicia y santidad verdadera; tarea a la que no podemos sustraernos so pena de cargar con la tremenda responsabilidad de seguir siendo "perseguidores" de la Iglesia, destructores del Cuerpo de Cristo.

El hipócrita siempre señalará a los demás como enemigos de la Iglesia; el cristiano, al reconocerse pecador, apuntará el dedo contra su propio pecho y entregándose a la GRACIA será el auténtico forjador del Cuerpo de Cristo en el mundo de hoy.

PRENSA

OPINION DE PERIODISTAS

ART. 4° D.S. DE 19 DE FEBRERO DE 1970

No puede quedar en nada

Por Germán Casassa Zapata

De mucho agrado hemos visto que la operación sorpresa realizada por los auditores de la Contraloría General de la República y encabezada por las principales autoridades de ese organismo ha conseguido alcanzar los límites que fueron previstos desde que la medida fue concebida.

Los resultados, no pueden causarnos sorpresa, los sistemas de trabajo llenos de anormalidades y deficiencias han sido siempre conocidos. Era un secreto a voces, pero no había quien pueda poner los puntos sobre las fes. Y si se analiza el problema, la situación no era fácil; ya hemos visto en algunos organismos que el hecho de poner en claro negociados o abusos cometidos han servido únicamente para que el denunciante que comenzaba a enterarse de las forma. desdeal con que muchos cumplen lo que debería ser un servicio al estado, se vean inexplicablemente puestos en la calle.

En otros casos, el silencio partió precisamente de quienes habían encendido la chispa. Quien se había sentido aludido corrió inmediatamente a hacer ver al denunciante que también el tenía algo que temer o lo amenazaba con dejarlo lejos de sus funciones en base a la influencia de sus compadres.

La función fiscalizadora de la Contraloría en este caso, ha llegado a los límites y se ha señalado con claridad extrema quienes eran los culpables de malos manejos y como lo hacían.

Hasta aquí la bien realizada función de la oficina revisora.

Ahora que se conoce con lujo de detalles a los organismos y a las personas que disponen de los bienes del país como cosa propia, corresponde a los organismos pertinentes el iniciar los procesos correspondientes, no sin antes haber dejado cesantes a esos malos funcionarios.

La plausible labor cumplida por los auditores de la contraloría no servirá de nada si quienes hoy fueron sorprendidos en toda su picardía luego de un tiempo aparecen cumpliendo actividades similares en otros organismos del Estado de igual o superior responsabilidad.

Es deber patriótico sentar un precedente y dejar establecido quienes son los malos bolivianos.

SUPERVISA LA PARTIDA. Edinburgo, 6 (AP).- El Duque de Kent, al centro, supervisa la partida de la escuadra "CC" de los escoceses-grises reales de las barracas Redford, en Edinburgo, Escocia, hacia Irlanda del Norte. El Duque, primo de la reina Isabel Segunda, está al mando de la unidad blindada. Su padre murió en la Segunda Guerra Mundial mientras servía en la Real Fuerza Aérea. (Radiofoto AP)

Gobierno colombiano afirmó:

Retroceso del Grupo Andino sería un error irreparable

BOGOTA, 6 (INTER PRESS SERVICE)- El Gobierno Nacional afirmó que dar marcha atrás en el proceso de Integración Andina "sería un error irreparable y horrendo". La afirmación la hizo el Ministro de Desarrollo Jorge Valencia Jaramillo, en respuesta a una declaración pública de la Asociación Nacional de Industriales en la que se pedía responder los acuerdos que ratifican el régimen de tratamiento común al capital extranjero en la Subregión Andina y que la delegación colombiana aprobó Ad Referendum de una decisión parlamentaria.

Por su parte la Asociación Colombiana Popular de Industriales se pronunció en contra del aplazamiento de la aprobación del régimen de tratamiento común al capital extranjero.

Valencia Jaramillo argumentó que durante los años 1969 y 1970 los inversionistas extranjeros habían traído al país 35 millones de dólares y que en el mismo lapso habían retirado de Colombia en concepto de utilidades, regalías, etc. 70 millones de dólares.

Valencia dijo que el sector privado, especialmente la industria, siempre apoyó al Gobierno en el proceso de discusión del régimen.

EX-EMBAJADOR FUE CONDENADO A 2 AÑOS DE PRISION EN ARGENTINA

BOGOTA 6, INTER PRESS SERVICE).- El coronel Juan Francisco Guevara ha sido condenado a dos años de prisión en su país, por intervenir en política mientras ejercía el cargo de Embajador en Colombia, anunció que viajará al Sur el próximo viernes, pero se negó a manifestar si se presentará en Buenos Aires ante las autoridades de su país.

Guevara, quien se halla residenciado en Bogotá, se negó también a comentar que opinaba de la condena que le había sido impuesta en su país, dijo simplemente "viajaré al Sur el próximo viernes pero no se si iré a Buenos Aires".

El ex embajador argentino en Bogotá, quien cuenta con buenos amigos en esta ciudad estarfa dedicado a negocios particulares en Colombia. El viaje al Sur fue considerado por algunos residentes argentinos en Bogotá, como una forma de lograr contactos con allegados al nuevo gobierno en alguna frontera de su país.

Guevara prometió al grupo de periodistas que lo interrogó sobre su próximo viaje al Sur dar informaciones más amplias la próxima semana sobre lo que el piensa acerca de la condena impuesta por las autoridades argentinas. Dijo que en esa fecha manifestará lo que piensa acerca de presentarse en Buenos Aires para sufrir la condena que le fue impuesta.

Canciller de Jordania responsabilizó a Israel por no aceptar los deseos de ONU

BEIRUT, 6 (INTER PRESS SERVICE).- El Canciller de Jordania Abdallah Salah, responsabilizó al Gobierno Israelí "de no querer aplicar las resoluciones del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas del 22 de noviembre de 1967". Según el Canciller, Tel Aviv ha violado, en algunos casos y en otros ni siquiera se avino a negociar, los 5 puntos básicos aceptados por la ONU. Al entender de Salah estos ítems son los siguientes:

1. Israel no aceptó negociar la posesión de los lugares sagrados, en particular el sector árabe de Jerusalem.

2. No se solucionó la situación de los enemigos palestinos, problema latente desde 1948.

3. Los gobernantes israelíes hablan de un tratado de paz mientras la resolución de las Naciones Unidas no menciona un acuerdo de paz sino que se limita a solicitar una tregua para comenzar las negociacioaes definitivas.

4. Los israelíes alegan deterioro de su economía, junto con intentos previos de invasión, por parte del mundo árabe, como excusa para justificar su agresión en junio de 1967. Esto desconoce la resolución de la ONU que los declaró estado agresor.

5. El gobierno israelí exige la liquidación de la resistencia Palestina como base para las negociaciones, mientras las Naciones Unidas no mencionan el tema como paso previo a las tratativas.

Más allá de la veracidad, o no, de los razonamientos del Canciller Salah, el Gobierno de Amman se avino a conversar, a mediados de 1970 con las autoridades israelíes y a buscar un acuerdo por separado. Tampoco es menos cierto que los beduinos del reino Hachemita acometieron con saña la represión del movimiento palestino en noviembre de 1970. Y que en enero suscribieron un acuerdo con Yasser Arafat, Presidente de la Organización para la Liberación de Palestina, organismo que ganismo que agrupa a ciones guerrilleras, por el cual se levantaban los campamentos de irregulares del territorio jordano y se impedían las acciones comando al territorio israelí. También el Gobierno de Amman sirvió como antecedente para que los libaneses suscribieran igual convenio. Por último el Rey Hussein no aceptó concurrir a las deliberaciones que debían llevarse adelante en el Cairo para convenir una política conjunta frente a las renegociaciones de la tregua que vence el 5 de febrero. Simultáneamente al desmantelamiento de los acantonamientos guerrilleros, el Gobierno Hachemita aceptó la ayuda económica de los Estados Unidos: Hussein convino una línea de créditos especiales para suplantar la ayuda que provenía de Egipto y otros países árabes. En suma los reclamos del canciller jordano, más que una queja, parecen un recordatorio al gobierno israelí encomendado por Washington, que desea una ampliación de la tregua para no comprometer su política exterior, estrangulada por la intervención en Laos, que implica una ampliación de la guerra en Indochina. Como es sabido también el departamento de estado necesita un respiro para negociar con los países árabes, en mejores términos las nuevas concesiones petroleras. Dentro de este contexto, los reproches jordanos son una ayuda memoria al gobierno de Tel Aviv para no malquistarse con la Casa Blanca.

Golda Blimm sabe, pero muchas veces Moshe Dayan lo olvida.

En el Uruguay

Democristianos, comunistas, socialistas y otros partidos formaron "Frente Amplio"

MONTEVIDEO, 6 (INTER - PRESS SERVICE).- En un acto público realizado en el edificio del Congreso, quedó constituído el frente amplio, coalición de democristianos, comunistas, socialistas, desprendimientos de los partidos tradicionales y otros grupos menores, que aspiran ser una tercera opción de poder en el Uruguay. Los gestores de la nueva fuerza sostienen que los partidos Colorado y Blanco, nacidos el siglo pasado, pasan por una profunda y definitiva crisis que los imposibilita para resolver la difícil situación que vive el país. Se destaca las divisiones que reinan en ellos, al tiempo que se los acusa de favorecer a pequeños grupos económicos y de disimular la desnacionalización de actividades fundamentales.

Los observadores advierten que en los últimos años se ha producido una radicalización entre los sectores derechistas, en buena medida representados por el gobierno del Presidente Jorge Pacheco Areco, y los guerrilleros urbanos del Movimiento de Liberación Nacional (MLN-Tupamaros). Para muchos políticos que integran el frente amplio, especialmente para los de extracción liberal, la coalición representa "la última oportunidad de salvar a la democracia representativa"....

El diputado democristiano - Juan Pablo Terra destacó que la nueva fuerza no era una fusión de partidos, sino una coalición, en la cual cada grupo mantenía su individualidad, sin perjuicio de que todos coincidiesen en un plan mínimo para enfrentar la crisis.

Jockey Club La Paz S.A.

Segunda convocatoria

No habiendo asistido el quorum exigido por el Art. 57 de los Estatutos de la entidad, SE CONVOCA a los señores socios del Jockey Club La Paz, S.A, a una segunda reunión de la Junta General de Accionistas para el día jueves once del mes en curso, a horas diecinueve en el local del Club de La Paz, con la misma Orden del Día: 1o.- Informe del Directorio
2o.- Destino de los terrenos sobrantes
3o.- Renovación del Directorio

La Junta General se realizará con el número de asistentes, de acuerdo a la disposición citada de los Estatutos. La Paz, 5 de febrero de 1971

EL DIRECTORIO

Nota: Los planos de los terrenos sobrantes se hallan en la Secretaría del Club, donde los señores accionistas pueden informarse.

Instituto Educacional "Obrajes"

Bajo la conducción de su Propietaria y Directora, Profesora Sra. Sofía B. de Aramayo Ruiz.

El más prestigioso de la zona, a partir de 1971 facilitará a sus alumnos los más modernos y adecuados sistemas de enseñanza con modernísimos Equipos AUDIOVISUALES para los Ciclos Básico, Intermedio y Medio.

Además cuenta con el mejor INTERNADO para varones en La Paz.

Datos y Prospectos solicitar en la Secretaría del Instituto, a la Casilla 1323 o Teléfonos 82962 - 82929.

546/71

Universidad Mayor de San Andrés

AMPLIACION DE LA CONVOCATORIA A PROPUESTAS A EMPRESAS NACIONALES DE AUDITORIA

En vista de no haber alcanzado al mínimo legal el número de propuestas presentadas para la realización de los siguientes trabajos:

1.- Limpieza, ajuste de cuentas y elaboración de su balance consolidado al 31 de diciembre de 1969
2.- Levantamiento de inventario general de los bienes de la Universidad (no incluye existencias en bibliotecas)
3.- Auditoría de balance de la gestión 1970.

Se amplía el plazo de presentación de propuestas hasta el día miércoles 17 de febrero del año en curso.

Las propuestas deben presentarse en sobre cerrado en la DIRECCION FINANCIERA Edificio Central de la Universidad, segundo piso.

La Paz, febrero de 1971

ING. CARLOS G. CARVAJAL NAVA
Director Financiero.

AVISO A LOS RESIDENTES EXTRANJEROS EN EL PAIS

D.S. No. 8883 de 31 DE JULIO DE 1969

Se recuerda a todas las personas extranjeras, residentes en el país, que el plazo para la presentación obligatoria del formulario de "Declaración de arrendamiento de Inmuebles" vencerá indefectiblemente el 15 de febrero de 1971.

El formulario deberá ser retirado en la Sección Valores del Servicio Nacional de la Renta Interna y presentado en la oficina No. 15 (tercer piso) Sección Renta de Inmuebles.

El incumplimiento a esta disposición dará lugar a la aplicación de sanciones establecidas en el Decreto mencionado. Para este efecto se solicitará información tanto del Ministerio del Interior como del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, de todas las personas obligadas a la presentación de este formulario.

La Paz, febrero de 1971

SERVICIO NACIONAL DE LA RENTA INTERNA

NATIONAL

TODA LA BELLEZA Y ESPLENDOR DE UNA CONSOLA ESTEREO NATIONAL PARA SU HOGAR

"ARGOS"
COMPAÑIA DE SEGUROS S.A.
- Fundada el 24 de Abril de 1962 -

Comunica a su distinguida clientela que a partir del día lunes 8 de febrero en curso atenderá en sus oficinas de la calle Potosí Nº 1320 esq. Colón (altos).
¡Esperamos su amable visita!
Y, como siempre, estamos a sus gratas órdenes mediante los teléfonos Ns. 40029 - 55448.
La Paz, 7 de Febrero de 1971.

Confederación Nacional de Profesionales

Comunicado de la Confederación Nacional de Profesionales a la opinión pública

El Comité Ejecutivo de la Confederación Nacional de Profesionales, frente a una supuesta representación por personas ajenas a la entidad, ante el Ministerio de Transportes y Comunicaciones, sobre la ruta que debe seguir la construcción de la Auto Pista La Paz - El Alto se permite hacer la siguiente aclaración.

1.- La Confederación Nacional de Profesionales no ha llamado a ninguna Mesa Redonda en el Despacho del Ministro de Transportes y Comunicaciones para analizar la ruta que debe seguir la construcción de la Autopista La Paz - El Alto.

2.- En consecuencia cualquier representación ante dicho Ministerio en nombre de la Confederación de Profesionales, carece de todo valor y debe ser considerada apócrifa.

La Paz, 5 de febrero de 1971

Lic. Abelardo Valdez, PRESIDENTE
Dr. Jorge Dorado de la Parra, 1er VICEPRESIDENTE
Dr. Carlos Michel Aguirre, 2do. VICEPRESIDENTE
Arq. Eddy Bravo Burgoa, 3er. VICEPRESIDENTE
Dra. Nelly Farjat de Dalenz, 4to. VICEPRESIDENTE
Dr. Ignacio Miashiro O., 5o. VICEPRESIDENTE
Dr. Félix Vargas Lucero, Secretario General
Dr. Percy Miranda Flores, Pro-Secretario

En el marco de la ALALC

En abril se realizará octava reunión sectorial de la Industria del Vidrio

CENIZAS VOLCANICAS.- Managua, Nicaragua, 6 (AP).- Un obrero despeja las cenizas volcánicas que cayeron sobre una calle de una aldea cerca del volcán Cerro Negro, unos 141 kilómetros de Managua. El volcán se halla en actividad desde hace tres días. (Radiofoto AP)

MONTEVIDEO, 6 (INTER PRESS SERVICE).- El 12 de abril se reunirá la octava reunión sectorial de la industria del vidrio, en el marco de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC).

La convocatoria realizada por el Comité Ejecutivo Permanente del Organismo de integración fue solicitada por la Asociación Latinoamericana de Productores del Vidrio (ALPROVI), fundamentalmente para esclarecer diferentes problemas surgidos en el tratamiento de productos del sector por parte de otros grupos industriales, y que afecta los intereses de esta rama.

En la sede de Alaprovi, ubicada en esta capital, se declinó formular comentarios al respecto, aunque se supone que los posibles aspectos conflictivos estén relacionados con la industria del plástico.

De acuerdo con la agenda provisoria, los participantes suministrarán información en torno a las novedades registradas en cada uno de los países, especialmente con referencia a la demanda de productos de vidrio, producción, importación, exportación y aspectos industriales y comerciales. Acerca de este último punto, se examinarán las condiciones vigentes para el comercio intrazonal y las recomendaciones formuladas por el sector privado respecto a los productos de la industria del vidrio. En este sentido, podría aconsejarse a los gobiernos de los países de la ALALC la incorporación de mercaderías del sector en el programa de liberación, tanto en listas nacionales y especiales, como en acuerdos de complementación.

Finalmente se estudiarán las posibilidades que ofrece el acuerdo de complementación existente en esta industria, suscripto por México y Argentina en 1969.

Según los expertos, la manufactura del vidrio "cuenta con una potencia económica de envergadura y se caracteriza por una tecnología evolutiva".

Asamblea plenaria del PCP

VARSOVIA, 6 (AP).- La Octava Asamblea Plenaria del Partido Comunista de Polonia estuvo reunida casi todo el día en busca de una solución de la crisis económica que atraviesa la nación y señalar a los responsables de los recientes sangrientos y disturbios callejeros.

El nuevo jefe del partido, Edward Gierek, ha prometido que en esta asamblea "se aclarará" todo cuanto condujo al estancamiento económico de Polonia y a los violentos choques de diciembre pasado que sacudieron a la nación. Veintenas de personas resultaron muertas y centenares quedaron heridas en estas revueltas.

Aunque el debate se llevó a cabo a puertas cerradas, la agencia oficial polaca de noticias PAP informó que uno de los primeros oradores fue el depuesto Zar de la economía polaca, Boleslaw Jaszczuk.

Era uno de los cinco miembros del politburo gobernante que fue destituido junto con el ex-jefe del partido, Wladyslaw Gomulka, cuando Gierek asumió el poder.

PATRULLAN LA ZONA ARDOYNE.- Belfast, Irlanda del Norte, 6 (AP).- Vehículos blindados patrullan la zona de Ardoyne en Belfast, capital de Irlanda del Norte, en las primeras horas de hoy. El lugar fue escenario del fuego de bombas, en que murieron un soldado británico y dos civiles en disturbios que amenazaban con degenerar en una guerra civil. (Radiofoto AP)

Nuevos choques entre tropas inglesas y revoltosos en Irlanda del Norte

BELFAST, IRLANDA DEL NORTE, 6 (AP).- Las tropas británicas lucharon esta noche en Londerry con revoltosos que les arrojaban piedras y botellas y el Primer Ministro James Chichester-Clark declaró que el gobierno estaba librando una guerra con los extremistas Republicanos que procuran la unión de las dos irlandas.

El Ministerio de Defensa de Gran Bretaña anunció en Londres que despachaba otro contingente de 600 hombres para reforzar una fuerza inglesa de 7.000 efectivos que se encuentra ya estacionada en esta provincia británica llamada Ulster. Muchos soldados se hallaban ya exhaustos por cuatro noches de refriegas en Belfast, donde anoche murieron cuatro personas.

Chischester-Clark leyó una declaración al pueblo desde la escalinata del castillo de Stormont, sede del gobierno en Belfast. Declaró que su gobierno "no se rendiría jamas ante pequeñas minorías de republicanos irlandeses".

Dijo también a los periodistas que los acontecimientos de las noches recientes eran "evidentemente una guerra con los provisionales en BELFAST".

Los provisionales son una facción que se separó del Ilegalizado Ejército Republicano Irlandes (IRA). Han prometido reunir a cualquier costo la predominantemente protestante Irlanda del Norte, una provincia británica, con la república, al sur, de religión católica romana.

Tras una reunión hoy entre Chichester-Clark y los jefes de seguridad, se dieron nuevos poderes al ejército para sofocar los disturbios. Al menor aviso, los soldados pueden dominar cualquier momento las zonas agitadas.

Se aplicarán "sanciones legales" a los padres que no puedan controlar a sus hijos - se han visto a adolescentes participar en los disturbios- según la declaración del gobierno. No explicó sin embargo en qué consistirían las sanciones.

En Turquía

Aumenta la legislación represiva

Beirut, 6 (INTER PRESS SERVICE).- El Consejo de Seguridad Nacional ha planeado un nuevo cuerpo de leyes destinadas a combatir las actividades políticas de la oposición. "Estas medidas -afirma un comunicado oficial- están destinadas a garantizar la seguridad interna contra la acción de los extremistas y a preservar el Gobierno de Unidad Nacional". También anunció el Consejo que las Universidades Nacionales dependerán del poder constitucional y no del gobierno o las actividades políticas dentro de la Universidad. Las mismas serán reprimidas por las leyes penales vigentes.

El aumento de las medidas represivas, parece haber coincidido con el fracaso del Presidente Gevdet Sunay en promover una apertura política absorbiendo los partidos de la oposición. Estos se negaron a concurrir a las citas presidenciales y cuando lo hicieron fueron representados por dirigentes de poca cuantía. Consecuentemente, la represión parece el único camino para el régimen de Estambul que, en los últimos tiempos debió enfrentar el descontento de los centros universitarios y de la Asociación de Trabajadores.

LA ARTILLERIA NORVIETNAMESA ABRIO FUEGO CONTRA LAS FUERZAS ALIADAS

SAIGON, 6 (AP).- La artillería norvietnamesa abrió fuego hoy por primera vez contra las fuerzas aliadas que avanzan en el sector oeste de Survietnam, y atacó un puesto estadounidense de vanguardia cerca de Khe Sanh.

Aunque las descargas no fueron intensas podrían implicar una amenaza contra la base norteamericana de Khe Sanh, reactivada recientemente con motivo de la operación lanzada desde hace una semana cerca de la frontera con Laos.

Tres posiciones survietnamesas en la zona fueron también alcanzadas por fuego de morteros y hubo un ligero aumento en los ataques enemigos en otros puntos de la región.

Los proyectiles caídos en la base "Rock Pile", a 15 kilómetros de Khe Sanh, provinieron de Laos, esto podría indicar que la artillería comunista está lista para nuevas descargas.

Un soldado norteamericano fue muerto y otros tres resultaron heridos.

Khe Sanh es vulnerable a cualquier ataque de la artillería comunista atrincherada en la ladera de una montaña, al otro lado de la frontera laosiana. Los infantes de marina norteamericanos resistieron aquí un asedio de 77 días en 1968.

Durante el sitio, proyectiles de 130 milímetros cayeron con precisión sobre la base y los cazabombarderos norteamericanos nunca lograron silenciar las armas comunistas.

La niebla y la nubosidad baja continuaba impidiendo hoy las acciones terrestres y aéreas en el norte. Unidades de una división norteamericana que operan en la ruta 9, cerca de Laos, encontraron un depósito de armas

La URSS adquirirá 10 millones de pares de zapatos de Brasil

RIO DE JANEIRO, 6 (INTER PRESS SERVICE).- La Unión Soviética comprará en 1971 diez millones de pares de zapatos a productores brasileños, según anunció en San Pablo el presidente del sindicato industrial que agrupa a los productores de ese estado, Sebastián Burbulhan. Según el mismo dirigente empresario, el contrato a firmar con las autoridades soviéticas ascendería a la suma de 12 millones de dólares. Esta cantidad es dos veces mayor que el total que superó ligeramente los 6 millones de dólares.

De concretarse el convenio, la URSS se convertiría en el mayor consumidor de zapatos brasileños, desplazando a Estados Unidos, Inglaterra, Canadá, Australia y Alemania Occidental que ahora figuran - en ese orden- entre los principales compradores de Brasil.

Dijo también Sebastián Burbulhan que Brasil habrá de convertirse en uno de los mayores exportadores de calzados de todo el mundo, junto a Italia España y Checoslovaquia". "El mercado del este europeo - señaló- que ahora se abre para nosotros es una fuente inagotable de perspectivas para la industria brasileña".

En Uruguay

Expectativa ante probable liberación de Dias Gomide

MONTEVIDEO, 6 (AP).- La probable liberación del Cónsul de Brasil, Aloysio Mares Dias Gomide, secuestrado desde el 31 de julio por los Guerrilleros Urbanos Tupamaros, seguía rodeada de singular expectativa en esta capital.

Mientras se desmentían las versiones de radio Tupi de Brasil de que ya había sido liberado e incluso arribado a San Pablo junto con su esposa María Apparecida Leal de Dias Gomide, fuentes informadas señalaron que la situación del Cónsul seguía girando en torno al pago de 250 mil dólares, que ya estarían depositados en un banco de Porto Alegre, Brasil, como pago de rescate.

Un abogado allegado a la familia Dias Gomide sería el encargado de ultimar el canje una vez que los Tupamaros hayan satisfecho una exigencia de su esposa

PRESIDENTE SARAGAT REAFIRMO QUE REPRIMIRA VIOLENCIA EXTREMISTA

ROMA, 6 (AP).- Nuevas manifestaciones antifascistas se produjeron hoy en las ciudades italianas mientras el presidente Giuseppe Saragat reafirmaba su promesa de reprimir la violencia extremista.

Los amplios disturbios han implicado una importante prueba de fuego para la estabilidad del gobierno de central izquierda del Primer Ministro Emilio Colombo, sometido a presiones contradictorias en favor de extensas reformas y limitación de los gastos públicos.

Las nuevas manifestaciones ocurrieron después de una reunión sin precedentes de 17 horas sostenida entre los ministros del gobierno y dirigentes laborales.

La reunión de Roma fue dirigida a tratar de obtener el apoyo laboral para los esfuerzos del gobierno por mantener pacífico el país en un período de tensión. Mas tarde, un funcionario del gobierno informó de su "profunda satisfacción" acerca de la conferencia, en que se deliberó sobre reformas médicas y del sistema de viviendas para los trabajadores.

En Roma, los izquierdistas secuestraron a un joven derechista que más tarde fue liberado por la Policía, y hostigaron a los turistas norteamericanos.

En Sicilia, los sindicatos declararon una huelga para deplorar un ataque con granadas contra una muchedumbre antifascista en Catanzaro, que provocó el jueves un muerto y 30 heridos.

En Catanzaro, estudiantes izquierdistas sostuvieron un choque con colegas derechistas y quemaron una bandera fascista negra.

Hubo concentraciones estudiantiles en Milán y Turín al igual que en Roma, como medida de protesta contra el brote de violencia fascista.

En Roma, unos 30.000 comunistas y socialistas marcharon anoche por las calles bajo la consigna de "Basta de crímenes fascistas"

Aviso de Remate

BANCO MINERO DE BOLIVIA
GERENCIA DE FOMENTO
CREDITO

El Dr. V. Fernando Rodas P., Juez Segundo de Partido en lo Civil de la Capital, etc.

HACE SABER AL PUBLICO: Que por decreto de 30 de Enero del año corriente, ha señalado el día Viernes 26 de Febrero de 1971 a horas 17 p.m. para el remate en subasta pública con la rebaja de la primera décima de ley de las concesiones mineras: "Huaca [illegible]" de 3 Has., "Victor [illegible]do" de 1 Ha., "Hilda" de 30 Has., y "San Basilio" de 100 Has., sobre vetas de estaño y otros minerales, ubicadas en la jurisdicción del Cantón Yaco de la Provincia Loayza del Departamento de La Paz, concesiones que comprende con más sus instalaciones, campamentos, maquinarias y demás accesorios.

BIEN INMUEBLE EN COCHABAMBA: Con una extensión de [illegible]04 Mt2., ubicado en la calle Manuel Ferrufino" y "Luciano [illegible]bcar" (región de la Villa). El remate se realizará sobre la base de $b. 195.825.77 más costas y gastos del juicio, es así como se tiene ordenado dentro el juicio coactivo seguido por el Banco Minero de Bolivia contra Justino Ordes Nogales y Leopoldina de Ordes Nogales por cobro de pesos bolivianos. Los interesados en dicho remate, pueden ocurrir el día y hora señalados a la Tribuna de Remates del Palacio de Justicia de La Paz, previo el depósito del 5% de ley.

La Paz, Febrero de 1971

[illegible] del Sr. J. 2o. de P. en lo C.

[illegible]afia Lafuente Fuentes
Secretario del Juzgado 2o. de Partido en lo Civil
La Paz - Bolivia

Buena noticia para Hombres

En los primeros sintomas de DEBILIDAD SEXUAL, falta de vitalidad, y otros trastornos frecuentes en el hombre, las grageas **OPOVITAM** restablecen su VIGOR SEXUAL. OPOVITAM es una nueva y mejorada formula de BIOSANTE LABORATORIES de NEW YORK, que contiene **EXTRACTO TESTICULAR** y otras substancias glandulares sexuales masculinas. **OPOVITAM** es muy eficaz en casos de DEBILIDAD SEXUAL, ESTADOS DEPRESIVOS FISICOS Y EMOCIONALES, FALTA DE MEMORIA, y otros sintomas de prematura decadencia en el Hombre. Vuelva a sentirse joven y animoso para todo . . . Refuerce su Vigor Varonil. . . Empiece hoy mismo a tomar

OPOVITAM
PARA HOMBRES

NOVEDAD!

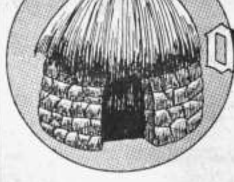
REDUX ROLLER combate el abdomen flácido y adiposo, la fatiga muscular, modela y adelgaza. Compre su aparato gimnástico con catálogo. "Gimnasio York", Comercio 1287 casi Colón

Teatro Club TNP.
Plaza Venezuela Nº 1431
Presenta
"LA VERSION DE BROWNING"
de
Terence Rattingan
Dirección: Oscar Durán
Viernes, Sábado y Domingo
Horas 19.15

®Hostalen

El plástico de calidad

PLASTOFORM PRODUCE
HANSA DISTRIBUYE



antes
POR FALTA DE MATERIALES ADECUADOS. LA PAJA Y EL ADOBE PROTEGIAN CONTRA CALOR. FRIO. HUMEDAD.

AHORA

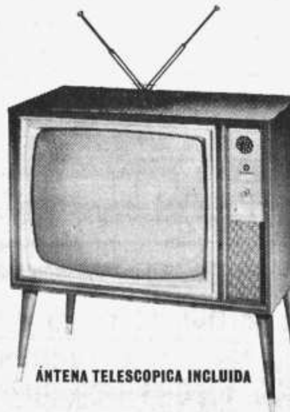
PLASTOFORM "LA CASA DENTRO DE LA CASA"

PROPORCIONA AL MORADOR UN VIVIR MAS COMODO. MAS AGRADABLE. MAS SANO. MAS MODERNO.

AL ARQUITECTO, INGENIERO Y CONSTRUCTOR FACILIDAD Y ECONOMIA EN SU TRABAJO

La Paz casilla 1531 PLASTOFORM Ltda. Constitucion 329 telf. 21061

TELEVISORES
Westinghouse



ANTENA TELESCOPICA INCLUIDA

VENTAJAS EXCLUSIVAS QUE AUMENTAN SU SATISFACCION

* Sintonía inmediata.
* Ajuste automático. No necesita mover botones ni perillas.
* Ganancia automática que mejora la imagen.
* Circuitos internos protegidos contra la humedad y cambios de temperatura.

Consulte nuestro plan de créditos

CASA KAVLIN S.A.
Calle Potosí 1130 - 1136

Notas Breves de Sucre

-Sucre, 6 PRESENCIA.- Quinientas personas, especialmente niños, fallecieron el año pasado en la Provincia Azurduy debido a una epidemia de sarampión. Este es el informe proporcionado por una comisión de dicha provincia.

-o-

El Comité de Desarrollo de Chuquisaca está realizando con éxito una campaña de arborización en la capital y provincias. El plan incluye la plantación de un millón de arbolitos, en un período de diez años. Las autoridades de Oruro y Potosí están interesadas en participar con un plan similar, habiendo solicitando la cooperación necesaria a Sucre a fin de conseguir la dotación de arbolitos.

-o-

La firma comercial GRACE donó dos mil dosis de vacuna contra el sarampión. El obsequio fue recibido por el Comité de Solidaridad y será utilizado para proseguir con la campaña contra ese mal en las zonas rurales del Departamento.

-o-

Se ha presentado un alza del precio del arroz. Los especuladores elevaron el precio en vista de la escasez de dicho cereal. El kilo autorizado a $b. 2.- se está vendiendo a 2.50 y tres pesos.

El coronel Salvador Sánchez, Alcalde Municipal de Sucre, comparte con un grupo de ancianos del Hospicio de Sucre que testimonió su felicitación a dicha autoridad que ha sido ratificada en sus funciones.

POTOSI En la ciudad de Potosí, el Alcalde Municipal, Dulfredo Retamozo, recibe en su despacho a los delegados de la misión forestal alemana, interesada en realizar un interesante plan de arborización en la Villa Imperial.

Se organizó Comité de Emergencia a raíz de innundaciones en Oruro

ORURÓ, 6 (PRESENCIA).- Un Comité de Emergencia para contrarrestar los efectos de las inu ciones que se registran como consecuencia de las intensas precipitaciones pluviales ha sido creado iniciativa del Prefecto del Departamento Javier Echenique Alvarez.

La nueva entidad conjuncionará a todas las instituciones públicas y privadas, así como organiz vecinales, para luchar en forma conjunta, contra las calamidades soporta gran parte de la pobla de Oruro, radicado en las llamadas zonas marginales del Este y Sudeste.

En la creación del Comité de Emergencia efectuada en el edificio prefectural, participaron el Alcalde Municipal Jorge Calvimontes, Comandante de la Segunda División de Ejército, coronel Miguel Azurduy, Director Departamental de la Guardia de Seguridad; coronel Gustavo Rojas, Jefe de la DIC mayor Víctor Ameller; Director Departamental de Tránsito, coronel Ricardo Zeballos; Director Distrital del Servicio Nacional de Caminos, ingeniero Julio Liendo, oficial del Cuerpo de Bomberos, teniente Walter Bracamonte.

FRENTE COMUN

El Prefecto Echenique Alvarez expresó que los esfuerzos de la Comuna para evitar inundaciones en las zonas Este y Sudeste lamentablemente no tuvieron un resultado práctico. Los trabajos realizados para aminorar los efectos de las precipitaciones pluviales, no respondieron a esos propósitos, por lo que era imprescindible formar un frente común para solucionar el problema.

Los representantes de las instituciones asistentes, comprometieron su cooperación. El Comandante de la II División ofreció mano de obra para cualquier trabajo que le encomiende el Comité; el Servicio de Caminos, brindará herramientas y asistencia técnica el Cuerpo de Bomberos "pese a su reducido personal" estará siempre donde se precise sus servicios, los efectivos de la Guardia de Seguridad, también estarán a disposición del Comité al igual que los agentes del DIC.

DIRECTIVA

El Comité está constituído así: Presidente, Javier Echenique (Prefecto); Vicepresidente, Jorge Calvimontes (Alcalde); Segundo Vicepresidente, coronel Miguel Azurduy (Comandante de la II División); Vocales: representantes de la Guardia de Seguridad, DIC, Bomberos, COMIBOL y otros.

El Comité de Emergencia encomendó a la Sección Técnica de la Municipalidad, la formulación de un plan inmediato de obras y pidió a la sección respectiva de la Alcaldía, la limpieza general de todas las bocatormentas y tas de desagüe pluvial. Par so de que se produzcan nu nundaciones, estarán lista cuadrillas móviles de 20 bres, para acudir inmedia a los lugares afectados. Es drillas están integradas po mentos militares, policiales nicipales.

Fiebre aftosa diezma al ganado en la provincia Azurduy de Chuquisaca

-Sucre, 6 PRESENCIA.- La fiebre aftosa que se ha presentado en la provincia Azurduy está causando estragos en la ganadería de esa zona.

Una comisión destacada por los pobladores de Azurduy se constituyó en esta ciudad, a fin de exigir a las autoridades y el Gobierno central una atención preferente destinada a controlar el mal, que ocasiona considerables pérdidas en la economía de los pequeños ganaderos.

El Subprefecto Rómulo López y representantes del pueblo elegidos por el Cabildo, llegaron hasta Sucre para denunciar la "total desatención del Servicio de Extensión Agrícola en la provincia".

"Desde el año 1969 no tenemos un técnico de extensión, nos han quitado el ítem de veterinario, e inclusive no hay guarda forestal" manifestaron. Explicaron que el Ing. Enrique Zuna, Director departamental de Extensión, tuvo expresiones contrarias a la Provincia por lo que están solicitando su cambio.

De acuerdo a los informes recibidos por ganaderos de la región, 500 cabezas de ganado se han perdido hasta ahora. "Los ganaderos de la región de Mariscal Brown saldremos por la Cordillera a bloquear el camino, como último recurso para que tengamos atención del gobierno" manifestaron las autoridades de Azurduy, quienes demandan asistencia técnica inmediata y la devolución de los ítems de veterinario.

Denunciaron también el total abandono de Azurduy en materia de salud, educación, asistencia técnica y otros de servicio público.

A su vez, el Director de Extensión en Sucre manifestó que no hay personal para despachar un extensionista a Azurduy "porque no hay camino y comodidades para el técnico". Una vez que pasen las lluvias atenderá la región. El Jefe de Ganadería por su parte señaló que sólo existen tres veterinarios en Chuquisaca, y que al más breve plazo enviará un técnico a la zona afectada.

COROCORO....

(Viene de la página 1)

se pueden lograr avances positivos tanto para los trabajadores como para el país.

El Gerente General de COMIBOL, Gral. Brig. Carlos Hurtado, manifestó que se estaba trabajando para el resurgimiento técnico de la máxima empresa minera del país dentro de su política de introducir métodos modernos de tecnología. En muchos años, autoridades de esta empresa - dijo - no se preocuparon de este importante aspecto que repercutió negativamente tanto para la economía del país como para los mismos obreros que trabajaban con sistemas anticuados. Añadió que ahora las autoridades de COMIBOL no se dedican a colocar placas sino más bien a sacar éstas para realizar obras efectivas. Criticó a dirigentes sindicales que, dijo, creen que la solución de los problemas del país está en la política.

Por último manifestó: "Esta obra la dedicamos a ustedes los trabajadores, sus esposas e hijos que son el futuro del país."

El Gral. Eduardo Méndez Pereira, a nombre del Gobierno Revolucionario, inauguró los trabajos y en su alocución dijo que se habla mucho de cambio de estructuras, pero en un país con una estructura de dependencia no se supo adoptar las medidas necesarias para lograr este cambio. Si bien con la nacionalización de las minas, - añadió - se expulsó a los barones del estaño, pero la situación de dependencia no había variado, puesto que la fase más sacrificada y compleja seguía siendo para los trabajadores y el país, y la más fácil y de donde se sacaban los verdaderos beneficios seguía en el exterior.

El gobierno revolucionario está empeñado en superar esta situación. Añadió que con la inauguración de los primeros hornos de fundición de estaño se había dado un importante paso para liberarse de la dependencia.

También manifestó que era de suma importancia que los centros mineros dependientes de COMIBOL modernicen sus sistemas técnicos de explotación; en este aspecto, cree que el personal técnico está respondiendo a esta necesidad contando desde luego con la directa cooperación de todos los trabajadores.

En representación del Sindicato de Trabajadores, César Apaza, agradeció por la iniciación de estos trabajos considerando que significarán la apertura de nuevas fuentes de trabajo y prometió toda la cooperación de parte de los obreros.

CARACTERISTICAS

La mina de Corocoro cuenta actualmente con un solo acceso, el "Cuadro Toledo" y es una de las pocas minas en el país que tiene acceso vertical; tiene una profundidad de 400 metros con 14 niveles. Actualmente produce 200 toneladas de mineral por día. El cuadro Toledo se encuentra en malas condiciones, puesto que sufrió un desvío peligroso de hasta 70 centímetros.

Al respecto, el Ing. Raul Salazar, Gerente de Proyectos de Comibol, informó que el mal estado de la única vía de ingreso influye negativamente para la producción, fuera de que no brinda las condiciones de seguridad requeridas.

La nueva vía de acceso, denominada "Cuadro Corocoro", tendrá una profundida de 1.000 metros, pero inicialmente se trabajarán 640 y tendrá capacidad para producir 1.000 toneladas diarias en la primera fase, y 1.800 cuando esté concluído.

Por otro lado, dijo que la construcción del nuevo cuadro se hará con todos los adelantos técnicos. Tendrá un diámetro de 4.75 metros, será primeramente fortificado con hormigón considerando que el terreno es blando.

De acuerdo a lo estipulado en el convenio, la empresa sudafricana deberá entregar el "Cuadro Corocoro" en funcionamiento a principios de 1974.

Oposición a pruebas de ingreso a Normal Finot de Santa Cruz

Santa Cruz, 5 (PRESENCIA).- Los postulantes a la Normal de Maestros "Enrique Finot" de esta capital, se oponen a someterse a exámenes de ingreso, argumentando que en el Tercer Seminario de Normales se determinó la supresión de tales pruebas. En ese sentido los bachilleres han emitido un comunicado.

Los estudiantes, por otra parte, denuncian que las autoridades educacionales realizan una política de discriminación. Exigen al mismo tiempo el ingreso a la Normal de todos los alumnos inscritos, advirtiendo que será - en caso contrario - el centro de Estudiantes de la Normal, la que adopte medidas.

Foro político en la Villa Imperial

Mañana comenzará un foro político en la Universidad "Tomás Frías" de la ciudad de Potosí, con el auspicio de la FUL.

En esta semana se desarrollará este rol: lunes hablará Amadeo Vargas; martes, Hernán Siles Zuazo; miércoles Guillermo Lora; Jueves Oscar Zamora; Viernes Enrique Riveros, Jorge Kolle y sábado Benjamín Miguel y Juan Lechín Oquendo.

El tema que abordarán los oradores se relaciona con el proceso de la revolución nacional.

SUCRE El Prefecto interino de Chuquisaca, Luis Ramírez, entrega a campesinos de Poroma un lote de herramientas, con destino a trabajos de acción comunal.

IMPORTADORA "EL CARMEN"

Recibimos Baterías Holandesas de 6 y 12 voltios. Precios bajos.

Liquidamos llantas americanas 825 x 20 para colectivos.

Montes 630 (interior).

FUERZA ELECTR

Cuando y donde la necesita le ah tiempo y dinero.

MANTENIMIENTO Y SERVICIO DE PUESTOS GARA ZADOS.

Gundlach S.A.

La Paz - Reyes Ortiz 73
Casilla 1415
Santa Cruz - GUNDLACH
Calle Quijarro No. 45
Cochabamba - Comercial AUTOMOTRIZ LTDA.
Calle Bolivia 3522

"CHURRASQUERIA"

En Av. 20 de Octubre 2344 entre Rosendo Gutierrez y Bella Salinas, a pocos pasos de la Plaza Abaroa
Especialidad en carnes sobre parrilla al carbón.
Atención de 18 p.m. a 2 a.m.

ENFERMOS

MASAJES para procesos dolorosos, activacion y tonifica simultánea de tejidos, sangre, huesos y nervios, con el fam sillon Magnetizer (Onda electromagnética ultra larga) "Gimn York" Comercio 1287 casi Colón.Tel. 41351.

PREFIERE SER SOLISTA O ESTAR EN EL MONTON

ARTESANIA TEXTIL BOLIVIANA LIMITADA "ARTEXBOL LTDA."

Convoca a sus desudores morosos para que paguen sus cuentas pendientes. Caso contrario se verá obligada a citarlos por sus nombres y ejecutarlos judicialmente.

Conjuntos participantes en el "Primer Concurso Coreográfico y Folklórico que ofrece "

"ROTARY CLUB DE LA PAZ"

BAJO LOS AUSPICIOS DEL MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

SOLISTAS

1.- Maurito
2.- Cleofé Rodríguez
3.- Jorge Hidalgo
4.- Rodolfo Choque
5.- Emilio Pinto
6.- Wálter Rodríguez
7.- Luis Gómez
8.- Martín Bustillos
9.- Juan Justo Arana
10.- Germán Paredes
11.- Ricardo Carvajal
12.- Modesto Rojas
13.- Alberto Cordero
14.- Gabriel Dorado
15.- Luis Angel

CONJUNTOS MUSICALES

1.- Los sonco suas
2.- Inty ñahui
3.- Voces de Bolivia
4.- Los hijos de Puerto Acosta
5.- Los yugras
6.- Estudiantina los indios caciques
7.- Los simcas
8.- Los kory sicus
9.- Los viajeros de Bolivia
10.- Luces del Ande
11.- Los huaycheños de Puerto Acosta
12.- Los chasquis del Illimani
13.- Los de Agosto
14.- Los rumy soncos
15.- Los hijos del Illimani
16.- Los kollas
17.- Los taqui koris
18.- Trío Matsu araira
19.- Los antis
20.- Cuarteto amancay
21.- Los de Tarabuco
22.- Huara Huaynas
23.- Los rumis
24.- Elsa Navarro y su conjunto
25.- Los provincianos
26.- Los duende del folklóre
27.- Los mallkus
28.- Los labriegos
29.- Los vicuñitas
30.- Los hualaychos
31.- Dúo los yungueños
32.- Los kusis
33.- Los kusi huaynas
34.- Los vicuñas
35.- Flor kantutita
36.- Jorge Flores y su acompañante
37.- Los chullpas
38.- Huiñaowaras
39.- Los de Tiahuanacu
40.- Los indiecitos

DANZAS

1.- Fraternidad Estrella del Gran Poder
2.- Juventud Folklórica Artística Urus del Gran Poder
3.- La diablada de Villa Armonía
4.- Nayjama
5.- Conjunto de Chaja

INTERPRETES DE ZAMPOÑAS

1.- Las Indias
2.- Relámpago
3.- Los Chuspitas
4.- Los Wayras
5.- Angélica y los Wañasicus
6.- Los Ripakj
7.- Zampoñas del Huracán

Los conjuntos e intérpretes nombrados se harán presentes a partir de las dos de la tarde en el Teatro al Aire Libre "Jaime Laredo", hoy domingo.
NOTA: Los que no estén a la hora fijada serán descalificados.

¡A UD.! que esta cansado de ser una piesa más del conjunto le ofrecemos LIBERTAD si señor, los aeropuertos de...MEXICO MIAMI, LOS ANGELES serán el primer escenario de una gran aventura y UD. conocerá de cada lugar lo que mas le interesa· cosa que siempre ha deseado

AEROLINEAS ARGENTINAS

y su mágica fórmula de viajes puntualidad, comodidad y crédito aprobado lo espera en Mcal. Sta Cruz y Almte. Grau Tels. 50792-51711 consulte a su agente de viajes preferido.

TARIJA.- La inauguración del año escolar se realizó en un acto oficial. La Directora Distrital de Educación, Sra. Ana Vásquez de Calabi, pronunció un discurso informe, e hizo votos por el éxito de la presente gestión.

La "operación sorpresa" de la Contraloría General en las oficinas estatales y descentralizadas, se cumple - en la ciudad de Tarija. Arriba, una comisión de auditores realiza su labor en la Universidad "Misael Saracho".

Firmaron acuerdo para renovar sistema eléctrico en Potosí

En la ciudad de la Villa Imperial, la empresa española "Sigma Ital" y la firma "Prudencio Claros Asociados" firmaron un convenio para efectuar trabajos de reacondicionamiento del sistema eléctrico de la ciudad de Potosí. Se firmó el convenio en acto trascendental que se llevó a cabo en el salón de honor de la Alcaldía Municipal.

El reacondicionamiento del sistema eléctrico de la ciudad, determinará ofrecer mejor servicio eléctrico, que ahora se pierde en un porcentaje del 40% por fallas y sistemas deteriorados.

En esta oportunidad, el Prefecto de Potosí, Mario Hurtado Ibañez, dispuso que el Comité de Energía Eléctrica de la Villa Imperial, pase a depender del Comité de Desarrollo y Obras Públicas, de acuerdo a Decreto Supremo de 6 de Noviembre de 1970.

NUEVAS AUTORIDADES DEPARTAMENTALES

El Prefecto de Potosí, Mario Hurtado Ibañez, posesionó a nuevas autoridades departamentales. En el cargo de Director Departamental de la Guardia de Seguridad Pública el Cnl. Víctor Cladera Enríquez. Como Director Departamental de Tránsito al Capitán Víctor Surita. Finalmente como Director Distrital de Cooperativas al señor Pedro Canaviri.

ACCION COMUNAL EN EL AGRO

La Prefectura de Potosí, conjuntamente el Ministerio de Asuntos Campesinos y Agricultura, se ha dispuesto realizar una positiva labor de acción comunal rural, disponiendo bajo el sistema de mutua ayuda, la construcción de escuelas, postas sanitarias y centros de alfabetización. Esta labor se ha planificado en 25 localidades, entregándose materiales de construcción: Calamina, cemento, cal, yeso y otros. Por su parte los campesinos aportan con mano de obra gratuita.

Hurtado Ibañez ha dispuesto que la acción prefectural, está avocada íntegramente a la clase trabajadora campesina, especialmente a la niñez y juventud del agro.

Problemas urbanos ocasiona bloqueo de calles en Potosí

Potosí, 6 PRESENCIA.- La falta de luz eléctrica y agua potable en los barrios marginales de la ciudad, motivó el bloqueo de calles por parte de las Juntas Vecinales.

El bloqueo duró cerca de dos horas.

Los habitantes de esos barrios exigen a la COMIBOL la dotación de esos servicios públicos.

El bloqueo fue suspendido debido a la intervención del Prefecto, Mario Hurtado, quien organizó una comisión donde participan delegados de las Juntas Vecinales, encargada de estudiar el problema.

AÑO ESCOLAR

Potosí, 6 PRESENCIA.- Fue inaugurado el año escolar en un acto realizado en el Paraninfo Universitario.

Pronunció un discurso el Director de Educación Escolar, Juan Auza Chacón, quien en su informe dijo que están a su cargo 108 escuelas 81 en la ciudad y 27 en provincias.

Dijo que el año pasado, el Estado no otorgó la atención necesaria a la educación.

MADRE DE UN GUERRILLERO RECIBIO UN CADAVER QUE NO CORRESPONDE A SU HIJO

Cochabamba, 6 (PRESENCIA).- La señora Josefina de Soria Galvarro en carta dirigida al Jefe de Estado denuncia haber sido víctima de una "infamia" por parte del Ejército que le entregó un cadáver que no correspondía a su hijo, Edgard Freddy Soria Galvarro Camacho. muerto en las acciones guerrilleras de Teoponte.

La carta destaca este concepto: "Mi presencia en Teoponte no fue posible porque me informaron que los aviones se encontraban en Santa Cruz los días jueves 14 y viernes 15 en los que un Cessna debía trasladarme a la zona; y los días posteriores amanecieron nublados e imposibles para viajar según informes de la Fuerza Aérea.

Una vez entregado el cadáver en manos del Universitario, el trasladó se realizó hasta Cochabamba en un ataúd sellado, llegando el martes 19 y efectuándose el reconocimiento en mi presencia el miércoles 20. Ese había sido mi propósito como manifesté a Su Excelencia. Podría Ud. imaginar mi dolor inmenso y mi indignación al comprobar que me entregaron un cadáver que no correspondía al de mi hijo. . .?

En estas circunstancias, "Elevo mi más enérgica protesta a la vez que pido la Sanción para quienes han hecho presa de la irresponsabilidad y la burla de la que hemos sido objeto Su Excelencia, el Universitario y el pueblo boliviano que es testigo de mi verdadero calvario, por capricho y maldad de quienes dirigen las FF. AA., que creo yo deben observar, Honor, Disciplina y Orden".

En mi desesperación sabiendo los tormentos que habrá sufrido mi hijo al ser torturado y luego fusilado nada más que por desear la liberación de nuestro pueblo del Imperialismo Yanki, me creo con todo el derecho de reclamar el cadáver de mi muchacho.

En mis declaraciones he dicho siempre la verdad: verdad que ha molestado al Gral. Reque Terán, porque creo que tengo derecho a ser honesta y honrada en mi conducta, he protestado porque a ello me ha obligado al no cumplir con su palabra de Militar de Honor.

La FUL, y la Fac. de Arquitectura de Cochabamba dieron sepultura cristiana al guerrillero desconocido, siendo acompañado el féretro por mi familia en representación de la suya, hemos enterrado a un guerrillero boliviano gracias a la orden de Ud.

Señor Presidente, agradezco su sensibilidad a la vez que reitero mi pedido angustioso por el esclarecimiento del problema que me aqueja. Cuatro viajes infructuosos son muchos para mi magra economía, esperaré de Ud. su atención en esta ciudad".

Emergencia en Viacha en apoyo al Alcalde Ortiz

Diversas instituciones de Viacha, las Juntas Vecinales, campesinos, estudiantes y transportistas, emitieron pronunciamientos de apoyo en favor de la ratificación del Alcalde de dicha población, Moisés Ortiz.

Los comunicados coinciden en señalar que Ortiz es una prenda de garantía para el progreso de Viacha. Decretaron estado de emergencia.

Encarcelado ganó 100 mil de Lotería

-En la ciudad de Tarija, José Valencia, de 49 años de edad, fue favorecido con cien mil pesos, correspondiente a la última jugada de Lotería Gratuita. Obtuvo el premio con el billete No. 47348.

Valencia cumple una condena en la Cárcel Pública. Grande fue la satisfacción del nuevo millonario, que espera -- según dijo- cumplir su condena el próximo año y establecerse con una pequeña actividad industrial, Arriba, Valencia posa para PRESENCIA.

Mejoras en la Escuela Adolfo Mier de Oruro

ORURO, 6 (PRESENCIA.- Un pabellón de servicios sanitarios fue construido en la escuela coeducacional "Adolfo Mier". La construcción fue hecha por la Oficina Técnica de la Prefectura del Departamento. Su valor asciende a 24 mil pesos bolivianos. Corresponde el plan de asistencia a la educación que tiene programada la Prefectura, cuyo titular, Javier Echenique Alvarez, hizo la entrega, señalando que se sentía satisfecho de contribuir a la solución de los problemas que afligen a los estudiantes.

Recalcó que durante la presente gestión, será incrementado el plan de edificaciones escolares, así como el de remodelaciones en todo el distrito de Oruro. Expresó que la Prefectura está ahora en condiciones de brindar cooperación técnica y económica a cualquier programa que se elabore en este aspecto.

Agradeció la Directora Distrital de Educación Urbana y Provincial, profesora Adela Navia, la Directora del Establecimiento beneficiado Graciela de Torrico y la Asociación de Padres de Familia por intermedio de su presidente Erasmo Hermosa.

COD de Oruro amenaza con un paro general de labores

Exige al Gobierno cumplimiento de compromisos

ORURO, 6 (PRESENCIA).- La Central Obrera Departamental (COD) ha decretado estado de emergencia entre sus organismos laborales, el mismo que desembocará en un paro general, el martes 16 "como acto de protesta por el incumplimiento de los convenios suscritos con el gobierno, el 9 de Octubre de 1970 y 24 de Diciembre de 1971 y por la desatención a problemas vitales del Departamento".

CUESTION DE HONOR

La medida fue adoptada por la COD en su ampliado. La resolución, según el Secretario Ejecutivo de la COD, Remberto Guzmán fue aprobada por unanimidad y constituye una de las primeras medidas de presión que se ejercitarán para lograr que el Comando de la Segunda División, abandone su actual local y se traslade a la periferia de la ciudad. La efectivización del acuerdo citado, se ha convertido en una cuestión de honor para la COD, que considera su incumplimiento ya no como una burla a los trabajadores, sino "como un desafío".

En anteriores ocasiones, se sugirió la conveniencia de llevar a cabo un cabildo abierto, mientras que las autoridades militares de Oruro, inclinan su preferencia por la realización de un referendum, "para conocer así exactamente la voluntad del pueblo de Oruro", Sin embargo, ahora, la decisión de la COD parece eliminar esas posibilidades. El pedido de traslado de la Segunda División fuera de la ciudad no del Departamento se originó en los luctuosos sucesos del 7 de Octubre pasado y reiterado con la muerte de un trabajador ferroviario a causa de un disparo de fusil hecho por un centinela de la División.

PLANTEAMIENTO

El paro ordenado por la COD para el 16 del presente, concretamente tiene por objeto, de acuerdo al documento expedido con este motivo, volcar la atención gubernamental sobre los siguientes puntos:

1.- Desalojo de la II División de Ejército del local que ocupa en la Avenida Velasco Galvarro, pues los dos plazos de 60 días y la fecha 20 de Enero, dados para el traslado, han vencido totalmente. El local debe ser transferido al Ministerio de Educación.

2.- Oposición terminante al alza indebida de las tarifas de la energía eléctrica, por constituir un verdadero atentado contra la economía popular. Estando congelados los sueldos y salarios, los trabajadores no permitiremos ningún alza que eleve más el costo de vida.

3.- Exigir al gobierno la suscripción del Convenio pertinente, con la firma Skoda-Export, para la instalación de la Fundición de Antimonio en la localidad de Vinto. Los trabajadores de Oruro no podemos permitir mayores dilaciones como en el pasado.

4.- La COD, igualmente pide al Ministerio de Urbanismo y Vivienda, así como al Ministerio de Educación, la construcción inmediata de seis nuevas unidades escolares, en las zonas marginales.

5.- Pedir al Ministerio de Finanzas la concesión de una subvención de cien mil dólares mensuales para Oruro, con destino a obras públicas, (alcantarillado y pavimentación para las zonas marginales).

Las instrucciones de la COD para el día de la manifestación, dicen: "todos los trabajadores de la ciudad, deben concurrir normalmente a sus trabajos, iniciándose el paro a las 10 de la mañana para constituirse en masa en el Parque de la Unión en correcta formación para participar en la gran manifestación de los trabajadores de Oruro, para hacer respetar sus derechos".

Agrega: "Todos los dirigentes de las organizaciones sindicales, deben constituirse en Comités de Huelga, para la vigilancia necesaria y garantizar el cumplimiento estricto del paro decretado".

MANGUERAS PIRELLI
Procedencia Italiana

PARA USO HIDRAULICO Y SUCCION DE BOMBAS DE AGUA. TIPO COMACCHIO - CON REFUERZO INTERIOR DE ACERO, EN LAS SIGUIENTES MEDIDAS: 3" - 4" y 5".

HANSA LTDA. DEPTO. TECNICO Tels. 42836 · 55219 · 53661
Sucursales: COCHABAMBA · ORURO · POTOSI · SANTA CRUZ · SUCRE · TARIJA · VILLAZON

"EL DIARIO" a sus lectores

Nuevamente nos permitimos transcribir el primer editorial de EL DIARIO, para que el bondadoso lector tenga a bien de recordar los conceptos vertidos admonitoriamente en esa primigenia opinión editorial de lo que iba a constituir el decano y orgullo de la prensa nacional.

Como se puede ver es una pieza de gran valor histórico y periodístico que a casi a 67 años de escrita, tiene plena vigencia en estos días en que se trata de atentar contra inalienables derechos ciudadanos.

En cada ejemplar de El Diario, se puede leer que nunca se apartó de los primeros delineamientos trazados por sus fundadores, solamente intereses partidistas con tendencias ideológicas que nada tienen que ver con el proceso histórico de la nacionalidad, pueden pensar en silenciar a este vocero del pueblo, defensor de los sagrados intereses de la nacionalidad.

EL DIARIO

La Paz (Bolivia), 5 de Abril de 1904

Cumple un deber social al presentarse ante la opinión pública, con el propósito de difundir la idea y de buscar la verdad. Ejercita un derecho al inaugurar su vida, amparado por la ley y la honradez de sus propósitos.

La prensa, hace la luz en las tinieblas y cuanto existe de progreso en el mundo, se debe a su inagotable labor.

Nuestra fin es amplio. Nuestra aspiración es ennoblecer el diarismo, discutir los problemas del país, favorecer su comercio, impulsar las industrias, predicar la paz entre los pueblos y la fraternidad entre los hombres.

El porvenir es de civilización; no es de odio, tino de unión; es preciso sustituir al ruido destructor de los cañones con la marcha progresista de las locomotoras.

El diarismo no es el pugilato. Gutemberg no hizo una máquina para injuriar y fomentar la guerra; su ideal fue muy elevado. se dirigía a salvar las distancias y poner en comunicación a toda la humanidad para que viva en un perpetuo estado de paz.

No venimos a destruir a nadie, sino a vivir con nuestros colegas, colaborando en lo bueno y verdadero y rectificando los desvíos.

No venimos a buscar preponderancias de ningún género sino a luchar por la verdad y la justicia.

Independientes, absolutamente independientes, no tenemos fines políticos sino sociales. No aspiramos a otra cosa que a sostener con imparcialidad los verdaderos intereses nacionales.

Discutiremos con quien use ilustrada y decentemente la fuerza de la razón; y prescindiremos de los que se lancen a la injuria y traten asuntos que no conocen.

EL DIARIO entrega sus ideas al país y no es prisionero de de ninguna secta.

Combatirá por los fueros de la verdad dondequiera se la encuentre.

Nace libre. Es bandera; no es pedestal, ni escala.

Todas las buenas ideas pueden contar con él; enemigo del personalismo, se batirá contra las preocupaciones, tomando el camino recto sin contemporizar con los grandes, ni apoyar injustas exigencias.

Amparará la tranquilidad de las familias, tan fácilmente perturbada, y defenderá el honor de cuantos justamente merezcan.

La agricultura, la minería, el comercio, la industrias, encontrarán fácil acceso en sus columnas, en interés general del gremio, sin inclinar la balanza a los monopolios.

La juventud tendrá un órgano donde ejercitar sus energías con su característica nobleza.

Los profesionales podrán discutir sus problemas. La clase militar tendrá campo vasto para manifestar los progresos que ha verificado.

Las autoridades tendrán las advertencias justas a los errores que son inherentes a la humana naturaleza y también el amparo contra la calumnia y la injuria.

Los jueces serán estimulados y defendidos contra el interesado ataque de los litigantes y reflexionados en sus posibles descuidos

La instrucción, tan deficiente en nuestro país, será objeto de estudios serios y la sección de finanzas se tratará con la preferencia que merece en este período económico que se abre para Bolivia.

En fin, los diversos ramos de la actividad, abarcados por el vertiginoso movimiento del diarismo, serán atendidos por muchos y expertos escritores, que discutirán con altura, imparcialidad e intachable buena fé.

En una labor tan vasta, EL DIARIO tendrá momentos amargos, librará batallas continuas; pero no descenderá a recoger el insulto, que tampoco lo abatirá en ningún caso.

EL DIARIO, como propagandista, no busca el reposo; viene a luchar, pero noblemente, por hacer el bien posible.

La lucha del pugilato o los dimes y diretes entre colegas, no corresponden a los altos fines del diarismo. En ese el desvío de la prensa, es su degeneración, la pérdida de su autoridad, su muerte.

Cuando en el curso de la vida periodística se encuentra con las flaquezas del prójimo, es preciso reprimirlas pero no seguir la corriente. El león no devora al insecto, lo aplasta.

No se puede prescindir de la política, y EL DIARIO ama la libertad, pero no la libertad de la injuria ni del crimen, sino aquella que establece el respeto del derecho de todos en el desenvolvimiento de al sociedad.

EL DIARIO ama la patria por encima de los partidos, y por ella, por sus intereses bien entendidos, sacrificará vida, reposo y cualquier otra situación.

EL DIARIO pide a sus conciudadanos benévola acogida, amparo mutuo en la obra del bien, cohesión para buscar la justicia y el cumplimiento del deber.

Con estos ideales y confiando en la bondad de sus propósitos, piensa vivir eternamente, y, desde luego, asegura a sus abonados la mayor puntualidad de su servicio.

EMPRESA EL DIARIO S.A.

Es el prestigio y la representación del periodismo nacional en el consenso internacional.

Producto de un conjunto de hombres que ponen, al servicio de los intereses nacionales, sus capacidades manuales e intelectuales.

Los trabajadores gráficos, los periodistas y los empleados de administración: todos de mutuo acuerdo, contribuyen a la materialización de un anhelo, antes que a la elaboración de un producto comercial.

Entre ellos, no se presentaron problemas de carácter social, y el entendimiento, con quienes tienen la misión de dirigir las operaciones económicas del periódico, siempre es cordial, excepto, claro está, cuando la mala intención penetró para afectar ese entendimiento habitual.

Las obligaciones salariales, se las cumple de acuerdo no a las disponibilidades de la empresa, sino a calendario y hasta a horario, cosa que no siempre ocurre en empresas similares, ni en aquellas que propugnan justicia social o mejoras para los trabajadores.

Preocupación constante de quienes se encuentran dirigiendo la empresa, es la mejora en los salarios de los trabajadores y la atención de las prestaciones médicas, para lo cual la empresa tiene contratos con clínicas particulares y servicios de farmacia.

En cuanto a las utilidades de los adelantos técnicos de las artes gráficas, arriesgando muchos peligros financieros está paralizado el montaje de una de las más modernas instalaciones de impresión a colores y otras maquinarias electrónicas, para que no se tenga nada que envidiar a los diarios que se editan en centros más adelantados que el nuestro.

Información de la anarquía

ANARQUIA EN LA INFORMACION

Los conceptos de la información de masas y de sus medios, en los últimos tiempos, son debatidos en los más diferentes círculos y con las más diversas tendencias.

EL DIARIO, fiel a los ideales y a los principios de sus fundadores y, adecuando y conciliando las tendencias teóricas actuales de los diversos tratadistas de la comunicación de masas, informa, orienta y entretiene.

La información es objetiva, EL DIARIO, como conductor ya decano de la opinión pública nacional, no puede, menos que seguir los principios de orden y disciplina en la información, porque estos caminos son los del desarrollo y del progreso.

Así es tratada la información de un problema doméstico, como de otra de importancia para los destinos de la nación.

Esta información es diferente, a la información de las luchas políticas, partidistas o sectarias y muy diferente a la información personal que pretenden los "líderes" políticos.

La información correcta, sincera, sensata, se encuentra al servicio de elevados intereses de la nación. La negación informativa sirve a particulares designios.

Es el destino de la patria que atraviesa por estos periodos de confusión, en los que es difícil descubrir quienes se encuentran en el verdadero camino.

Con su línea de información, EL DIARIO contribuye al desarrollo y al proceso de la nación.

Con su opinión y su orientación, no hace otra labor que luchar por los ideales de una patria mác justa para todos sus hijos.

Una consigna que tiene control remoto

Pero la circulación de EL DIARIO, es un obstáculo para el cumplimiento de extraños objetivos, de quienes no tienen conceptos de patria, no quieren el bienestar de los bolivianos ni les interesa siquiera la existencia de Bolivia como nación.

Se lanzó entonces la consigna de la desaparición de este órgano de prensa, que defiende los intereses nacionales con más autoridad que otros.

Unos conscientes y otros inconscientes, se proponen llevar adelante el cumplimiento de esta conjura, y no faltan quienes quieren aprovechar el momento de confusión.

Fue el cambio de gobierno, como pudo ser cualquier otra ocasión, para efectuar lo que se tienen propuesto.

Dirigentes de instituciones laborales de organizaciones estudiantiles y otros, se han arrogado el derecho de disponer, cual si fuera de su exclusiva propiedad, de esta empresa periodística, sin que se hubiera producido aún, trastorno social donde mande el más fuerte, o se hayan conculcado las leyes que norman nuestra vida de relación.

La "toma" y la "entrega"

Mucho tiempo antes del 7 de octubre se tenía conocimientos de un complot contra la Empresa EL DIARIO S.A.

Los enemigos estaban al acecho. Se presentó la ocasión, aunque las circunstancias no les fueron tan favorables, pero no se perdieron.

No se produjo lo que esperaban, pero igualmente se fueron a la carga.

No hubo ni siquiera un decreto de emergencia, ni se sabe de un hecho de violencia en la ciudad, ni de una ley que hubiera sido derogada.

Igualmente se fueron al edificio donde tiene sus instalaciones el periódico, "lo tomaron", y como no tenían previstos los pasos a seguir en semejante oportunidad, optaron por - "entregar" a sus sorprendidos trabajadores. quienes frente a las amenazas y a las presiones tuvieron que aceptar semejante "entrega".

A la luz de cualquier análisis, esta "toma" y esta "entrega", sin que mediara ninguna causa, ni siquiera un pretexto para justificarla, es un hecho que solamente elementos interesados en la desaparición de de medio de comunicación nacional, pudieron concebir.

Sólo la amenaza, la violencia, la prepotencia de personas que se creen con el poder suficiente como para dar al traste con las leyes que nos rigen, pueden tratar de llevar adelante semejantes propósitos, como es la desaparición del decano de la prensa nacional.

El imperio de las leyes

Nuestra patria tiene todavía que librar duras batallas en busca de un mejor destino y por la felicidad de sus hijos; pero a través de todo, nuestra vida tiene que desarrollarse bajo el - imperio de las leyes, lo contrario sería volver a estados ya superados.

El cambio de gobierno, operado en octubre pasado, no trajo consigo la anarquía sino la afirmación de las instituciones nacionales; no vino con él la prepotencia, sino la eliminación de los abusos.

El desarrollo y la liberación nacionales, - tienen que llevarse adelante dentro del ordenamiento de todas las actividades y de todas las instituciones.

La demagogia, la verbórrea revolucionaria, la prepotencia de quienes dirigen organizaciones laborales o estudiantiles, impedirán avanzar en los propósitos de desarrollo y de justicia social.

Esto ya están comprendiendo los trabajadores y los gobernantes.

Las leyes se impondrán junto con la cordura de quienes quieren hacer cumplir consignas, que atentan contra las instituciones tutelares de la patria.

EMPRESA EL DIARIO S.A.

La Paz, febrero de 1971

Anuncio Oficial

Los EE.UU. no han amenazado con la suspensión de embarques de harina

La falta de importaciones se debe a que no se llegó a suscribir un convenio con los EE.UU.

Hace aproximadamente un año que se han suspendido los embarques de harina por los Estados Unidos con destino a Bolivia, debido a que en ese tiempo no se concretó la suscripción de un convenio entre los gobiernos de ambos países para la realización de esas operaciones previstas por la Ley 480. La denuncia de la CUB en sentido de que "Estados Unidos ha impuesto al gobierno de Bolivia la devolución de los locales del Centro Boliviano-Americano" como condición previa a las operaciones de embarque de harina norteamericana a nuestro país carece de fundamento y no se ajusta a la verdad.

Tal es la información proporcionada por las altas autoridades del Ministerio de Industria y Comercio, al término de una reunión de rutina efectuada para tratar diferentes problemas de esa Secretaría de Estado.

Se confirmó, efectivamente, que la representación diplomática de los Estados Unidos presentó una reclamación ante nuestro gobierno por la ocupación de parte de grupos universitarios y de la Central Obrera Boliviana, de los locales del Centro Boliviano-Americano en La Paz y otras ciudades del país. Tal ocupación y retención de esos locales en poder de universitarios y de la COB, importaba violación de un convenio cultural suscrito entre los gobiernos de los Estados Unidos y de Bolivia, hecho que determinó la protesta y reclamación del país del norte. Las fuentes oficiales, entre ellas de la Cancillería de la República, dieron esa explicación respecto a la existencia de tal convenio cultural.

El emplazamiento de la CUB al gobierno para explicar públicamente la supuesta situación creada, a fin de que "sean las organizaciones populares las que evaluando nuestro grado de dependencia decidan su destino", será oportunamente explicada, según anticiparon las fuentes oficiales.

El Ministerio de Industria y Comercio, al respecto, señaló que Bolivia no importa harina de los Estados Unidos desde hace aproximadamente un año, debido a que no llegó a suscribirse el convenio respectivo a nivel de gobiernos. Toda la harina que se viene consumiendo en el país desde entonces, proviene de importaciones de la Argentina. El trigo que importa Bolivia para la fabricación de harina, proviene de Australia.

Bolivia requiere para cubrir sus necesidades de una cantidad estimada en 120.000 toneladas de harina al año. Importa una cantidad de 58.000 toneladas, también anual, y el saldo de algo más de 60 mil toneladas es provisto por las molineras nacionales, en base a trigo nacional e importado.

Actualmente, las necesidades están ampliamente cubiertas hasta, por lo menos, dentro de cinco meses. Dentro de tres meses, las autoridades del Ministerio de Industria y Comercio reiniciarán las gestiones de importación, a fin de cubrir las futuras necesidades, y disponer de partidas de reserva para casos de emergencia.

ACLARACION DE LA EMBAJADA DE EE.UU.

La Embajada de los Estados Unidos, a través de su Servicio Cultural e Informativo, por su parte, ha emitido un documento con referencia a la denuncia de la CUB, calificando de "absolutamente falso" lo sostenido por los dirigentes de la entidad estudiantil universitaria.

Afirma que los Estados Unidos no han emitido tal amenaza. "La toma ilegal y armada del Centro Boliviano-Americano de La Paz por la CUB es «agrega», desde luego, asunto que concierne al Gobierno de los Estados Unidos".

En cuanto al programa de trigo, señala que las negociaciones están realizándose todavía y que un acuerdo total aún no ha sido completado. Agrega que en los últimos 28 años, el gobierno de Estados Unidos ha prestado asistencia a Bolivia en forma de donaciones de alimentos y créditos a largo plazo para productos agrícolas, hasta la entidad de 70.000.000 de dólares, para cubrir déficits locales. Además, con los fondos de contrapartida generados por las ventas de productos alimenticios de los Estados Unidos, del Programa PL-480 se han respaldado muchos de los proyectos de desarrollo en el país.

Afirma, por otra parte, que en lugar de detener la producción de trigo, "como los dirigentes de la CUB sostienen" el gobierno de los Estados Unidos, bajo el programa de USAID, ha ayudado a Bolivia en el desarrollo de un tipo de trigo, Jaral 66, que ya ha aumentado la producción local en unas 60.000 toneladas, ahorrando así unos cuatro millones de dólares en importaciones. "El proyecto de USAID, señala, dará por resultado, eventualmente, la reducción y la probable eliminación de todas las importaciones de trigo, lo que constituye la meta del programa".

Entidad del ramo advierte sobre supuesto periodista

-La Asociación de Periodistas emitió ayer un comunicado en torno a la publicación de una solicitada firmada por un periodista, que se refiere al problema de la cooperativización de El Diario. El documente dice:

ADVERTENCIA A LA OPINION PUBLICA

La Asociación de Periodistas hace conocer a la opinión pública, que el señor Casto Millan O, quien firma como PERIODISTA en varios escritos registrados en la prensa local, no pertenece a los registros de esta institución, razón que obliga a alertar a todos los sectores sociales del país, para que no se dejen sorprender con ese tipo de imposturas.

Por otra parte, en el Sindicato de Trabajadores de la Prensa de La Paz, informan que el nombrado señor ha pertenecido a esa entidad cuando trabajaba como corrector de pruebas en el matutino "El Diario", habiendo dejado de ser miembro del mencionado sindicato al ser despedido por la Empresa, antes del 6 de Octubre pxmo. pdo.

EL SINDICATO

Por su parte, el Sindicato de Trabajadores de Prensa de La Paz, emitió otro documento denunciando que personas allegadas a los ex-propietarios de El Diario, están utilizando a algunos "periodistas", con el propósito de confundir a la opinión pública y a la clase trabajadora, en los trámites de cooperativización que siguen los trabajadores del matutino El Diario.

Expresa, además, su firme solidaridad con todos los periodistas, gráficos y personal administrativo de El Diario y advierte a los poderes públicos no dejarse sorprender con publicaciones pagadas, provenientes de personas ajenas al movimiento obrero del país y enemigos del proceso revolucionario nacional.

Nuevo Bono:

Incidirá en un 4 por ciento en la Empresa Nacional de Ferrocarriles

El bono mensual de 100 pesos que percibirán durante el primer semestre los trabajadores ferroviarios de la Empresa Nacional de Ferrocarriles (ENFE), incidirá en la economía de esta institución en un tres y medio a cuatro por ciento, según informaron a PRESENCIA los altos funcionarios de esta compañía estatal.

Este bono beneficiará a los trabajadores que perciben menos de 1.300 pesos mensuales, durante los seis primeros meses del año, en tanto una comisión designada especialmente, estudie un aumento proporcional para todos los asalariados dependientes de ENFE.

Los trabajadores de ENFE, así como los afiliados a la Confederación de Ferrocarriles, percibirán a partir de este mes el referido bono eventual.

Esta concesión económica en favor de los asalariados ferroviarios y ramas anexas, se hizo la semana pasada mediante la firma de un convenio.

A COCHABAMBA

Por otra parte, se informó oficialmente que se reanudaron a partir de la semana los servicios ferroviarios de transportes de carga y pasajeros a la ciudad de Cochabamba, que habían sido interrumpidos como consecuencia de varios derrumbes ocurridos en el tramo hacia esa capital departamental.

Con la regularización de los servicios a la ciudad de Cochabamba, se normalizaron en toda la ra occidental los transportes de c ga y pasajeros.

Centro de Trabajo y Desarrollo

"Hay necesidad de forjar conciencia nacionalista"

- El recientemente organizado Centro de Trabajo y Desarrollo Nacional, que dirigen Hugo Paz Torres, Roberto Gumucio Tejada, J. Leónidas Lara Guzmán y otros se ha dirigido al Presidente de la República señalando que la ciencia política y no la tramoya politiquera debe ser la que marque el ritmo constructivo de la Nación.

El documento enviado al Presidente contiene proyectos y sugerencias dentro del campo político, y tiene el propósito de profundizar los ideales de la revolución gestada el 7 de octubre de 1970.

NACIONALISMO REVOLUCIONARIO

Manifiestan que en un país pobre como Bolivia urge la ne sidad de forjar una conciencia cionalista, fundada en el pro do cariño a la madre tierra, nacionalismo que defienda la quezas naturales y a las m rías nacionales, que busque vertebración integral del te torio con una planificación de zonas potenciales, agrícolas y naderas del país, un nacion mo boliviarista que implanti nuevo orden político con cam estructurales en la organiza político administrativa.

Propugna el Centro una n economía basada en el desar llo integral que admita los c bios de relación entre facto de producción, para instaurar sociedad económicamente j el equilibrio político mediante convivencia racional entre boli nos y la promoción social y mana que aseguren la cohes de la comunidad nacional, de diendo su soberanía social; n cionalismo activo, vigilante, vo, imbuido de la dinámica derna como instituciones sagu y flexibles; participación efect y responsabilidad de los trab dores manuales e intelectu en los programas de planifi ción y desarrollo nacional en utilidades y en la conducción empresas; nacionalismo de t boliviano, más activo, en el capital y trabajo se articulen tro de un sentido social en que participen directamente das las clases sociales y fuerzas étnicas de la Nación.

PRACTICAS RACIONALES

El Centro de Trabajo y De rrollo Nacional como método prácticas racionales de estos p tulados, señala la necesidad impulsar en todas las ciuda centros rurales, campamentos neros, el concepto racional de responsabilidad y deber en el t bajo; el cumplimiento de las bligaciones ciudadanas como cursos indispensables para co nar los patrióticos objetivos, los cisles Bolivia puede alcan su ubicación histórica. Propi el análisis y crítica de los p blemas e intereses nacionales locales; promover la movilizac colectiva del pueblo para cris lizar en realidad anhelos gene les, en torno a los postulados una revolución esencialmente cionalista. Señala la necesidad alertar y organizar brigadas trabajo voluntario, para subsa necesidades vitales de la co nidad, reparación de caminos, p tes, etc. contando con la parti pación de las Fuerzas Armad Insta a los profesionales, ide ficados con los anhelos popular a luchar porque las condicion de vida y trabajo para el pue se perfeccionen cada vez m con el proceso de transform ción socioeconómico que expe menta el país.

Estudiantes ofrecen cooperación en las edificaciones escolares

La Federación de Estudiantes de Secundaria ofreció el concurso de los alumnos de secundaria para los trabajos de edificaciones escolares.

Los dirigentes estudiantiles dijeron ayer a las autoridades del Ministerio de Educación, que el alumnado paceño está dispuesto a cooperar con mano de obra en todos los trabajos de refacción y nuevas edificaciones, siempre que se les proporcionen los medios materiales y una dirección técnica.

El Subsecretario de Educación felicitó a los dirigentes de la FES por la iniciativa y dijo que pedirá al Ministerio de Urbanismo y Vivienda la dotación de materiales para que el proyecto se haga efectivo.

PLANTEAMIENTOS

La FES entregó al Ministerio de Educación un pliego de peticiones.

El punto más importante de ese documento se refiere a construcción de edificios escolares, remodelado y readaptación de los existentes. El Subsecretario de Educación se comprometió a visitar todos los establecimientos educativos de La Paz en el curso de la semana que se inicia hoy.

La dirección estudiantil pidió también al Ministerio de Educación que se congelen los fondos del aporte del 0,50 centavos por matrícula de inscripción y que se destine a organizaciones estudiantiles, para que dichos fondos sean empleados en la compra de tiza y pizarras para los establecimientos más necesitados de esos materiales.

"Con esto queremos demostrar que los estudiantes no sólo sabemos lanzar piedras, sino que también tenemos el firme propósito de ayudar a la obra educativa de los maestros", dijeron los dirigentes estudiantiles.

Dicen universitarios:

La Escuela Industrial no fue autorizada para hacer cambios

En una nota dirigida al director de la Escuela Industrial, los centros de Estudiantes de Ingeniería Industrial, Geológica, Civil, Tecnología, Ciencias Básicas y Tecnología Petrolera, indican haber verificado que no hay ninguna autorización para que esa institución haga cambios en sus programas de trabajo.

Con relación al anuncio en sentido de que a partir del presente año la Escuela Industrial de la Nación "Pedro Domingo Murillo" preparará profesionales a nivel de ingenieros, los estudiantes del bloque de ingeniería alarmados, han realizado consultas ante las autoridades de la institución y las han hecho conocer al director de esa Escuela Industrial.

La nota indica que la efectivización del anuncio desvirtuaría los objetivos y la función primordial para la que fue creada la Escuela Pedro Domingo Murillo.

La Dirección Nacional de Educación Técnica Industrial del Ministerio de Educación ha informado su desconocimiento sobre la referida tentativa, agregando que estas reestructuraciones deben ser estudiadas y autorizadas por el Consejo Supremo de Educación Técnica Industrial.

En tal virtud señalan los estudiantes, se trataría de una actitud inconsulta y no autorizada para entrar en vigencia, lo que ocasionaría un grave perjuicio para los estudiantes inscritos en ese establecimiento para la presente gestión.

Los estudiantes ratifican su rechazo a la medida, calificándola de demagógica y encubridora de apetitos personales o de grupo.

La creación de ese instituto, dicen los universitarios, significaría una duplicidad de esfuerzos económicos, físicos y académicos del pueblo boliviano.

Ex-Jefe militar:

Dice que su baja transgredió la Ley Orgánica de las FF.AA.

-Un ex - jefe militar dado de baja de las Fuerzas Armadas mediante la Orden General del último día de 1970, el Cnl. DEM Mario Adet Zamora, al afirmar que se ha transgredido la Ley Orgánica de la Institución armada con la orden de baja de un grupo de jefes y oficiales, expresa que se somete voluntariamente a un tribunal militar para que juzgue sus actos y valore su conducta.

En los últimos días el Presidente del Lloyd Aéreo Boliviano, Federico Casanovas, fue distinguido y homenajeado por dos instituciones, una civil y otra militar. El Aero-Club Boliviano, en una ceremonia especial le designó Socio Honorario de esta institución y su directorio le entregó un diploma de honor y una distinción. Por su parte, el Estado Mayor de las Fuerzas Aéreas Bolivianas (FAB), durante un acto celebrado en la ciudad de Santa Cruz, confirió a la máxima autoridad del LAB la condecoración al "Mérito Aeronáutico", en el grado de comendador por los aportes hechos en bien de la aviación civil del país. Para recibir esta distinción, el Gral. Casanovas se trasladó a la ciudad oriental. A la ceremonia asistieron las más altas autoridades de Santa Cruz, además de la casi totalidad de los jefes militares de ese distrito.

En el acto se ponderó los esfuerzos hechos por Casanovas en beneficio del LAB, posibilitando el ingreso de Bolivia a la era del jet con la adquisición de su Boeing 707 que impulsó el movimiento aéreo en forma notable entre las ciudades del país, vinculando asimismo las principales capitales departamentales con Brasil, Argentina y Chile.

El pedido está contenido en una nota que ha dirigido al Comandante General del Ejército, Gral. Luis Reque Terán, desde la ciudad de Tarija, lugar de su actual residencia. Afirma el Cnl. Mario Adet Zamora, ex - Comandante del Regimiento Motorizado de Viacha, que se enteró de su baja en el escalafón de las Fuerzas Armadas por informaciones de prensa, hecho que determinó que el mismo día se dirigiera al alto mando militar mediante mensajes radiográficos para expresar su extrañeza "por esa burda comedia que está preñada de injusticias, ilegalidad y abuso de poder."

La medida, agrega, parecería que obedece a una represalia nacida de aquellos que buscan la destrucción de las Fuerzas Armadas "en pos de un logro político poco saludable para el país". Señala que quienes han servido a la nación como militares de honor, con intachable conducta profesional e insobornable moral, condenan la medida que califica de inaudita, y que desvirtúa la aplicación de la Ley Orgánica de las FF.AA. y pone en evidencia el abuso que, tarde o temprano, "puede repetirse inclusive contra sus propios mentores".

Al señalar que la historia juzgará a los que utilizando el poder, sin tener en cuenta que la unidad de las FF.AA es la única defensa contra quienes tratan de aniquilar y destruir la estructura de la Patria y sus instituciones, el Cnl. Mario Adet Zamora expresa que quienes han sido dados de baja han cometido un solo delito: servir a la Patria con desinterés, lealtad y sacrificio.

"En mi caso, señor General -añade la carta del Cnl. Adet Zamora-, no estuve en la ciudad de La Paz cuando se denunció un fallido golpe subversivo; me encontraba en Villa Montes cumpliendo uno de los cuatro destinos que se me impuso en el lapso de un mes como una especie de castigo que se me daba por no haber ordenado que el Regimiento Motorizado de Viacha disparara contra sus hermanos de armas, evitando así un sinnúmero de bajas y una situación crítica ansiosamente esperada por los buitres políticos interesados en este enfrentamiento fratricida de las FF. AA. Este solo hecho - agrega - me inhibiría de toda responsabilidad".

Añade que lo mismo puede decirse de aquellos jefes y oficiales, a quienes califica de valientes, que fueron dados de baja injustamente y "para mis camaradas que encontrándose actualmente en sus cuarteles, comparten nuestras inquietudes por días mejores y más claros para la Patria y para la Institución.

Afirma el Cnl. Adet Zamora que se ha transgredido el artículo 296 de la Ley Orgánica de las FF.AA., que estatuye que "la baja solo es procedente en caso de traición a la Patria o deserción declarada por el tribunal de justicia".

Agrega que "si hay leyes en nuestro país a las que debemos acatar y respetar, me someto a ellas expresa y voluntariamente y creo que así lo harán los demás oficiales dados de baja; a un tribunal de justicia militar que juzgue nuestros actos y valore nuestra conducta que ha sido de defensa intransigente de nuestra institución".

Afirma, asimismo, que obrar de otra manera, desconociendo las leyes, significaría "una clara invitación al uso de la fuerza en busca del derecho mellado de las gentes".

En la fotografía se ve al Ministro de Trabajo, Abel Ayaroa, durante la visita realizada por éste a las instalaciones de la Fábrica Stege, el viernes por la mañana. Durante la inspección sorpresiva, el titular de gobierno pudo observar las condiciones de trabajo de los asalariados de esta empresa; además conversó ampliamente con los obreros de la fábrica. También conversó con el personal de contabilidad, llegando a la conclusión que las planillas de pagos están erradas en algunos conceptos, de manera que al igual en la Fábrica Vascal, un inspector del Ministerio de Trabajo revisará esta parte del movimiento económico de la empresa.

Contrabandistas desarmaron a cuatro agentes aduaneros

Un grupo de contrabandistas logró burlar el celo funcionario de cuatro agentes aduaneros que pretendía decomisar mercadería introducida ilegalmente al país y que perdieron más bien, una pistam.

El hecho sucedió ayer a horas 11 en la estación de Ballivián, cuando los agentes detuvieron un camión lleno de mercaderías que llegaba del Desaguadero. En primera instancia, los aduaneros controlaban la situación. Pero cuando trataban de subir al camión, los contrabandistas ayudados por algunos vecinos, lograron desarmar al agente aduanero que portaba una pistam y pusieron en fuga a los agentes de la Ley.

La información fue proporcionada en Corocoro, por los agentes Lorenzo Mendoza, Arturo Arce, Germán Condori y Eleodorio Olivares, que llegaron a ese distrito para pedir una camion a y poder perseguir al camión y recobrar su pistam.

Según calculan, el camión llevaba mercadería por valor de 180.000 pesos bolivianos. El camión tiene la placa No. 28852 y lleva el nombre de "Aguila Blanca". Los agentes no pudieron conseguir ayuda en Corocoro y tuvieron que regresar a esta ciudad lamentándose por el percance por no contar con mejores medios para luchar con los contrabandistas.

Llegó Mario Gutiérrez G. para dirigir a la FSB reunificada

Mario Gutiérrez Gutiérrez arribó en las últimas horas de la tarde de ayer a nuestra ciudad para reasumir la jefatura de Falange Socialista Boliviana y consolidar la unificación de ese partido bajo la ideología nacionalista.

Antonio Anze Jiménez, uno de los altos dirigentes falangistas, declaró poco antes del arribo de Mario Gutiérrez a La Paz, que la reunificación de su partido era ya un hecho . Los dos sectores en que Falange se hallaba dividida, según dijo, habían tomado contacto hace varias semanas y que las negociaciones de reunificación habían logrado éxito, luego de coincidir ambos sectores en su posición nacionalista.

Anze Jiménez y el ex-diputado Ambrosio García fueron comisionados a Santa Cruz para sostener conversaciones con Mario Gutiérrez, logrando que éste pusiera fin a su marginamiento de la alta dirección falangista, de la que se había retirado hace más de un año en uso de una licencia indefinida.

Según se informó, Gutiérrez designará en La Paz un comité de seis altos jefes falangistas para dirigir eventualmente el partido, hasta oficializar su reunificación Gutiérrez convocará a una convención nacional de su partido para elegir a sus jefes y ratificar la posición nacionalista de la mencionada entidad política. En la misma oportunidad, se planificará la futura acción de Falange que, al decir de sus dirigentes, pretende vanguardizar una nueva lucha política para enfrentar el avance del extremismo de izquierda.

Aclaración de un homónimo

Hemos recibido la siguiente carta:

"Señor Director:

En publicación de prensa, figura el nombre del Sr. Daniel de la Vega, como detenido a raíz del proceso que se ventila en el caso de cuadros pictóricos nacionales.

Con objeto de evitar confusiones que pudieran dañar mi honorabilidad, ruego a usted publicar esta carta, en la que me permito aclarar que mi nombre completo es Daniel Vega de la Torre y que no tengo nada que ver con dicho asunto, como que en ningún momento se me ha detenido ni molestado.

DANIEL VEGA DE LA TORRE

C.I. 1468313.

TRADICION SUDAFRICANA.- En Sudáfrica, cuando se inician construcciones de magnitud, la empresa que presta asistencia entrega al cliente una reluciente pala de cromo . Esta ceremonia se cumplió ayer en Caracoro cuando se inició la construcción de una nueva instalación para explotar cobre. El Director Gerente de Shaft Sinkers, Ing. George Hall hizo la entrega al Gerente de la COMIBOL, Gral. Carlos Hurtado, quien intentó dar el lampazo inicial.

EL BUQUE....

(Viene de la página 3)

nuevo día cuando las pasiones se apacienten y los ánimos se sosieguen. Entonces, como en la ópera de Weber, llegaremos a la gran canción que expresará la redención, la esperanza cristalizada en una realidad, el arribo del buque fantasma al puerto de su salvación.

Confusio.

ESTATEX S.A.

QUIERE SERVIRLE CADA VEZ MEJOR Y ANUNCIA LA APERTURA DE SUS

AGENCIAS EXCLUSIVAS

Calle Yanacocha 311 - Av. Mariscal Santa Cruz 908
Tel. 29800 Tel. 29964.

VENTAS SOLO POR MAYOR

Precios de fábrica, sin ningún recargo

Diagonal
Milrayas
Gabardina Tropical
Popelina unicolor
Popelina rayada
Gabardinas
Arnel

Crea para sábanas
Género para toallas
Toallas
Dril
Khaky
Tatas
Forros de seda

y nuestro gran surtido de estampados.

Lo mejor en calidad y a los precios mas bajos

Zona Militar será mantenida n dos provincias de La Paz

-La Zona Militar se mantendrá ndaría durante algún tiempo más es las provincias paceñas de Larecaja y Caupolicán, pese a que ha desaparecido en forma total la actividad guerrillera en esas nas; las Fuerzas Armadas se mantienen unidas y vigilantes en defensa de la nacionalidad, y los jefes militares han restado toda importancia a la amenaza de grupos universitarios de organizar tribunales populares para juzgar por la muerte de los combatientes guerrilleros.

Tales son los principales conceptos expresados por los portavoces de los altos mandos de las Fuerzas Armadas, quienes expresaron su preocupación por la "forma concertada" en que se ha desatado una campaña contraria a la institución armada de parte de "grupos antinacionales" que está utilizando, para sus fines, la representación - según dijeron -, de universitarios y campesinos.

ZONA MILITAR

Los portavoces militares negaron que las fuerzas militares que han quedado en la Zona Militar estén realizando abusos contra campesinos u obreros de la región. Explicaron que, en realidad, en cumplimiento de sus deberes, tienen efectuado estricto control sobre el movimiento de gente en esa zona, y que, además, los efectivos están cooperando con la población en el mantenimiento del orden y en el desarrollo de la región.

La Zona Militar no será levantada todavía, según indicaron, pese a que ha desaparecido la causa por la que fue establecida. Aclararon que la declaratoria de Zona Militar a las provincias de Larecaja y Caupolicán, debido a la aparición de actividades bélicas de una fuerza guerrillera fue dispuesta por el gobierno mediante un decreto supremo, Corresponderá consiguientemente al gobierno dictar otro decreto que deje sin efecto el anterior.

En muchas zonas rurales, tanto de La Paz como de otros departamentos de la República, según informaron, están realizando grupos de agitación política apoyados de tendencia extremista, con objeto de soliviantar a los campesinos". Tal hecho ha determinado que las Fuerzas Armadas, mediante las unidades desplegadas en los diferentes sectores del territorio nacional, ejerzan estricto control para evitar que los campesinos sean arrastrados al terreno de la violencia. La presencia de unidades militares en el campo, añadieron, tiene un carácter preventivo antes que represivo, puesto que su permanencia en el campo garantiza la tranquilidad de los campesinos.

UNIDAD EN LAS FF.AA.

Aseguraron, por otra parte, que las Fuerzas Armadas se mantienen unidas y vigilantes "en defensa de la nacionalidad, amenazada por grupos extremistas". Los voceros militares señalaron, además, que ha sido conjurado todo peligro de división en la institución armada.

Se refirieron al peligro del extremismo y a la actividad que vienen desplegando sus agentes políticos. Afirmaron que las Fuerzas Armadas, con una nueva mentalidad, están contribuyendo al desarrollo de la nación mediante sus programas de Acción Cívica, trabajando en las labores agrícolas de sus unidades de producción, los trabajos de vinculación vial por las unidades del arma de ingeniería, el próximo funcionamiento de liceos en áreas rurales para la capacitación técnica y el mejoramiento social de los campesinos y también a través de la instrucción cívica que se imparte a los conscriptos, un gran porcentaje de los cuales abandonan el cuartel, cumplido su servicio militar, debidamente alfabetizados y preparados para dedicarse a las actividades de la vida civil.

Esta nueva forma de actividad de las Fuerzas Armadas, señalaron que está determinando un nuevo tipo de entrenamiento contra "las fuerzas disolventes de la nacionalidad". Paralelamente, según indicaron, las Fuerzas Armadas están preparadas para actuar en defensa de la nación, tanto como el enemigo externo como contra el interno.

TRIBUNALES MILITARES

Los altos mandos militares, al decir de sus portavoces, no han dado mayor importancia a la campaña desatada contra la institución armada y a la amenaza de que Tribunales populares juzguen a jefes y oficiales, a quienes se ha sindicado de haber ordenado el fusilamiento de combatientes guerrilleros.

Al confirmar declaraciones del Comandante de Ejército, Gral. Luis Reque Terán, de que no hubo fusilamiento de guerrilleros por efectivos del ejército, los portavoces militares calificaron de poco serio el planteamiento de la CUB para que tribunales populares juzguen a jefes y oficiales, puesto que, explicaron, en caso de llevarse a cabo un proceso, este deberá necesariamente estar a cargo de los tribunales reconocidos por las leyes.

Falta aprobación de gobiernos

Ya está elaborado contrato para fundición de antimonio

-El viernes en la tarde, representantes del Ministerio de Minería y la Empresa Nacional de Fundiciones (ENAF), junto con los delegados de una misión checoslovaca, terminaron de elaborar el borrador del contrato para instalar en Oruro la fundición de antimonio.

El documento será puesto en consideración de los gobiernos de Bolivia y Checoslovaquia y una vez aprobado se procederá a su respectiva firma, para dar marcha al proyecto de la segunda fundición del país.

Uno de los técnicos de la misión checoslovaca ha viajado a Praga para hacer conocer el contrato a su gobierno. Entretanto, el mismo documento será estudiado por el Ministro de Minería y Metalurgia y luego por el equipo de gobierno, antes de ser firmado. Esto podría demorar en algunos días la fecha en principio fijada: 10 de febrero, es decir el próximo miércoles, aniversario de Oruro.

De cualquier manera, estos trámites finales no demorarían más de una semana, en vista de que los puntos de mayor discusión han sido ya salvados en las reuniones que se han estado llevando a cabo en La Paz.

Los demás miembros de la misión checoslovaca permanecerán en el país hasta la suscripción del acuerdo.

Las discusiones se prolongaron un poco más de lo previsto en virtud de que los negociadores nacionales habrían tratado de obtener de los checoslovacos una serie de mejoras en el financiamiento: siete millones de dólares.

Torres inauguró una escuela en la fábrica textil "Said"

Negó que exista insensibilidad en la empresa privada.

El Presidente Torres asistió ayer a la inauguración de una escuela construida entre los trabajadores y empresarios de Said. Al comentar este hecho, Torres dijo que la escuela era un mentís a las afirmaciones en sentido de que existe insensibilidad en la empresa privada.

Puso la obra como un ejemplo de lo que pueden hacer los empresarios cuando tienen deseo de servir a la colectividad y a la sociedad. El discurso fue improvisado y cerró la ceremonia de inauguración en la que hablaron los representantes sindicales y de la empresa.

Un dirigente sindical pidió a Torres deshacerse de los "barristas que todavía están en el gobierno". Otro dijo que para la escuela que se estaba inaugurando hace falta una biblioteca.

Cuando le toco hablar, el Presidente recibió el aplauso de los trabajadores fabriles y sus familias. Comenzó asegurando que en los próximos días dotará a la escuela de un lote de libros para la biblioteca solicitada.

Se refirió luego a la importancia que tiene la disposición de su gobierno para destinar el 33 por ciento del presupuesto nacional a la educación en el país. Sin embargo, dijo, ese 33 por ciento no es suficiente para atender todas las necesidades en materia de educación.

Para salvar ese inconveniente, dijo, se debe tomar como ejemplo la labor realizada entre trabajadores y empresarios de Said para hacer realidad la escuela que se estaba inaugurando. De esa manera, prosiguió, si se pone el esfuerzo de la población, de los trabajadores y empresarios, inclusive el presupuesto puede ser aumentado y llegar a cubrir otras exigencias.

"Dios nos decía: trabaja y te ayudaré; por ello, cuando vemos trabajar a los hermanos trabajadores, cuando vemos la sensibilidad social de nuestra empresa privada, al gobierno no le queda otro recurso que trabajar más y mejor por esta patria que tanto necesita de la educación", afirmó el Presidente.

Luego pidió a los niños fabriles que estudien con conciencia, teniendo en cuenta que la escuela significa muchos sacrificios, significa menos pan en sus hogares, "Deben cuidarla como una joya", prosiguió.

A los padres de familia, les pidió que acompañen a sus hijos a las aulas escolares, no sólo para alfabetizarse, sino para cooperar con los maestros en la educación de los niños, interesándose en el adelanto de su aprendizaje.

Terminó su discurso diciendo: "Este nuestro pueblo que tiene gran sentido de solidaridad social tendrá que seguir este ejemplo para que a lo largo y ancho de este territorio nazcan más escuelas, que son la única herramienta a la que debemos recurrir para mejorar este país que es digno de mejor suerte".

Asistieron a la ceremonia, el Alcalde de La Paz y representantes de la organización "Fe y Alegría", que también participó en los planes de construir la escuela.

La inauguración de la escuela construida por los trabajadores y empresarios de la fábrica Said fue efectuada en una ceremonia especial que contó con la presencia del Presidente Torres. En la foto superior, un alto funcionario de la fábrica invita al Presidente una copa de champaña para brindar por la buena conservación de la escuela. Abajo, una vista de la escuela inaugurada, a la que asistieron muchos trabajadores y pobladores de la zona donde se encuentra la fábrica.

5 millones de dólares

Argentina ofrece préstamo para hospitales en el sud boliviano

El gobierno argentino ha ofrecido un préstamo de 5 millones de dólares para la construcción de hospitales en el sud boliviano, según informó ayer el Alcalde de Tarija.

Los hospitales serían construidos en los departamentos de Potosí, Tarija y Chuquisaca. El crédito está ahora sujeto a la aprobación del Presidente Torres y del gabinete, para lo que ha venido a La Paz el Alcalde tarijeño, Julio Calvo.

Según los primeros planes, se construiría un hospital en Tarija por un costo de un millón y medio de dólares y otros de cien mil dólares, cada uno, en las poblaciones de Bermejo, Yacuiba, Villazón, Villamontes y Tupiza.

El Alcalde tarijeño dijo que el propósito del gobierno argentino es ayudar a la erradicación de la tuberculosis en las poblaciones del sud boliviano. "Este es un flagelo que causa muchas víctimas todos los años", comentó el Alcalde.

En una conferencia de Prensa, el Alcalde Calvo se refirió a otros temas tratados con las autoridades nacionales. Los planteamientos que hizo Calvo al Presidente Torres son un reclamo por la falta de atención a Tarija que demuestran todos los gobiernos. Afirmó que por ese motivo, en Tarija está creciendo un sentimiento de rebeldía, ya que la gente se pregunta si es que ese departamento pertenece o no a Bolivia. Aseguró que ese sentimiento no es separatista, sino de rebeldía.

Otro problema de Tarija, según el Alcalde, es el relativo a las sumas que adeuda YPFB a ese departamento por concepto de regalías. La deuda es por 238 mil dólares, porque falta liquidar cuentas desde 1967 hasta la fecha. En los próximos días, la empresa petrolera deberá entregar al Ministro de Energía e Hidrocarburos el estado de cuentas con relación al departamento de Tarija.

Para concluir, el Alcalde anunció que el plan de regadío de Villamontes ha pasado ahora a la tuición de la Corporación Boliviana de Fomento. Hasta octubre próximo serán habilitadas para la agricultura 150 hectáreas destinadas al cultivo del algodón. Se trata de un plan cuyos estudios y trabajos iniciales datan de hace más de 15 años.

El Alcalde de Tarija, Julio Calvo, anunció el ofrecimiento de un crédito argentino para la construcción de hospitales en el sud del país.

El Gobierno considerará el aumento para los fabriles

En la próxima reunión del Gabinete el Ejecutivo considerará la perspectiva de autorizar, mediante decreto supremo, la elevación de los salarios para los trabajadores fabriles que perciben un haber mensual que sobrepasa a los trescientos pesos, según se informó a PRESENCIA en fuentes del Ministerio de Trabajo.

Hasta ahora una comisión tripartita, integrada por representantes del Ministerio de Trabajo, Cámara de Industrias y de la Confederación de Trabajadores Fabriles de Bolivia, estudiaba el planteamiento salarial de los obreros de los diversos sindicatos que no se beneficiaron con la aplicación del decreto de 8 de octubre de 1970.

La aplicación del decreto de septiembre del año pasado, benefició a los trabajadores que percibían el salario mensual de 205 pesos, elevando mediante disposición oficial esta asignación básica a 300.-

A las pocas semanas de haberse puesto en vigencia esta disposición, la Confederación de Trabajadores Fabriles de Bolivia, a pedido de varias de sus filiales, solicitó el estudio de elevación de los salarios para los trabajadores que perciben haberes que están por encima de los trescientos pesos.

Como consecuencia del pedido de la Confederación, el Ministerio de Trabajo, decidió formar una comisión tripartita, para la consideración de este petitorio económico.

ULTIMO RECURSO

Las reuniones se iniciaron a fines del año pasado, pero en el curso del mes de enero, se intensificaron estos estudios. Sin embargo, no se llegaron a conciliar criterios, puesto que las propuestas de la parte laboral y empresarial son totalmente divergentes.

En vista de esta situación, la comisión tripartita decidió poner en manos del Ejecutivo el estudio final del pliego, razón por la cual las dos partes interesadas están pendientes de la decisión del Gobierno.

Por las informaciones proporcionadas a PRESENCIA en el Ministerio de Trabajo, en la próxima reunión del Gabinete del Gral. Torres, se estudiarán aspectos relativos al favorecimiento de los sectores fabriles, constructores y cinematografistas.

MOVILIZACION

Mediante comunicado dado a la publicidad, por su parte, la Federación de Trabajadores Fabriles de La Paz, declaró la movilización de sus afiliados, declarándolos en estado de emergencia.

Esta actitud fue determinada por el ejecutivo de la federación regional, en vista, según expresaron, de la demora de las negociaciones de la comisión tripartita.

Trabajadores petroleros desconocen al nuevo directorio de Yacimientos

-La Federación de Trabajadores Petroleros de Bolivia, impugna al recientemente formado directorio de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, como consecuencia del desconocimiento que hizo este sector de la llamada Ley de Bases del Estado, informó a PRESENCIA, el secretario general Edgar Vega.

El dirigente petrolero declaró, antes de viajar a Cochabamba, que durante el Congreso que se inaugurará mañana en esa capital departamental, los delegados considerarán un proyecto de ley órgánica.

En opinión del secretario general de la Federación de Petroleros, mientras no haya una ley orgánica que regule el funcionamiento legal de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, no puede existir una directiva que norme las actividades de esta institución.

Como consecuencia de la falta de esta reglamentación, dijo Edgar Vega, los trabajadores petroleros no acreditaron a sus delegados con derecho a voz y voto al directorio recientemente conformado en YPFB.

Uno de los aspectos más importantes que se considerarán en el Congreso que se inaugurará hoy en Cochabamba, se refiere precisamente al estudio de la ley orgánica de YPFB, que una vez que sea aprobado por los delegados, los diferentes sindicatos petroleros del país será puesto a consideración del Ejecutivo.

CONGRESO

En una ceremonia especial a la que asistirán autoridades del Gobierno, y representantes de los distintos sindicatos petroleros del país, hoy, en la ciudad de Cochabamba, se inaugurará el Congreso de Trabajadores de este ramo que se prolongará por una semana.

Durante la celebración de este congreso, se considerarán importantes aspectos relacionados con este sector laboral, como la incorporación de los ex trabajadores de Gulf Oil en el seno de la institución matriz; política social, económica y laboral, relativa a los intereses de los trabajadores de YPFB.

Por su parte, la directiva de la Federación presentará un informe relativo a la situación de la institución.

Se niegan a dar exámenes

Postulantes a normalistas iniciaron huelga de hambre

Un grupo de cincuenta postulantes a la Normal Superior "Simón Bolívar" se ha declarado ayer en huelga de hambre, demandando la supresión de las pruebas de ingreso a esa Escuela.

Los huelguistas afirman representar a un grupo de aproximadamente 1.200 bachilleres que pretenden su ingreso a la Normal Superior, pero sin examen de admisión.

El conflicto empezó cuando la Comisión Mixta de autoridades educativas y Normales Superiores decidieron establecer el sistema de pruebas de suficiencia mental, razonamiento y consultas psicológicas a los postulantes, en base a una planificación de tipo vocacional.

Los bachilleres se opusieron a esas pruebas e iniciaron reclamaciones ante las autoridades educativas. El viernes, hubo un enfrentamiento entre estudiantes y policías, en las inmediaciones de la Escuela Normal Superior. En la tarde del mismo día, el Subsecretario de Educación sostuvo reuniones con algunos dirigentes del grupo de bachilleres.

Durante las entrevistas de estudiantes y autoridades, se explicó a los primeros la conveniencia de las pruebas para sistematizar la enseñanza en base a conocimientos precisos sobre el material humano con el que se ha de contar.

Los bachilleres calificaron la decisión de recibir exámenes como "una máscara que oculta otras restricciones".

Las autoridades educativas afirmaron que la Normal Superior no está en condiciones de absorber en forma total el número de postulantes de este año, por razones de índole económica, falta de aulas y otros medios. Pero la razón más sólida para no admitir un ingreso libre de postulantes es la siguiente: "No se puede recibir a ningún postulante sin conocer previamente si éste tiene aptitudes docentes y otras facultades indispensables para la orientación pedagógica.", según afirmó el profesor César Chávez Taborga, Rector de la Normal de La Paz.

REUNION "A LA FUERZA"

En la tarde de ayer, se produjo una situación incómoda para el Rector de la Normal y para el Subsecretario de Educación, quienes fueron obligados a sostener una reunión en el Edificio de la Normal Superior, donde han establecido su centro de deliberaciones los postulantes a normalistas. Esa reunión se realizó entre las 14 y 16 horas. Los estudiantes cerraron las puertas y obligaron a las autoridades a escuchar sus pronunciamientos. Exigieron una decisión inmediata de parte del Subsecretario. Pero las autoridades dijeron que no actuarían bajo presión de ninguna naturaleza y advirtieron a los estudiantes que no deberían recurrir al uso de la fuerza para imponer sus puntos de vista.

Al término de esa reunión, una de las autoridades dijo: "No sé si nos tomaron de rehenes o no, pero el hecho es que no nos dejaban salir".

HUELGA DE HAMBRE

Mientras las autoridades acordaron proseguir la consideración del conflicto a nivel de Consejo de Asesoramiento Técnico, con representación de los postulantes a normalistas, el grupo de bachilleres decidió declararse en huelga de hambre desde las 16 horas de ayer

Boyuibe pide instalación de agua potable

Los pobladores de Boyuibe, han dirigido una carta al Presidente Torres pidiéndole que atienda el problema de la escasez de agua que se presenta en esa localidad.

La carta dice que en Boyuibe hay una "absoluta falta de agua", además de que toda la zona ha sido relegada a un segundo plano en los programas de desarrollo, pese a sus inmejorables condiciones.

Los representantes de Boyuibe han hecho conocer a la prensa varios documentos en los que está la historia de las gestiones que hicieron para lograr que el gobierno atendiera sus pedidos de agua potable. Esas gestiones datan de varios años atrás y han sido presentadas inclusive en el Comité de Obras Públicas de Santa Cruz.

MAESTROS DE LA COMIBOL PIDEN INGRESO A CAJA DEL MAGISTERIO

Los maestros que prestan sus servicios en la Corporación Minera de Bolivia resolvieron en su Tercer Congreso Extraordinario, clausurado ayer, pedir su ingreso a la Caja Complementaria del Magisterio Fiscal.

El Congreso emitió una declaración mediante la cual afirma que el problema del ingreso a la Caja Complementaria mereció especial y cuidadoso análisis, pero que esa aspiración ha sido nuevamente postergada, a raíz de las observaciones que hizo al proyecto el Consejo Técnico de Seguridad Social ante el Ministerio de Previsión Social.

El documento referido dice en uno de sus puntos: "Por lo delicado de este problema, y a objeto de dar un paso decisivo en su solución final, el Tercer Congreso Extraordinario ha resuelto declarar cuarto intermedio para elevar consulta del caso a todos los maestros de las minas. La conducta definitiva a asumir se dará el 1o. de marzo próximo, fecha de reinicición del Congreso".

Universitarios y profesionales

Piden que no se contraten empresas foráneas consultoras y de auditoría

Como consecuencia de los reclamos planteados por organizaciones universitarias, sobre la supresión de oficinas de auditoría y consultoría económica extranjeras que trabajan en el país, la Facultad de Economía de la UMSA ha emitido un documento dirigiendo al Supremo Gobierno la provisión de una disposición legal que prohíba la contratación y el funcionamiento de empresas y profesionales extranjeros no residentes, en los campos en los que el país cuente con recursos humanos capacitados.

Por su parte, la Confederación Nacional de Profesionales ha dirigido un memorial al Presidente de la República, a fin de que se estudie una medida que prohíba a los estudios y auditajes de entidades estatales y descentralizadas, sean efectuados por organismos extranjeros.

El pronunciamiento del Consejo Directivo de la Facultad de Economía de la UMSA indica que una de las formas de penetración del imperialismo se realiza a través de las empresas extranjeras que prestan servicios de auditoría, consultoría económica, financiera, administrativa y de otras especialidades.

Agrega además que se trata de una competencia desleal contra empresas y profesionales bolivianos, en áreas en que su capacidad, competencia e idoneidad ha sido comprobada.

Hacen ver que la concesión de permisos y contratación de estas empresas significa un drenaje de divisas que no se justifica.

Finalmente anotan que los técnicos extranjeros no residentes en el país ejercen sus profesiones, sin tener legalizados sus títulos ni contar con la correspondiente autorización, en oficinas gubernamentales y empresas estatales.

Los profesionales señalan que desde hace tiempo esas labores se encomiendan sistemáticamente a consorcios y empresas extranjeras, en algunos casos por exposición de los contratos de préstamos y en otras por razones que no llegan a comprender.

Añaden que por medio de su Confederación, se opusieron en repetidas oportunidades a dichos contratos y citan concretamente el caso del auditaje de la Bolivian Gulf Oil Co., en el que propusieron concretamente a una facultad de economía del país, Colegio de Economistas y la Sociedad de Ingenieros, para un trabajo conjunto.

En ese caso, continúan, el Gobierno prefirió contratar una empresa extranjera, "menospreciando así, a nivel público internacional, la capacidad de los profesionales bolivianos".

Hacen ver asimismo que las indicadas empresas trabajan subcontratando a profesionales nacionales y afectando la balanza de pagos, al llevarse las divisas.

Es ofensivo a la dignidad nacional, dicen, que los consultores extranjeros determinen la factibilidad de las principales obras públicas y tomen determinaciones para su ejecución. Ello ocasiona, dicen, la fuga de profesionales bolivianos que van a desempeñar cargos de responsabilidad en el exterior.

Indican que es inaceptable que organismos extranjeros hagan imposiciones al gobierno para que los préstamos que conceden sean estudiados y ejecutados por organismos y técnicos extranjeros, como si no los tuviéramos.

Algunas medidas aisladas no solucionaron el problema y sólo contribuyeron a subalternizar a los profesionales bolivianos, dicen, que se convirtieron en realizadores de las principales tareas para que los técnicos extranjeros gozaran los beneficios.

National
ARTEFACTOS PARA EL HOGAR

NO MAS PROBLEMAS PARA LOS ALUMNOS!!
CARPETA DE ORTOGRAFIA
o Nueva concepción didáctica
o Texto a dos colores
o El alumno induce la regla
o Aplica la regla por deducción
o Eliminación de excepciones.
Autor: Mario Frías Infante
Próximamente en
EDITORIAL Y LIBRERIA
EDITORIAL Y LIBRERIA Difusión
AV. MARISCAL SANTA 1224 - 1232

CARNAVALES EN ARICA
Quedan pocas reservaciones
GOCE CON SU FAMILIA EN LA PLAYA
FACILIDADES DE PAGO
DESCUENTO ESPECIAL PARA MENORES
Consulte en
TRAVELINE TOURS
Bolivia
Avenida Camacho 1404
Casilla 110 Tel. 24456, 52111
La Paz - Bolivia

Arte y Cultura

Exposición de pintura boliviana contemporánea

"La Creación", obra de María Gever, que integra la muestra que será inaugurada el martes.

El martes se inaugurará en el Museo Nacional de Arte una muestra de 18 pintores nacionales cuyos cuadros serán enviados a Moscú.

La Cancillería había invitado a los artistas nacionales a participar en un concurso de pintura con un premio único consistente en un viaje de ida y vuelta a Moscú. Dicho concurso, patrocinado por el Embajador Julio Garret, ha tenido muy buena acogida en el medio artístico. Los concursantes, a su vez, donan las obras presentadas al Patrimonio Artístico de la Nación. Estos cuadros, que hacen una verdadera colección de pintura boliviana contemporánea, se exhibirán en Praga y Varsovia, para luego exponerse permanentemente en la Embajada boliviana en Moscú, entre los artistas participantes citamos a: Genaro Ibáñez, María Teresa Berrios, Humberto Jaimes, Erasmo Zarzuela, Alberto Medina, Herminio Forno, Gildaro Antezana y Antonio Mariaca.

Actividades culturales para la presente semana

Las actividades culturales anunciadas para la semana que comienza hoy son las siguientes:

CONCURSO COREOGRAFICO Y FOLCLORICO.

Hoy, a las 14 p.m., en el Teatro Al Aire Libre, se realizará la fase eliminatoria del "I Concurso Coreográfico y Folclórico Gran Trofeo Rotary Club de La Paz". Participarán conjuntos autóctonos y grupos folclóricos. La fase final del concurso se efectuará el próximo domingo a la misma hora y en el mismo teatro.

ACTUACIONES DEL TNP

Hoy a las 19,15 p.m., en su sede (Plaza Venezuela 1431, 2do piso) el Teatro Nacional Popular presenta la obra "La versión de Browning", de Terence Rattingan.

CONFERENCIA DE JAUREGUI CUSICANQUI.

Mañana, lunes, a las 18.30, en el salón de Los Amigos de la Ciudad, el Dr. Alfonso Jáuregui Cusicanqui ofrecerá una conferencia sobre el tema "Las barricadas de La Paz y la caída de Melgarejo". Esta disertación se efectuará con motivo del centenario de los acontecimientos históricos ocurridos en esta ciudad el 18 de enero de 1871.

RECITAL DE LOURDES ROUSZA

Mañana, lunes, la pianista Lourdes Rousza Tezanos Pinto se presentará en el Paraninfo de la UMSA, a las 18.30 p.m. Su actuación se efectuará dentro del acto inaugural del Primer Curso de Extensión Universitaria. La pianista interpretará: Polonesa Heroica, de Chopin; Fuegos Artificiales, de Debusay y Sonata "Los Chunchos", de Atiliano Auza.

REPUJADO EN COBRE

Mañana, lunes, a las 18.30, será inaugurada en el Salón Municipal una muestra de cobre repujado de Ottmar Beihaeingert. La mayor parte de los cuadros consignan temática y motivos bolivianos. Esta muestra permanecerá abierta hasta el día 13.

PINTURA BOLIVIANA PARA MOSCU.

El martes, a las 18.30, en el Museo Nacional de Arte, será inaugurada la muestra de una selección boliviana, que posteriormente será enviada a Moscú para su exposición permanente en la Embajada de Bolivia. Después de su exhibición en La Paz y antes de su llegada a la capital soviética, la muestra será presentada en Praga y Varsovia.

CONFERENCIA: AUTOPISTA A EL ALTO.

El martes a las 18.30, en el paraninfo de la UMSA, el Ing. Manuel García Velasco, jefe del proyecto de la autopista a El Alto, dará una disertación sobre el mismo proyecto.

FESTIVAL DE CINE FRANCES

Miércoles, en el cine "6 de Agosto", inauguración de un Festival del Cine Francés, organizado por la Embajada de Francia. En el citado festival serán presentadas las mejores películas de corto y largo metraje producidas en Francia durante 1969 a 1970. En la sesión inaugural será exhibido el film "Solamente un verano", de Jacques Doniol-Valcroze.

PINTURA DE ALANDIA PANTOJA.

El miércoles, a las 18.30, en el Salón de Honor de la Universidad Mayor de San Andrés, será inaugurada una exposición de pintura de Miguel Alandia Pantoja.

HOMENAJE A ORURO

El miércoles, a las 18.30, el Consejo Municipal de Cultura realizará una sesión de honor en homenaje al CXC aniversario de la Emancipación de Oruro. La reunión se efectuará en el Salón de Espejos del Palacio Consistorial.

FESTIVAL DE CINE FRANCES

El jueves, en el cine 6 de Agosto será proyectada la película "Una dulce mujer", de Robert Bresson. Se trata de una adaptación hecha por el citado realizador de la novela de Dostoievski. Esta película será presentada dentro del Festival de Cine Francés.

CONFERENCIA DE EMBAJADOR ECUATORIANO

El jueves, a las 18.30 p.m., en el Salón de Honor de la UMSA, el Embajador del Ecuador, Dr. Luis Valencia Rodríguez, dará una conferencia sobre el tema: "El concepto de la fuerza según la Carta de las Naciones Unidas".

CINE FRANCES

El viernes, en el cine 6 de Agosto, dentro del Festival de Cine Francés será presentada la película "El Carnicero", de André Genoves.

El sábado, dentro del mismo festival será proyectado el film "El clan de los violentos" o "Heroína", de Pierre Granier-Deferre. Esta película está basada en la novela "La heroína", de Michel Lambesc.

PROVOCACION A ARTISTAS RUSOS EN LOS EE. UU.

-MOSCU, 6 (AFP).- Los medios culturales soviéticos están preocupados por las provocaciones sufridas por artistas rusos en gira por Estados Unidos, anunció hoy aquí la Agencia TASS.

La agencia de prensa soviética indicó que las peores de esas provocaciones fueron preparadas por la liga de defensa de los judíos.

Señaló que "las autoridades soviéticas se han visto forzadas a anular las giras de la Ópera y los ballets del Bolshoi previstas para este año por Estados Unidos".

La agencia estimó que las autoridades norteamericanas no toman ninguna medida destinada a dar seguridad de los artistas soviéticos.

¡LIBROS NUEVOS!

Lic. Max Solares Durán
"Teoría del Conocimiento"
de
(Programa Ciclo Medio)

¡PROXIMAMENTE !

Lic. Max Solares Durán
"Psicología General"
(Programa de Ciclo Medio)

Principales Librerías

UN DIA COMO HOY EN LA HISTORIA

Por The Associated Press -Hoy es domingo 7 de febrero, trigésimo octavo día del año 1971. Aún hay 327 días en el año.

En este día:

1314-- El parlamento de París ordena ejecutar a un novillo que corneó a un joven que falleció de las heridas.

1602-- El pirata Guillermo Parker asalta y saquea a San Felipe de Portobelo (Hoy Panamá).

1812-- Nace en Portsmouth, Inglaterra, el escritor Charles Dickens.

1826-- Argentina nombra presidente a Bernardino Rivadavia.

1844-- Nace en Buenos Aires Estanislao del Campo, famoso por su literatura gauchesca.

1885-- Nace en Sauk Center, Minnesota, el escritor norteamericano Sinclair Lewis.

1904-- Un incendio destruye virtualmente el centro de Baltimore.

1941-- Tropas británicas capturan el Puerto Libio de Bengasi.

Hace 10 años-- El presidente Kennedy designa a Robert C. Weaver Administrador de Vivienda y Finanzas Domésticas, el más alto cargo federal desempeñado por un negro hasta ese momento.

Cumpleaños de hoy: El disefiador espacial soviético y cosmonauta Konstantin Feoktistov cumple 45 años. El actor Eddie Braken cumple 51 años.

Pensamiento de hoy: Cuanto más vivo más creo que lo que era bueno para nuestros padres no es bueno para nosotros-- Oscar Wilde, escritor irlandes, 1857, 1900.

Tres escenas de la comedia en tres actos "La Plaza de Maíz", de Renato Crespo Paniagua, que ayer fue presentada en el paraninfo de la Universidad de San Andrés por el elenco del Teatro Experimental de la Universidad de San Simón, de Cochabamba. -- Protagonizaron la actuación Yolanda Dueri, Rosario Cárdenas, Roberto Crespo, Angel Poveda, Miguel Villarroel, Alsindo Cavero, bajo la dirección de Yolanda de Rivera. El elenco cochabambino cumplió dos actuaciones con la citada obra: la primera a las 15,30 y la segunda a las 18,30.

Una fábrica de Cochabamba construyó butacas para teatro municipal paceño

Cochabamba 4 (PRESENCIA).- Cuatrocientas butacas para el Teatro Municipal de La Paz fueron fabricadas por industrias MACA de esta ciudad.

La Municipalidad de la ciudad de La Paz hizo un contrato en agosto de 1970 con el propietario de esa fábrica, Mario Camacho Terrazas, para la elaboración de 400 butacas con destino al Teatro Comunal de la sede del gobierno. El convenio se suscribió por 247.200 pesos bolivianos, debiendo la Comuna Paceña adelantar la suma del 30 por ciento, otro 30 por ciento [illegible] el avance de la obra y el saldo a la entrega del material en Cochabamba. Lamentablemente el Alcalde de La Paz no cumplió con ningún punto del contrato, ni adelanto el 30 por ciento menos canceló las restantes sumas.

El propietario Camacho nos dijo que tuvo que realizar la obra con su propio dinero y que lo único que desea es que la Comuna de La Paz recoja esas 400 butacas, porque a pesar de que están bajo techo corren el riesgo de que se deterioren.

Este corresponsal pudo ver que las butacas se encuentran embaladas, Estan tapizadas con espuma plástica de color rojo.

BALLET FOLKLORICO EN EL CLUB DE LA PAZ

Prosiguiendo con su amplia labor cultural el CLUB DE LA PAZ auspicia la presentación del BALLET FOLKLORICO que dirige DOÑA CHELA URQUIDI.

Dicha actuación, con motivo de celebrarse un aniversario más del prestigioso Ballet, se llevará a cabo el próximo martes 9 del mes en curso a hs. 19, en el salón principal del Club.

Se invita a los socios y público en general.
Ingreso: gratuito

INGLES Intensivo INGLES

Nuevos cursos diarios de seis semanas empiezan el día lunes 8 de febrero. Los cursos intensivos de inglés en los niveles ELEMENTAL, INTERMEDIO y AVANZADO están basados en los textos de la serie ENGLISH 900.

Inscríbase en el Instituto de Lenguas Nativas y Extranjeras (ILNE), Avenida 20 de Octubre, esq. Landaeta.

ILNE tambien ofrece cursos de INGLES PARA NIÑOS con textos modernos especialmente confeccionados para la edad pre-escolar.

Consulte también sobre nuestros cursos intensivos en las siguientes lenguas:

AYMARA RUSO ALEMAN FRANCES CASTELLANO QUECHUA

¡¡IDENTIFIQUELA... es la:

así es la tapa del sobre de la:

"INVASORA INBOLTEX"

SON FUERTES ★

SON ELASTICAS DE PUNTA A PUNTA ★

TIENEN EL MEJOR HILADO O FIBRA DE PROCEDENCIA ALEMANA E INGLESA ★

○ ○ ○

➡ VENTAS AL POR MAYOR EN INBOLTEX LTDA. SANJINES 579 TEL: 28586

Sociales

Un aspecto de la cena-reunión que realizó el Club de Leones de La Paz, en los salones del Círculo de la Unión.

VIAJEROS

Retonó de Buenos Aires, la señora Marilenca de Bailey en compañía de sus hijas.

De Caracas, el señor Jaime Sanjinés : acompañado de su esposa e hijos.

Del Brasil, la señorita Margarita Garrido.

De Chile, la señora Isela de Ascarrunz e hijos.

Del Japon, el señor Juan Zuñiga Bustillos, esposa e hijos.

A Santiago de Chile la señora Blanca de Franco.

REUNIONES

El Coronel José Pinto y señora ofrecieron una cena en honor de la señora María Luisa Vaca Guzmán de Iñiguez.

En días pasados ofrecio un té la señora Yola Crispieri de Postigo.

La sociedad Boliviana de Cirugía se reunió en una cena con motivo de la posesión de la nueva directiva de la entidad presidida por el doctor Jacobo Abularach. La reunión tuvo lugar en los salones del Club Japonés.

Un grupo de señoras asistio al te que invito la señora Aida Trigo de Browr

El jueves reune a sus amigas en una tarde bridge la señora Florencia de Eguino.

Ayer ofrecio un té a sus amigas la señora Matilde de Carranza.

El miercoles celebra su cumpleaños la señora Martha Sanjinés.

La señora Julia Campro Arce invita el martes a un grupo de amigas a tomar el té.

Mañana da un té a sus amigas la señora Isa Lora de Zyderveldt

La señora Zoila Viganó de Anterana ofrece el lunes un té a un grupo de amigas.

Un grupo de damas orureñas se reunió en un té en casa de la señora Sofia Ascarrunz.

La señorita Hilda Menacho Peñarrieta ofrecio un cocktail retribuyendo atenciones.

INFANTILES

Hoy invita una salteñada por su cumpleaños Cecilia Velasco Eulert.

Carla y Carlos Jimenez Terrazas ofrecieron ayer un té festejando su cumpleaños.

15 AÑOS

Carola Borda Requena celebra el sábado sus 15 años.

MATRIMONIO

En días pasados se ha celebrado la boda de la señorita Alicia Quiroga Blanco con el señor Rolando Ocampo Muñoz.

Ayer, en la Iglesia de la Inmaculada Concepción se ha realizado la boda de la señorita Clara Luz Fajardo Brown con el señor Philip Ray Zamarrón.

ENFERMOS

Delicada de salud la señora Agar de Balderrama.

El señor Alberto Mendoza López se encuentra delicado de salud.

Recibe atencion médica en la Clínica Boston German Koester Urioste.

Ha sido sometida a una intervención quirurgica la señora Edelmira Rojo de Acha.

Recibe atencion medica la señora Bertha de Condo.

A LOS CUATRO VIENTOS

-EL MATRIARCADO

-El primer tipo de familia fue matriarcal, puesto que era desconocido el papel del padre en la procreación. Aun hoy en día en algunas tribus de Australia se ignora la paternidad. En las islas Fiji, el padre y el hijo son considerados simplemente como parientes.

En una tal sociedad, el padre aunque viva con la madre, no es considerado como cabeza de familia.

CUENTO AFRICANO:

Una vez, un ciervo desafió a correr a una rana. La rana aceptó pidiendo un día de tiempo para prepararse. Aceptado por el ciervo, la rana celebró una reunión con sus compañeras de charca, a las que propuso la artimaña que había ingeniado:

Las compañeras se estacionarían a lo largo de la carrera, a intervalos regulares, y cada una de ellas debía estar preparada para contestar a las preguntas del ciervo cuando corriera hacia la meta.

Empezó la carrera. El ciervo superó con facilidad a la rana inicial, y al cabo de algun tiempo de correr, volvió la cabeza para mirar hacia atrás, y preguntò, en tono burlón a la rana que dónde estaba. Para la mayor sorpresa suya, la respuesta "estoy aquí, " llegó de la dirección contraria de la que él esperaba.

Reanudó la carrera y repitió el desafío. Y siempre la rana le contestaba desde adelante: "estoy aquí". El ciervo empezó a decepcionarse, viendo que iba a perder la apuesta.

La estrategia se repitió a lo largo del recorrido hasta que el ciervo, extenuado, cayó muerto.

FANTASIA Y REALIDAD

Un célebre matemático americano, un día, hablando con su amigo Albert Einstein, dijo: "Atando uno al otro los cabellos de los hombres que pueblan el mundo, resultaría un hilo que daría veinte veces la vuelta a la Tierra. ¿No es asombroso?.

-No - respondió Einstein, sonriendo, pues un trabajo de ese género no tendría ninguna utilidad.

JUICIO INSTANTANEO

Un escritor de escaso talento llevó un día un manuscrito al novelista norteamericano Henry Miller.

- Quisiera que lo leyese - dijo- para tener su parecer: les mi última novela!.

-¿La última ? ¿De veras la última? - preguntó Miller.- magnífico, magnífico!.

SENTIMIENTO

Jules Renard, escritor francés de la segunda mitad del siglo pasado, quería mucho a su mujer, Marinette, y cuando comprendió que estaba próximo a morir, le dijo:

"Lo siento mucho, Marinette, pero no es culpa mía: tengo que darte un grande, grandísimo disgusto......"

FABRICA DE HOMBRES

En Times Square de Nueva York, en la puerta de una oficina de reclutamiento figura un cartel que dice: "El cuerpo de marines hace hombres".

Debajo, uña mujer ha añadido con el lápiz labial: "Fabricad uno para mí. Mary Wykvisky.

DE PASEO

En Londres se ha lanzado la moda de salir de paseo en compañía de dos cerditos. Miss Gillian Janes, que es la mayor propagandista de la nueva moda, entrevistada por los periodistas, ha dicho:

"Tampoco entre los animales debe haber discriminación social. Los cerdos tienen un corazón, como los perros y los gatos".

EL SUEÑO

El conferenciante empieza así su disertación:

"Muchos hablan del sueño: sólo los conferenciantes hablan durante el sueño......"

DE SANTA CRUZ

El señor Juan Jorge Bowles Chávez se ausenta a Dallas, Texas, a proseguir estudios de Ingeniería Civil.

El joven estudiante Alberto Paso Alcázar viajó a los Estados Unidos de Norte América, a continuar sus estudios universitarios. En La Paz egresó del Instituto Americano. Estudiará Ingeniería Industrial.

La niñita Ninoscka Julie Torrico Cusicanqui cumple dos años de edad. Con este motivo será agasajada por sus padres.

WILLY SUCRE V.

Miembro de la Orquesta Sinfónica Nacional, invitado por la Orquesta Sinfónica de la República de El Salvador, viaja a esa república centroamericana, para una serie de actuaciones culturales.

El Arquitecto Eddy Bravo Burgoa, asumió las altas funciones de Director General de Arquitectura del Ministerio de Vivienda y Urbanismo, habiendo sido posesionado en acto especial por el titular, Arq. Jorge Prudencio Cossío.

El Arq. Bravo es Vicepresidente de la Confederación Nacional de Profesionales de Bolivia.

Los esposos Arqto. Walter Murillo Salcedo, y Marina C. de Murillo ofrecieron en días pasados una recepción social en su domicilio particular, celebrando los 15 años de su hija María Lourdes Murillo C.

La Paz, 5 de febrero 1971.

Nuevo profesional

El 30 de diciembre pasado se recibió como médico-cirujano el Sr. Luis Alvarez Novia.

Fotografía de la semana

Rossío Barrera

FOTO CARLO
Comercio 926 - Telf. 51181

En días pasados se realizó la boda de la Srta. Zulema Aramayo Bravo con el Sr. Rodolfo Lazo Viruez, ceremonia que se llevó a cabo en la parroquia del Señor de la Exaltación, "Villa de Obrajes".

NUEVA PROFESIONAL

La señorita María Teresa Chavarría Saavedra, después de cursar estudios en el "Instituto Comercial Oblato", recibió el título de Secretaria Comercial en solemne acto realizado el 24 de enero de 1971.

Jaime Carrasco Roso
Ex-Asesor de la Presidencia de la República
Ex-Vocal de la Corte Superior de La Paz
Atiende asuntos civiles, agrarios, tributarios y administrativos.
Yanacocha 448, Of. 41 - Tel. 21412

Fallecimientos

En la ciudad de Sucre ha dejado de existir el

✝ Dr. JOSE VICTOR PAREJA
Q.E.P.D.

La esposa Clara v. de Pareja; las hijas Teresa, Blanca, Jaime, José Antonio y Gerardo, hijos políticos; nietos, sobrinos y demás familiares, participan a Uds. su sensible fallecimiento acaecido el día martes 2 de febrero.

Sucre, 3 de febrero de 1971

"BOLIVAR" S.A. DE SEGUROS GENERALES, participa el sensible fallecimiento de la que en vida fue su asegurada señora,

✝ Dña. JUANA S. vda. de QUISPE
(Q.E.P.D.)

Rosa Q. de Pinedo, hija; Petrona Suca, hermana; Luis Pinedo, hijo político; Sebastián y Manuel Suca, sobrinos; Hilda, Daniel, Roberto, nietos; ruegan a sus amistades, personas piadosas, muy especialmente al Sindicato de Merachifles, se dignen asistir a la inhumación de los restos mortales de la extinta al Cementerio General el día de hoy domingo 7 a horas 16.oo.

El cortejo fúnebre partirá de la Av. Tacagua Nº 1607.

Será favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz, febrero de 1971

✝ ALCIRA GUMIEL de ROCABADO
Q.E.P.D.

Gregorio Rocabado G., esposo; Carmen R. de Cárdenas, hija; René Cárdenas C., hijo político; René y Mónica Cárdenas R., nietos; Elizabeth, Rubén y Rodolfo, hermanos ausentes, Julio Montesinos Raquel de Avila y Florencia R. v. de Soria, hermanos políticos, Augusto Ibáñez y Elvira de Ibáñez, Walter Bellido y Hortencia de Bellido, primos hermanos; los tíos, primos, sobrinos y demás parientes. Ruegan a sus amistades y personas piadosas, acompañar los restos mortales de la extinta al Cementerio General el día de hoy domingo 7 a horas 11 a.m. El cortejo fúnebre partirá de la calle Caracoro 977.

Misas

La familia del que en vida fue,

✝ R.P. JOSE EDMUNDO LAZARTE GUERRERO
Q.D.D.G.

Invita a sus amistades y personas piadosas, se dignen asistir a la misa que en sufragio de su alma y recordando el tercer año de su sentido fallecimiento, mandarán oficiar el día de mañana lunes 8 del presente a horas 11 y 30 en el templo de María Auxiliadora.

La Paz, febrero de 1971

Soledad v. de Morales, esposa; Reynaldo, Octavio, Ramiro, Miriam Janette, Román, Elisa Teoly Morales; hijos; Marcela v. de Morales, madre; María v. de Molina, madre política; los hermanos, hermanos políticos, tíos y demás familiares del que en vida fue abnegado esposo y ejemplar padre,

✝ Dr. TITO MORALES LOPEZ
(Q.E.P.D.)

ruegan a sus familiares, amigos, Colegio de Abogados, Corte Suprema de Justicia, Hermandad "San Salvador", Jockey Club La Paz, socios del Club social 16 de Julio, ex-alumnos del Instituto Americano, H. Alcaldía Municipal, Ministerio de Asuntos Campesinos y demás personas piadosas se dignen concurrir a la misa que en sufragio del alma del extinto y recordando los seis meses de su infausto y llorado fallecimiento se mandará oficiar en la Catedral Metropolitana el día de mañana lunes 8 del presente, a hs. 9.45 a.m. La asistencia a este acto piadoso comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente. El duelo se despide en la puerta del templo.

El esposo, los hijos y la familia de la que en vida fue ejemplar esposa y abnegada madre,

✝ Doña JULIA J. GUTIERREZ de URQUIZO
(Q.E.P.D.)

Invita a sus parientes, amistades y demás personas piadosas a la misa que en sufragio de su alma y recordando los ocho días de su llorado fallecimiento, se oficiará en el templo de San Agustín el día de mañana lunes 8, horas 18,30 (vespertina).

Su asistencia a este acto comprometerá la gratitud de la familia doliente.

El duelo se despide en la puerta del templo.

SU REVISTA DE MODAS

De venta en·

LIBRERIA • DISTRIBUIDORA • EDITORIAL
LOS AMIGOS DEL LIBRO

CARNAVALES

SANTA CRUZ DE LA SIERRA.- Lo invita a pasar los mejores Carnavales ! ! !
en "LA FONDA DEL SOL"

"LA FONDA DEL SOL"

Cene y Baile,Un amplio Menú de 50 platos

taquigrafía comercial
Super Greeg
simplificada

EN PRENSA: Reservación de Ejemplares a Casilla 1875, y/o BOLIVIAN INSTITUTE, C. D. Batallón Colorados 36.
(R. M. No. 260 - Ministerio de Educación).

GRABADORAS DE CINTA
NATIONAL
ESTEREOFONICOS Y MONAURALES
ATRACTIVAS
SENSITIVAS
CONFIABLES
PRODUCTOS DE PRIMERA CALIDAD

Bekunis

Es un laxativo, depurativo absolutamente inofensivo, particularmente eficaz, contra la mala digestión. Ideal para conservar la silueta juvenil, grácil, libre de peso excesivo.

Té Bekunis
DE HIERBAS

Bekunis
INSTANTANEO

GRAGEAS
Bekunis

ADEMAS OTRAS HIERBAS MEDICINALES DE LA INDIA, PARA BENEFICIO DE SU SALUD

- TE RENAL Y VESICULAR BEKUNIS. Estimula la función renal.
- TE BRONQUIAL Y PARA LA TOS BEKUNIS. Protege contra catarros, ronquera y secreciones de la garganta.
- TE SOMNIFERO Y SEDANTE BEKUNIS. Con efecto natural para un sueño profundo, del cual se despierta reposado y con vigor.
- TE ESTOMACAL BEKUNIS. Fortalece el estómago y regula la digestión.
- TE HEPATICO Y BILIAR BEKUNIS: Facilita la función del hígado y estimula la producción de la bilis.

ADQUIERALO EN SU FARMACIA

Entre Bolivia y USAID

Se firmaron dos convenios para aumentar producción agropecuaria

El 5 de febrero entre el Gobierno de Bolivia y la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID) en cooperación con la Universidad del Estado de UTAH en la asesoría técnica, se firmaron dos acuerdos para incrementar la producción agropecuaria, por un total de 1.026.100 dólares.

Estos acuerdos cubren progrsmas en el campo del desarrollo agrícola y agropecuario y de los fondos asignados 743.000 dólares se destinan al desarrollo de cereales, mayormente de trigo, y la principal finalidad es incrementar dicho cereal para eliminar su importación. Este proyecto cuenta con un fondo adicional suministrado por USAID de 283.100 dólares, provenientes de un Fondo Fiduciario o sea de Contrapartida del Gobierno de Bolivia. El programa adicional está vinculado con la producción y comercialización de ovejas, llamas y alpacas.

Los acuerdos fueron firmados por el Ministro de Finanzas, Flavio Machicado; de Planificación, Gustavo Luna; de Agricultura y Asuntos Campesinos, Cnel Hugo Céspdes, y en representación de USAID, Edward W. Coy, Director de dicha agencia.

PROGRAMA DE CEREALES

El objetivo del programa de cereales es el de continuar y aumentar los servicios técnicos para lograr el autoabastecimiento en el aumento de la producción de trigo y otros cereales.

En este programa se incluye asesoramiento de varios expertos en los ramos de certificación y mejoramiento de semillas, extensión agrícola, fertilizantes, cooperativas y créditos, así como la compra de semillas mejoradas y equipos especiales. Se destina diez becas para estudiantes bolivianos, anualmente, para realizar ocho meses de trabajo en el campo, sobre problemas relacionados con el proyecto. Estos estudiantes trabajarán bajo la dirección del Ministerio de Agricultura, y los líderes podrán ser enviados a los Estados Unidos o un tercer país, para seguir sus estudios.

Con respecto a las semillas mejoradas de trigo, el Jaral 66 procedente de México, señalamos que los resultados logrados en 1970 con el Proyecto Vertical de Trigo, organismo especializado del Ministerio de Agricultura y Asuntos Campesinos, que en los últimos años ha estado trabajando con técnicos norteamericanos de la Universidad del Estado de Utah, se ha traducido en una producción aproximada de 60.000 toneladas, que, a su vez representa un ahorro de divisas de unos cuatro millones de dólares.

Se ha observado que los nuevos tipos de trigo Jaral 66, son de muy alta calidad para la panificación y pueden competir holgadamente con los tipos de trigos de importación.

PROGRAMA DE OVEJAS Y AUQUENIDOS

Para el proyecto de ovejas y auquénidos el objetivo es de realizar un aumento firme en la producción económica de ovejas, llamas y alpacas y sus productos brutos y terminados, tales como carne, lana, cuero, hilo de lana y la tela. Al igual que en el programa de cereales, el asesor norteamericano trabajará estrechamente con el líder boliviano del proyecto, en coordinación con todas las actividades necesarias para el éxito del proyecto.

Este programa también será dirigido por el Gobierno de Bolivia a través del Ministerio de Agricultura y Asuntos Campesinos, con la cooperación de los técnicos de USAID sujeto a las normas legales de Bolivia.

Los asesores prestarán asistencia en los siguientes campos: teñido, peinado y tejido, mezcla de hilos sintéticos y alpaca, organización y contabilidad, producción de lana, producción de auquénidos, nutrición animal, manejo de animales y dirección de pastores de campo. Este programa también incluye becas para trabajos en el campo. La duración del programa se extenderá a aproximadamente 15 meses.

EE.UU. INCREMENTA OFENSIVA EN VIETNAM.- Saigón, Vietnam del Sur, 6 (AP).- Un helicóptero hace descender un equipo pesado a los soldados que aguardan en una base de helicópteros en la base de She Shan, recientemente reactivada. La base, abandonada por los infantes de marina en 1968, es reconstruida por el ejército. (Radiofoto AP)

GANE EN DOLARES

Necesitamos personal de ambos sexos para trabajo fácil a realizar en su propio hogar, ganando muy bien en dólares.
Los elegidos recibirán enseñanza por correo, en una magnífica profesión.
Informes ED Box 643 Tamiami, Miami, Florida 33144 USA.

VENDEMOS

Compresoras industriales y molino a bolas para minerales, a medio uso, vendemos.
Ref.: Fábrica Nacional de Vidrios. Av. Vásquez 863.

ALQUILO

En Miraflores casa junto amoblada con 4 dormitorios y dependencias. Ref: Teléfono 28888.

Motivo de viaje

Vendo cristalería, sofá salón 20 piezas, comedor tallado importados (francés) Estatuas, pedestales. Parque San Martín 2125, sobre avenida Argentina.

TUBOS DE PLOMO Y PLANCHAS Kg. $b. 6.-

Alto de la Alianza Nº 733
CASILLA 5907

EN ALQUILER

NECESITO 2 PIEZAS, COCINA Y BAÑO.
REF: TELEFONO 55505 DE 14 A 18 P.M.

WANTED

American or English lady, over 25 for part time job. Must be able to teach English and conduct club activities. Interviews at Cap. Ravelo 2066 Tel. 24028

Transfiero departamento

En Sopocachi, hall, living - comedor, dormitorio, cocina, baño, calefón. Telefono con la venta de todos los muebles Ref.Tel. 82121 (particular) 24615 (oficina)

SE VENDE EDIFICIO EN AV. ARCE

(Segunda cuadra)

De tres pisos independientes, servicios adecuados para oficinas. Cada piso tiene aproximadamente -- 180 m2 de superficie, dos de ellos en condiciones - para ser habitados de inmediato y uno produce excelente renta. El edificio tiene teléfono y garaje sobre la Av. Arce.

Referencias Telf. 25919, tardes de 13 a 18

POR QUE MAS Y MAS HOMBRES DE NEGOCIOS EN TODO EL MUNDO USAN INTERCOMUNICADORES NATIONAL?

PORQUE LOS INTERCOMUNICADORES NATIONAL SON DE COMUNICACION INSTANTANEA... SIRVEN PARA ACELERAR LOS NEGOCIOS, MODERNIZAR LA VIDA EN LA OFICINA Y TAMBIEN EN EL HOGAR

National PRODUCTOS DE PRIMERA CALIDAD

EDICTO

El Dr. V. Fernando Rodas Peñaloza, Juez de Partido en lo Civil de la Capital etc.

HACE SABER: Que dentro el juicio coactivo seguido por el Banco Minero de Bolivia contra Justino Ordes Nogales y Leopoldina de Ordes Nogales, sobre cobro de pesos bolivianos, se ha dispuesto lo que a continuación se transcribe.- "MEMORIAL DE FOJAS VEINTIOCHO, SEÑOR JUEZ 2o. DE PARTIDO EN LO CIVIL. Nuevo señalamiento de día y hora PEDRO "SOLIZ MALLEA por el BANCO "MINERO DE BOLIVIA en el juicio coactivo seguido contra JUSTINO ORDES NOGALES Y LEOPOLDINA DE ORDES NOGALES "ante las consideraciones de su "autoridad, con el debido respeto "digo.- Solicito a su digna autoridad señalar nuevo día y hora "para el verificativo de remate "con la segunda décima de rebaja de ley y sea con las formalidades legales del caso.- "Justicia etc.- La Paz, 29 de enero "de 1971.- (Fdo. Francisco Rodriguez S.- Abogado (Fdo) Pedro "Solis Mallea.- Procurador.- "DECRETO QUE LE SIGUE.- A "30 de enero de 1971.- Para el "verificativo de remate se señala nuevamente el día 26 de febrero del presente año a horas 17 "previas las formalidades de ley.- "(Fdo) Dr. V. Fernando Peñaloza P. Juez 2o. de Partido en lo "Civil.- (Fdo. Serafín Lafuente "Fuentes. Secretario del Juzgado "2o. de partido en lo Civil.- "MEMORIAL DE FOJAS VEINTINUEVE.- SEÑOR JUEZ 2o. DE "PARTIDO EN LO CIVIL.- Notificación por edicto PEDRO SO"LIZ MALLEA por el BANCO "MINERO DE BOLIVIA en el "juicio coactivo seguido contra "JUSTINO ORDES NOGALES Y "LEOPOLDINA DE ORDES NO"GALES, ante su autoridad, con "respeto, digo.- A fin de evitar "futuras nulidades, solicito a sus "autoridad disponer que a los de"mandados con el señalamiento de "día y hora para el remate de las "concesiones mineras y el bien "inmueble ofrecido en garantía "se los notifique mediante edicto, "en atención a que también con "la demanda y el auto de solven"dio se procedió en la forma in"dicada y sea con las formalidades legales.- Justicia etc.- La "Paz 1o. de febrero de 1971.- "(Fdo) Francisco Rodriguez S. "Abogado.- (Fdo.- Pedro Soliz "Mallea.- Procurador.

"DECRETO QUE LE SIGUE "A 2 de Febrero de 1971 Notifíquese a los demandados con "el señalamiento de día y hora "para remate, mediante edicto.- "(Fdo) Dr. V. Fernando Peña"loza.- Juez 2o. de Partido en lo "Civil.- (Fdo. Serafín Lafuente F "Secretario del Juzgado 2o. de "Partido en lo Civil.

Es librado en la ciudad de La Paz a los cinco días del mes de febrero de mil novecientos setenta y un años.

P.O. del señor J. 2o. de P. en lo C.

Serafín Lafuente Fuentes
Secretario del Juzgado 2do de Partido en lo Civil.

ASOCIACION DE FUTBOL DE LA PAZ

Convocatoria a asamblea general ordinaria

En cumplimiento de los Arts. 12o. y 10o. del Estatuto Orgánico, se convoca a los miembros de la Asociación de Fútbol de La Paz, para el día jueves 11 de febrero de 1971, oportunidad en la que se cumplirá el siguiente

ORDEN DEL DIA

1) Informe de labores del Presidente cesante.
2) Informe del Balance General.
3) Elección del Presidente, 1er. Vicepresidente y miembros del Tribunal de Penas de la A.F.L.P.

Cada Club de Primera "A" acreditará con credencial a dos Delegados; la Sección Primera "B" con seis; Amateur cuatro y los Presidentes de todos los Comités y Secciones.

La Asamblea se efectuará el mencionado día a horas 18.30 en su local de Juan de la Riva 1428.

EL SECRETARIO GENERAL

Universidad Mayor de "San Andrés"

Facultad de Economía
Mención Económica
Exámenes de Licenciatura
Año Académico de 1971

Se comunica a los egresados de la Facultad de Economía que los exámenes de Licenciatura estarán sujetos al siguiente rol:

PLAN ANTIGUO

6 de Marzo de 1971	Ciclo Contable
13 de Marzo de 1971	Ciclo Económico
20 de Marzo de 1971	Ciclo Matemático

---o---

5 de Junio de 1971	Ciclo Contable
12 de Junio de 1971	Ciclo Económico
19 de Junio de 1971	Ciclo Matemático

---o---

4 de Septiembre de 1971	Ciclo Contable
11 de Septiembre de 1971	Ciclo Económico
18 de Septiembre de 1971	Ciclo Matemático

---o---

4 de Diciembre de 1971	Ciclo Contable
11 de Diciembre de 1971	Ciclo Económico
18 de Diciembre de 1971	Ciclo Matemático

PLAN NUEVO

20 de Marzo de 1971 Ramas Abstracta e Histórica
27 de Marzo de 1971 Ramas de la Economía Especializada

---o---

19 de Junio de 1971 Ramas Abstracta e Histórica
26 de Junio de 1971 Ramas de la Economía Especializada

---o---

18 de Septiembre de 1971 Ramas Abstracta e Histórica
25 de Septiembre de 1971 Ramas de la Economía Especializada

---o---

4 de Diciembre de 1971 Ramas Abstracta e Histórica
18 de Diciembre de 1971 Ramas de la Economía Especializada

Las inscripciones de los postulantes a los exámenes de Licenciatura se realizará de acuerdo con las disposiciones vigentes en la Universidad.

La Paz 1o. de Febrero de 1971

Lic. Pablo Ramos Sánchez
DECANO

Comunicado de la Embajada de Italia

La Embajada de Italia comunica que, de acuerdo con disposiciones del Gobierno Italiano, las Cámaras de Comercio de dicho País, existentes en el exterior, serán reorganizadas sobre la base de un nuevo ordenamiento jurídico.

A dicho efecto la Cámara de Comercio Italiana en Bolivia, durante el tiempo que requiere dicha reorganización, pasará a depender directamente a todos los efectos de la Sección Comercial de la Embajada de Italia en La Paz, a la cual podrán dirigirse todos los interesados en la actividad de la referida Entidad Comercial.

La Paz, 20 de Enero de 1971.

Instituto Cultural Boliviano Alemán

GOETHE INSTITUT

PRIMER SEMESTRE
de
CURSOS DE IDIOMA ALEMAN

a partir del 8 de Febrero

EN TODOS LOS NIVELES

Métodos Modernos: CURSOS AUDIO - VISUALES
LABORATORIO ELECTRONICO
PELICULA DE ENSEÑANZA

Inscripciones abiertas, mayores informes en la Secretaría del Instituto Av. 6 de Agosto 2118, Tel. 24479

ARTEFACTOS PARA EL HOGAR

National

Son de prestigio mundial

Una historia sorprendente, fantástica y escalofriante en un impresionante drama del espacio!!

¡Ya estan aquí los monstruos de cieno verde!

PROXIMO EMOCIONANTE ESTRENO Cine LA PAZ

Es otro impacto de "INCOFISA"

Estreno: Martes 9 - Cine Princesa

Con Selección especial de Consorcio Cinemát. de Bolivia.

TV Boliviana

DOMINGO 7 - II - 71

17.20 CARTA DE AJUSTE
17.31 LARGOMETRAJE
18.01 COSQUIN
18.28 JOVENES DEL JAPON
18.51 MISION IMPOSIBLE
20.52 SHOW
21.23 LA HORA HITCHCOCK
22.23 CIERRE EMISION

E AGOSTO

...inal SIGANME MUCHACHOS ... 1.60 Matinée, tanda y noche ...IO CESAR (apta para todo pú-...) Actualidades mundiales No. ... Precios matinée Platea 3.60 ...zanine 4.10 Tanda y noche ...tea 4.60 Mezzanine 5.30.

...ROA

...inal doble HEROES SIN GLO-... y TAMMY Y EL MILLONA-... Matinée, tanda y noche dobles ...E BUITRES TIENEN HAMBRE ... años) y POR UN CUERPO ... MUJER (T.P.) Precios matinée ...tea 2.60 Alta 1.60. Tanda y ...che Platea 2.70 Alta 1.60.

...SLA

...inal DJANGO DISPARA PRI-...ERO Matinée VILLA CABALGA ...da y Noche UN MARIDO DE ...PUESTO (prohibida para me-...res de 21 años) Precios matinal ... 2.10 - 1.60. Matinée $b. 4.10 - ... Tanda y Noche $b. 5.30 - ...

...INCESA

...inal doble TARZAN Y EL MU-...ACHO DE LA SELVA y DOS ...AFIOSOS CONTRA GOLDFIN-...ER Matinée tanda y noche HELGA ... MICHAEL (prohibida menores ... años) Precios Matinal $b. 2.10 ... Matinée $b. 3.60 - 3.10 - 2.60 ... Tanda y Noche $b. 4.30 - 3.80 ...0 - 2.80.

...IVERSO

...inal EL ZANGANO Matinée, ...da y noche BUSCO MI DESTINO ...ecios Matinal $b. 1.60 Matinée ... 3.60 Mezzanine $b. 4.10 Tanda ... Noche $b. 4.80 Mezzanine $b. ...0.

...ARIS

...inal LOS INVASORES DE O-...OS MUNDOS Matinée, tanda y ...che EL ANALFABETO Precios ...tinal $b. 1.10 Matinée $b. 3.10 ...da y Noche $b. 3.20.

...EXICO

...inal VIRUTA Y CAPULINA EN ...ENOS DIAS ACAPULCO y PA-...ILLA DE VALIENTES Matinée ... Tanda HOY BOLIVIA No. 25, adelantos de nuestros próximos estrenos y SANDRO GITANO Noche doble EL MATRIMONIO ES COMO EL DEMONIO y SANDRO GITANO

16 DE JULIO

Matinal A TODO ESCAPE Matinée tanda y noche 7 VECES 7 apta para 14 años precios matinal 1.60 matinée 3.60 - 4.10 tanda y noche - 4.80 - 5.30.

MONJE CAMPERO

Matinal HOMBRE SIN RUMBO Matinee EL MUNDO ES DE LOS JOVENES tanda y noche LA MUCHACHA HIPPIE Precios matinée 4.10 - 3.10 tanda y noche 5.30 - 3.80 Censura mayores de 18 años

COLON

Matinal doble OPERACION SERPIENTE y EL FESTIVAL DEL PAJARO LOCO Matinée doble EL PENDULO DE LA MUERTE y HOY A MI MAÑANA A TI Tanda y noche dobles EL PENDULO DE LA MUERTE y LOS DEBUTANTES EN EL AMOR Precios 2.50 y 1.50

MURILLO

Matinal doble EL CERRAJERO y LA MUCHACHADA DE A BORDO Matinée y tanda dobles LOS 3 CABALLEROS y LA VIDA CONTINUA Noche doble LA VIDA CONTINUA y YO MUJER prohibida para menores. Precios matinée 3.10 - 2.10 tanda y noche 3.20 y 2.10.

TRIANON

Matinal SANTO EN TESORO DE MOCTEZUMA y DOS PINTORES PINTORESCOS Desde las 14 horas funcines continuadas EL CAUDILLO

SCALA

Matinal TEXAS DE MIS AMORES Matinée, tanda y noche MAYERLING Noticioso EL MUNDO AL INSTANTE Precios Matinal $b. 1.60 y 2.10 Matinée $b. 3.60 y 4.10 Tanda y Noche $b. 4.80 y 5.30

LA PAZ

Matinal SELECCION DE DIBUJOS ANIMADOS Matinée LA MAQUINA DE HACER MILLONES Tanda y Noche LA NOVIA VESTIDA DE NEGRO Mayores de 18 años Noticioso EL MUNDO AL INSTANTE Precios Matinal $b. 1.60 Matinée $b. 3.10 Tanda y Noche $b. 3.80.

MIRAFLORES

Matinal hs. 10.oo a.m. doble LOS 7 MAGNIFICOS REBELDES y KANY KASY CONTRA EL BOING Matinée, tanda y noche DOCE DEL PATIBULO (Mayores de 16 años) Precios Matinal $b. 1.10 Matinée $b. 2.60 Tanda y Noche $b. 3.20.

ROXY

Matinal hs. 10.oo a.m. LA EDAD DE LA INOCENCIA y DOS CA-

HOY TV cines

BALLEROS DE ESPADA Matinée tanda y noche SOLO SE VIVE DOS VECES y EL SUBMARINO AMARILLO Aptas para todo público Precios Matinal $b. 1.10 Matinée $b. 2.60 Tanda y Noche $b. 3.20.

ESMERALDA

Matinal POSICION AVANZADA y POKER CON PISTOLAS Matinée, Tanda y noche dobles MAGIA NEGRA y PEPE Precios Matinal $b. 1.10 Matinée $b. 2.60 Tanda y Noche $b. 2.70.

MADRID

Matinal doble Hs. 10.oo RIFIFI EN BEIRUT y EL MILLON DE OJOS DE SU-MURU Matinée doble Hs. 14.45 POR 100 MIL DOLARES TE MATO y PIMIENTA Y PIMENTON (todo Público) Tanda doble Hs. 18.15 Noche doble Hs. 21.30 PIMIENTA PIMENTON y ANGELES DEL DEMONIO Precios 1.- - 2.60 y 3.20.

BUSCH

Matinal doble SANGRE EN LAS COLINAS y JOVENES Y VALIENTES Matinée y Tanda SIGFRIDO y RINGO NO PERDONA Noche doble SIGFRIDO y PARIS VIVE DE NOCHE Precios Matinée $b. 2.60 y 1.60 Tanda y Noche $b. 2.70 y 1.70.

VARIEDADES

Matinal JUAN SIN MIEDO y CAPERUCITA Y PULGARCITO CONTRA LOS MONSTRUOS Matinée, tanda y noche ASI MUEREN LOS VALIENTES y EL DERECHO DE NACER Precios Matinal Platea 1.10 Alta 0.90 Matinée Platea 2.60 Alta 1.60. Tanda y Noche Platea 2.70 Alta 1.60.

ILLIMANI

Matinal doble EL DOLOR DE PAGAR LA RENTA y CHICO VALIENTE (T.P.) Matinée doble - CHANOC y EL IMPERIO DE DRACULA (T.P.) Tanda y noche dobles LOS CANALLAS y FANTASMAS BURLONES (T.P.) Precios Matinal $b. 0.60 Matinée $b. 1.10 Tanda y Noche $b. 1.60.

EBRO

Matinal RITA EN EL OESTE y SIMBAD CONTRA LOS 7 SARRACENOS Matinée, Tanda y Noche doble DJANGO y EL QUE VIAJA CON EL DIABLO (Apta para todo público) Precios Matinal 1.- y 0.70 Matinée 2.60 y 1.60. Tanda y Noche 3.20 y 1.60.

LA SALLE

Matinée doble DIBUJOS ANIMADOS, LOS ULTIMOS NOTICIEROS y EL ABUELO HIPPIE

AVENIDA

Matinal doble Hs. 10.15 a.m. JAMES TONT ESPIA ESPION y EL CAZADOR Precios 1.10 - 0.80. Matinée doble Hs. 2.45 p.m. TARZAN EN EL GRAN RIO y LOS MERCENARIOS DEL CRIMEN - Tanda y Noche LSD MERCENARIOS DEL CRIMEN mayores de 16 años. Matinée 2.60 - 2.10 Tanda y noche 3.20 - 2.20.

BOLIVAR

Matinal EL FESTIVAL DE TOM Y JERRY Precios 1.10 - 0.80 Matinée EL SATANICO DOCTOR NO Precios 2.60 - 2.10 Tanda y Noche LA PICARA CENICIENTA prohibida para menores de 21 años Precios 3.60 - 2.20.

IMPERIO

Matinal doble (Apta para todo publico) EL VIAJE INCREIBLE y EL HERMANO DE RINGO Matinée y Tanda dobles (Films aptos para todo publico) TARZAN EL REY DE LA JUNGLA y CAZADORES DE RECOMPENSAS Noche doble prohibida para menores de 21 años TARZAN EL REY DE LA JUNGLA y UN HOMBRE Y UNA MUJER Precios 2.20 y 1.70 Matinée, tanda y noche. Matinal 1.- y 0.60

LUX

Matinal Hs. 10 CIRCULO DE FUEGO y TROMPADAS 45 Matinée hs. 14 y 30 Tanda a hs. 18 y 15 y noche a hs. 21 y 15 dobles EBIRA EL TERROR DEL MAR y GODZILA CONTRA LOS MONSTRUOS Precios para matinal $b. 1.- y 0.60 Precios para Matinée $b. 2.10 y 1.60. Precios para Tanda y Noche $b. 2.60 y 1.60.

INVITACION A LA COLECTIVIDAD ORUREÑA

Los directorios del "Centro de Acción Orureña" y "Centro de Damas Orureñas" tienen el agrado de invitar a los residentes orureños y simpatizantes, a los actos preparados con motivo de rendir homenaje al CXC Aniversario de la Efemérides del Departamento de Oruro, cuyo programa general es el siguiente.

DIA MARTES 9 DE FEBRERO

Horas 20:45.- Mesa Redonda; "El Camino Internacional Oruro - Iquique", Televisión en Canal 7

DIA MIERCOLES 10 DE FEBRERO

Horas 10:30.- Acto cívico sujeto a programa especial en los salones del Club de La Paz
Horas 11:30.- Concentración de la Colectividad Omreña en la Plaza del Obelisco y Marcha Cívica.
Horas 12.00.- Ofrenda Floral al Protomartir de la Independencia Americana Dn. Pedro Domingo Murillo.
Horas 18:00.- Sesión de Honor en el Salón de los Espejos de la H. Municipalidad de La Paz en homenaje a la Efemérides de Oruro, sujeta a programa especial.

DIA VIERNES 12 DE FEBRERO

Horas 20:00.- Recepción social en los salones del Club de La Paz.

DIA SABADO 13 DE FEBRERO

Horas 12:00.- Parrillada en Calacoto

Rogamos solicitar las invitaciones, reservar mesas y adquirir tickets para la Recepción Social y Parrillada en la oficina No. 9 del Edificio Sanez 5o piso Av. Camacho 1377 telefono 28790
Nicolás J. Papić y María Luisa Byron de Sfeir, agradecen su concurrencia y cooperación.

La Paz febrero de 1971

EL MAS IMPONENTE Y GRANDIOSO DE LOS DRAMAS, CON LA MAS DESLUMBRANTE CONSTELACION DE ESTRELLAS DE LA PANTALLA!!

GREGORY PECK · JEAN SIMMONS · CARROLL BAKER · CHARLTON HESTON

¡GRANDES en la pelea!
¡GRANDES en el amor!
¡GRANDES en la historia!

LA PRODUCCION DE WILLIAM WYLER

HORIZONTES de GRANDEZA
(THE BIG COUNTRY)

coprotagonizada por BURL IVES · CHARLES BICKFORD · ALFONSO BEDOYA
con CHUCK CONNORS - Guión de JAMES R. WEBB, SY BARTLETT y ROBERT WILDER - Adaptación de JESSAMYN WEST y ROBERT WYLER - Producido por WILLIAM WYLER y GREGORY PECK - Dirigido por WILLIAM WYLER Presentado por Anthony-Worldwide Productions - Distribuido por UNITED ARTISTS
TECHNICOLOR® · TECHNIRAMA®

ES OTRO SENSACIONAL IMPACTO DE "INCOFISA"

MARTES Monumental Estreno

Cine "16 de Julio"

FESTIVAL DEL CINE FRANCES
del 10 al 16 de Febrero
Auspiciado por la Embajada de Francia para los programas de Acción Social de la Presidencia de la República

Una SELECCION de las MEJORES PELICULAS de 1970

SOLAMENTE UN VERANO
(LA MAISON DES BORIES)
Marie DUBOIS
Mattihieu CARRIERE
EASTMANCOLOR
Dir.: Jacques DONIOL VALCROZE

EASTMANCOLOR

UNA DULCE MUJER
(UNA FEMME DOUCE)
Dominique SANDA
Guy FRANGIN
Dirección: Robert BRESSON

EL CLAN DE LOS VIOLENTOS
(LA HORSE)
Jean GABIN
Eleanore HIRT
Dirección: Pierre GRANIER DEFERRE
EASTMANCOLOR

EL CARNICERO
(LE BOUCHER)

Jean YANNE
Stephane AUDRAN
EASTMANCOLOR
Dirección: Claude CHABROL

Maurice RONET
Silva KOSCINA
EASTMANCOLOR

LA MODIFICACION
(LA MODIFICATION)
Dirección: Michael WORMS

EASTMAN COLOR

TODO PUEDE SUCEDER
(TOUT PEUT ARRIVER)
Jean Claude BOUILLON
Prudence HARINGTON
Dirección Philippe LABRO

Cine 6 de AGOSTO

Avisos Economicos

Papi, papi, el señor Wilson me está enseñando a leer!

Libros - Revistas

GISBERT Y CIA S. A.

Anuncia la aparición de la 5a. Edición de

"NUESTRA HISTORIA EN LA POESIA"

de Angel Peñaranda 3. Pídala a su librero

Comercio 1270 - 80
Casilla 195

Técnicos

LABORATORIOS TECNICO SASCU

De Carlos Arteaga e hijos, técnicos mecanógrafo, certificados de fábrica, especializados en reparaciones de máquinas de escribir, máquinas de calcular, máquinas sumadora, máquinas multicopiadoras eléctricas o manuales. Consúltenos sobre armado y revisado de cualquier tipo de máquinas, calle Bueno 240, esquina Avenida Camacho.

BALANCES

En general atendemos GUMBERT Bolivar 616 Tel. No.- 42759 (7)

ELECTRICISTAS

Técnico en cocinas, lavadoras, lustradoras, aspiradoras, calefones, instalaciones, reparaciones de artefactos. Ofrece sus servicios teléfono No. 26778. (7-10/4611.-)

CEPILLAMOS

Pisos a maquina telefono No. 51357. (7 - 9/4470.-)

REFACCIONES PINTURA

Empapelamos habitaciones vidrios barniz. Telefono No. - 54829. (7-11/4499.-)

TECNICOS ELECTRICISTAS

Atienden instalaciones eléctricas domiciliarias, comerciales, reparación de artefactos, embobinado de motores. Illampu 722 telefono 42150. (7 / 4617.-)

Prestamos Dinero

ACCIONES COBOCE

Quedan muy pocas acciones, compre hoy mismo Gumbert Bolivar 616.

PRESTO DOLARES

1.000.- 2.000.- 3.000 hasta 10.000.- sobre primera Hipoteca, tramites en 24 horas, consulte Gumbert - Bolivar 616. Tel. 42759. (7)

DENTISTAS

Vendo consultorio completo perfecto estado, precio regalado. Informes avenida Argentina 2022, telefono 25155. (4 - 8/4414.-)

Departamentos - Habitaciones

SOPOCACHI

Alquilo a dos personas lindo dormitorio lleno sol, con pensión opcional, teléfono 28079. (4-10/4608)

ANTICRETICO

Bonito departamento 3 dormitorios, living, comedor, solario, cocina, cuarto baño, calefon, Sopocachi. Referencias telefono 41262 hs. oficina. (2 - 7/3366.-)

SE ALQUILA

A caballero solo habitación amueblada con baño privado, telefono y garaje en Sopocachi. Referencias telefono 40737. (7 / 4612.-)

ALQUILO HABITACIONES

Derecho a baño y teléfono calle Bolivar 1055. (7 / 4610 .-)

ALQUILO

Habitación 2 personas con pensión casa familiar. Calle Trinidad Tobago 1024, entrando Haití Miraflores. (6-10/4705)

TRANSFIERO

Departamento cómodo precio de costo ubicado 6 de Agosto. Referencias Potosí 876 bajos edificio Chain oficina No. 3 (6-11/4648)

ALQUILO

Tienda trastienda con servicio zona San Pedro. Condiciones teléfono 55237, mañanas. (5-8/4632)

VENDO

Departamento completo. Zoilo Flores 1032 cerca Mercado Rodriguez, teléfono 41547 Preguntar señora Carmen. (3-15/4480)

ANTICRETICO

Doy departamento cómodo Miraflores por $b. 55.000 consta de 2 dormitorios, baño, completo, hall, living, comedor, cocina comedor, diarios, cuarto para sirvienta y baño Gumbert Bolivar 616, teléfono 42759.- (7 / 4718.-)

NECESITO

En contrato anticretico una habitacion para joven soltero en lugar céntrico. Referencias casilla 65.- Oruro. (7 -12/4722.-)

ALQUILER

Necesito departamento en Miraflores o Sopocachi pago alquiler adelantado $b. 1.300 2 dormitorios, baño living, comedor cocina y dependencias. Gumbert Bolivar 616, telefono 42759. (7 / 4718.-)

Teléfonos

VENDE TELEFONO

Particular, comercial, instalación en cualquier zona, Gumbert - Bolivar 616 (7)

COMPRAMOS APARATOS

Telefonicos de mesa, pagamos los mejores precios. Gumbert Bolivar 616. (7)

COMPRO TELEFONO

Pago al contado, Gumbert - Bolivar 616. Tel. 42759. (7)

Casas

VENDO CASA

Recién terminada Villa San Antonio, departamento completo. Lote Cotacota 380 m2. José Palacios 460 detrás del Panóptico. (3-7/4485)

VENDO CASA

Tres dormitorios José Carrasco 78, teléfono 40280. (3-8/4479)

VENDO CASA

Segundo Crucero 1376 $bs. 100.000. Doy anticrético dos habitaciones amplias cocina y derecho baño República No. 94 $bs. 30.000. Referencias mismas casas. Teléfono 54522 mañanas. (4-10/4500)

VENDO CASA

Dos departamentos, garaje, Villa Fátima. Referencias teléfono 50031. (4-7/4619)

ALQUILO

Para bailes de carnaval local amplio. Referencias teléfono - 20757. (7-9/4633.-)

OFRECEMOS CASA-TERRENOS

Casas, terrenos departamentos, en venta, alquiler, anticretico, llámenos al tel. 42759.- Bolivar 616. (7)

VENDO

En Cochabamba casa de renta céntrica a 2 cuadras de la plaza dos almacenes amplios por $bs. 180.000 acepto a/c, auto Volkswagen. Casilla 1781 Cochabamba. (6-8/40052)

ANTICRETICO

Sin intermediarios necesito casa barrio residencial 3 dormitorios y dependencias. Referencias teléfono 55009. (6-7/4707)

SE VENDE

Casa alto Seguencoma 3 dormitorios, living, comedor, dependencias $b. 28.000 al contado saldo facilidades. Telefono No. 29937 19 a adelante. (7 / 4718.-)

VENDO O ANTICRETICO

Una casita encima de la cancha Olympic San Pedro de 7 piezas por 52.000. Referencias Juan Aquirre No. 1642 preguntar por la señora Ana. (6-7/4650)

NECESITO CASA

En alquiler o en anticrético preferencia región cercana a la Universidad. Referencias teléfono 24367. (4-7/4483)

SR. PROPIETARIO

Quiere ofrecer su casa, departamento en alquiler, anticretico, llamenos por telefono No. 42759.- lo atenderemos en su domicilio Gumbert Bolivar 616. (7)

VENDO CASA

Amplia dos departamentos grandes y uno pequeño, todo confort, zona Miraflores.- Gumbert.- Bolivar 616 Tel. 42759.- (7)

Empleados

DESDE ESTADOS UNIDOS

Empresa busca hombre y mujeres para trabajar en su localidad ganando muy bien en días res. Los elegidos recibirán enseñanza por correo, de una magnífica profesion. Informe RSW Box 643 Tamiami Florida 33144 USA.

URGENTE

Preciso joven para atender pensión. Referencias Yungas 986 (7-9/4623.-)

EXPERTO

En vigilancia ofrece servicios teléfono 42778. (6-9/4465)

Propiedades - Terrenos

COMPRO

Al contado casita terreno San Pedro. Teléfono 56080. (4-8/4606)

PARA VACACIONES

En Cala Cala Cochabamba vendo hermoso lote residencial, 350 m2. a $bs. 110. En pago acepto estereo, lavaropa, licuadora, grabadora, Casilla 1781 Cochabamba. (6-8/40053)

VENDO TERRENO

314 metros en esquina Pichincha Sucre No. 815, Referencias Aspiazu esquina Reseguín No. 1998. (3-8/4491)

Muebles

MESAS DE DIBUJO

Precios módicos. Castro 1592. (6-9/4644)

SE VENDE

Juego comedor. Referencias Hugo Estrada No. 8 (6-7/4638)

VENDO VITRINA MEDICO

Vitrina y mesa metálica, para Médicos, precio ocasión, Bolivar 616 (7)

VENDE ESCRITORIO

Americanos, sillones, kardex tarjetero, microscopio, máquina coser-bordadora, instrumentos mecánicos y carpinterfa. Avenida Ballivián 999. Calacoto (6-7/4646)

VENDO

Juego de livings, todo tipo de modelo, colores distintos, precios económicos, sillas tapizadas. Calle Graneros 309 (frente Barraca) (6-9/4642)

VENDO COMEDOR

15 piezas para 12 personas $bs. 2.600.- Tumusla 425. (3-7/4476)

VENTA OCASION

Muebles sueltos. Referencias Miraflores Busch 1026, 3er. piso. (6-9/4636)

VENDE ARMARIOS

Chino pintado a laca, precio ocasion Gumbert - Bolivar 616 97)

VENDO

Sillas tapizadas, cómodas, juegos de livings, de varios modelos, desde 750 interior Tumusla 492, frente a la farmacia Potosí. (6-7/4650)

VENDE COMEDOR

16 piezas, precio regalado $b. 3.500.- Gumbert - Bolivar 616 Tel. 42759. (7)

VENDO DORMITORIOS

6 piezas, enchapados, precio de ocasión.- Gumbert - Bolivar 616 Tel. 42759. (7)

VENDE ROPERO

Tres cuerpos, estilo Atms $b.- 4.000.- Gumbert Bolivar 616 Tel. 42759.- (7)

VENDE LIVING

$b 1.400.- 5 piezas flamante. Gumbert - Bolivar 616 - Tel. 42759 (7)

JUEGO DE COMEDOR

Fino acabado a facilidades. Castro 1592. (6-11/4645)

Vehiculos

CHEVROLET 1967

Impala seis cilindros, 15.000 kilómetros vendo Mercado 1362 joyería Acutrón. (209-8/3891)

VENDO

$bs. 37.000 colectivo Chevrolet carrocería nueva. Yungas 605. (5-10/4621)

VENDO AUTOMOVIL

Hillman, modelo 68. Referencias teléfono 24367. (4-7/4483)

VENDE O PERMUTA

Con vagoneta, camioneta Nissan 2 toneladas, modelo 67 Referencias telefono 26603. (6 -10/4636.-)

DATSUN

Ocasión se vende camioneta modelo 1968 $us. 2.200.- informe telefono 20933, ver plaza Estudiante lunes y martes (7 / 4720.-)

OCASION

Se vende automóvil Austin buen estado. Referencias teléfono - 56364. (6-9/4626)

COMPRO CAMION

Inter de 200 qq. modelo 66 adelante. Referencias teléfono 26846. (6-9/4421)

Varios

VENDO FAJA

Masajista eléctrica para adelgazar, modelar. Comercio No. 1287. Colon (York) (7- 10/4614.)

VENDE ALFOMBRA

Persa tejida a mano de 5 x 30 precio de ocasion Gumbert Bolivar 616. (7)

SE VENDE

Una guitarra eléctrica, baterfa de conjunto. Teléfonos 40012-20584. (6-7/4647)

OFERTA DE SERVICIOS

Mozos, mensajeros, y otros servicios domésticos. Gumbert. - Bolivar 6161 (7)

VENDE CALCULADORA

Marca Brunsviga, manual de ocasión. Gumbert-Bolívar 616 (7)

VENDE ALFOMBRAS DE LANA

El metro $b 70. Gumbert Bolivar 616 (7)

VENDE GRABADORA

Grunding alta fidelidad $b. 1.400 Gumber - Bolivar 616. (7)

OLYMPIA

Semiportátil nueva metálica con tabulador vendo. Comercio 994 oficina 6. (7 / 4475.-)

VENDO APLIQUES

De una y dos luces, precio ocasión - Gumbert Bolivar 616 (7)

CONCERTINA

Vendo de ocasión Tiquina 103. (6-9/4649)

DENTISTAS

Vendo unidades dentales. Referencias señor Ramires Pedro Kramer No. 843. (7-13/4709.-)

AMORTIZADORES

De ambientes King $b. 15 el litro. Pulverizadores plásticos importados, precios por mayor y menor. Galería Luz Local No. 17. (7 -16/4724.-)

VENDO O PERMUTA

Chancadora, molinos, mesa concentración, lavadoras, tostadoras, máquinas tostadoras, etc. Villa Armonía barrio Minero 166 final líneas 14. (7-11/4726.-)

VENDO OCASION

Motor Ford 292 para carro pesado, mitad de precio, un trailer o remolque. Montes 519. (7 -10/4493.-)

AUTOMOVILISMO

Inscríbase en la Academia Interlagos en Linares 865 y aprenda ajustes, reparaciones, fallas, conducción de automóviles, electricidad, transmisiones.

VENDO CAÑERIA

De 4 pulgadas barra $b. 250 y 150. Ventanas de aluminio con vidrios 195 x 100 160 x 70 $b. 280 y 180 Luciano Alcorrera 1025 telefono 20288. (7 /4726.)

CORREAS

Seguridad jeeps, vendo fono No. 25769. (7 - 9/4721.)

COMPRO TINAS

De estaño y estaño puro, pago buen precio. Avenida Armonía 536, telefono 51286. (7 -13/4645.)

REFRIGERACION

Carga de gas reparaciones Consulte telefono 27848. (7 -11/4634.)

Universidad Mayor de San Andrés
Facultad de Economía
Curso Intermedio de Administración
Rol de Exámenes de Grado

Los Exámenes de Grado del Curso Intermedio de Administración, durante la gestión académica de 1971 se sujetarán al siguiente Rol:

MARZO	13 de 1971
JUNIO	19 de 1971
SEPTIEMBRE	18 de 1971
DICIEMBRE	11 de 1971

Las inscripciones de los postulantes a los examenes de Grado del Curso Intermedio de Administración se realizará de acuerdo con las disposiciones vigentes en la Universidad.

La Paz, 6 de Febrero de 1971

Lic. Pablo Ramos Sánchez
Decano

Cámara Municipal de San Pablo y la labor de un diplomático boliviano

Se nos ha hecho conocer la copia de la nota dirigida por la Cámara Municipal de San Pablo, Brasil, al Ministro de Relaciones Exteriores de Bolivia. Gral. Emilio Molina Pizarro, respecto a la labor realizada en San Pablo por Santiago Jordán Sandoval desde su cargo de Cónsul General. El texto de la nota es el siguiente:

San Pablo 11 de enero de 1971.

Señor Ministro:

En el momento que recibimos la visita del señor Cónsul-General don Santiago Jordán Sandoval, Representante de su Gobierno en esta Capital, que nos comunica su próximo retorno a su País, sentimonos en la imperiosa obligación de expresar a Vuestra Excelencia, al Gobierno de su Excelencia el General José Torres y al pueblo de la República de Bolivia, la gratitud de la ciudad de San Pablo y del pueblo brasileño, a la brillante y dinámica actuación de don Santiago Jordán, que de forma nunca antes ejercida, trabajó por el incremento de las relaciones culturales y comerciales de nuestros pueblos, y fue, entre nosotros la expresión máxima de la diplomacia boliviana.

Tenga la certeza Vuestra Excelencia, señor Canciller, de que el pueblo brasileño, y, especialmente la ciudad de San Pablo, ve en su País y en su pueblo un campo de amistad y de proficuas e intensas relaciones comerciales y espera del trabajo de hombres con la sensibilidad y la capacidad del señor Cónsul-General, que ahora nos deja, en el momento que reina una mayor amistad, y que se afianza en la Historia, en la Geografía y en la vocación de una Unidad Continental que dictan los destinos de nuestros dos Países.

Durante la permanencia del Excelentísimo señor Cónsul-General, don Santiago Jordán Sandoval, en San Pablo, esta Cámara Municipal conmemoró por la primera vez, oficialmente, la fecha nacional de la Independencia de su Pueblo. Es un anhelo de esta ciudad que esta conmemoración se repita anualmente y siempre con la presencia de representantes de su Gobierno y de su pueblo, que para nosotros significa la categoría y la tradición de una diplomacia expresada por un Don Santiago Jordán Sandoval, quien nos dio lecciones de la más alta comprensión y brilló en el campo de las relaciones culturales y comerciales, expresadas en la complementación de nuestras relaciones económicas.

Augurando a su Gobierno y al Pueblo de Bolivia los votos de mayor prosperidad y afirmación nacional, permitimonos presentar a Vuestra Excelencia, nuestros respetuosos y cordiales saludos.

(Fdo.) ARMANDO SIMOES NETTO
Presidente

ARTEFACTOS PARA EL HOGAR
National
Son de prestigio mundial

Boyuibe: un pueblo que muere de sed

Por H. V. G.

A los pobladores de Boyuibe, ni el cielo ni las autoridades los escuchan. Hace tiempo que no llueve en esos lugares y la gente no tiene agua para calmar su sed, ya que no hay un sistema de agua potable.

Han hecho rogativas, rezando a varios santos, pidiendo que llueva, pero el cielo sigue azul. No se inmuta ante la desesperante situación de los 2.500 habitantes del pueblo. Han pedido a las autoridades la solución del problema pero tampoco ellas se conmueven.

Y no hay agua para tomar. Las necesidades de higiene y de alimentación son salvadas gracias a una poza de agua estancada, donde también las vacas acuden a saciar su sed. Entre los pobladores y las vacas se disputan el agua de esa poza, que cada vez es más pequeña.

Ante esa situación, los habitantes de Boyuibe han decidido no esperar nada del cielo ni de las autoridades. Quieren comprar agua.

Hace dos meses se pusieron de acuerdo y decidieron poner todos sus ahorros en un fondo común para que el ferrocarril les traiga agua desde la población más cercana que tiene el privilegio de contar con un rio que no se seca jamás.

Peso por peso, moneda tras moneda, han logrado juntar 100 pesos bolivianos y darlos como primera cuota para la adquisición de 30 mil litros de agua, que es la capacidad del vagón sisterna del ferrocarril. Han dicho a los empleados del ferrocarril que, cuando llegue el agua, pagarán el saldo: 240 pesos.

La sed de los boyuibeños ha esperado ya bastante desde cuanto confiaban en que las rogativas darían resultado y desde que iniciaron las gestiones para que las autoridades los atiendan. Ahora con la operación de compra, creyeron que no debían esperar mucho, porque al fin y al cabo el ferrocarril es algo que no puede fallar como el cielo y las autoridades.

Pero han pasado ya dos meses desde que dieron los cien pesos y el vagon sisterna no llega, el cielo sigue azul y la poza va desapareciendo.

Todos los días que llega el tren, los pobladores se dirigen a la estación esperanzados en que el ansiado vagon llegue con el agua. Pero no llega y al agua de la poza cada vez más negra y más hedionda. Pareceria que se acerca el fin.

El problema no es sólo de este año. Parece que los habitantes de Boyuibe hubiesen heredado toda la sed de los soldados del Chaco. El Ejército del Chaco dejó en Boyuibe su sed.

El Gral. Barrientos, recordado hasta ahora por sus tan singulares actitudes se interesó por la sed de Boyuibe. Mandó un ingeniero que estuvo unas cuantas horas y elaboró un informe en el que decía que en la zona de Boyuibe no era posible encontrar agua. Entonces Barrientos decidió como Mahoma que si el agua no podía venir al pueblo iría al agua. Dictaminó un día de abril el traslado del pueblo de Boyuibe a una zona donde haya agua.

La gente de Boyuibe se puso a pensar en la manera como Barrientos haría posible el traslado del pueblo. Muchos se resignaron a abandonar el lugar que ahora ocupan. Total ya lo habían hecho una vez cuando el ferrocarril (Yacuiba - Santa Cruz) extendió sus lineas a un kilómetro del antiguo pueblo. El nuevo Boyuibe se construyó al lado de la estación. Por ello pensaria algo tan desastroso.

Seguramente Barrientos no había consultado con los expertos en estas cosas o se olvidaría del asunto. Lo cierto es que no se volvio a hablar más del traslado del pueblo.

Hace dos días, ese pueblo que muere de sed ha enviado un representante a La Paz con una carta dirigida al Presidente. Le piden, le imploran que haga algo, y pronto, por solucionar el problema de Boyuibe.

Creen que el Presidente de la República comprenderá la dramatica situación y dispondrá que alguno de los programas de instalación de agua potable beneficie también a ese pueblo histórico que está a 25 kms. de Camiri. Ellos tienen fresco el recuerdo de la Guerra del Chaco y de que desde Boyuibe se inicio la contra - ofensiva definitiva que impidió al Paraguay hacerse dueño de esos territorios tan ricos en petroleo.

Se han enterado de que el gobierno esta interesado en planes de desarrollo económico, de diversificación industrial y que en varias ciudades se están llevando adelante planes millonarios, para instalar fábricas, construir enormes puentes de embellecimiento urbanístico. Por ello creen que el pedido que ellos hacen será atendido, porque solo quieren agua. Un poco de agua para no morirse de sed.

Corte Suprema de Justicia
Sucre - Bolivia

ACUERDO

VISTOS: el proceso administrativo levantado por la Corte Superior del Distrito Judicial de Oruro, para la creación de un Juzgado de Partido con asiento en la capital de aquel Distrito, en cumplimiento de la Resolución de Sala Plena de la Excma. Corte Suprema de Justicia de la Nación de fecha 28 de agosto del presente año, de conformidad con el D.S. de 21 de enero de 1967 y,

CONSIDERANDO: que en cumplimiento de la R.S. indicada y de acuerdo a la Ley de 23 de septiembre de 1894 con motivo de la creación de un Juzgado de Partido más en la ciudad de Oruro, se ha levantado el proceso administrativo correspondiente;

Que, del examen de este proceso se tiene todos los datos necesarios para la creación propuesta por el señor Ministro representante de aquel distrito Dr. Juan Ovando O., como ser: movimiento judicial de causas en lo Penal y Civil, datos demográficos sobre la población actual de aquel distrito que pasa de los 100.000 habitantes, el intenso movimiento industrial y comercial del Departamento de Oruro, opiniones uniformes de las Instituciones Cívicas de la ciudad, de la industria y comercio, de las autoridades Departamental y Municipal acerca de la conveniencia del nuevo juzgado, todo lo que demuestra la imperiosa necesidad de la creación de dicho Juzgado de Partido en aquel Distrito, porque al presente sólo existen un Juzgado de Partido en lo Penal en aquella Capital y es insuficiente para la rápida y correcta administración de justicia; Que, están cumplidos los requisitos señalados en la Ley anotada, así como lo prescrito por el Art. 2o. del D.S. 09333, Decreto No. 400 de fecha 13 de agosto del presente año, para la creación referida.

POR TANTO; la Excma. Corte Suprema de Justicia de la Nación en Sala Plena, con atribución privativa conferida por el Art. 1o. del D.S. de 13 de agosto del presente año.

RESUELVE: Crear el Juzgado de Partido 2o. en lo Penal en la ciudad de Oruro, distrito Judicial del mismo nombre, debiendo proveerse las partidas presupuestarias correspondientes conforme a lo dispuesto por el Art. 3o. del mismo D.S. y llenarse asimismo las demás formalidades a que se refiere la indicada disposición legal.

Sala de Acuerdos de la Excma. Corte Suprema de Justicia de la Nación a los 6 días del mes de noviembre de 1970 años.

No interviene el señor Pdte. doctor Manuel Durán P., ni los señores Ministros doctores Camacho Pozo y Mendizabal por encontrarse en uso de licencia.

Hágase saber, regístrese y publíquese

Fdo.- Frerking.- Mendez.- Chacón.- Ovando.- Burgoa.- Serrate Crespo.- Poppe.- Ayala Mercado.- Baldivieso.

Segundo llamamiento a propuestas para la adjudicación de la Corambre Municipal correspondiente a la gestión 1971 Calendario 1 de enero al 31 de diciembre

Por disposición de la H. Junta Municipal de Almonedas se convoca a propuestas para la adjudicación de la corambre municipal de esta ciudad correspondiente al año 1971, sujeta a las siguientes condiciones:

PRIMERO.- Oferta por kilo de cuero vacuno salado, seco, sobre la base de $b. 3,70 (tres seses y pesos bolivianos) incluído el recargo Universitario del 20% puesto en Saladero Municipal de esta ciudad.

SEGUNDO.- Las propuestas serán presentadas en pliego cerrado en la Oficialía Mayor de la Alcaldía Municipal de Tarija, hasta horas 9 y 30 del día 10 de febrero de 1971, en papel sellado, tiembres de ley y depósito de garantía del 10% sobre el valor del remate, si es en cheque deberá adjuntarse el depósito bancario.

TERCERO.- La H. Alcaldía Municipal se reserva el derecho de declarar la puja abierta en el momento de la consideración de las propuestas, si a juicio de la H. Junta Municipal de Almonedas conviene esta modalidad a los intereses de la Comuna.

CUARTO.- La fecha de remate se llevará a cabo en forma impostergable el día 10 de febrero de 1971, a horas 10, en el Hall de la H. Alcaldía Municipal de Tarija.

QUINTO.- No tendrán derecho a participar los deudores a la Alcaldía Municipal por concepto de impuestos municipales u otros conceptos.

Como dato informativo se hace saber que el rendimiento de la corambre es aproximadamente de 4.600 cueros con un peso de 85,000 kilos. Para mayores informes y detalles dirigirse a la Oficialía Mayor de la H. Alcaldía Municipal de Tarija.

Tarija, 1o. de febrero de 1971

p. Lic. Jaime Ruiz Aparicio
OFICIAL MAYOR DE LA ALCALDIA MPAL. ACC.

Piden que sea evaluada la labor de escuelas radiofónicas de Colombia

Bogotá (NA) Acción Cultural Popular (ACPO- la obra de las Escuelas Radiofónicas en Colombia, para la alfabetización de los campesinos, fundada hace 23 años por Monseñor José Joaquín Salcedo,, ha recibido últimamente nuevas y severas críticas con ocasión de la visita a Colombia de Monseñor Agostino Ferrari Toniolo, pro-presidente de la Pontificia Comisión para las Comunicaciones Sociales.

Las críticas intentan ilustrar sobre la inefectividad del trabajo real de Acción Cultural Popular, lo ineficiente de la organización y la necesidad de que se haga una verdadera evaluación para poder saber el auténtico valor de la obra educativa de Acción Cultural Popular.

LA VISITA DE MONSEÑOR FERRARI TONIOLO

En concreto, hace unos 19 días llegó a Bogotá Monseñor Agostino Ferrari Toniolo Pro-presidente de la Pontificia Comisión para las Comunicaciones Sociales. Su viaje ha sido presentado "en calidad de delegado papal" para inspeccionar varias de las obras que la Iglesia adelanta en Colombia. Popularmente corrió el rumor de que Monseñor Ferrari Toniolo había venido para darse cuenta de la realidad del trabajo y de la efectividad del mismo de Acción Cultural Popular a través de las Escuelas Radiofónicas y de todos los otros sistemas que emplea esta Institución: Editorial, Emisoras, Prensas de discos, Cartillas de alfabetización, Periódico para los campesinos, etc.) Se decía, también popularmente, que la visita era una respuesta del Vaticano a una petición que el Director de Acción Cultural Popular, Monseñor José Joaquín Salcedo, había hecho a la Santa Sede, en solicitud de una nueva ayuda económica para continuar el trabajo de ACPO.

LOS LIDERES DESTITUIDOS

También, muy recientemente, Acción Cultural Popular, destituyó de sus cargos a 60 líderes campesinos. Se llaman líderes campesinos a aquellos jóvenes, hombres y mujeres de los campos, a los cuales Acción Cultural Popular, ha preparado en los Institutos Campesinos. Después de esta preparación ellos regresan a sus respectivas regiones, para trabajar en la promoción de sus gentes. Por este trabajo Acción Cultural Popular les concede una remuneración.

Según las informaciones del periódico EL ESPACIO los líderes fueron destituidos por intentar hablar con Monseñor Ferrari Toniolo para exponerle la realidad de Acción Cultural Popular y por su intermedio, hacer saber al Santo Padre lo que realmente representa en efectividad el trabajo de las Escuelas Radiofónicas.

Según el periódico mencionado los líderes campesinos pretendían "poner en conocimiento del Delegado Papal varios asuntos, entre otros solicitar el cambio de Monseñor José Joaquín Salcedo como Director de Acción Cultural Popular, ya que según ellos Monseñor Salcedo, está acabando con la obra que inicialmente pretendió ser de beneficio para los campesinos y que ahora se ha convertido en poderoso medio de enriquecimiento personal de su Director".

INEFECTIVIDAD

El periódico EL TIEMPO de Bogotá, que con alguna frecuencia ataca a Acción Cultural Popular, se hizo eco de las informaciones presentadas por EL ESPACIO y en nota de página editorial dice: "Hace mucho, no sólo algunos de nuestros colaboradores permanentes, sino varios expertos en cuestiones de radio y educación pusieron en tela de juicio los resultados de las Escuelas Radiofónicas".

En la denuncia presentada por los líderes campesinos destituídos se afirma que "una institución destinada en un principio a fines estrictamente educativos y financiada por el Gobierno Nacional, se ha convertido en una entidad eminentemente comercial y como tal muy bien financiada por entidades nacionales y extranjeras".

Acción Cultural Popular, recibe anualmente una ayuda del gobierno. Se decía que en el último año le había sido negada. Ha recibido grandes cantidades de Misereor y de otras organizaciones extranjeras. Tiene organizado todo un sistema comercial por medio de algunas emisoras, de su Editorial, de su Prensa de Discos, etc. El dinero que percibe a través de estos medios lo reinvierte en la educación de los campesinos.

Aseguran los denunciantes, que en la actualidad el trabajo de las Escuelas Radiofónicas es nulo, especialmente a raíz de la aparición de la Televisión Educativa y de la obra del Gobierno llamada Capacitación Popular.

"Para sostenerse en su puesto Monseñor Salcedo está llevando unas falsas estadísticas con el fin de que en el Vaticano se crea que la Iglesia, a través de Acción Cultural Popular, adelanta en el país un verdadero apostolado. Sin embargo, la realidad es muy distinta, y las labores que en un comienzo fueron solamente educativas, se convirtieron ahora en comerciales".

EVALUACION

En su nota de página editorial el diario EL TIEMPO pide abiertamente una evaluación y "una revisión objetiva" sobre la efectividad de Acción Cultural Popular y sus Escuelas Radiofónicas Entre otras cosas crea algunos interrogantes sobre si la cuantía de los dineros invertidos corresponde a los resultados obtenidos, si los nuevos transmisores (los más grandes y potentes de Latinoamérica, bendecidos por Paulo VI, con ocasión de su viaje a Bogotá en 1968) no son "probablemente excesivos para la tarea que se está cumpliendo".

Acción Cultural Popular, que indudablemente ha prestado - grandes servicios al campesinado colombiano y cuna que fue de todas las Escuelas Radiofónicas de América Latina es objeto permanente de serias críticas. Una de las razones fundamentales, según dicen los críticos, es que aparenta ser más de lo que es en realidad, y también por las actuaciones, personalidad y sistema de trabajo de su Director- Fundador Monseñor José Joaquín Salcedo.

AYMARA, RUSO, ALEMAN

Nuevos cursos INTENSIVOS de seis semanas empiezan el día lunes 8 de febrero, Inscríbase en el Instituto de Lenguas Nativas y Extranjeras (I. L. N. E) Av. 20 de Octubre esq. Landaeta. Atención al público de 9 a.m. a 9 p.m.

Consulte también sobre nuestros cursos de

INGLES en todos los niveles SHORTHAND
QUECHUA FRANCES CASTELLANO

SINDICATO DE COLECTIVEROS "SAN CRISTOBAL"

DEUDORES MOROSOS DE "CORPASA"

SIN PERJUICIO DE SER INICIADA LA ACCION JUDICIAL CORRESPONDIENTE, SE COMUNICA A LOS SEÑORES DE LA PRESENTE LISTA, AFILIADOS AL SINDICATO DE COLECTIVEROS "San Cristobal" PASAR POR NUESTRAS OFICINAS A OBJETO DE CANCELAR SUS CUENTAS PENDIENTES, LAS MISMAS QUE HAN SIDO GARANTIZADAS POR EL SECRETARIO GENERAL DE ESE SINDICATO:

HILDA SAAVEDRA DE ALARCON
JAVIER ALCOREZA GAMARRA
MIGUEL CAMARGO BEDOYA
GUILLERMO CARPIO MALLEA
ARMANDO CUIZA MONTERO
ERASMO CRUZ CASTRO
JOSE CLAURE BUCHON
GUILLERMO RIOS
HONORATO HUARIN BRAVO
ISIDORO LEON MURILLO
LEONARDO MAMANI MINATA
SALVADOR MARTINEZ ROCHA
JUAN MINA SALCEDO
DANIEL GONZALO SEGOVIA
MARIO TORREZ JIMENEZ
CECILIA URRIOLAGOITIA
EUSEBIO VARGAS MERCADO

"CORPASA"
La Paz, febrero 1971

FRENTE AL DILEMA: LA LEY O LA INJUSTICIA

Durante 18 años se pretendió culpar a la Compañía Aramayo de un contrabando de oro que existió sólo en la imaginación

Un proceso que se desarrolló entre sorpresas y zancadillas

ra como en los últimos veinte años se hizo todo lo posible por ear un ambiente de recelo, de odio y hostilidad en torno de perso- y organizaciones particulares, especialmente de aquellas vinculadas industria minera. Gente sin escrúpulos morales, elementos con- de su propia incapacidad para triunfar en las batallas de la sus propios medios, se han propuesto evitar que otros lo hagan. como en el caso de la Compañía Aramayo, a expedientes e incalificables, cargados de sorpresas y zancadillas. Se ndo, en una campaña de escándalo que, al final de cuentas, para crear desconfianza y destruir honras y prestigios. Las acusaciones lanzadas con tanta ligereza y perversidad han quedado destruidas totalmente por las pruebas del proceso, pero como la sistemáticamente provocada en los últimos tiempos diera impresionar a quienes desconocen los verdaderos antecedentes del juicio, nos permitimos hacer una breve relación del expediente que hoy se halla en estado de dictarse nuevamente la resolución segunda instancia.

La campaña sórdida de los cazadores de fortunas con el "pretexto defender los intereses fiscales" ha urdido dos denuncias cuyos deta- s no conoce debidamente la opinión pública. Una de ellas es la inventada por Ignacio Callau Barbery contra la Compagnie Aramayo de Mines Bolivie S.A. (CAMB) sobre supuesta defraudación de impuestos so- utilidades mineras durante el período 1923-1951, en la cual se pre- e impresionar a las autoridades con manipulaciones cambiarias otro propósito que obtener pingües beneficios personales de la desva- zación monetaria que asoló al país desde 1930 hasta 1956.

a otra denuncia fue presentada por Jesús López Hurtado (Jefe del mando Departamental del MNR de La Paz durante la época en que enzó a desarrollarse la tramoya) y Juan Ballivián Silva, Miembro de la ex-Comisión Revisora e Investigadora de los Bienes Estado, actual empleado de la Contraloría General.

os denunciantes resultan simples testaferros del doctor Moisés Landívar, ex-Asesor Legal de la citada Comisión Revisora e stigadora de los Bienes del Estado y ACTUAL VOCAL DE LA CORTE IONAL DEL TRABAJO, a cuya tutela intelectual y material estaban sometidos dichos seudo-denunciantes.

acusó a la Compañía Aramayo de contrabando de 11.283,308 kilos ro fino, durante el período 1937-1952, conclusión a la que llegaron seis peritos nombrados por Astete Landívar, luego "de haber efec- el estudio (de las declaraciones sobre la producción bruta) con métodos y haber establecido que el promedio aritmético ado por la proporcionalidad, es el método más racional para plicación" (textual) como si la explotación minera fuera una simple aritmética y no una operación aleatoria!

en el caso de la denuncia de Callau Barbery la danza de los millo- consiste en simples manipulaciones cambiarias; en el caso de los ciantes Jesús López Hurtado y Juan Ballivián Silva la danza del oro te en una simple "presunción" que tratan de probarla con una llamada "prueba preconstituída" consistente en declaraciones re- as por el propio doctor Astete Landívar en su calidad de Asesor de la Comisión Revisora e Investigadora de los Bienes del Estado, de un procedimiento completamente ajeno a esta denuncia, TRES ANTES DE LA INICIACION del juicio aduanero y con prescindencia soluta de la parte denunciada. Sobre esa prueba apócrifa e inquisitorial recibida, como hemos dicho, sin citación ni concurrencia de la añía Aramayo se tramitó y sentenció la causa en primera instancia en una patente trasgresión de las más elementales normas legales manifiesto menosprecio de disposiciones de la Carta Magna y correlativas que disponen la publicidad de justicia y que nadie ser condenado a pena alguna sin haber sido oído y juzgado previamente en proceso legal.

alma de toda esta maquinación efectuada a espaldas de la Compañía denunciada y de la justicia misma fue el propio Asesor Legal de la misión Revisora e Investigadora de los Bienes del Estado doctor Landívar que es gestor, mentor y coadyuvante, como lo confesó mente en su juramento decisorio prestado ante el Juez 8o. de do el 1o. de marzo de 1968, y por qué no decirlo de una vez, el itor y abogado, pese a la veintena de firmantes que aparecen en el o.

orquestó una verdadera farsa para presentar a la CAMB como bandista y así como Callau Barbery donó el invento de su "método de re-liquidación a la Juventud del MNR y otras entidades para guir su apoyo, esta vez Astete Landívar fraguó la cooperación de eneméritos de la Patria y de los Ex-Combatientes, haciéndoles eer que el productos de la denuncia se destinaría al mejoramiento mico de esas instituciones y aun a la nivelación del presupuesto nal. Qué fácil es soñar con una lluvia de dólares que asegure la ión económica de los denunciantes hasta su quinta generación, do con engaños el apoyo inocente de instituciones que no conocen trastienda del escandaloso expediente.

suerte, el engaño no pudo prosperar mucho tiempo, pues, am- asociaciones convencidas de la verdadera calidad moral de Astete var, quien se vale de ellas únicamente para su lucro personal, a conocer públicamente una resolución que, entre otras cosas,

"Denunciar asimismo a Astete Landívar, quien fuera EXPULSADO NOMINIOSAMENTE por haber recibido cinco millones de bolivianos tratando fraudulentamente de envolver en trajines políticos a s Beneméritos de la Patria". (El Diario 23 de agosto de 1970).

mismo Astete Landívar, haciendo alarde de espíritu policíaco, digno detective de novelas baratas, se atribuye ser el verdadero descu- del contrabando de oro, destruyendo así sus propias afirmaciones que los denunciantes Jesús López Hurtado y Juan Ballivián Silva dóciles instrumentos- fueron los que "orientaron la investigación centro minero de Tipuani". Así lo declara Astete Landívar a la a "Clarín" de esta ciudad (marzo de 1967) en estos términos:

"Un papel arrugado, en un rincón de la Oficina de Quechisla, (Potosí) reveló que la Compañía Aramayo extrajo de Tipuani, entre 1938 (ya no 1937) y 1951, la impresionante cantidad de 70.000 kilos de oro, equivalente a 70.000.000.- de dólares.

"Astete, en esas circunstancias, dejó vagar su mirada ardiente de indignación e impotencia. Pero allí en un rincón de la oficina divisó un papel arrugado, Al desplegarlo constató que se trataba de un cuadro estadístico de la producción aurífera durante trece años. El total: más de 70.000 kilos".

Eureka!!! Qué descubrimiento contundente y matador para una imaginación tropical, Pero cualquiera se pregunta: Por qué no presentó a la justicia ese "papel arrugado" ese "cuadro estadístico" encontrado en un rincón de la oficina de Quechisla? Por qué Astete tuvo que viajar a Tipuani para recibir treinta y cinco declaraciones, sin los requisitos de ley, en las cuales no se menciona nada de contrabando? La patraña queda al descubierto.

Si esta es la personalidad del forjador de una denuncia carente de todo fundamento, cómo será la de sus dóciles subordinados?

Basta citar algunas referencias periodísticas:

"El Diario" del 2 de junio de 1966, registra esta crónica:

"La misma Juez (Dra. Olga Murillo Velasco) ordenó también la detención de JESUS LOPEZ HURTADO, ex-dirigente campesino de Achacachi, que está procesado por el Ministerio Público bajo la sindicación de haber cometido DEPREDACIONES Y ABUSOS en la localidad de referencia".

"Presencia" del 4 de Octubre de 1966, registra a su vez esta otra crónica:

".... Quiero dejar establecido que con JESUS LOPEZ HURTADO el Ministerio a mi cargo jamás ha mantenido relaciones de índole alguna, ya que se trata de un elemento QUE TIENE ANTECEDENTES PENALES POR EL ASESINATO DE VARIAS PERSONAS en las localidades de Tipuani, Sorata, Achacachi, y Warisata,". (Declaración del Ministro de Gobierno).

Hemos tenido que referir, muy a pesar nuestro, estos antecedentes personales, porque la Excma. Corte Suprema Corte de Justicia en un asunto semejante registrado en el auto No. 24 de la Gaceta Judicial No. 1478 página 69 advirtió a los tribunales tener en cuenta la calidad moral de los denunciantes en estos severos términos:

"Igualmente se extraña que los jueces de instancia no hubieran tenido en consideración LA MALA CONDUCTA Y ANTECEDENTES DELICTIVOS DE LOS DENUNCIANTES R.E.M. y Teniente A.M.B., acreditados por varios documentos que cursan en obrados lo que hace entrever LA EXISTENCIA DE COMANDITAS DEDICADAS AL ENRIQUECIMIENTO ILICITO CON DENUNCIAS DE CONTRABANDO INEXISTENTES que ocasionan graves perjuicios y desacreditan a las autoridades del país".

Si tales son los antecedentes morales de los denunciantes y de su mentor y abogado, es posible creer, por un momento siquiera, que las autoridades puedan tomar en serio cuanto dicen individuos que tienen cuentas con la justicia? Estos falsos Catones, so pretexto de defender los intereses de la Nación no tienen otro propósito que el de enriquecerse ilícitamente a costa de una empresa de limpio historial y de la cual millares de trabajadores guardan el recuerdo más grato y el reconocimiento más sincero.

Mal de nuestro grado, nos hemos detenido en la presentación de los denunciantes porque es preciso que la opinión pública conozca debidamente a quienes se lanzaron durante 18 años en pos de la quimera del oro.

Ahora damos una explicación -sintética por cierto- estrictamente basada en los datos del proceso sobre la denuncia que periódicamente se revive con caracteres de escándalo.

ANTECEDENTES

Presentada la denuncia por Jesús Lopez Hurtado y Juan Ballivián Silva contra la Compagnie Aramayo de Mines en Bolivie S.A., sobre contrabando de oro, el Administrador de Aduanas de La Paz, después de una írrita tramitación y sin que se hubiera ratificado ante él ninguna de las declaraciones recibidas en un procedimiento nulo, dictó sentencia declarando probada la denuncia y condenando a la Compañía al pago de Bs. 272.271.367,50, dando igual participación a los denunciantes y elevó el proceso al H. Jurado Nacional (hoy Tribunal Fiscal) para su revisión conforme a ley.

Para tener un concepto cabal de este juicio por contrabando de oro, cuya exportación estaba, desde luego, "liberada de toda clase de impuestos, prohibiciones y restricciones", conviene referirse al art. 18 de la ley de Reforma Monetaria de 11 de julio de 1928 (Misión Kemmerer) y al contrato celebrado al amparo de dicha ley y del Código de Minería, entre el Supremo Gobierno y la Compañía Aramayo el 4 de febrero de 1937.

En efecto, el art. 18 de la citada ley, disponía:

"QUEDAN DEROGADOS LOS IMPUESTOS DE TODA CLASE, PROHIBICIONES Y RESTRICCIONES SOBRE LA EXPORTACION E IMPORTACION DE ORO AMONEDADO O EN BARRAS Y SOBRE LA EXPORTACION DE PLATA".

La primera y patente falsedad de la denuncia consiste en afirmar que la Compañía Aramayo cometió el delito de contrabando desde el 1o. de enero de 1937 es decir, un mes antes de que se firmara el contrato y cuatro años antes de que se iniciara la explotación, que debía comenzar en 1941.

La segunda falsedad de la denuncia consiste en denunciar de contrabando un producto -el oro- que por ley y por contrato estaba liberado de derechos, pues la Compañía Aramayo sólo estaba sujeta al pago de una regalía progresiva "sobre la PRODUCCION BRUTA DE ORO" -no sobre la exportación- de acuerdo a una escala que iba desde el 6% durante los primeros 10 años al 9% durante los cinco últimos años de 1971 a 1975; y a exportar "EL EXCEDENTE LIBRE DE TODO DERECHO Y SIN RESTRICCION ALGUNA DURANTE LA VIGENCIA DEL CONTRATO".

El Estado tenía además inspectores tanto en los yacimientos auríferos como en las oficinas de administración para supervigir las actividades de la Compañía.

No obstante de los tentadores estímulos reconocidos por la Ley Orgánica de Administración Aduanera a los denunciantes, jamás hubo funcionario ni persona alguna que hubiese hecho tal denuncia, lo cual prueba, naturalmente, su correcto proceder.

Finalmente se estipuló, bajo la fe del Estado, que "CUALQUIER DISPOSICION QUE DICTARE EL SUPREMO GOBIERNO SOBRE LA PRODUCCION Y LA INDUSTRIA DEL ORO EN GENERAL NO AFECTARA LOS TERMINOS DEL CONTRATO".

De aquí se concluye que los Decretos Supremos posteriores a la fecha del contrato, que sirvieron de equivocado fundamento a la sentencia condenatoria, sujeta a revisión, no tenían el poder de modificar el citado contrato, máxime si ella invocaba la segunda parte del art. 2o. del Decreto Supremo de 30 de junio de 1942, relativo a TRAFICO INTERNO DE DIVISAS; y el art. 1o. del Decreto Supremo de 5 de enero de 1946, pertinente al RESCATE DE ORO.-

Si tal era la situación jurídica de la CAMB, si no pesaba sobre ella más obligación que el pago de regalías SOBRE LA PRODUCCION BRUTA DE ORO Y SI SU EXPORTACION ERA LIBRE DE TODO DERECHO, por ley y por contrato, qué razón ni qué aliciente hubiera tenido la Compañía Aramayo para incurrir en el delito de contrabando? El absurdo salta a la vista; pues nadie podrá pensar que se puede cometer el delito de contrabando con la exportación de un producto libre de todo impuesto.

LA PRUEBA DE CARGO Y SU INVALIDEZ JURIDICA

La ilegal sentencia de primera instancia se apoya exclusivamente en las declaraciones recibidas por el Asesor Legal de la Comisión Revisora e Investigadora de los Bienes del Estado Moisés Astete Landívar que desde todo punto de vista, son ABSOLUTAMENTE NULAS por los siguientes motivos legales:

PRIMERO.- Por no haber sido recibidas por el juez de la causa, previo el juramento de ley, sino en ajeno procedimiento, TRES AÑOS ANTES de abierto el término de prueba en esta causa, ni haber sido ratificadas ante el juez de la causa o sea el Administrador de Aduanas.

SEGUNDO.- Por no haberse citado a la parte denunciada con la nómina de testigos.

TERCERO.- Porque aunque tuvieran valor tales declaraciones siquiera como "indicios", ninguna de ellas afirma haberse cometido contrabando alguno, y tan sólo se refieren a la "producción bruta".

En resumen, toda la actuación maquinada y ejecutada por la ex-Comisión Revisora e Investigadora de los Bienes del Estado creada por Decreto Supremo No. 2786 de 9 de octubre de 1951 para investigar la falta de moralidad de muchos funcionarios de responsabilidad y remitir los respectivos antecedentes al Poder- Ejecutivo para que se ordene las sanciones correspondientes previos los trámites legales o se levanten supuestos cargos que dañan la reputación de "buenos funcionarios", nada tenía que ver con la actividad de las empresas privadas, sujetas a la jurisdicción de la Comisión Fiscal Permanente, según ley de 27 de marzo de 1922.

Nada induce a suponer que hubo contrabando; pues, es humanamente imposible que en un lapso de quince años, en que se dice haberse cometido ininterrumpido contrabando no se hubiese dejado el menor rastro en el país. Las leyes aduaneras exigen una evidencia física y material de las mercaderías y productos supuestos de contrabando, disponiendo que para probarlo es necesario aprehenderlo en todo o en parte, que se haya ofrecido a la venta o se encuentra a la vista, así como todos los detalles y pormenores que rodeen las circunstancias del delito. En el caso de la denuncia contra la Compañía Aramayo no hubo jamás detalle alguno que probara el contrabando.

La denuncia no sólo carece de veracidad sino de elemental lógica.

LO ACTUADO EN SEGUNDA INSTANCIA

El H. Jurado Nacional al considerar la sentencia elevada en "revisión" dictó, en el curso de diez años, dos resoluciones contradictorias apreciando los mismos elementos de juicio que no sufrieron variación alguna; resoluciones que han sido sucesivamente anuladas por la Corte Suprema por los vicios en que incurrió el Tribunal en su pronunciamiento.

En la primera resolución estableció en forma clara y concluyente que

"NO EXISTE EN ABSOLUTO EL DELITO DE EXPORTACION CLANDESTINA O CONTRABANDO DE ORO, FIGURA DELICTIVA QUE NO ESTA MENCIONADA SIQUIERA POR LOS NUMEROSOS TESTIGOS Y DOCUMENTOS, acumulados durante el juicio y solamente en la denuncia se la menciona como una "suposición", sin mayor base, QUE NO HA SIDO DEBIDAMENTE PROBADA EN EL PRESENTE CASO".

pero, como el Tribunal no consignó en la parte dispositiva la lógica conclusión de este considerando, la Corte Suprema de Justicia anuló dicha resolución para que el H. Jurado Nacional de Aduanas dicte nuevo auto de vista declarando la inexistencia del contrabando en la parte dispositiva. Mas el Jurado Nacional de Aduanas lejos de subsanar la omisión extrañada, esta vez, confirmó la resolución de primera instancia con escandalosas modificaciones que ya no vienen al caso mencionar porque dicha resolución también fue anulada por la Corte Suprema en virtud de la ilegal composición del Jurado Nacional de Aduanas, hallándose, en consecuencia, la causa en estado de dictarse el nuevo auto de vista.

EL DICTAMEN FISCAL

El Fiscal Superior de Minas y Aduanas refiriéndose a las graves violaciones de la ley y a la notoria confabulación entre las autoridades de primera instancia y el consorcio que fraguó esta denuncia, después del examen atento y exhaustivo del tortuoso proceso, ha sentado el siguiente principio moralizador de derecho procesal:

"La observancia de las leyes procesales es de ORDEN PUBLICO y los jueces deben cuidar de su aplicación, PUES DE OTRA MANERA LOS PROCESOS SE CONVERTIRIAN EN UN MEDIO DE SORPRESAS Y ZANCADILLAS",

y termina:

"Por otra parte, y aún en el improbable caso de tener que darse valor legal al curso o substanciación absolutamente subrepticio de este sumario, se tiene que la pretendida "PRUEBA PRECONSTITUIDA" de cargo mencionada, NO CONSTITUYE ELEMENTO DE JUICIO FEHACIENTE o de verdadera convicción para el juzgador tendiente a justificar siquiera en parte la denuncia, tanto por haber sido producida en distinto trámite o expediente y ante autoridad de diferente competencia, Comisión Revisora e Investigadora de los Bienes del Estado, creada por Decreto Supremo de 9 de octubre de 1951 con atribuciones y fines específicos y limitados y sin conocimiento y menos intervención de la parte denunciada, como por no reunir las condiciones, formalidades o requisitos taxativamente requeridos por los arts. 193, 198 y 199 de la precitada Compilación Civil (GG. JJ. Nos. 438 pág. 67; 485, pág. 698, pág. 26 y 941 pág. 15) deduciéndose de todo lo relacionado QUE LOS ACTORES NO JUSTIFICARON DEBIDAMENTE y cual era su obligación al tenor de lo estatuido y mandado por los arts. 158 y 160 del mismo Código adjetivo, LA DENUNCIA QUE MOTIVA ESTA FESTINATORIO Y MAL LLEVADO PROCESO".

LA PRESCRIPCION Y CONDONACION DE TODA DEUDA, SI LA HUBIERE

Fácil habría sido a la Compañía Aramayo ampararse en la prescripción y condonación tributaria establecida por el art. 452 de la ley Orgánica de Administración Aduanera y el art. 4o de la ley de 13 de diciembre de 1967, pero se ha hecho esta extensa relación exprofeso para despejar toda duda respecto a la correcta actuación de la Compañía Aramayo.

En efecto, está plenamente acreditada que la Compañía Aramayo suspendió todo trabajo y paralizó sus actividades de explotación aurífera el año 1949 y aun aceptando la ilegal citación con la denuncia por el edicto de 29 de mayo de 1955 (citación que sólo procede cuando se desconoce el domicilio del demandado) se tiene que la acción quedó prescrita indefectiblemente por el transcurso de cinco años desde la suspensión de los trabajos hasta la notificación con la demanda.

A lo que hay que añadir para declarar fenecido el juicio la CONDONACION tributaria establecida por el art. 4o de la ley de 13 de diciembre de 1967 que, como decimos, pone término al juicio y dice:

"Queda extinguida la obligación de declarar y pagar impuestos nacionales, departamentales o municipales anteriores al 31 de diciembre de 1962, NO PROCEDIENDO REVISIONES FISCALIZADORAS ANTERIORES A DICHA FECHA, a menos que concurran las excepciones señaladas en los incisos a), b) y c) del artículo anterior".

ninguna de las cuales concurre en la especie.

Finalmente el art. 53 del nuevo Código Tributario establece también el período de CINCO AÑOS PARA QUE SE OPERE LA PRESCRIPCION DE TODA DEUDA FISCAL, con la advertencia de que el citado artículo tiene efecto retroactivo por mandato del art. 33 de la Constitución

De todo lo cual se llega a la conclusión inamovible de que la denuncia que motiva este juicio no sólo está desprovista de toda prueba legal y fehaciente sino extinguida, prescrita y CONDONADA.

En síntesis, se ha denunciado como contrabando una SUPUESTA EXPORTACION DE UN PRODUCTO LIBRE DE TODA CLASE DE IMPUESTOS, PROHICIONES Y RESTRICCIONES, sin concretar la Aduana por dónde se hizo la exportación clandestina, ni proporcionar el menor detalle ni pormenores del caso y sin indicar un solo nombre de los autores y cómplices del delito, ni de los vehículos utilizados en su comisión, mucho más si la Compañía Aramayo es una persona jurídica y requería de personas físicas para cometer tal contrabando.

Algo más que conviene destacar. El Decreto Supremo No. 3239 del 7 de noviembre de 1952, elevado a rango de ley el 29 de octubre de 1956 y a precepto constitucional por los arts. 140 y 138 de las Constituciones Políticas de 1961 y 1967, revertió al dominio del Estado, la totalidad de los yacimientos auríferos otorgados a la CAMB "POR INFRACCION E INCUMPLIMIENTO de sus obligaciones contractuales" con el fundamento de que el objetivo esencial del contrato "LA EXTACION EN GRAN ESCALA DE LA RIQUEZA AURIFERA HABIA SIDO BURLADA POR LA COMPAÑIA AL SUSPENDER Y ABANDONAR LOS TRABAJOS DESDE 1949" fundamento que es diametralmente opuesto a la presente denuncia en que se acusa una supuesta SUPER EXPLOTACION.

Bienvenida la intervención de la Confederación Universitaria Boliviana, de la Central Obrera Boliviana, la Federación Sindical de Trabajadores Mineros, la Asociación de Beneméritos y cuanta organización lo desee para que, en posesión de toda la documentación y en conocimiento de los antecedentes jurídicos, se den perfecta cuenta de este proceso sobre el que se hace tanto escándalo.

Lo único que se ha pretendido realizar es un gran negocio con el socorrido pretexto de "DEFENDER LOS INTERESES FISCALES" en un proceso cuya conclusión -si impera la justicia y si sus funcionarios no se dejan influenciar ni atemorizar por presiones de ninguna clase- es la declarar improbada la denuncia, o en su caso, prescrita extinguida y condonada la acción.

Sólo así el pueblo boliviano seguirá manteniendo su fe en las leyes y en sus autoridades.

La Paz, 7 de febrero de 1971.
Fdo. CLODOMIRO LLANOS
PROCURADOR DE LA CAUSA

vimin inti
Aumenta sus defensas orgánicas!!
Cada sobre contiene 1g de Vitamina C.

PRESENCIA
Deportes
La Paz, Bolivia, domingo 7 de febrero de 1971

Jarabe de Efetonina para la tos
Merck
DARMSTADT - ALEMANIA

PELE EMPATA A MILLONARIOS

Bogotá, febrero 6 (AP).- Pelé (a la izquierda) empata el juego 1-1 en la primera mitad de la justa de fútbol celebrada anoche en Bogotá, que fue ganada 3-2 por el equipo Santos de Brasil sobre los Millonarios de Colombia. (Radiofoto de la AP)

Recién hoy llegará equipo de Cruzeiro de B. Horizonte

Mediante comunicado emitido ayer la Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia acordó postergar el partido entre Cruzeiro de Bello Horizonte y el local The Strongest hasta el próximo martes en jornada nocturna.

La información causó un cierto desconcierto en la población que con verdadera expectativa esperaba presenciar el cotejo de hoy.

El texto íntegro del referido comunicado textualmente dice lo siguiente:

1o.- El equipo de Cruzeiro que debía llegar a La Paz el día de hoy —postergado su viaje hasta el día de mañana domingo, en razón de que su último compromiso en la ciudad de Buenos Aires lo cumplirá recién esta noche sábado. El motivo de la postergación de ese partido fue la intensa lluvia que cayó en la ciudad de Buenos Aires.

2o.- De acuerdo a las disposiciones de la Confederación de Deportes del Brasil, los equipos de fútbol están prohibidos de jugar antes de las 48 horas de un partido.

3o.- En atención a todo lo anterior, el encuentro entre Cruzeiro del Brasil y The Strongest de esta ciudad ha sido postergado hasta el día martes. Entretando, la venta de entradas con contraseña continúa en la Asociación de Fútbol de La Paz.

La Paz, 6 de febrero de 1971

RENUNCIO INTERVENTOR DE LA FEDERACION BOLIVIANA DE FUTBOL

-Cochabamba, 6 (PRESENCIA).- Por Carlos Dalence Loayza - Corresponsal.- El Gral. Eufronio Padilla, Interventor de la Federación Boliviana de Fútbol, presentó anoche renuncia de su cargo ante el Ministerio de Informaciones y Deportes, por considerar que la creación de un cargo ejecutivo dentro de la nueva estructura del deporte boliviano desfigura totalmente los moldes de la actual Federación Boliviana de Fútbol.

Se espera que en las próximas horas el Ministerio emita una opinión al respecto y decida si acepta o rechaza la renuncia del Interventor Padilla.

La renuncia fue conocida en reunión de la Federación en el momento de considerarse el future de la Copa "Ingavi".

Sin embargo, trascendió que la Asociación de Cochabamba tomará la medida de Padilla en defensa de los intereses de la ciudad del valle y pedirá que la sede de la Federación Boliviana de Fútbol continúe en Cochabamba.

Tres jugadores lesionados en equipo profesional de Chaco

-Chaco Petrolero tiene tres jugadores lesionados de consideración para su primer partido contra The Strongest válido por la Copa "Libertadores de América".

Víctor Hugo Méndez tiene desgarre muscular; el jugador Aragón con contusiones en la pierna derecha y el arquero Zaya, también tiene contusiones en la cadera.

Sin embargo, se tiene mucho optimismo en que los tres valores estarán en buenas condiciones para su partido del domingo 14 contra los " atigrados".

PREMIOS

El lunes recién se cancelará la suma de tres mil pesos a los jugadores de Chaco y el saldo de 3.000 mil cuando concluya la Copa, manifestaron ayer los dirigentes de Chaco que añadieron que es el premio por haber salido campeones nacionales.

Por su parte, el plantel profesional continúa con su preparación para su cotejo del domingo 14 frente al representativo de The Strongest en el estadio Hernando Siles. En esta última semana se ha producido la incorporación del jugador Leonel Ovando, reciente contratación de los albiverdes.

Petroleros y Blooming iniciarán hoy el campeonato por la copa "Ingavi"

Cochabamba febrero 6 (PRESENCIA).- Los primeros equipos profesionales de Blooming de Santa Cruz y el local Petroleros iniciarán mañana a las 16 horas (hoy) la disputa por la copa "Ingavi", competencia que controlará la Federación Boliviana de Fútbol.

Tercia también en este "petit" torneo el equipo paceño de Municipal que recien debutará en el mismo el próximo jueves.

El partido de esta tarde ha despertado mucha expectativa en vista de que el ganador de la competencia tendrá el derecho de representar a Bolivia en el torneo por la "Recopa" a disputarse bajo el patrocinio de la Confederación Sudamericana.

El equipo local concluyó el viernes sus entrenamientos y sus integrantes se muestran confiados y optimistas en poder lograr la ansiada clasificación. Otro tanto sucede con el plantel cruceño que esta integrado por buenas figuras la mayoría de ellas con mucha experiencia en esta clase de eventos.

El torneo proseguirá el jueves con el partido entre Municipal de La Paz y Blooming. Deberá finalizar el próximo domingo entre Petroleros y la representación de la ciudad del Illimani.

SERIA DESPOJADO DE SU TITULO EL BOXEADOR ARCARI

-Roma, 6 (AFP).- El boxeador italiano Bruno Arcari será despojado de su título de campeón del mundo de los superligeros si no pone en juego su título frente al brasileño Joao Henrique antes del 6 de marzo, indicó la Asociación Mundial del Boxeo.

Acto electoral en Ferroviario

Para el próximo miércoles se fijó la fecha para renovar dirigentes en el seno del club Ferroviario, cuyo primer equipo milita en el torneo profesional de fútbol que controla la Asociación local.

En el acto electoral deberán ser nominadas tres personas para los siguientes cargos: Presidente, Vicepresidente y fiscal general.

Tendrán derecho al voto únicamente los socios que se encuentran legalmente inscritos y con sus cuotas al día.

Por otra parte se sabe que hasta el momento no existen fórmulas y se vaticina en el seno de la familia "carrilana" la re-elección del actual presidente René Miranda que junto a Gerardo Goyoche, cumplió una acertada campaña a la cabeza del primer plantel de Pura Pura.

CARRERA DE COLOMBIA SE LLEVA A CABO HOY

-Bogotá, 6 (AP).- Diecisiete volantes europeos, uno de Estados Unidos y otro de Japón disputarán el domingo la carrera "República de Colombia", para automóviles fórmula dos y con premio de 2.500 dólares.

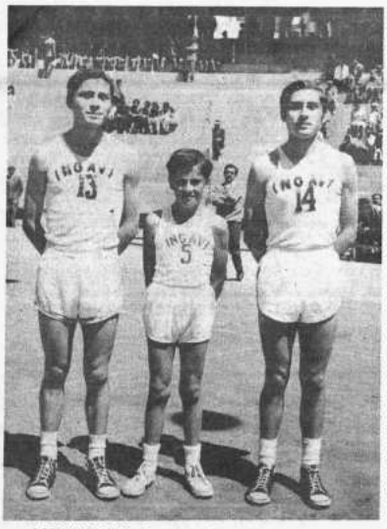
Seleccionado soviético se presenta hoy en Lima

Lima, 6 (AFP).- La selección soviética de fútbol quedó hoy expedita para su encuentro amistoso que sustentará mañana domingo en esta capital con el campeón peruano Sporting Cristal.

Los soviéticos que llegaron ayer practicaron hoy en el terreno del Cristal y luego visitaron el Estadio Nacional donde jugarán mañana domingo a partir de las 00.30 del lunes.

Por su parte, Cristal jugará con Rubiños, Campos Mellad, Larrea, Elías, Quesada, Mifflin, Barrino, del Castillo, Gonzales y Villardo.

SANTOS VENCIO A MILLONARIOS POR 3-2 CON GRAN ACTUACION DEL REY



LOS GUACHALLA.- Francisco y Javier Guachalla consagrados jugadores de básquet de Ingavi junto al benjamín de la familia, Miguel Angel, que hace sus primeros armas en minibásquet.

BOGOTA, 6 (AP).- El club Santos, de Brasil, venció anoche por 3 - 2 al Millonarios de Colombia, ayudado por una de las actuaciones más brillantes de Pelé en este país en los últimos años.

El primer tiempo terminó empatado a un gol.

El segundo gol de Santos lo cobró Pelé en tiro penal, pero gran parte de los 30.000 aficionados que presenciaron el juego en el Estadio Campín, consideraron que fue alcanzado en forma ilegal y protestaron por la forma en que el árbitro colombiano Omar Delgado condujo el partido.

El Santos se mantiene invicto en nueve presentaciones durante su gira por varios países americanos.

Millonarios concluyó el juego con solo diez hombres. Después de la expulsión del argentino Muggione. El primer tanto colombiano fue un autogol del defensor del Santos Marzal, cuando trató de parar un tiro de Muggione a los cinco minutos de juego.

Mientras los colombianos defendían la prematura ventaja, los brasileños organizaron un ataque temible por las puntas y el centro y Pelé penetró varias veces a la zona defensiva colombiana creando situaciones de peligro.

A los 20 minutos Pelé empató aprovechando la indecisión del arquero Canón. Los 25 minutos restantes del período se caracterizaron por el constante ataque brasileño y la hermética defensa colombiana.

A los cinco minutos del segundo tiempo el argentino Rubisi dio ventaja de 2 - 1 a Millonarios. A los doce minutos, cuando Santos desplegaba todo su poderío en busca del empate Turcao se lesionó y Orlando lo reemplazó.

A los minuto 25 el remate desconcertante de la Cadena corrió unos metros, se detuvo, amagó con disparar pero atrapó la acción un moreno y finalmente envió el balón al lado opuesto a donde se lanzó el arquero.

Los millonarios consideraron entonces que Pelé había convertido el gol irregularmente y protestaron de nuevo en forma airada, hasta el punto de que Muggione hizo un gesto amenazador contra el árbitro y este lo expulsó.

Entonces el público comenzó a silbar a Delgado, alguien tiró un botellazo desde la tribuna y Edú resultó golpeado pero no gravemente.

El partido se reanudó en medio de gran tensión.

Alineaciones:

Santos: Cejas, Turcao, Ramos, Delgado, Marzal, Rildo, Leo, Lima Edú, Douglas, Pelé y Abel.

Millonarios: Cañón, Hernandez, Villano, Gaviria, Castro, Muggione, García, Lavezzi Brand, Subiat y Chalo.

Torneo argentino comiemza en Marzo

Buenos Aires, 6 (AFP).- Sin ningún partido de los denominados "clásicos de campanillas", se iniciará el 7 de marzo próximo, el torneo metropolitano de fútbol, según surge del sorteo efectuado anoche en la Asociación del Fútbol Argentino.

En esa primera jornada, el cotejo más atrayente estará a cargo de Boca Juniors, actual campeón argentino y Chacarita Juniors.

También se destaca el que sostendrán Rosario Central, actual vicecampeón e Independiente.

En este evento toman parte 19 equipos, y comprenderá cotejos de ida y vuelta.

Los restantes encuentros son los siguientes:

Banfield - Argentino Juniors, San Lorenzo de Almagro - y Gimnasia y Esgrima de La Plata, River Plate y Huracán, Velez Sarsfield y Los Andes, y Atlanta con Colón, Ferrocarril Oeste, que ascendió este año a primera división, tendrá fecha libre.

Banco do Brasil S.A. La Paz

Concurso "Copa Libertadores de América"

$b. 5.000,oo (Bs. 5.000.000,oo)

LOCAL	VISITANTE	RESULTADO	FECHA
1.- Choco	The Strongest		14-II
2.- Nacional	Peñarol		2-III
3.- Choco	Nacional		6-III
4.- The Strongest	Nacional		7-III
5.- Choco	Peñarol		13-III
6.- The Strongest	Peñarol		14-III
7.- Peñarol	Choco		19-III
8.- Nacional	The Strongest		20-III
9.- Peñarol	The Strongest		22-III
10.- Nacional	Choco		23-III
11.- The Strongest	Choco		28-III
12.- Peñarol	Nacional		30-III

Nombre y apellido _____

Libreta de Ahorros N° _____

Dirección _____

Banco do Brasil S.A. La Paz

$b. 5.000,oo (Bs. 5.000.000,oo)

LOCAL	VISITANTE	RESULTADO	FECHA
1.- Choco	The Strongest		14-II
2.- Nacional	Peñarol		2-III
3.- Choco	Nacional		6-III
4.- The Strongest	Nacional		7-III
5.- Choco	Peñarol		13-III
6.- The Strongest	Peñarol		14-III
7.- Peñarol	Choco		19-III
8.- Nacional	The Strongest		20-III
9.- Peñarol	The Strongest		22-III
10.- Nacional	Choco		23-III
11.- The Strongest	Choco		28-III
12.- Peñarol	Nacional		30-III

¡Peso ahorrado... es Peso ganado!.

Banco do Brasil S.A.

Solicite el reglamento en las oficinas del Banco Do Brasil

GRATIS

PEPSI

TOME Mirinda NARANJA

EN SUS TRES TAMAÑOS

Busque la leyenda "TOME Y NO PAGUE" bajo el corcho de la tapita y tome GRATIS

PEPSI Y MIRINDA

TODA TAPA PREMIADA

En el bar

Entréguela al mozo y NO PAGUE SU PEPSI o MIRINDA.

EN SU HOGAR.

Entréguela a su tendera con el envase vacío y ésta le dará otra PEPSI o MIRINDA GRATIS de igual tamaño a la que Ud. entregó.

NEGRO — TOME Y NO PAGUE — CHICO

VERDE — TOME Y NO PAGUE — MEDIANO

ROJO — TOME Y NO PAGUE — FAMILIAR

PASATE A "PEPSI" Y GUSTALA CON TODO

"MIRINDA NARANJA" ES EL SABOR FRUTAL

PEPSI-COLA, PEPSI, MIRINDA son marcas registradas de PEPSICO INC., N.Y., U.S.A.

Embotellador Autorizado:

PRODUCTOS "ORIENTAL" - RAFAEL MENDOZA C.

Calle My. Lopera 230 - Villa Fátima

Tels. 27531 - 55505 La Paz

La Luna y la Tierra

CRECIERON JUNTAS Y SE TRANSFORMARON DE MODO DIFERENTE

Por Manuel Calvo Hernando, de la Agencia EFE.-

Mientras los astronautas del Apolo XIV gobiernan su nave hacia la Luna, quisiéramos ofrecer á nuestros lectores una visión de conjunto del estado actual de los conocimientos sobre nuestro satélite, como consecuencia de las investigaciones directas en su superficie. Estas se iniciaron el tres de febrero de 1966, cuando la estación automática soviética "Luna 9" se posó suavemente en el Mar de las Tormentas. Posteriormente los vuelos de estaciones automáticas norteamericanas y soviéticas y el desembarco de las tripulaciones de las astronaves Apolo XI y Apolo XII han permitido una ampliación de los conocimientos sobre la materia.

Muchas personas se preguntan por qué los científicos tienen tanto interés en conocer la estructura de la Luna, cuando tantas cosas nos son todavía desconocidas en la Tierra. Aparte de otras muchas razones, hay una muy poderosa: los procesos de formación y evolución de la Tierra no son bien conocidos todavía, porque quedan muy pocos testimonios de las bases iniciales. Sin embargo, en la Luna, la falta de atmósfera ha permitido la conservación prácticamente en su estado inicial, de las formaciones más antiguas en las capas superficiales del astro, y al estudiar las muestras de roca lunar, estamos prácticamente estudiando la historia de la Tierra.

¿UN "BIPLANETA"?

Como ha dicho un especialista norteamericano, la Luna y la Tierra, como ocurre a veces con los hermanos gemelos, han crecido juntas pero se han transformado de modo diferente. Nacidas del mismo Sol, y templadas por él durante millones de años, la Luna se quedó helada y perdió su fuerza vital, mientras la Tierra se vestía de verde y engendraba la vida. Pero las diferencias trascienden lo puramente externo, ya que en el interior se registran también grandes contrastes. Esto quedó establecido durante las charlas informativas con las que la NASA (Administración Nacional de la Aeronáutica y el Espacio) ha celebrado en Washington el primer aniversario del descenso del Apolo XII en la Luna.

He aquí algunas de tales diferencias: Los continentes y los océanos terrestres se apoyan en grandes planchas de la corteza, lo que produce el movimiento de los continentes, la expansión de los océanos, la lenta aparición de las montañas y la erupción de magma desde el interior. La delgada corteza terrestre se agita y estremece, sometida a enormes presiones desde abajo. El interior de la Tierra tiene muchas capas y su temperatura aumenta en relación con la profundidad, para terminar en un núcleo metálico en estado de fusión.

Por el contrario, la corteza lunar es rígida, muy fuerte y de gran espesor y únicamente cede a esporádicos escapes de gas atrapado en sus entrañas y a fuerza de atracción de la Tierra cuando se encuentra más próxima a ella. El interior de la Luna sorprende por su frialdad, carece de capas y probablemente está formado solo por dos tipos de rocas primitivas hasta su mismo centro.

LA ROCA LUNAR

¿Por qué en este sorprendente conjunto Tierra- Luna, que más bien que planeta y satélite parece un "biplaneta" se percibe diferencias esenciales en la estructura de los componentes? El académico soviético Vsevolod Fedinski se formula esta pregunta y afirma:

- La Tierra, "planeta azul" del sistema solar y cuna de la Humanidad, está cubierta en más del 70 por ciento de su superficie por las aguas del Océano Mundial, envuelta por una atmósfera de múltiples capas y en su superficie se desarrolla una intensa y variada vida orgánica. Pero en la Luna no sucede nada semejante. Sin embargo, la Tierra y la Luna se formaron casi simultáneamente y de un material análogo y han permanecido en una misma región del sistema solar, es decir, aproximadamente en las mismas condiciones cósmicas.

Las diferencias en la estructura y evolución de la Tierra y la Luna -añade el profesor soviético- debe ser la clave para resolver importantes problemas sobre el desarrollo geológico de nuestro planeta, el origen de los océanos, la evolución de los continentes, la historia del magma, la formación de arrecifes y de las cordilleras continentales.

¿Cómo es la roca lunar? Según lo que puede saberse hasta ahora, está constituida por una mezcla mecánica de fragmentos de cristales de distinta forma y dimensiones, desde partículas finísimas hasta otras de dos centímetros. El esposor del suelo lunar puede variar desde unos centímetros hasta veinte o más metros. En la Luna existen muchas piedras, debidas principalmente a la caída de grandes meteoritos.

DESCUBRIMIENTOS LUNARES

Entre los descubrimientos - comunicados en la reunión citada de la NASA, en Washington, pueden indicarse los siguientes:

- El sismómetro del Apolo XII registra cada día por término medio, un temblor de la Luna disminuto en comparación con los terrestres y de origen desconocido. Pero el aparato también está registrando temblores de mayor intensidad. Ocurren en nueve lugares cercanos al instrumento precisamente una vez al mes, cuando la Luna alcanza el perigeo de su derrotero, por el espacio. Esto parece indicar que la actividad sísmica no procede de fuerzas volcánicas sino de la fuerza de atracción y de la tensión de las mareas en la Tierra.

- La Luna está sometida a un perpetuo bombardeo de meteoritos, los más de ellos son diminutas pelotillas, pero una vez al mes cae uno del tamaño de una naranja grande, que produce un cráter perceptible.

- Los efectos duraderos de "eco" producido por los temblores lunares y por los meteoritos indican una gran resistencia y profundidad de la corteza.

- La Luna está sometida constantemente a una ventisca de partículas de viento solar, hasta 25 por segundo y centímetro cuadrado. Algunas de ellas quedan adheridas y otras rebotan. Se trata de partículas de gases como helio, argón, freón y criptón.

- La Luna posee una ionosfera perceptible. El detector de iones del Apolo XII suministró los primeros datos concretos. Consiste en fugaces nubes de iones probablemente provocadas por el escape de gases tales como el helio atrapados en el interior de la Luna en tiempos remotísimos.

- Las rocas de la superficie del Mar de las Tormentas son invariablemente muy antiguas y su edad, es por término medio de 3.200 millones de años. Las rocas de la superficie terrestre no tienen una antigüedad comparable. Una de las rocas de este "Mar" es la más antigua de las traídas a la Tierra por el hombre. Tiene 4.600 millones de años. Algunas rocas no típicas del lugar, vidriosas y ricas en potasio, hacen pensar que salieron a la superficie durante la formación del cráter Copérnico a 370 kilómetros al norte.

- La Luna tiene un campo magnético débil, aproximadamente mil veces más débil que el terrestre. Este campo magnético fue inducido en época remotísima por uno solar más fuerte y quedó "congelado" en las rocas lunares.

- Las mediciones del campo magnético lunar y su conductividad interna hechas por el laboratorio del Apolo XII indican que la temperatura más alta del interior de la Luna es solamente de 800 a 1.000 grados centígrados, La temperatura más alta del interior de la Tierra es de varios millares de grados.

- La mayor parte de la masa lunar, quizá el 95 por ciento, está formada por rocas basálticas. El núcleo es probablemente de peridotita, tipo de roca primitiva.

Sin embargo, quedan muchos misterios en pie. Y quizás el más interesante de todos sea este: Por qué la evolución de la Tierra ha sido tan diferente de la de la Luna.

"Mozo" Saucedo

Caminante de música en guitarra

Escribe Harold Olmos

Por las noches, en horas en que ya nadie camina por las calles de Riberalta, es frecuente sentir el casi lamento de notas que salen de las cuerdas de una guitarra. Es la guitarra de Ismael Saucedo Núñez del Prado, de "Mozo", quien en un solitario banco de la plaza principal riberalteña busca desahogar su pasión musical y empieza componer, a "arañar las cuerdas sacando notas que a menudo expresan, mucho mejor que cualquier discurso, la alegría y la tristeza de una tierra abandonada.

Empezó a tocar a los 18 años. La música la heredó de su padre y de sus abuelos. Su escuela musical fueron las serenatas, las canciones al pie de una ventana, parte esencial de los romances orientales. Y ahora, sin maestro ni academia y empujado por la crítica de sus amigos, a los 37 años "Mozo" es un concertista.

"Mi madre no quería que yo tocara la guitarra: tenía miedo que me aficionara al trago..." Así, a hurtadillas, prestándose a ratos guitarras de amigos, escuchándolos tocar e imaginando las posiciones de los dedos, aprendió a tocar. Cuando empezaba a dominar el acompañamiento, le pareció que había llegado el momento de dejar de ocultar su pasión de guitarrista y decidió: "Mejor darle una serenata a la vieja... "Le dio la serenata y le cantó. Su madre no aprobó del todo la novedad, a pesar de las protestas de "Mozo" de que tocar guitarra no significaba precisamente beber. De cualquier manera, ya había aprendido lo principal, ya se estaba encaminando y era imposible olvidar el instrumento en el que pensaba volcar el arte que nació en él como fruto hereditario.

La serenata a su madre fue el comienzo de una cadena que no terminaría nunca. "En ellas depositaba el alma... .cuando tocaba para alguna chica, quería que la música se oyera como lo mejor, como una parte de mí mismo". Y así, fueron naciendo algunas canciones propias.

"Prefiero no decir el nombre de esas canciones...podrían surgir protestas", dice el concertista que afirma haber resistido "por lo menos hasta ahora, la tentación del matrimonio".

"No tuve mucho de culpa en haber aprendido a tocar: quizá la culpa fue de mi padre y de mis abuelos. Ellos tocaban violines y yo me entusiasmaba por la música. Durante muchos años observaba a mi padre cómo él mismo fabricaba las guitarras", recuerda y añade: "De todos modos, lo que en principio me causaba un sentimiento de culpa por no hacerle caso a la vieja, ahora se ha vuelto una de las razones más hermosas de mi vida: tocar, revelarme interiormente, transmitir mensajes..."

LAS PRIMERAS INTERPRETACIONES

Una vez que logró dominar el acompañamiento se puso a buscar la manera de interpretar la música. Sus primeros logros fueron el pasillo colombiano "Flores Negras" y "Vírgenes del Sol". más adelante vio que necesitaba componer su propia música: nacieron así algunas "chovenas" para guitarras y canciones del folklore oriental.

Sin embargo aunque la guitarra es "el instrumento de mi vida", no era ella toda su ocupación. Al contrario, la guitarra era para las horas libres, cuando dejaba de trabajar. Cuando hace varios años murió su padre, fue prácticamente la cabeza de la familia. Obtuvo puestos de profesor de música en varias escuelas y, de esta manera, el tiempo que le quedaba para componer, para "poner las manos en el diapasón", era muy escaso.

Justamente cuando fa-

(Pasa a la Página 2)

PRESENCIA
La Paz, Bolivia, domingo 7 de febrero de 1971
SEGUNDA SECCION 12 PAGINAS

PARAMOUNT PICTURES PRESENTA

Un marido de repuesto.

Fantasía y colorido

Pdt Luis Espinal

1

UN MARIDO DE REPUESTO (THE BLISS OF MRS. BLOSSOM) de Joseph McGrath es una comedia inglesa descocada, pero plena de imaginación. La esposa de un industrial tiene a otro hombre escondido en el desván. Los momentos de felicidad los imagina como en la ópera: Romeo y Julieta, San Jorge y el Dragón, Los Tres mosqueteros, etc. Se ironiza la cultura occidental erotizada, con el invento del busto hinchable.

UN MARIDO DE REPUESTO vale sobre todo por su plasmación más que por las situaciones planteadas. Una gran fantasía se revela en las ambientaciones y en el colorido cromático.

La interpretación es muy buena, en especial la de Shirley McLaine que, una vez más, triunfa por su naturalidad, inocencia, picardía y ternura; ella sabe dar a sus papeles un aire de jovialidad.

El tono expresivo es expresionista, sobre todo hacia el final de la película, donde se cae más fácilmente en la exageración.

El despliegue escenográfico y ambiental es fabuloso; recordemos el festival publicitario. Se buscan los puntos de vista exóticos y el preciosismo en la filmación que están a tono con el género del film.

Por falta de sobriedad hay secuencias que decaen y se sienten alargadas. También la ironía no siempre se mantiene dentro de los cánones del buen gusto.

2

EL JUEGO ES MATAR de Gunnar Hellstrom es una película de terror con una cierta originalidad al traducir los convencionalismos del género y responderlos; así, se ambienta en un caserón en ruinas, en vez de un castillo; hay animales venenosos, en vez de personajes de ultratumba; la doble personalidad de un ser misterioso se ve sustituído por un hombre camuflado de mujer.

Se describe muy bien el ambiente de anormalidad sicológica y plástica, en que todo se convierte en amenaza. El protagonista quiere aclarar el secreto de este avispero: la típica curiosidad presuntuosa de los films de terror.

La película deja en la penumbra el misterio de la madre ¿también a ella la quemaron en el horno?

La estatua de la Venus de Milo y la cabeza del muñeco tienen al mismo tiempo una función fetichista y amenazante, al igual que los disfraces del cumpleaños.

Los puntos de vista de los encuadres son enfáticos y distorsionados como la sicología de los personajes, que recitan con tono insistido y expresionista.

En la compaginación, los pasos de secuencia a secuencia se hacen por afinidad de la imagen abstractizada; por ejemplo, paso del sol a la llama, o de la llama a los faros del carro. Los movimientos de la cámara son escrutadores, resiguiendo los detalles y ocultando la totalidad para aumentar la amenaza.

3

ESTE ES MI CAMINO (CHANGE OF HABIT) de William Graham es una película al estilo de LAS CAMPANAS DE SANTA MARIA, sustituyendo a Bing Crosby por Elvis Presley.

ESTE ES MI CAMINO trata de un grupo de monjas que van a un barrio marginal y se quitan los hábitos. Al enfrentarse con el ambiente simplemente como mujeres, entran en crisis; pero, por otra parte, introducen algún cambio en la rutina parroquial; por ejemplo, la misa con música moderna.

ESTE ES MI CAMINO plantea bien el problema de la adaptación a un mundo nuevo, pero no se decide a tomar una posición sobre el tema. De las tres monjitas, una deja su vocación, otra duda y se enamora, y la tercera sigue impertérrita. A la idea del hábito como protección, se opone la necesidad de hacerse aceptar como mujer antes que como monja; por ambas partes hay éxito y fracaso.

El ritmo narrativo es bueno, presentando una sarta de pequeños acontecimientos del barrio: el banquero extorsionador, el tendero tramposo, el chico anormal, la niña afectada de afasia, las muchachas de la calle.

El juego de enamorarse es un poco ingenuo, y se insiste en el con cierta morosidad. Algunas situaciones son poco normales; la monja que se hace la descocada para que la ayuden, la huelga en la tienda, etc.

Elvis Presley está mucho más moderado que en otros films, y su interpretación mejora.

4

LA MUCHACHA HIPPIE de Mino Guerrini es un film de hippies italianos, espolvoreada de erotismo y desnudez.

Un maduro ingeniero se enamora de una muchacha hippie, que se le entrega fácilmente, pero luego le acusa de corrupción de menores.

El film concluye con la tesis de que las menores de edad son como las vacas sagradas de la India; esta apreciación tiene un fuerte poso de cinismo.

La interpretación de Luciano Salce es buena; este director de películas eróticas, colabora también en el guión.

Hay morbosidad en la presentación de muchas de las escenas de la vida hippie; el espectador no las siente como auténticas, sino como pretextos para exhibir el erotismo.

El guión de la MUCHACHA HIPPIE es simplista y pobre. Se ironiza la hipocresía social que busca subterfugios para encubrir su inmoralidad; se ridiculiza especialmente al hombre burgués y maduro que hace mil equilibrios para ponerse a tono con los jóvenes, y que queda dislocado en los ambientes frenéticos de esta juventud extravagante.

La música sicodélica y los ambientes romanos acaban de hacer la fachada de este film.

ACTUALIDAD CINEMATOGRAFICA

Sin incluir aún los estrenos que se van a producir en este fin de semana, el panorama cinematográfico es de una discreta mediocridad, en que domina la comedia.

UN MARIDO DE REPUESTO de Joseph McGrath es una comedia inglesa atrevida y de gran imaginación plástica. Una óptima interpretación de Shirley McLaine, viene contrarrestada por escenas de gusto dudoso. EL JUEGO ES MATAR de Gunnar Hellstrom es una película de terror con una cierta originalidad, al trasponer los tópicos del género a un ambiente exacerbado y del Oeste. ESTE ES MI CAMINO de William Graham es una reposición de la antigua forma de cantante y tema religioso, al estilo de CAMPANAS DE SANTA MARIA o SIGUIENDO MI CAMINO; film bonachón y sin comprometerse mayormente con el tema. Y en fin, LA MUCHACHA HIPPIE de Mino Guerrini es la comedia italiana erotizada a la manera de los films de Luciano Salce.

Shirley MacLaine

CANTANTE DE MUSICA...

(Viene de la Página1)

lleció su padre, integraba un conjunto: El "Trío Saucedo", compuesto por tres muchachos del mismo apellido. Vino la hora de dedicar más tiempo al trabajo, "a hacer sudar la frente y encallecerse las manos" y la guitarra se volvió sólo un pasatiempo secundario.

"Conozco el Beni, mi tierra, como mis manos", dice "Mozo" y en efecto, ha viajado mucho por los ríos; ha recorrido las estradas de la siringa; los bosques donde se encuentra la castaña y, como tal, conoce mucho de la tragedia de la gente que vive por allí. "Es la tragedia del olvido, la falta de un grito llamando a la justicia, porque si hay un kilo de azúcar llega a costar siete pesos; donde viajar hasta Riberalta es como, para los que viven en La Paz, viajar a Nueva York...."

Viajando en una embarcación por el río Mamoré le salió un taquirari; "Chipazón". "No podía conciliar el sueño -recuerda- y a eso de las dos de la madrugada agarré la guitarra y sentado en la hamaca compuse la canción".

UN FRENO...

-Cuáles compositores nacionales prefiere?

-Particularmente a aquellos que valorizan nuestro folklore, la música boliviana sin distinguir regiones. El folklore es un medio para levantar nuestro espíritu nacional. Y en nuestra zona, en el noroeste, sirve muchas veces como antídoto eficaz contra la influencia que nos llega del extranjero: un taquirari i puede frenar con mucha más eficacia a las "zambas" o "marchinhas" del Brasil, capaces de convertirse en un factor de penetración más poderoso que la conquista territorial: hablo del factor cultural. Nuestra música, entonces, debe ser un freno... Así como la cueca en Tarija revive el sentimiento patriótico, en el Noroeste un Taquirari o un carnavalito nos hace sentir parte de este país, el que frecuentemente parece olvidarnos..."

-Hablaremos de política...

-Mi única política es la música. Con ella interpreto lo que veo, lo que observo, los problemas circundantes, las cosas injustas que contribuyen a que seamos nación pobre...

Hace pocos días dio un concierto en la Universidad de San Andrés. Su estilo gustó al público y "Mozo" señala que "las universidades debieran volcar parte de sus preocupaciones a realizar estudios socioeconómicos en el Noroeste, a conocer mayormente la realidad de las regiones de la periferia nacional".

"Hasta ahora he tenido la guitarra siempre como algo adicional, aunque este instrumento me ha penetrado en las venas... Ahora pienso darle más tiempo, porque con la música pienso que vivo mejor..."

Va a darle "más alma a la vida" y termina la entrevista arrancando las notas de "La cumparsita..."

MINISTERIO DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES

Segunda Convocatoria a Propuestas

Por orden del señor Ministro de Transportes y Comunicaciones y habiéndose declarado desierto el anterior llamamiento, se convoca nuevamente a propuestas para la emisión de estampillas postales.

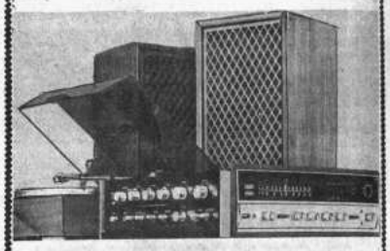
Las propuestas deberán presentarse en pliego cerrado, papel sellado, timbres de Ley, incluyendo boleta de garantía hasta horas 16 del día Viernes 12 del mes en curso , en la Dirección General de Correos (Ed. La Urbana 5o. Piso).

Datos y demás detalles se proporcionarán a los interesados en la misma repartición.

La Paz, 5 de febrero de 1971

Ing. Fernando Solares Risco.
SUBSECRETARIO DE COMUNICACIONES

Diviértase y baile con Sansui



EQUIPOS ESPECIALES PARA BOITES - SALONES DE BAILE - RESTAURANTS - HOTELES - CONFITERIAS - SALONES DE BELLEZA y lo mejor

para su CASA...

Le ofrecemos un gran surtido en amplificadores, grabadoras - altoparlantes y tocadiscos.....

Pida una demostración sin compromiso

"CASA TUDOR"

Vea nuestra exposición en vitrinas!!!
Avenida Camacho No. 1399

FEDERACION DE PADRES DE FAMILIA DE COLEGIOS PARTICULARES

CITACION URGENTE

El DIRECTORIO de la FEDERACION DE PADRES DE FAMILIA DE COLEGIOS PARTICULARES, CITA a los DIRECTIVAS en pleno Y A LOS DELEGADOS DE CURSO, Titulares y Suplentes de los distintos ciclos de LOS COLEGIOS QUE A CONTINUACION SE DETALLAN Y DE AQUELLOS OTROS ESTABLECIMIENTOS QUE A LA FECHA NO HAN REGULARIZADO TODAVIA SU SITUACION DENTRO DE LA FEDERACION, a la ASAMBLEA EXTRAORDINARIA que con CARACTER DE URGENCIA ha de realizarse el día JUEVES 11 DE FEBRERO, a partir de Hrs. 18, 30 en el Salón de Juegos, planta baja, del COLEGIO DON BOSCO.

LA NOMINA ES LA SIGUIENTE:

1.- San Calixto
2.- Santa Ana
3.- Don Bosco
4.- La Salle
5.- Rosa Gattorno
6.- Santa Teresa
7.- Lourdes
8.- Instituto Americano
9.- Mariscal Braun
10.- Inglés Católico
11.- Sagrados Corazones
12.- María Auxiliadora
13.- Henrietette de la Chevalière
14.- Instituto Bancario
15.- San Antonio de Padua
16.- Amor de Dios
17.- Tercera Orden Franciscana
18.- Loretto College
19.- Santa María Mazarello
20.- Desmaisieres
21.- San Calixto Segliencoma
22.- Irlandés Católico
23.- Saint Andrew's
24.- San Marcos
25.- Boliviano Israelita
26.- Vírgen Milagrosa
27.- Libertad
28.- Centro Educacional Boliviano
29.- Instituto Miguel de Cervantes
30.- Saint Peter's
31.- Instituto Anglo Americano
32.- American School
33.- Walt Disney
34.- Instituto Educacional Obrajes
35.- Panamerican School
36.- Evangélico Nazareno
37.- María Inmaculada
38.- John Kennedy
39.- Damían de Vreuster
40.- Príncipe de Paz
41.- Brígida de Soligno
42.- Carmen Rosa Ballivian
43.- Bernardino de Cárdenas
44.- Luis Ernest
45.- Boliviano Israelita
46.- Anglo Americano
47.- Educacional Pacífico
48.- Fernando Staal
49.- Bolivian Christian School
50.- Bolivar (Vespertino)
51.- Herminio Forno
52.- Tocopilla
53.- Tito Yupanki
54.- Instituto Educacional Integral
55.- Evángelico Nazareno
56.- Irih Catholic School
57.- Rembrandt School
58.- San José de Oblatos
59.- Rouma H. School
60.- Santa María Mazarello
61.- Beata Plácida
62.- Teniente Fidel Calatayud
63.- Los Amigos
64.- María Inmaculada
65.- Escuela Mormona
66.- Juan Jacobo Rousseau
67.- Colegio Said
68.- Jorge Saenz
69.- Werner Braun
70.- Instituto Obrajes
71.- San José (El Alto)
72.- Heroes de Boquerón
73.- Bautista Canadiense
74.- Domingo Savio
75.- Escuela Nazarena Müller
76.- Hans Pittman
77.- Santa María de los Angeles
78.- Sagrado Corazón de Jesús
79.- Virgen de Copacabana
80.- Mejillones (El Alto)
81.- Franco Boliviano
82.- Sandra Smith
83.- Las Abejitas
84.- Santísima Trinidad

El desenvolvimiento de la ASAMBLEA EXTRAORDINARIA habrá de sujetarse al siguiente temario:

1o. Informe sobre la enseñanza en los Colegios Particulares.
2o. Plan de Acción para el año 1971 en la Federación de Padres de Familia de Colegios Particulares y las Asociaciones.

NOTA: LA ASISTENCIA ES OBLIGATORIA.
Los Presidentes de las Asociaciones deben presentar, a tiempo de ingresar al local, la lista completa de los componentes del respectivo Directorio, señalando la fecha en que han de renovarse para la presente Gestión.

La Paz, Febrero de 1971

RODOLFO VERA
SECRETARIO GENERAL

JORGE RIVERO VARGAS
PRESIDENTE

La salud olvidada

El mayor capital con que cuenta una nación es el humano. Y, necesariamente, cuando ese capital está desnutrido y enfermo, poco puede aportar para construir una patria grande y capaz.

Por otra parte, ningún proyecto tendrá de verdad un valor si no está orientado, principalmente, a precautelar y cuidar ese capital. Finalmente, de nada significaría haber gastado tiempo y esfuerzo para la conclusión de diferentes planes si al frente, como beneficiario, estará un pueblo hambriento e inhabilitado físicamente.

Con el incremento que se pretende para el presente año, el presupuesto de salud representará el 4.8% del Presupuesto General de la Nación. A pesar de ese incremento, lo que el Estado otorgará para hacer frente a las necesidades sanitarias de casi 4 millones de habitantes —que no están acogidos al seguro— seguirá siendo el más bajo del continente. Más bajo, incluso, de lo que recomienda la Organización Mundial de la Salud, que, en el peor de los casos, no puede ser inferior al 10%.

Lógicamente, con tan escasos recursos, el Ministerio de Previsión Social y Salud Pública, jamás ha podido cumplir con sus responsabilidades de prevenir y curar las enfermedades

La lógica consecuencia de esa descuidada política de atención sanitaria ha sido el alto grado de mortalidad en el país y el reducido promedio de vida de los habitantes, que apenas llega a los 50 años.

Desde hace muchos años —es difícil precisar cuánto tiempo— la mayor preocupación de las autoridades sanitarias y médicos, —especialmente aquellas que han tenido y tienen la responsabilidad de dirigir los centros de asistencia— ha sido lograr la mejora de un presupuesto que permita hacer frente a las necesidades más premiosas de miles de personas que acuden anualmente en busca de atención médica.

El monto dispuesto por persona, para esa atención siempre ha rayado en lo inverosímil por lo mínimo. En el mejor de los casos —el pasado año— el monto llegó a los 15 pesos anuales por cabeza.

¿Se puede pretender, acaso, que con esa suma se cure a un enfermo y se logre rehabilitarlo físicamente para que, por lo menos en condiciones medianas, pueda volver a luchar por la vida?.

Muchas veces, dolorosamente, pudimos comprobar que, por su pobreza, varios pacientes no tenían dinero... ni para comprarse un calmante y mitigar su dolor. Y lo peor...el hospital no podía proporcionárselos. Parecerá exagerada la relación, pero para su certificación nos remitimos al Hospital de Clínicas.

Entonces, es fácil imaginar que en casos más graves es mucha mayor la necesidad y mayor también la imposibilidad de satisfacer esa necesidad.

Miles de personas están desatendidas en el agro. Sobre ellas no hay siquiera estadísticas para saber cuántos nacen y cuántos mueren. No queremos imaginarnos siquiera los problemas que se plantearían para atender a toda esa población que ahora está al margen de la atención médica y a la que se llega sólo, de cuando en cuando, con alguna campaña de profilaxis o de prevención sanitaria.

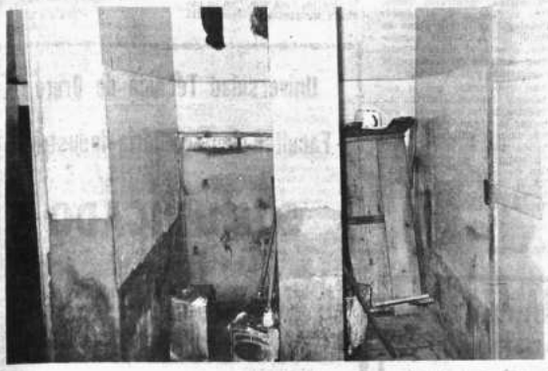
En la Estrategia para el Desarrollo las dos prioridades establecidas son la atención a la educación y la atención sanitaria. Con el anuncio hecho últimamente el primer aspecto tendrá una substancial mejora, pero, ¿y el de salud?

¿Será necesario, acaso, que se sienta más el flagelo de la enfermedad y se cuente, por completo, con una población inhabil para buscar recién el remedio?

Creemos que estamos a tiempo de solucionar este grave problema y asegurar el porvenir de la Patria, por lo menos, con un capital humano apto.

M.E.M.V.

Una parte de una sala de atención del Hospital de Clínicas. El mobiliario se deteriora cada vez más y las posibilidades de reposición son remotas. Un ambiente que no es, ni en lo mínimo para la atención sanitaria.



Esta fotografía corresponde a la sala de pediatría del Hospital de Clínicas. Es fácil apreciar la deficiencia del mobiliario y su pobreza.

Esto no es un depósito, sino un servicio higiénico, más propiamente una letrina. Las deficiencias no podrán ser enmendadas por lo menos por ahora. Conspira para este propósito la falta de medios económicos.

Una parte del pabellón de psiquiatría. Dentro de algún tiempo, los retos no podrán estar de pie y los colchones, de paja, habrán cumplido su ciclo.

ARTEFACTOS PARA EL HOGAR

National

Son de prestigio mundial

YA ESTA AQUI LO ESPERADO

CALCULADORA ELECTRONICA

Canon

Canola EP150

Con el Primer Sistema Electro-Impresor del Mundo

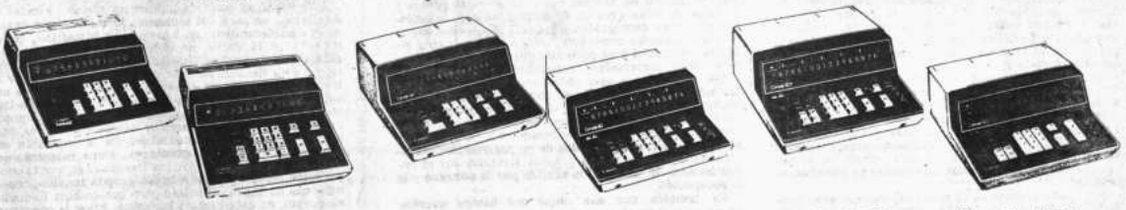
A diferencia de otros sistemas convencionales que utilizan un mecanismo eléctrico para imprimir en tinta el resultado del cálculo, la EP150 muestra el procedimiento y resultado del cálculo en papel electro-sensible. Los números y símbolos no están escritos en tinta y por lo tanto no se borran. Otras ventajas incluyen una lectura instantánea y operación extraordinariamente silenciosa y rápida.

..... Y hay algo más en ella

- Completa confiabilidad gracias a la incorporación de circuitos LSI y CI.
- Tecla de constante para la multiplicación y división.
- Tecla 'no-suma' para anotar fechas y números.
- Indicación del valor real buscado expresado con el signo menos.
- Imposible doble registro de una misma tecla.
- Lectura silenciosa y rápida (4 líneas por segundo).
- Capacidad hasta 15 dígitos.
- Signo de capacidad excedida.
- Tecla para operación a ojos cerrados.

SERVICIO GARANTIZADO POR PERSONAL TECNICO ESPECIALIZADO EN EL EXTERIOR

Un modelo para cada necesidad



Canola 1200 Canola 1210 Canola 141 Canola 162 Canola 162P Canola 163

Modelos desde 4000sb. hasta 18700sb.

Mándenos este cupon hoy mismo o llámenos para una demostracion absolutamente gratis o para mas informes de las Canon y decida cual modelo es el mas apropiado para su empresa.

AGENCIAS INTERNACIONALES

Ayacucho 208-3er. piso-Oficina 3-Tel. 25670-Cas. 458.

LA VICTORIA Ayacucho 208-3er. piso-Of. 4 — TELECTRO Potosi 1087 — IMPREX Mercado 999 — ABRAHAM D. ASBUN Esteban Arce esq. Jordan Cochabamba

☐ DESEO UNA DEMOSTRACIÓN EN MI OFICINA.
☐ MÁNDEME CATÁLOGOS.

NOMBRE _____ CARGO _____
DIRECCION _____ CIUDAD _____
FIRMA _____

Canon

GRATIS para quienes VIAJEN A BRASIL!

SIN COSTO EXTRA ALGUNO

Ofrece a todos los viajeros a Brasil, sin reembolso alguno su exclusivo servicio de SATELCHEQUES (Cheques de viajero en Cruzeiros).

Los "SATELCHEQUES" son canjeables en todo el territorio brasileño y su valor es idéntico al efectivo.

Los "SATELCHEQUES" tienen el respaldo de la mayor red bancaria de América Latina, con más de 800 sucursales y corresponsales, quienes están a su orden hasta en los más pequeños y remotos pueblos y ciudades.

SUS VENTAJAS?

SEGURIDAD

Solo Ud. los puede canjear, evitando riesgos por pérdidas o sustracciones.

CONFORT

Mayor comodidad para efectuar los pagos que evita el andar con abultadas sumas en billetes.

ECONOMIA

Ningún cobro de comisión por el servicio y además, el cambio más favorable que el común.

BANCO DO BRASIL S.A.

Av. Camacho No. 1336 - Casilla 1650
Telf. 2-7020 - 50932
Cooperando con las comunidades hermanas.

Problemas de la integración sudamericana

"Si queremos crear en América Latina formas Dinámicas de crecimiento, necesitamos también un espacio más inórnico que pueda ser escenario propicio de nuestro proceso económico".

F. Herrera

-Después de tres siglos de colonizaje y cerca de dos de vida republicana, Latinoamérica ha llegado a vertebrar una veintena de unidades nacionales más o menos definidas. Es lógico que no se puedan arrojar al canasto siglos de vida o de historia. En determinadas regiones se han sucedido regímenes sociales y económicos por un espacio de miles de años; tal es el caso de las culturas y civilizaciones aztecs, maya e incásica.

Las culturas indígenas resolvieron sus propios problemas con verdadero éxito. "Las civilizaciones mediterráneas -dice L. Baudin - "se han condicionado unas a otras, pero los pueblos de los Andes no han recibido de nadie la llama sagrada y han debido hacer brotar la luz por sí mismos".

Después de recibir la "llama sagrada", pasados cinco siglos, se han formado una serie de países subdesarrollados y dependientes, donde se ha enseñoreado la injusticia social, el hambre, la ignorancia y la miseria en enormes sectores de la población indoamericana. En todas estas naciones " soberanas" predomina una sentimiento de frustración y de desconfianza en el porvenir.

De una aldeana concepción de la vida se ha dado el salto al mas desenfrenado de los chauvinismos. En el otro extremo proliferan las teórias social, política y económicas más delirantes. Pareciera que la incapacidad de hacer obliga a soñar.

-Con formas institucionales arcaicas, en la mayor parte de estas repúblicas existen sistemas precapitalistas de producción. Todavía permanecen vigentes algunos sistemas feudales en lo que se refiere a la tendencia de la tierra; de otra parte una desproporcionada concentración de la riqueza en las capas superiores de la sociedad.

-Todos estos sistemas nacionales de economía están basados en relaciones hacia "afuera", bajo la ley rígida de una demanda inelástica de sus productos, estableciendose permanentemente una relación desfavorables en los términos del intercambio.

-La incapacidad de generar el ahorro interno y por lo tanto posibilidades reales de inversión para el desarrollo y una balanza de pago crónicamente negativa, hacen que la carrera hacia el endeudamiento público sea acelerada. Ese endeudamiento no sólo se refleja en factores económicos y financieros negativos, sino que implica una dependencia en todos los órdenes.

-El recibir préstamos a corto y mediano plazo significa aceptar la servidumbre de una planeamiento técnico foráneo, ya que esos créditos visan primordialmente los renglones de producción que aseguren la recuperación rápida del capital invertido y el seguro pago de intereses.

-Cada nación dispone de un reducido mercado interno que limita las posibilidades del desarrollo industrial de tipo moderno, donde sólo se justifica la producción masiva y de bajo costo.

- Sistemas económicos estructurados como compartimentos estancados muy poco interrelacionados entre sí, los convierten en extraordinariamente vulnerables ante las exigencias de los países altamente industrializados que, para mantener su situación de privilegio, dejan todo antagonismo para consolidar un frente común.

-Pese a todos los esfuerzos sólo se ha llegado al nivel de los planteamientos en la cuestión de la integración de Latinoamérica. Seguimos constituyendo un archipiélago en lo económico y en lo político.

-Un estadista latinoamericano expresaba que: " Un enfoque de la " realidad latinoamericana, por encima de la visión limitante que drena las fronteras, mostrarfa cómo, en muchos casos, el interés nacional de corto plazo es sólo una apariencia engañoza. Añadía: " Aunque "Existen períodos de bonanza, la experiencia y la tendencia han demostrado que el comercio internacional de América Latina no permite esperar la creación de un flujo constante y suficiente de exportaciones que nos posibilite adquirir, en el exterior, los elementos necesarios para la industrialización y el crecimiento de las economías latinoamericanas".

-"El estado drámatico del endeudamiento público externo de América Latina, está comprobando esta situación. A fines de 1964 la deuda pública externa de largo plazo alcanzaba la cifra de 11.100 millones de dólares, su servicio anual significaba 1.600 millones de dólares. "El servicio de esa deuda, en algunos países, equivale al 30% del total de entradas proporcionado por su comercio tanto de bienes como de servicios."

-Latinoamérica por múltiples factores ha estructurado un desarrollo geo - económico periférico. Se ha establecido que el intercambio recíproco en la zona de la ALALC entre Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, México, Paraguay, Perú, Uruguay, se hace en un 99% por agua.

Por otra parte existen pocos ferrocarriles que vinculen a los países y todos ellos tienen una muy limitada capacidad de carga; los caminos internacionales son escasos y sin mayor significación en la actualidad. Finalmente, la red fluvial, cuya importancia potencial es extraordinaria, está aún "en un periodo incipiente de desarrollo y "explotación" y sólo tiene movimiento exterior de alguna significación en la cuenca del Plata.

El comercio interlatinoamericano, con la sola excepción del intercambio centroamericano, se lo ha hecho y se lo hace exclusivamente por vía acuática y en particular marítima.

-En esta parte del mundo en lo que se refiere a transportes, en lo único que no estamos subdesarrollados es en el transporte aéreo. Considerando las empresas extranjeras y latinoamericanas, se dispone de más de 1.000 aviones de servicio permanente.

- "Las Empresas aéreas de América Latina deben ser consideradas " primero como servicio y luego como negocio, "porque el transporte aéreo "ha sido un eslabón vital para "la integración nacional y la "servido para abrir nuevas zonas a la colonización y la "actividad económica".

-Como conjunto, indoamérica se ha convertido en el segundo continente donde la inflación "es casi una norma de vida" y es que uno de los principales obstáculos para la forma

(Pasa a la Pág. 8

Escribe Ciro Media Moreno

MOLINOS "DIAMANT"

A.B.C. HANSEN

Llegaron los afamados molinos de cereales y café "DIAMANT" de 16" con rendimiento de:

250 a 550 Kgs. por hora
de 20" con rendimiento de:
500 a 800 Kgs. por hora.
de 24" con rendimiento de :
600 a 1200 Kgs. por hora

PIEDRAS PARA MOLINOS
Y REPUESTOS EN GENERAL

FIEL COMERCIAL é INDUSTRIAL S.R.L.

Calle Colombia No. 250
TeléfonoNo. 54948
Casillas Nros. 344- 4448

Universidad Técnica de Oruro

Facultad de Ingeniería Industrial

COMUNICADO

Se hace conocer a los señores bachilleres que deseen seguir estudios de profesionalización en la Facultad de Ingeniería Industrial, los siguientes periodos aprobados por el Honorable Consejo Directivo:

1.- PERIODO DE INSCRIPCIONES PARA PRIMER SEMESTRE

Del 11 de Enero al 6 de Febrero de 1971

2.- INICIACION DE LABORES

Día Jueves 11 de Febrero de 1971

3.- ESPECIALIDADES.-

a) Ingeniería Eléctrica
b) Ingeniería Mecánica
c) Ingeniería Química

Mayores informaciones podrán ser recabadas en la Secretaría de la Facultad: Calle Potosí No 351, teléfono No. 52587, Casilla de Correo No. 608.

Oruro, Enero de 1971

Discurso pronunciado por el Sr. Enrique Urioste C., Gerente General de Manufacturas de Algodón S.A.,en ocasión de la inauguración y entrega de la Escuela SAID, local No. 2, en fecha 6 de febrero de 1971

Excmo Señor Presidente de la República
Señores Ministros de Estado en los Despachos de Educación y Trabajo
Señores de la Central Obrera Boliviana
Señores Secretarios Ejecutivos y Miembros de la Confederación General de Trabajadores Fabriles de Bolivia y Federación Departamental de Fabriles de La Paz

Señores Miembros del Sindicato de Manufacturas de Algodón S.A.
Queridos Trabajadores:

Hace poco menos de un año los trabajadores de Manufacturas de Algodón S.A. y la Empresa, resolvieron en una coincidencia de propósitos, construir una escuela para los hijos de los trabajadores, respondiendo de esta manera, al anhelo de más de 1.000 familias fabriles.

Entonces asumimos una responsabilidad social con nuestros trabajadores, de entregar esta Escuela a tiempo de iniciarse el año escolar de 1971.

Hoy día, Señor Presidente y Señores Trabajadores cumplimos nuestra responsabilidad y con tanta alegría y emoción como la que sienten ustedes, entregando a nuestros niños fabriles este templo en el que aprenderán lo que muchos de ustedes no pudieron aprender.

Esta construcción es el resultado del esfuerzo conjunto del Estado, de los Trabajadores, de Fe y Alegría y de la Empresa, ante una impostergable necesidad social, quien sabe la más importante de todas como es la que se refiere a la instrucción y educación de los niños.

Han sido: El Gobierno, con su buena disposición, el que ha instrumentado la tramitación legal para iniciar esta obra en una forma acelerada y eficiente. Los trabajadores, que con una firmeza nacida de la decisión de mejorar el destino de sus hijos, han puesto el sustento moral para que se haga esta Escuela. Fe y Alegría, que es la expresión del desarrollo social y revolucionario en el campo de la educación, no sólo en Bolivia sino a todo lo largo y ancho de este Continente, ha cedido los terrenos. Manufacturas de Algodón S.A., que se halla identificada con la moderna filosofía empresarial de servicio comunitario, ha financiado el costo de esta funcional institución que hoy ingresa al patrimonio de los hijos de los trabajadores para que en ella aprendan la vocación de servir al país y a su pueblo.

Hemos querido que aquí, en esta zona fabril, también hayan escuelas modernas y que reunan todas las condiciones técnico - pedagógicas para que se aproveche mejor las capacidades de tantos niños cuya inteligencia debe servir al bien común. Es por eso que no hemos escatimado esfuerzos para que se construya una escuela con todas las exigencias de la pedagogía moderna, porque estamos seguros que de allí saldrán muchos ciudadanos importantes para el progreso de nuestra nación.

Pero la motivación de esta escuela no ha sido solamente el aspecto social al que nos hemos referido anteriormente y que es, sin duda, la causa fundamental Hay necesidad de muchas escuelas en todas partes y la falta de ellas crea un agudo problema en las diferentes áreas demográficas del país. Se pueden hacer muchas escuelas como ésta, con un poco de buena voluntad, iniciativa y un poco más de esfuerzo mancomunado entre autoridades, trabajadores y empresarios.

Sin embargo, aunque todos somos conscientes de las necesidades que crecen como las sombras en la noche, no solamente en el orden de la instrucción, sino en muchos otros campos como la salud, la vivienda, etc., nos hemos acostumbrado a transferir al Estado la responsabilidad de su realización, mientras nosotros nos desintegramos divididos por el resentimiento en una nación abatida por la pobreza y la desocupación.

Es también por esa causa que hemos querido hacer esta Escuela que la presentamos como un testimonio de lo que se puede lograr cuando nos unimos sin recelo para construir algo que sirva a la colectividad.

Hemos querido dar un paso adelante, sin exigir al Estado, alegando que a él le corresponde atender esta necesidad. En vez de exigir, sin dimensionar la capacidad y las posibilidades fiscales, frente a tantas demandas, hemos decidido construir y hemos construido esta Escuela, que reemplaza a esa otra vieja escuela que hoy día sirve como Sede Social para nuestros trabajadores llevándose en sus aulas el recuerdo de los primeros pasos emprendidos por nuestra Fábrica para iniciar la enseñanza a los hijos de nuestros trabajadores.

La construcción de esta Escuela fue encomendada a la Empresa López Videla y Asociados, bajo especificaciones muy bien estudiadas y con materiales de primera calidad. Se sustenta en fundaciones y pilares de hormigón, con muros y tabiques de ladrillo. La instalación sanitaria se halla revestida de azulejos vitrificados, y los materiales sanitarios son importados porque no se producen en el país. La orientación de las aulas ha sido hecha de manera que puedan recibir la exposición solar durante las 4 estaciones del año. Las salas, aulas y talleres tienen ventanales que permiten absoluta visibilidad, y pizarrones que cubren la longitud total de los muros principales a ambos lados de las ventanas. Además, se ha dotado de luz fluorescente para iluminar las clases nocturnas.

La Escuela tiene una superficie construida de 853 mts.2., de los cuales 141 mts.2. corresponden a los corredores de ambas plantas, destinados para sitios de recreo en época de lluvias.

La capacidad total de la Escuela con sus 8 aulas y 2 talleres, es para 408 alumnos, de manera que usando el establecimiento en 3 turnos; en la mañana, en la tarde y en la noche, se podría acoger a unos 1.224 alumnos, entre niños, jóvenes y adultos. Indudablemente que esta Escuela ha sido y es destinada a recibir a los niños fabriles de nuestra Fábrica, porque es un esfuerzo de este grupo y porque entendemos que los otros sectores deben desplegar también una acción propia para lograr, asimismo, locales como éste, que permitan cubrir las necesidades de la población en sus respectivas zonas escolares. Pero, mientras se organice ese esfuerzo por los interesados, con la cooperación de autoridades y otros grupos zonales, creemos que no habrá dificultad para que en esta Escuela se acojan, no solamente a los niños, hijos de nuestros trabajadores, sino a todos aquellos que puedan ser recibidos dentro de determinados convenios, hasta el nivel de la capacidad del establecimiento. Creo que se trata de una decisión que honrará a empresarios y dirigentes sindicales de Manufacturas de Algodón S.A. porque mostrará un alto grado de solidaridad social que es muy propio de los obreros de nuestra Fábrica.

Sin embargo, este hecho no puede ser sino un medio transitorio y mientras las circunstancias lo permitan repito, ésta es una actitud que debe ser promovida por autoridades y empresarios, y emitida de acuerdo con las posibilidades económicas de ambas partes.

En un futuro próximo, pensamos nosotros que este establecimiento puede servir también para dar los pasos iniciales buscando una formación técnico-profesional de nivel medio para los hijos de los trabajadores, con el fin fundamental de mejorar la mano de obra calificada, alcanzar mejores niveles de productividad humana y consiguientemente mejorar toda la estructura empresarial comenzando por los aspectos vinculados al bienestar de los trabajadores.

Señor Presidente, Señores Trabajadores: no quiero alargar más estas palabras porque deseamos todos que el Señor Presidente nos diga su mensaje, su saludo y aliento a estas actividades que son de la empresa privada, porque empresa privada es la conjunción de esfuerzos de trabajadores y empresarios para producir, no solamente productos manufactureros, sino también obras como ésta que son simplemente un ejemplo de lo que se puede hacer con la conjunción de esfuerzos.

Antes de concluir, quiero repetir en esta ocasión lo que el Libertador Simón Bolivar sostenía en el Congreso de Angostura, en 1819: "La educación popular debe ser el cuidado primogénito del amor paternal del Congreso. Moral y luces son los 2 polos de una República. Moral y luces son nuestras primeras necesidades; constituyamos este tribunal para que vele sobre la educación de los niños, sobre la construcción nacional; para que purifique lo que sea corrompido en la República; que acuse la ingratitud, el egoismo, la frialdad, del amor a la Patria el ocio, la negligencia de los ciudadanos; que juzgue de los principios de corrupción, los ejemplos perniciosos; debiendo corregir las costumbres".

Para Bolívar, la base del desarrollo se hallaba en la educación, mediante ella podría formarse un pueblo honrado, de austeras costumbres y ponderadas acciones; lo que al fin de cuentas en la sociedad humana es el medio más eficaz para lograr la felicidad.

Interpretando el sentimiento de los trabajadores, de Fe y Alegría y de Manufacturas de Algodón S.A., quiero pedir a usted, Excmo. Señor Presidente, quiera hacer la entrega oficial de este establecimiento al servicio de los trabajadores fabriles de esta Empresa, e inaugurar su funcionamiento para beneficio de las familias obreras.

De mi parte, quiero decir a los trabajadores, a los niños de los trabajadores y a todos los que están vinculados y que se servirán de esta obra, que la condición intransigente que ponemos y que exigimos como compensación al esfuerzo realizado, es que todos cuidemos con responsabilidad sin límites este establecimiento, que es de todos y que debemos considerarlo como un símbolo de redención de los futuros servidores de la nación, que son los hijos del pueblo.

Muchas gracias

La Paz, Febrero 6 de 1971

EUC/afr.

Hierro en el altiplano y Los Andes

Por Salomón Rivas Valenzuela

Depósitos de minerales de hierro ocurren en innumerables lugares a través del altiplano y los Andes que pueden dar inicio a la siderurgia en Bolivia.

El minero boliviano tropieza con mucha frecuencia en vetas de fierro, que por la falta de mercado no le da importancia. En esos hallazgos sólo lo detiene algún otro mineral comercial asociado, que podría concentrarlo para vender, como ser la plata, estaño, cobre y oro.

Los minerales de hierro más importantes, usados en la siderurgia y encontrados en estas regiones son:

Magnetita con 60 a 70% de hierro, es distinguida a través de su color negro y cuando se acerca un imán es magnética, de ahí el nombre.

Hematita de 40 a 60% de contenido de hierro es de color rojo, componente mayor del depósito del Mutún y brinda esa coloración rojiza a muchos cerros del país.

Siderita tiene de 30 a 40% de hierro, de color amarillo huevo, mineral principal de los depósitos europeos y ganga de nuestras vetas de plomo y zinc.

Actualmente, las millonarias toneladas de mineral que explotan los países desarrollados, tienen un contenido promedio de 27% de hierro.

El Servicio Geológico de Bolivia ha realizado varios estudios de afloramiento hierro y de minas donde explotan elementos asociados. Extractos de algunos trabajos se dá a continuación.

En la "COLORADO MINES" hay filones de hematita de 50 cm. de ancho con ley promedio de 58% que cortan pizarras paleozoicas. Esta mina queda en el cantón Escara, Nor Chichas (Zona de Cotagaita).

La mina de hierro y plata "INCA" en San Cristóbal, Lípez conservan desmontes del coloniaje. La explotación de las vetas de hierro de 30% contienen 10 a 20 gramos de plata por tonelada y 1 a 2% de plomo. La roca encajonante es un cuerpo subvolcánico. Sus vetas tienen buzamientos acentuados, son hasta de 40 centímetros de ancho con ganga de baritina y calcita.

El CERRO TOMASEMIL se encuentra a 40 Km. en dirección SE de la población de Chiguana, Sud Lípez, tiene vetas de hierro en especularita (variedad con cristales tabulares o en forma de discos o flejes, con lustre metálico), zinc y manganeso. Con 5 metros de espesor, de rumbo E-W, casi verticales en rocas encajonantes de andesita.

La MINA SANTIN PALCA, ubicada en el Cantón Tomabe, Provincia Quijarro, contiene vetas como relleno de fisuras, en posición casi vertical, en espesores de 1.50 a 2 metros [illegible]% de cobre, 55% de hierro y [illegible]% de manganeso y bandas claramente visibles de cuarzo de estructura esponjosa. Los desmontes evidencian trabajos propios de tiempos antiguos.

En ITALAQUE provincia Camacho, La Paz hay filones de hierro con leyes de 20 a 30% y [illegible] de estaño de baja ley.

En YALCA, Provincia Murillo, La Paz, vetas de cuarzo con [illegible] concentraciones de hematita y bajos valores estañíferos se presentan en vetas de 20 a 30 cm. de espesor.

En el resto de nuestra zona minera, abundan farellones y escombros de hierro, que por no contener otros elementos comerciales, no merecen ninguna atención para el industrial minero.

No obstante a ello, Geobol, consciente de la necesidad en la investigación del hierro ha realizado los siguientes trabajos en el occidente del país.

ZONA ENTRE SASANTA-RAVELO

Extracto del informe "Depósitos de fierro" en el sector este de la provincia Chayanta del departamento de Potosí"; del Ing. Salomón Rivas en mayo 1961.

En las inmediaciones del pueblo de Ravelo a 40 Km. de Sucre, se estudió principalmente la Concesión de Santo Domingo de la Empresa "25 de Mayo", que se caracteriza por ser la más rica de la región. Se estudiaron también los prospectos o cateos San Rafael de Teófilo Aguilar y La Favorita de la Empresa 25 de Mayo.

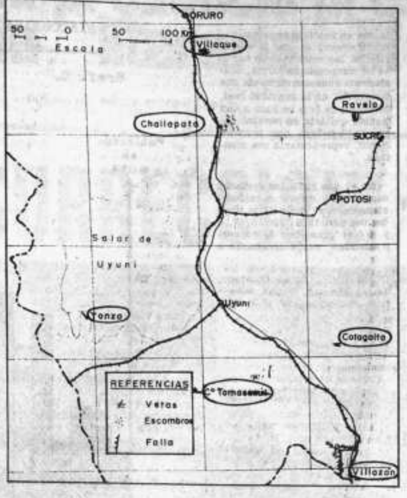
LA CONCESION DE SANTO DOMINGO- Representa una zona mineralizada virgen, sin ningún trabajo. Se ven partes de vetas mayormente cubiertas por taludes de escombros que ocultan su continuidad, otras están desplazadas por fallas pequeñas; por tanto imposibilitan obtener una idea de sus extensiones y posibles correlaciones.

Las rocas que se muestran en la región son puramente sedimentarias. El zócalo paleozoico está representado por intercalaciones de lutitas y siltitas gris-negruzcas; algo de areniscas blancas de gran fino micáceas y bien consolidadas. Las otras rocas predominantes que yacen en discordancia a las anteriores son las del Grupo Potosí o capas del Puca del Cretácico compuestas de areniscas rojas de grano medio a grueso, macizas, de ambiente continental.

La estructura de ellas es de un cierre amplio anticlinal, donde principalmente se arman las vetas de la concesión. Hay una falla normal regional que posiblemente dió paso a las últimas soluciones hidrotermales que impregnaron las vetas brechosas.

Existen unas 10 vetas, el mineral de hierro macizo, hematita; fué depositado en fracturas de zócalo paleozoico y también se encuentran rellenando zonas de brechas en la base del cretácico, donde estas brechas pueden ser clasificadas como vetas manto.

Las mejores vetas (hematita cristalizada) de rumbo Este-Oeste, y casi verticales en sus afloramientos tienen espesores de 4 a 7 metros; con extensión promedio de 50 metros. La verticalidad de estas vetas da un indicio de continuidad en profundidad.



Considerando los afloramientos que se alcanzan a ver, se puede estimar un tonelaje de 150.000 de mineral con una ley promedio del 60%.

Efectuando algunas limpiezas de los actuales afloramientos se podría conseguir estimaciones más elevadas. De todas maneras, puesto que el yacimiento es virgen, más una apreciación en conjunto de la zona, incluyendo San Rafael, Favorita y los afloramientos esporádicos e insignificantes de la faja que se extiende de NE a SE desde el río Caine al Norte hasta las inmediaciones del pueblo de San Lucas como límite meridional, se podría conseguir reservas tal vez de un millón de toneladas finas o más. Eso solamente a base de mayores estudios con perforaciones.

ZONA DE VILLAZON-CHAGUA Y VILAQUE-CHALLAPATA.- Estracto del informe sobre la visita de observación del Ing. Oscar Bustillos, en mayo de 1970.

a) ZONA DE VILLAZON.- A 8 Km. al Oeste de Villazón se encuentra un yacimiento de manganeso y a 20 Km. al NO se encuentra el yacimiento de hierro.

Las vetas de hierro, se encuentran aflorando, más propiamente en las proximidades del cruce del camino Villazón-Chagua con el río Colorado.

Las rocas que contienen las vetas de hierro son intercalaciones de areniscas, cuarcitas y siltitas, de color marrón grisáceo.

Se han observado tres vetas de hierro compuestas de limonita con algo de hematita y cuarzo. De potencias un metro y extensiones de a medio kilómetro con uno 60% de hierro y 1.5% de manganeso.

En la región existen algunas zonas en explotación como la mina San Bernardo de hematita de 53% que exporta a la Argentina 400 toneladas mensuales de mineral.

En esta localidad se observó unas vetas de hematita de 8 metros de potencia y 80 metros de extensión, las que contenían también algo de galena, malaquita y azurita.

En la mina La Española, según referencias de su administrador, en uno de los trabajos de la mina, se tiene una veta de hematita de 20 metros de potencia en una profundidad de 80 metros.

b) ZONA DE VILAQUE.- Se encuentra cerca de Tola Pampa a 62 Km. de Oruro. Las rocas silíricas que contienen las vetas son cuarcitas y areniscas grises con tintes rojos y violáceos.

El área mineralizada con un enjambre de vetas es de 90 mil metros cuadrados, donde se advierte una veta principal de hematita con algo de baritina de unos 20 metros de espesor y de 200 metros de extensión longitudinal.

Por otra parte se han observado también, tres estratos conspicuos, de areniscas rojas con fuerte mineralización de hierro y algo de baritina.

En la zona mineralizada hay otras 3 vetas de 7 metros de potencia y extensiones de cien metros cada una, de leyes de 60% de hierro.

c) ZONA DE CHALLAPATA.- A 121 Km. de Oruro se encuentra Challapata y la región de hierro se encuentra a 5 Km. del poblado. Son las mismas formaciones rocosas que la de Vilaque, areniscas y cuarcitas.

Las vetas son de limonita, algo de hematita, esfalerita, cuarzo y calcita, se vieron 4 vetas principales y otras secundarias, que se presentan de color negro en la pátina y marrón amarillento en superficie fresca. La longitud de ellas promedia 100 metros y espesor 1,50, la ley de 40% de hierro, se han encontrado rodeados de hematita colítica, especularita y en las playas de muchos ríos de la región, que merecen un estudio más detallado para advertir la fuente de origen.

CONCLUSIONES.

Los depósitos altiplánicos y de los Andes revisten interés para estudios más detallados, en cuanto a geología, geofísica y perforaciones, en las zonas de Vilaque, Villazón, Ravelo y Cochabamba.

Son necesarias por lo menos uno o dos millones de toneladas finas, para pensar en una fundición en esta parte poblada del país. O sea que a consecuencia de los resultados en el cálculo de reservas de esas regiones, se podría localizar la ubicación de la planta.

Bolivia ha entrado a la etapa de fundiciones y la base para emplear nuestros metales en aleaciones, para nuestro beneficio, es el acero; entonces el país debe empezar a organizar la siderurgia.

Nuestros, estudiantes y obreros que salen al exterior, deben ir a estudiar y trabajar en siderurgia en vez de absorver doctrinas foráneas que nos hacen mucho daño.

No olvidemos que la industria de hierro y acero es esencial para vigorizar la economía de un país. Entonces comenzemos a esforzarnos para conseguir nuestra propia industria.

En las páginas de la Biblia se asocia el hierro con la fuerza.

Por último, recordemos que vivimos en la edad de hierro cultural, y el hierro toca nuestras vidas cientos de veces al día. Desde los cubiertos para comer, el colectivo que nos lleva al trabajo, los instrumentos y herramientas que nos ayudan a ganar el alimento, hasta el viejo catre de fierro donde dormimos. Lamentablemente todo ello viene del exterior y nos cuesta caro.

Escombros de minerales de hierro diseminados en las pampas de Villazón.

Ancho de zona mineralizada, concesión San Rafael, Ravelo - Potosí

552/71

Universidad Mayor de San Andrés

FACULTAD DE ECONOMIA

Provisión de Cátedras

Se hace saber a los catedráticos de la Facultad de Economía que de conformidad con el Reglamento de Provisión de Cátedras, aprobado por el Consejo Supremo Revolucionario de la Universidad Mayor de San Andrés, la evaluación de la calidad científica y académica de los docentes se realizará teniendo en cuenta los siguientes criterios:

a) Publicaciones científicas, Proyectos, Trabajos realizados, Conferencias, etc. sobre la especialidad relacionada con la materia.

b) Títulos académicos; Estudios especializados de Post Grado en la especialidad relacionada con la materia que serán indispensables o no de acuerdo a las características de cada Facultad, Escuela o Instituto.

c) Programa de la materia y plan de trabajo, (tendrán menor valor los programas meramente extensivos y los planes de trabajo que tiendan sólo a la exposición)

d) Dedicación académica del catedrático en el tiempo que ejerció la Cátedra. (Informe de los estudiantes a través de su Centro, Asistencia a clases, Exámenes, Consejos Directivos, Comisiones, Puntualidad).

e) La antigüedad en la Cátedra no se computará como mérito.

El Consejo Directivo de la Facultad, ha dispuesto que los catedráticos, en actual ejercicio presenten los documentos incluidos en los incisos a), b) y c) hasta horas 18, del día 19 del presente mes de Febrero de 1971.

La no presentación de los documentos significará que los catedráticos no tienen intención de postular meramente la cátedra.

La Paz, 3 de Febrero de 1971

Lic. Pablo Ramos Sánchez
DECANO

A NUESTROS CLIENTES

Rogamos a nuestros clientes, especialmente HOSPITALES y CLINICAS, disculpar el retraso en la entrega de oxígeno, el cual, se debe exclusivamente a la falta de servicio telefónico a nuestras plantas, pese a nuestros reiterados reclamos verbales y por carta, efectuados a TELEFONOS AUTOMATICOS, S. A.

LIQUID CARBONIC DE BOLIVIA, S.A.
LA GERENCIA

¿Desea usted mejorar sus ingresos?

PREPARESE EN UNA PROFESION LUCRATIVA Y GANE PRESTIGIO Y DINERO

HEMPHILL SCHOOLS

LE OFRECE ENSEÑANZA MODERNA EN UNA DE ESTAS 6 CARRERAS DE GRAN FUTURO!

1 RADIO TELEVISION MODERNA
Gane dinero mientras estudia y aprenda practicando con este Equipo Experimental que usted recibe SIN COSTO EXTRA y que es moderno, valioso y completo

2 MECANICA AUTOMOTRIZ MODERNA
La Mecánica Automotriz ofrece a Ud. un brillante porvenir. Aprenda en su propio hogar con el valioso Equipo Profesional que usted recibe sin costo adicional.

3 NUEVO CURSO DE MOTORES DIESEL
El uso del Motor Diesel se ha impuesto en la Agricultura, transportación, etc. pero urgen suficientes técnicos, sea usted uno de ellos. Su curso incluye Equipo Profesional sin cargo extra

4 ELECTRICIDAD COMERCIAL E INDUSTRIAL
Para el técnico Electricista existe un gran campo de acción. En pocos meses puede establecerse por su cuenta y Ganar Dinero con el Comprobador Profesional y Estuche de Herramientas que recibe

5 CONTABILIDAD MERCANTIL
Sin tener que abandonar su empleo actual conviértase en un buen Contador Mercantil a través del famoso Método Caterlale que Hemphill Schools pone ahora a su alcance. Las oportunidades para Hombres y Mujeres, son constantes

6 IDIOMA INGLES PARA CONVERSACION
Domínelo en poco tiempo por medio del progresivo "SISTEMA AUDIO VISUAL HEMPHILL" Este moderno curso consta de 30 AUDICIONES FONOGRAFICAS, 25 Lecciones, 50 suplementos, diccionario, etc.

Miles de Personas han asegurado su porvenir. Asegure el suyo, pidiendo interesante folleto

GRATIS

El moderno SISTEMA VISUAL HEMPHILL es el medio más fácil y efectivo para dominar una profesión. Con la guía constante y efectiva de sus maestros usted aprende como si asistiera a las propias aulas de clase.

SUPREMACIA

Los cursos HEMPHILL son mejores, porque sus modernas lecciones se mantienen siempre al día, con los adelantos mas importantes de la técnica y el alumno recibe enseñanza estrictamente PERSONAL de los instructores, que ponen a disposición de Usted; años de su valioso conocimiento y experiencia

RECORTE ESTE CUPON Y ENVIELO HOY MISMO

Hemphill Schools Depto. Casilla 6108
BOQUERON, DEFENSORES DE ALIGUATA, PASAJE 44, LA PAZ. GT2-2B
Envíeme GRATIS su folleto sobre el curso que marco con una "X"
☐ RADIO TELEVISION MODERNA ☐ ELECTRICIDAD COMERCIAL E INDUSTRIAL ☐ MECANICA AUTOMOTRIZ MODERNA ☐ NUEVO CURSO DE MOTORES DIESEL ☐ IDIOMA INGLES PARA CONVERSACION ☐ CONTABILIDAD MERCANTIL
Nombre ______ Edad ______
Direccion ______
Poblacion ______ Estado ______

NO ESPERE EL ULTIMO DIA PARA INSCRIBIRSE EN EL CLUB TV PHILIPS

FEBRERO 20 Sábado

8 oportunidades de ganar su Televisor Philips de 23"

Inscríbase en su Distribuidor Philips y obtenga estas excepcionales ventajas como socio del "CLUB TV Philips ".

1o.- Entrega inmediata de su Televisor Philips de 23" con antena de 4 ó 10 elementos, completamente instalados, contra pago global o mensual de las 3 primeras cuotas.

2o.- Sorteos bimestrales impostergables en presencia de un Notario de Fé Pública. LOS GANADORES QUEDARAN PROPIETARIOS DEL TELEVISOR SIN PAGAR NI UNA SOLA CUOTA MAS.

3o.- Cada Club o Grupo estará formado por 40 socios.

4o.- Si Ud. no es favorecido en los sorteos, de todos modos se beneficia con el cómodo plan de cuotas de Sb. 375.- por mes.

5o.- Y como siempre Philips, le respalda con calidad, nitidez, servicio y garantía.

INSCRIBASE HOY EN SU DISTRIBUIDOR PHILIPS

PHILIPS *es otra cosa!*

Crecimiento de la población en la ciudad de La Paz

Por Angel Calabi Leyton

Antes de la llegada de Don Alonso de Mendoza, fundador de la ciudad de La Paz, se encontraban establecidos aventureros de origen español atraídos por la riqueza aurífera de nuestro país. Nuestra Señora de La Paz, o Pueblo Nuevo, contaba en su fundación con 42 habitantes de origen español, lamentablemente no existe en ninguna crónica el número de la población indígena por lo que nos es imposible su determinación, fue recién en el año 1586 que se pudo conocer el número, cuando el corregidor de Justicia Mayor Don Diego Cabeza de Vaca ordenó se realizara el censo de la población, arrojando éste la cifra de 6.080 habitantes, 260 de origen español, y 5.820 de raza indígena. Este censo no presenta ninguna otra característica estructural de la población.

En 1675, el corregidor Luis Enriquez, ordenó un empadronamiento que arrojó la cifra de 12.600 habitantes.

EMPADRONAMIENTO DE LA POBLACION DE LA CIUDAD DE LA PAZ

CUADRO Nº I

Nº DE ORDEN	AÑOS (1)	INTERVALOS (o. AÑOS) (2)	POBLACION (3)	INCREMENTO REDIO ANUAL (4)
1	1.586		6.080	
2	1.675	89	12.600	73.26
3	1.796	121	21.120	70.41
4	1.831	35	30.463	268.37
5	1.835	4	43.165	3.150.40
6	1.845	10	42.842	-32.3
7	1.854	9	68.188	2.816.22
8	1.859	5	56.530	-2.331.60
9	1.877	18	69.176	702.55
10	1.882	5	44.230	-4.989.20
11	1.886	4	56.849	3.156.77
12	1.892	6	53.820	-504.81
13	1.897	5	44.620	-1.840.00
14	1.900	3	31.600	-4.340.00
15	1.902	2	60.031	14.215.50
16	1.909	7	72.662	1.804.40
17	1.928	19	142.549	104.67
18	1.942	14	287.049	10.321.43
19	1.950	8	267.008	-2.505.00
20	1.967	16	442.753	10.984.06
21	1.970(••)	3	441.335	-472.67
22	1.970(•••)		562.682	

(•) Intérvalo de tiempo entre los Censos.
(••) Listado preliminar del Censo 1970.
(•••) Cifra preliminar del Censo 1970.

El primer censo oficial levantado en el Alto Perú (1796) dió para la ciudad de La Paz, la cifra de 21.120 habitantes.

Luego de constituida la República, el primer censo oficial se realizó el año 1831 arrojando éste una cifra de población para nuestra ciudad, de 30.463 habitantes.

Posterior a este censo fueron diversos los empadronamientos que se realizaron, tanto a nivel nacional como municipal.

Para cualquier estudio demográfico, el primer y fundamental dato está constituido por el monto de la población.

El cuadro I nos da una visión más amplia de los diversos censos y enumeraciones realizadas (El gráfico (A) de la columna 4 del cuadro I da una visión más clara del incremento o decremento medio anual de la población registrada en los empadronamientos y enumeración realizadas en la ciudad) estas cifras no pueden ser más contradictorias y esto es debido no sólo a la incapacidad de quienes dirigen los empadronamientos, sino también a los ajustes que sobre estos censos se realizan. Las organizaciones Internacionales (ONU) - (FAO) recomiendan realizar chequeos de cobertura y calidad inmediatamente después de realizado un censo, con el fin de poder determinar el margen de error en su ejecución. Y si este error fuera superior al 5% los resultados no deben ser publicados ya que además de ser un trabajo mal realizado, quienes utilizaran estos resultados en la planificación de sus inversiones, inconcientemente serían llevados al fracaso.

Excepto el listado de familias y personas realizado el 1967, en ninguno de los censos incluyendo el último (Junio 1970) se realizó un chequeo de cobertura.

Los ajustes de corrección empleados, mientras no se publiquen los resultados, seguirán siendo una incógnita. Previo a un levantamiento censal, para una mejor distribución y ejecución del trabajo, se acostumbra realizar un recuento de población; si se observa el recuento o listado de personas, preliminar al censo de junio del pte. año y el resultado preliminar del censo, (o) se nota una diferencia de alrededor de 121.347 habitantes, aproximadamente el 27,5% lo cual indica que el listado preliminar o el censo estuvieron mal realizados. Lamentablemente como se dijo, aún no existe información referente a la estructura de la población censada, pese a que la publicación de los resultados de este censo, según la planificación y programación, debían darse a conocer 3 meses después de levantado el censo. Esta es una de las razones por la que el presente trabajo se realizó en base a los anteriores y más aceptables censos y enumeraciones.

La población presente al 30 de junio de 1970 (Graf. B) ha sido calculada para el período 1967-70 con una tasa de incremento superior al 3% y arroja una cifra de aproximadamente 506.000 habitantes.

DENSIDAD Y POBLACION POR ZONAS

Siempre basándonos en los censos y enumeraciones más aceptables, podemos determinas la densidad de la población en las diversas zonas de la ciudad de La Paz (cuadros II y III, Graf. c).

En el cuadro III se observa que la población en el año 1909 se hallaba concentrada en los distritos Nos. 2, 7, 6 y 3, (ver plano No. 2) siendo el centro de población el distrito No. 2, o sea la llamada de la Concepción, hoy zona Central, con una densidad media de 416 habitantes por hectárea. Esta cifra puede parecer contradictoria con la información contenida en el cuadro No. 2, donde el mayor número de habitantes por Manzana corresponde al distrito No. 7 o zona San Francisco; lo que en realidad ocasiona esta diferencia es que la extensión de las manzanas no es, ni se ha mantenido uniforme, ocasionando consecuentemente una distorsión en la densidad real, determinada ésta en base a una medida unitaria en nuestro caso, la hectárea que normalmente, representaría una manzana.

En el año 1967, los distritos o zonas de mayor densidad, siempre en relación a los límites del año 1909, son: 6, 3, 5 y 2 (ver plano No. 2) correspondientes respectivamente a

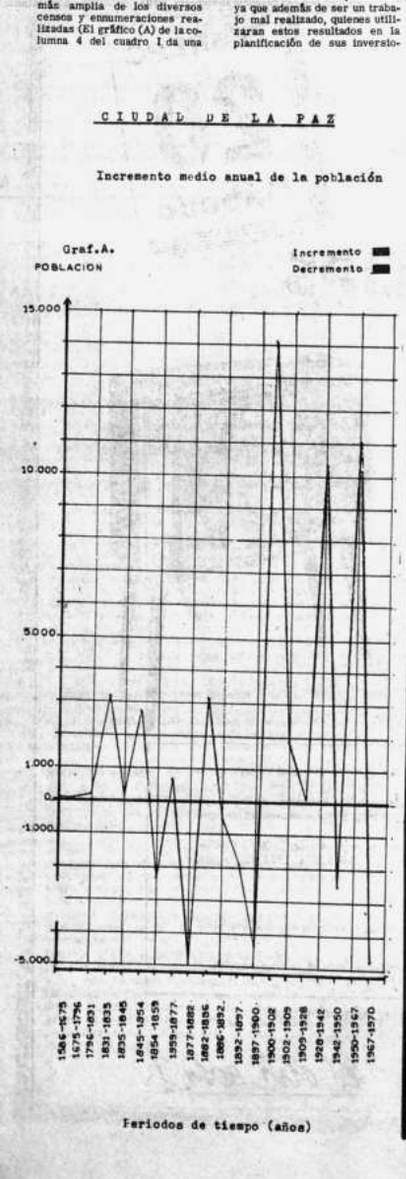
El Hospicio, Santo Domingo, Santa Bárbara, y San Sebastián; encontrándose el centro de población en el distrito No. 6 correspondiente a la zona de

El Hospicio, con una densidad media de 425 habitantes por hectárea. En el plano No. 2 se observa la traslación que corroborada por las diversas directivas de expansión mencionadas anteriormente, demuestran que la población tiende al abandono de la zona central, siendo principal factor de este fenómeno la instalación de comercios que desplazan los sectores habitacionales de esta zona.

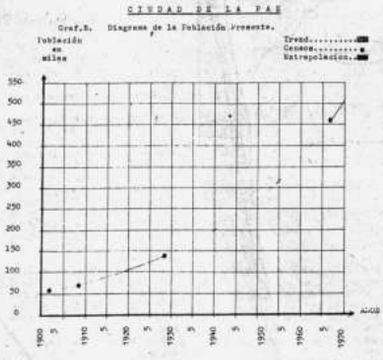
(o) Publicación 7-6-70 periódico Diario)

CIUDAD DE LA PAZ

Incremento medio anual de la población

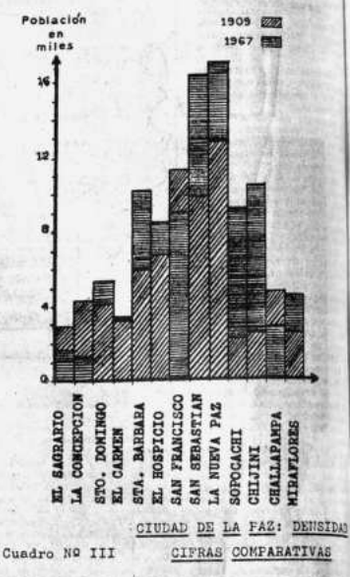


CIUDAD DE LA PAZ



HISTOGRAMA COMPARATIVO DE LA POBLACION

Graf. C.



CIUDAD DE LA PAZ: DENSIDAD

Cuadro Nº III — CIFRAS COMPARATIVAS

Zona o Distrito		DENSIDAD Hab/Hct. 1909	1967
1	El Sagrario	306.3	174.6
2	La Concepción	416.4	131.2
3	Sto. Domingo	338.5	423.5
4	El Carmen	266.2	274.3
5	Sta. Barbara	201.7	358.0
6	El Hospicio	341.0	424.6
7	San Francisco	367.7	295.6
8	San Sebastían	211.6	350.4
9	La Nueva Paz	251.7	232.1
10	Sopocachi	52.5	223.0
11	Chijini	75.0	322.7
12	Challapampa	203.9	126.4
13	Miraflores	110.5	191.3

AVISO DE REMATE

LA DOCTORA LUVIA ASPIAZU DE VARGAS JUEZ PRIMERO DEL TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL DE LA CAPITAL, ETC.

HACE SABER, al público en general, que por Auto de fecha 30 de enero del presente año, se ha señalado para el verificativo del remate y subasta pública, de los bienes, muebles, inmuebles y enseres, de propiedad de Johanson y Cía. S.A., el día 16 de febrero a horas 14 y 30 p.m., por tenerse así ordenado dentro el juicio social seguido por los Ex-empleados de la mencionada firma, sobre cobro de beneficios sociales, cuyo detalle se indica a continuación:

VEHICULO

Automóvil: Marca Unión DKW tipo sedán Modelo 1962 5 asientos de 4 puertas. No. motor 8861165-8195

Precio $b. 15.000.—

TERRENO

10.000 m2., situado en la finca Yunguyo, Alto de La Paz. Partida No. 1022, fojas 1122, libro C de 1951. Rol de avalúo 7501/3452 Reg. 2469.

Precio $b. 80.000.—

MUEBLES Y UTILES

Lote 151:	Mamparas de madera con virios dobles, instalados, 612,6 m2. a $b. 80.—	$b. 49.008.—
Lote 152:	5 mostradores vitrimas de exposición con vidrios c/u. $b. 600.—	$b. 3.000.—
Lote 153:	3 pantallas con vidrios de 2 tubos fluorescentes c/u. $b. 250.—	$b. 750.—
Lote 153-1:	4 idem de 4 tubos fluorescentes c/u. $b. 350.—	$b. 1.400.—
Lote 153-2:	1 idem de 2 tubos fluorescentes sin vidrios	$b. 80.—
Lote 153-3:	1 idem de 4 tubos fluorescentes sin vidrios	$b. 100.—

CON LA REBAJA DE LA PRIMERA DECIMA

MERCADERIAS

Lote No.	Detalle	$b.
1	Repuestos para motores marinos fuera de borda "PENTA" ELECTROLUX	34.218,90
2	Estuche boquillas para soldadura oxi-acetileno (Incompleto) y 18 pzas, boquillas para corte CARDISKONTORET	2.070.—
4	Repuestos para anafes y lámparas PRIMUS material BAHCO	9.393,66
5	Herramientas, tenazas, tijeras de podar	2.953,80
7	Sierras, huinchas y cuchillas para carpintería SANDVIKENS	720.—
8	Cuchillas, husillos, brocas con mechas, correas, para máquinas de carpintería JONSERED	4.059.—
9	Lámparas a kerosene ornamentales y respuestos LAMPFABRIK	2.202,30
14	Criba calsificadora y elevador para arroz	8.100.—
14-1	Repuestos para descascaradora de arroz SHULE	1.620,90
15-1	Accesorios y repuestos para equipos Siemens de física médica	16.053,66
15-2	Agujas, bisturies, caja catgut, jeringas para cirugía	4.338.—
15-3	Aparatos aspiración Wendel, cubiertas plásticas para carpas y repuestos para equipos médicos	5.908,50
15-4	Material de goma para medicina	1.055,70
15-5	Accesorios y repuestos para equipos dentales	4.165,65
15-6	Accesorios para equipos de anestesia	14.625,90
15-7	Repuestos equipos Rayos X	9.212,40
17	Sondas; Gasper, Miller, crotraqueales, Nelaton, etc.	2.394.—
18-1	Material Siemens para instalaciones eléctricas; interruptores, enchufes, etc.	4.694,40
18-2	Aisladores	9.424,98
18-3	Fusibles eléctricos y portafusibles	14.923,71
18-4	Cajas de distribución para instalaciones eléctricas	2.263,50
18-5	Zoquetes, barniz aislante, interruptor flotador, clavos, etc.	967,50
18-6	Cinta aislante	1.377.—
18-7	Tela y cinta cambray	7.627,50
20	Motor eléctrico 5 KW	3.510.—
21	1 generador eléctrico 6 KVA y tablero Siemens	4.500.—
22	Conductores eléctricos y alambres de embobinar	21.196,80
23	Electrodos para soldadura eléctrica	12.087.—
24	Repuestos para bombas de agua SIEMENS	3.595,50
25	Carbones para cine	10.786,50
26	Instrumentos SIEMENS para medida eléctrica, amperímetros, voltímetros	342.—
27	Repuestos para motores Diesel Motoren Werke Mannheim "MWM" para motor tipo RL11	2.543,40
28	Idem, para motor tipo RH51	6.398,10
29	Idem, para motor tipo 311Z	2.592,90
31	Idem, para motor tipo AKD9	4.775,40
32	Idem, para motor tipo KDW415	5.430,60
34	Idem, para motores tipo RH335 y RH348	12.621,60
35-1	Repuestos para radioreceptores SIEMENS.	569,25
35-2	Repuestos para refrigeradores SIEMENS y accesorios	1.260,90
35-3	Repuestos y accesorios para cocinas eléctricas SIEMENS	1.486,80
35-4	Estuches de plástico para secados de cabello y secador eléctrico de manos	279.—
35-5	Repuestos para ventiladores eléctricos SIEMENS	243.—
35-6	Transformador 110/220 y repuestos para reloj marcador	175,50
35-7	Estufas eléctricas SIEMENS y repuestos	311,40
35-8	Repuestos para batidora, afeitadoras eléctricas. Transformador, manguera metálica para cabinas cinematográficas, termómetros	604,80
35-9	Planchas eléctricas SIEMENS y repuestos	1.914,30
35-10	Cafetera eléctrica SIEMENS y repuestos	450.—
35-11	Calderas eléctricas y accesorios	441.—
36	Tocadiscos, aguja, cristales y accesorios	2.823,30
37-1	Repuestos para radioreceptores	1.127,70
37-2	Condensadores para radioreceptores	101,70
37-3	Cable blindado para micrófono	1.998.—
37-4	Relais, rectificador selenio, autotransformador, etc.	459.—
37-5	Medidor de potencia (Kilovatímetro) escala 0-200 KW y frecuencímetro	594.—
38	Repuestos para equipos de refrigeración LINDE	2.187.—
39	Lote varios para equipos de radiocomunicaciones	1.299,60
40-1	1 instrumental quirúrgico JETTER & SHEERER (AESCULAP)	29.553,30
40-2	Bandejas, cajas metálicas, tambores y estuches para esterilización, ebullidor	1.170.—
40-3	Accesorios, repuestos, etc., para equipos de cirugía AESCULAP	7.521,30
40-4	Estetoscopios, oftalmoscopio y aparato de anestesia	1.103,40
40-5	Instrumental quirúrgico para veterinaria	1.120,50
42	Motor eléctrico ASEA 95HP	9.000.—
43-1	Accesorios y repuestos para aparatos telefónicos ERICSSON	13.095,90
43-2	Idem para centrales telefónicas ERICSSON	21.394,80
43-4	5 aparatos intercomunicadores	900.—
43-5	2 aparatos telefónicos domésticos ERICSSON	216.—
43-6	Materiales, accesorios para redes telefónicas	14.679,90
43-7	Relojes, repuestos amplificador y materiales varios	7.982,10
43-8	Equipos y accesorios para alarma contra robos	2.081,70
44	Brocas huecas, cuchillas y accesorios para máquinas de carpintería	5.945,40
47	Platos y termostatos para cocinas eléctricas	85,50
48	Material QUARZLAMPEN y accesorios para lámparas operatorias	5.512,50
49	Instrumental quirúrgico MUND & CO.	1.017.—
50	Fusibles, manguera aislante, terminales para cables	1.483,20
51	Material ATLAS COPCO, pistolas para decorado y alta presión, repuestos varios	1.150,20
150	Tupi JONSERED completo	20.700.—

MUEBLES Y UTILES

52	1-máquina Thermo Fix No. 35489-D(J-1)	4.050.—
53	1 máquina de contabilidad NATIONAL (J-98)	13.500.—
58	1 caja fuerte grande para valores y documentos	19.800.—
59	1 caja fuerte grande para valores y documentos (GOTEBURGO (J-94)	17.100.—
60	1 caja fuerte pequeña Rosengrens-Goteberg (J-354) y muebles de madera (J-355)	3.420.—
61	Máquina de escribir eléctrica IBM No. 142055 con reguladora de voltaje	5.400.—
63	1 máquina calculadora eléctrica FACIT No. 268843 (J-183)	3.420.—
64	1 máquina sumadora eléctrica WALTHER No. 11442 (J-79)	2.880.—
67	1 máquina calculadora manual (J-374)	1.080.—
74	10 muebles metálicos de 4 gavetas para folders c/u. $b. 2.700.—	27.000.—
77	13 Kardex metálicos de 16 bandejas c/u. $b. 2.700.—	35.100.—
78	1 estufa eléctrica con ozonización (J-5)	900.—
79	1 estufa central a Diesel o a kerosene con chimenea	2.700.—
81	1 lote instrumentos eléctricos megómetro, tecómetro	1.620.—
85	2 equipos transceptores de onda ultra corta con mutador y antenas	27.000.—
88	7 emgrampadoras	324.—
89	15 perforadoras de 2 y 4 agujeros	792.—
90	4 percheros de pie en madera c/u. 54.—	2[illegible]
91	1 mesita para máquina de escribir (J-608)	45.—
92	3 muebles de madera portaplanos con cajonería y una puerta c/u. $b. 720.—	2.160.—
93	3 portafolletos de madera con divisiones de vidrio, con base c/u. $b. 225.—	675.—
94	2 portafolletos de madera con divisiones de vidrio, color blanco c/u. $b. 180.—	360.—
95	12 estantes de madera con dos puertas corredizas c/u. $b. 630.—	7.560.—
97	1 mueble armario con 8 puertas y varias divisiones (J-525)	1.620.—
99	Mesa metálica para máquina de escribir (J-27)	45.—
100	5 escritorios de madera c/u. $b. 360.—	1.800.—
101	1 sillón tapizado s/n.	63.—
107	10 estufas eléctricas c/u. $b. 45.—	450.—
110	1 mesa de madera (J-119)	180.—
112	3 escritorios de madera c/u. $b. 225.—	675.—
113	1 vitrina de madera con vidrios y puertas (J-748)	540.—
116	4 mesas centrales (J-209, J-608, J-301, J-678) c/u. $b. 45.—	180.—
120	40 piezas estantes de madera, varios tipos c/u. $b 225.	9.000.—
121	11 piezas estantes con cajones c/u. $b. 450.—	4.950.—
123	2 piezas portapapeles grandes (J-216, J-575) c/u. $b. 27.—	54.—
124	4 portasellos c/u. $b. 13,50	54.—
128	Varios; balanza pesasobres, escalerillas, botiquín, etc.	270.—
129	Diccionario enciclopédico (J-511)	27.—
133	7 soportes de hierro para exposición de máquinas perforadoras c/u. $b. 45.—	315.—
138	1 modelo a escala cañón antiaéreo	630.—
143	1 mesa rectangular	225.—
147	1 juego: 2 sillones, 2 sillas tapizadas, en color celeste y mesa central redonda	540.—
105	1 silla de madera (J-97)	18.—

Los interesados en dicho remate, pueden ocurrir el día y hora señalados, a las oficinas de la ex-firma Johanson y Cía S.A., situadas en la esquina formada por las calles Socabaya y Mercado de ésta ciudad, previo empoce del 5% de ley. (Para mayores informaciones la Secretaría del Juzgado Primero del Trabajo y Seguridad Social Tercer Piso del Ministerio del Trabajo y Asuntos Sindicales).

La Paz, 5 de febrero de 1971.

P.O. de a Sra. J. 1o. del T. y S.S. de la C.

Víctor Eddy Vargas C.
Secretario Juzgado 1o. de Trabajo y A.S.

presencia literaria

Director: JUAN QUIROS   Director a.i. OSCAR RIVERA-RODAS

La Paz, Bolivia, domingo 7 de febrero de 1971   Casilla 1[illegible]

RESURRECCION

Por JUAN JOSE COY

El automóvil en que viajaba y en el cual Albert Camus perdió la vida.

LA MUERTE de Albert Camus fue todo un símbolo. A ocho kilómetros de París se dejó la vida en un accidente de automóvil. En los primeros días de enero del año 1960, Camus vio truncada su trayectoria vital, su evolución apreciable obra tras obra, conforme las iba publicando, ese caminar en medio de tinieblas de cara a la luz... Fatalmente -hay quien lo asegura- hubiera llegado a ella. A Ella, mejor escrito.

Enero de 1960. Camus ha muerto, dijeron los periódicos y la radio, revistas, televisoras. Albert Camus ha muerto.

En los últimos días del año 59 -todo un presagio simbólico- **aparecieron las** primeras ediciones de " EL GATOPARDO", la **obra maestra y única** novela de Giuseppe Tomasi, duque de Palma **y Príncipe de Lampedusa**. En los primeros días de 1960 un accidente de automóvil cortó la existencia de Camus, la aparición de esta obra importante, significó, con sus numerosas ediciones en pocos meses, la muerte también de una literatura -es decir, de una postura ante la vida- apasionante pero desequilibrada, angustiada y a ratos absurda.

La idea **más** o menos existencialista, la teoría del absurdo de Camus -respondiendo en el más a una crisis personal que a una crisis de grupo-, esta angustia que ha presidido la producción literaria casi por completo a raíz de la terminación de la segunda guerra mundial, ha caducado. Eso ya ha pasado de moda. Tras diez años y más de obras desquiciadas, de creaciones angustiosas y angustiadas, el sol quiere volver a aparecer. Porque después de la tempestad vuelve la calma. "El existencialismo nos abandona" era el título de un interesante estudio publicado hace no mucho en una revista española.

Obras como "El gatopardo" -o "La vida nueva de Pedrito de Andía", anterior pero en el mismo terreno y de la que ya hemos hablado- significan mucho. Y el triunfo apoteósico de la obra del Príncipe de Lampedusa -cinco ediciones cuantiosas en poco menos de medio año, en sólo una editorial- quiere decir que el público lector está ya saturado de posturas extremas, de desquiciamientos que en cierto sentido y en algunos casos resultan hasta inhumanos. También ahora podríamos decir aquello de que "lo pasional y lo trágico hacen bien al artista, pero temo lo sublime". Al menos muy persistentemente. Porque la desorientación implica en su mismo concepto una postura pasajera. Lo normal y más frecuente es que el hombre esté orientado, que sepa de dónde viene, a dónde va, qué sentido tiene la vida. Todas las crisis son esporádicas. Epocas catastróficas como la que ha vivido el mundo a partir del año 45 tienen siempre un fin. Más o menos cercano, más o menos esperado, pero natural. Desorientación: y la misma palabra, con su partícula restrictiva, negativa, al comienzo (des-) que significa carencia o negación, está ya indicando que la fórmula primitiva es "orientación". La derivada es momentánea, pasajera. Y desde luego siempre posterior: que por algo a estos términos se les llama en buena Gramática derivados.

Por eso decimos que la aparición de "El gatopardo" constituye una coincidencia asombrosa -y maravillosa- con ese hecho desgraciado que tuvo lugar pocos días más tarde, la muerte de Albert Camus. Muerte natural prefigurada ya con la muerte intelectual de postura caduca que supuso, en cierto sentido, la aclamación universal que enseguida acompañó constantemente a la lectura y difusión de esta obra maestra de la literatura. Valor real, estrictamente literario. Valor simbólico que las Historias de la Literatura habrán de tener en cuenta porque Giuseppe Tomasi de Lampedusa inaugura una nueva época en la historia del arte literario, en la historia de la realización escrita de la obra de espíritu. Cierto que este libro estaba ya compuesto desde hacía muchos años. Pero el momento preciso de su aparición, su coyuntura histórica, es lo que comentamos.

EL EQUILIBRIO

Es la nota esencial, característica, fundamental, en la obra de este siciliano. Ante lo desequilibrado -bellamente desequilibrado, no hace falta decirlo- de la postura vital hasta entonces adoptada, surge Siuseppe Tomasi de Lampedusa para dar una lección de equilibrio artístico, clásico en ese sentido, que enseñorea de principio a fin su espléndida novela, "El gatopardo".

El humanismo desequilibrado, deja paso aquí, efectivamente, a una vuelta al equilibrio que aceptamos fervorosamente no porque lo tuvieran Sófocles, Racine, o todos los clásicos en bloque: lo aceptamos por lo que tiene de Belleza, de testimonio humano conmovedor, como el desequilibrio anterior lo defendimos también por lo que tuvo igualmente de entrañable humanidad. Que ciertamente la tuvo y mucha. Es cuestión de puntos de vista; pero nadie podrá negar que la literatura moderna haya tenido aberraciones, pero algunas de ellas ¡qué bellas aberraciones!

Pues bien, el equilibrio ha vuelto a introducirse, tras una ausencia pasajera, en la literatura contemporánea. Ciertamente que no damos excesiva importancia -sino como mero indicio que sí conviene tener en cuenta- al hecho de que la obra haya tenido tan rápida difusión y universal alcance y aceptación. Naturalmente no compartimos el criterio de algunas escuelas de crítica con un método de formación del juicio crítico totalmente "impersonal", es decir valiéndose para ello del sufragio casi universal. Eso es dislocar el alcance de la democracia y aplicar al campo literario y estético procedimientos igualitarios que caen fuera de la órbita de lo estrictamente artístico. Pero de cualquier modo esa unánime aclamación que ha acompañado a "El gatopardo" está indicando realmente que una gran parte de los lectores ya está cansada de una postura trágica ante la vida, de esa postura que había privado hasta ahora y uno de cuyos típicos representantes -típico y quizá el mejor- había sido el argelino Camus.

Hacemos constar, pues, el hecho. Y enseguida nos preguntamos las causas de este hecho. De dónde puede venir, cuál es la razón última de esa aclamación constante? Y respondemos con el epígrafe de este párrafo: del equilibrio.

Porque realmente el equilibrio humano, el valor ponderado y ecuánime del fondo y de la forma de este libro admirable, es el que ha determinado por sí mismo la aceptación favorable, extrañamente favorable que la obra ha encontrado en todos los ambientes. Estamos ya muy lejos de una concepción de la vida y del universo pesimista y triste, y del concepto negativo de la función que el hombre tiene en el cosmos. Ha sido aquí superada la posición derrotista y amarga de una época de postguerra y "El gatopardo" es un alegato en favor de la postura humorista del hombre, que dándole importancia a lo que la tiene conserva no obstante siempre eso que es típico suyo, la capacidad de sonrisa. Al fin, como ha dicho Stefan Zeig, "la característica de las criaturas de Dios inconscientes tal vez más cruel que la privación de la palabra, es el ser incapaces de la expresión de ese bendito sentimiento que es la risa". Y como advierte el mismo autor por boca de uno de sus personajes -Lampedusa, quiero decir- la comprensión que Tancredi tenía de las cosas "era tanto más precisa cuanto que era irónica".

Llegamos con esto a la primera de las facetas en las que se manifiesta este equilibrio que ya hemos indicado. Porque , cuál es el tono que predomina en la narración? Es parodia, sátira despiadada ironía de buen estilo? La respuesta es sencilla. Porque el tono que predomina en la obra, el género de humor que el autor emplea, a lo largo de toda la obra, está tan lejos de la crueldad y desprecio de la sátira desenfrenada como del elegante juego intelectual o social del aristócrata que asiste, desengañado y resentido, a una subversión de los valores tradicionales en la que él ha llevado la peor parte. Su actitud humorística no es ni amarga ni frívola, ni afectada, tampoco sañuda. Su sentido del humor es profundamente vital y humano, cálido y por tanto compasivo. Criticar mediante la ridiculización es cruel y ensañarse con cosas y personas es algo de lo que este hombre se muestra incapaz... Como que de hecho en un momento de sinceridad se pregunta: "Cómo es posible enconarse contra quien se tiene la seguridad que ha de morir"?. Criterio humano y humanístico, pero profundamente real, actitud que no se queda en mera idea o intención. Razón última, poderosa que, recordada, serviría de mucho a esas lenguas "viperinas" jueces de todo y de todos. Realmente también Lampedusa practica esa hermosa y conmovedora máxima de Camus: "Hacer sufrir es la única manera de equivocarse".

Ironía alegre, nunca amarga y siempre amable, jamás sátira despiadada y cruel. Sentido del humor profundamente real, y equilibrio en esto verdaderamente admirable. Más que una o dos situaciones, o análisis de situaciones, lo importante en esta obra es el tono general, es decir la postura interna que adopta el autor y que se traduce en algo así como un tinte o matiz sutil y continuo que impregna y envuelve todas y cada una de las páginas de la novela.

El segundo punto susceptible de análisis desde este punto de vista del equilibrio es la actitud social del Príncipe de Lampedusa ante sus personajes o ante lo que ellos representan. Vio Giuseppe Tomasi con las dos guerras en las que tomó parte activa, que la aristocracia había caído irremisiblemente de su pedestal de privilegio. Por lo menos en lo que aún conservaba de popularidad. Los arrivistas y los nuevos ricos pulularon como el loto en el agua porque los pescadores encuentran su ganancia en los ríos revueltos. Condes y duques con muy buenos modos pero sin un centavo. Gentecillas de medio pelo... nadando en la abundancia de los billetes. Otro de menos corazón y amplitud de espíritu se hubiera limitado a hacer una sátira de estos nuevos pobladores de palacios y salones. Pero Giuseppe Tomasi de Lampedusa, sin desperdiciar los momentos oportunos para el humor que le brinda la nueva situación, está siempre muy por encima del resentimiento o el desprecio. No es que no se dé cuenta de las cosas. Nada de eso. Y en "El gatopardo" bien que nos lo demuestra con minuciosidad: la familia de don Calógero por ejemplo, es una buena prueba de la perspicaz observación del autor. Cuando el príncipe don Fabrizio cita a su casa al prohombre del pueblo -cacique ahora indiscutible-, don Calógero "desprovisto del sentido de adaptación del traje a las circunstancias que en el príncipe era innato, había creído oportuno vestirse casi de luto" Sí, realmente se da cuenta de lo que estos recién llegados ofrecen para el ridículo. Pero a gran señor, gran honor: la gran honra de perdonar y comprender y hacerse cargo en un gesto elegante que da grandeza a quien lo practica. Y realmente en la obra nunca sabe uno a qué partido se inclina el autor: si a la democracia -ya invasora- o a la aristocracia a la que ha pertenecido desde que vio la luz del sol.

Y un tercer punto por fin en el que también el equilibrio es constante. Me refiero ya a la postura religiosa del autor. Clericales y anticlericales, religiosos y cínicos, piadosos y desvergonzad[os]... Y ese don Fabrizio, que se va por las noches a Palermo a corre[r] las grandes farras, se confiesa, sinceramente arrepentido, al [sá]bado siguiente. Y como otro Felipe IV se apea respetuoso d[e su] carruaje cuando oye la campanilla del Viático -camino tambié[n] para un enfermo.

ALBERT CAMUS

Como es natural eso es sólo la manifestación personal de un[o de] los caracteres. Pero ese matiz ya antes observado de que el a[utor] no tome partido por ninguna postura determinada y deje el libre [al]bedrío y la absoluta libertad a todas sus figuras de ficción, s[e da] también ¡oh milagro de la ecuanimidad!- en lo que al aspecto [reli]gioso se refiere. Simpatías y antipatías por lo religioso: cada [uno] es muy dueño de tener sus opiniones. Pero de lo que no cabe la [más] mínima duda es de que el autor de "El gatopardo" las res[peta] siempre y nunca -jamás- trata de inducir ni directa ni indire[cta]mente al lector a posturas fanáticas, cerradas y absurdas. El [lec]tor puede juzgar por sí mismo. Esa es la realidad del ambi[ente] siciliano, parece decir el autor. "Lo que es así es y no de otra [ma]nera".

Una cosa es necesario hacer constar aquí. Y es que, aunque el [au]tor se permite sus chistecillos más o menos frecuentes por [boca] de sus personajes, el respeto siempre se mantiene. Y cualq[uier] desliz en esta materia -que uno no cree que realmente se d[é]- se verfa amortiguado casi totalmente hasta desaparecer por esas e[sce]nas finales de la muerte del Príncipe en las que lo vemos conf[esar] devotamente y recibir el Viático "como todo fiel cristia[no"].

Sí, ciertamente el equilibrio vital del autor también se exti[ende] al terreno religioso. Y por eso, con la creencia en Dios, los pe[rso]najes tienen tiempo para pensar también en otras cosas mucho [me]nos importantes pero profundamente humanas: humor y amor, [cos]tumbres, política o sociología, sicología.. Vida completa, hum[ana], es decir equilibrada, bondadosa a lo Dickens, con lugar a to[da la] gama afectiva humana. En el humanismo no cristiano de mucho[s au]tores modernos la ausencia de Dios es una auténtica obsesión [y] estos hombres y muchas de sus producciones artísticas están [...] sididas por esa ausencia absorbente. Tan absorbente como su mi[sma] presencia pero mucho menos tranquilizadora Y preocupados -di[rec]ta o indirectamente- por uno solo de los problemas humanos, que ciertamente el más importante, no les queda tiempo para pe[nsar] en nada que no sea eso. En la mayoría de estos autores la ause[ncia] de Dios en su obra determina por sí mismo el tono angustia[do e in]tenso que muchas de sus páginas adquieren. Monotonía que contr[asta] con la tremenda riqueza de matices y variantes que nos ofrece [Giu]seppe Tomasi de Lampedusa a lo largo de las páginas de su o[bra].

PERSONAJES

En realidad las características de los personajes ya están imp[lica]das en todo lo que llevamos dicho. Puesto que ese equilibri[o ...]

(Pasa a la pági[na ...])

LEYENDAS DE LAS AMAZONAS AMERICANAS

Por JULIAN V. MONTELLANO

DURANTE las trabajadísimas y heroicas jornadas de la conquista de América, los españoles revivieron en estas latitudes los mitos y leyendas creadas por los escritores griegos y latinos, transposición mental que fue posible por la creencia de los conquistadores de que llegaban a tierras de la India, y también porque en aquellos tiempos todo se explicaba con la autoridad de los sabios antiguos, incluyendo a profetas y apóstoles bíblicos.

Lo cierto es que la codicia del oro que acicateaba a esos espíritus aventureros vino acompañada de quimeras maravillosas entretejidas con los vestigios y reminiscencias de civilizaciones, ya extinguidas, fantástico bagaje que da origen a leyendas tales como las Amazonas, El Dorado, las Siete Ciudades Encantandas, los gigantes, la Ciudad de los Césares, el Lago donde dormía el Sol, el reino de Paititi, etc. sobre las cuales se ha escrito mucho en uno y otro de nuestros países hispanoamericanos.

En la antigüedad la leyenda de las Amazonas se remonta a la fundación del imperio Asirio y se conservó de modo incierto hasta la Edad Media, como referencia a un estado formado por mujeres. que eligieron su reina, renunciaron al matrimonio, suprimieron a los varones que habían sobrevivido y se hicieron guerreras. Para perpetuar la especie sólo efímeramente buscaban a sus vecinos en las fronteras y los varones que nacían de estas accidentales uniones eran sacrificados, mutilados o enviados a sus padres, en tanto que educaban a las hijas con esmero, adiestrándolas en el manejo de las armas y en el arte de la guerra.

En casi todas las tradiciones nacionales de Grecia intervinieron las Amazonas, ya entrando en lucha con Hércules, con Teseo y con otros héroes de la leyenda o potestades favorables al hombre, o ya participando en la guerra de Troya, como acérrimas enemigas de los griegos. Entre las tradiciones heroicas de los pueblos helénicos, ninguna inspiraba a éstos tanto envanecimiento como su lucha contra las Amazonas, quienes para vengar sus agravios habían llegado en son de guerra hasta los muros de Atenas, donde se empeñó fiera batalla, que concluyó con la victoria de los atenienses, pereciendo la mayor parte de las Amazonas antes de poder volver a sus hogares.

La Edad Media, de la cual no acababan de salir los españoles de la conquista, recogió en herencia estas y otras leyendas y hacían parte de su aservo espiritual.

En América, el primero en referirse a las amazonas fue Cristóbal Colón, en el "Diario" de su primer viaje, donde se lee: "Dijéronle los indios que por aquella vía hallaría la isla de Martinino, que diz que era poblada de mujeres sin hombres, lo cual el Almirante mucho quisiera por llevar diz que a los Reyes, cinco o seis de ellas, pero dudaba que los indios supieran bien la derrota, y él no se podía detener por el peligro del agua que cogían las carabelas; más diz que era cierto que las había...". Luego cuenta aquello de los hijos sacrificados e hijas guardadas, empleando crudas expresiones, propias de la época.

Fray Gaspar de Carvajal, que acompañó al capitán Francisco de Orellana en el temerario recorrido del Río Grande, o sea el

Amazonas, reproduce así el interrogatorio que hicieron a un indio prisionero respecto a las mujeres que participaron en una lucha: "El capitán le preguntó si estas mujeres eran casadas: el indio dijo que no. El capitán le preguntó de qué manera vivían; el indio respondió que, como dicho tiene, estaban la tierra adentro, y que él había estado muchas veces allí y había visto su trato y vivienda, que como su vasallo iba a llevar el tributo... El Capitán le preguntó si estas mujeres eran muchas, el indio dijo que sí y que él sabía por nombre setenta pueblos, y contóles delante de los que allí estábamos, y que en algunos había estado".

Sigue así el interrogatorio: "El Capitán le preguntó si estos pueblos eran de paja; el indio dijo que no, sino de piedra y con sus puertas, y que de un pueblo a otro había caminos cercados de una parte y de otra y a trechos por ellos puestos guardas, porque no puede entrar nadie sin que pague derechos". Luego viene aquello de las relaciones con los hombres de los pueblos vecinos y el destino de los hijos hombres y de las hijas. Dijo también el indio que hay muy grandísima riqueza de oro y plata, y las demás mujeres plebeyas se sirven en vasijas de palo, excepto lo que llega al fuego, que es barro.

Este Fray Gaspar de Carvajal -dicho sea entre paréntesis- perdió un ojo en uno de los combates, y cuenta así su desgracia: "No hirieron sino a mí , que permitió Nuestro Señor por mis defectos que me diesen un flechazo sobre un ojo, que me pasó la cabeza y sobró la flecha dos dedos de la otra parte detrás de la oreja, algo más arriba; de la cual herida, demás de perder el ojo, he pasado mucho trabajo e fatiga e aún no estoy libre de dolor".

Hay que convenir en que esta leyenda de las amazonas no fue únicamente una vaga y oscura reminiscencia de la fábula clásica, sino en gran medida, el reflejo, hecho leyenda, de las Vírgenes del Sol y de las Mujeres Escogidas del Imperio de los Incas. Lo cierto es que los indios daban a los españoles las noticias que estaban a su alcance sobre el poderoso Imperio, sus riquezas y su culto, en el cual participaban mujeres guardadas en grandes y numerosos palacios, en todas las ciudades. Los españoles interpre-

(Pasa a la página 4)

LA MISION CAMPERO-ACOSTA EN ARCHIVOS BRITANICOS

Por JU[AN ...] SILES GUEVA[RA]

A FINES de 1871, el Gobierno del General Morales nombró como Ministro Plenipotenciario y Enviado Extraordinario ante Inglaterra y Francia al coronel Narciso Campero, designando como secretario de la misión a Nicolás Acosta, Narciso Campero partió desde Sucre el 19 de noviembre de 1871 rumbo a Europa (1). El 14 de diciembre estaba en Valparaíso (2), y en febrero ya se encontraba en Europa. A fines de marzo presentaba sus credenciales a la reina Victoria (3).

El Gobierno Boliviano tenía ya por entonces una vaga preocupación por fundamentar sus derechos a las fronteras meridionales. Por eso, entre las instrucciones dadas a Campero, figuraba el que hiciese buscar documentos que afianzaran los derechos de Bolivia -especialmente al Chaco- con respecto a los de la Argentina y al Paraguay. (4). Para dar cumplimiento a tales instrucciones, Campero mantuvo correspondencia con el señor Gárgolas, aficionado español a la búsqueda de papeles, encomendándole la pesquisa de algunas Cédulas Reales como la de 1620, que separaba las gobernaciones de Buenos Aires y el Paraguay, la de 1796, que señalaba como límite entre el Chaco y Salta el río Bermejo; y la de 1807 que agregaba Tarija a Salta (5). Paralelamente hizo buscar tales documentos, y algunos otros que pudiesen interesar para aclarar el problema, tanto en el Museo Británico como en el Foreign Office en Londres (6).

De España, Gárgolas le envía en 1872, las copias legalizadas de las Cédulas Reales de 1617 y 1618 que separaban a Buenos Aires del Paraguay, y la Real Cédula de 1796 que aprobaba la fundación de la ciudad de Orán. Asimismo ofrece el célebre mapa original de Cano y Olmedilla en 6.000 duros, al Gobierno Boliviano (7) Más tarde, en 1873, envía una certificación de los límites de la Audiencia de Charcas desde su fundación, y un documento sobre la erección del Obispado de Salta en 1806 (8). Por todo lo cual, y a petición del propio Gárgolas, Campero le hace nombrar Cónsul honorario de Bolivia en España (9).

Entretanto, Nicolás Acosta trabajó en el Museo Británico, No encontró los pocos documentos que el Gobierno Boliviano creía entonces necesarios para su causa, pero no desperdició totalmente su tiempo sino que lo ocupó en copiar, por primera vez, el Libro Primero de Actas del Cabildo de La Paz, existente en ese inmenso repositorio (10). Acosta sólo permaneció durante 1872 en Europa. El 1o. de diciembre dejó Londres, pasando por Francia e Italia, para regresar en seguida a Bolivia (11).

Narciso Campero, por su parte, permaneció como Ministro Plenipotenciario y Enviado Extraordinario de Bolivia ante Londres y París hasta agosto de 1874. En septiembre de ese año se embarcó en Burdeos de vuelta a Bolivia, vía Buenos Aires (12). Su última preocupación documental fue suscribir al país para cinco colecciones de la "Colección de Documentos inéditos sacados del Archivo Nacional de Indias" (13).

Ciertamente los resultados de esta protomisión fueron muy modestos. La falta de un claro criterio historiográfico, malogró los resultados de una labor oficial que pudo ser muy fructífera, especialmente en la búsqueda de papeles en el Museo Británico. Con todo, el logro más importante de ella está, precisamente, en la copia que hizo, en el Museo Británico, Nicolás Acosta de las Primeras Actas del Cabildo de La Paz. Esa copia con las muchas deficiencias que contiene, Acosta no era precisamente un paleógrafo, es el trabajo pionero en su índole en Bolivia.

Notas.-

Nota Preliminar.- El autor agradece a las autoridades del Ministerio de Relaciones Exteriores por las facilidades otorgadas para la investigación.

1) A.R.B. Leg. Bol. en Londres. Cif. Of. Londres 1-IV-1872.

2) A.R.B. Leg. Bol. en Inglaterra Of. Valparaíso 14-XII-1871.

3) A.R.B. Leg. Bol. en Inglaterra. Of. Londres 16-III-1872.

4) Cif. A.R.B. Leg. Bol. en Inglaterra.Of. Londres 10-V- -1872.

5) Cif. A.R.B. Leg. Bol. en Inglaterra Of. Londres 16-VII-1872.

6) Fuera del trabajo de búsqueda que Acosta realizara someramente en el Museo Británico. Campero recurrió oficialmente al Ministro de Relaciones Exteriores de Gran Bretaña, lord Granville, para que éste hiciese buscar en los papeles del Foreign Office los documentos que requería el Gobierno Boliviano. A lo cual Lord Grandville respondía, el 16 de julio de 1872, en los siguientes términos: "Monsieur le Ministre: I did not delay to refer to the Master of the Rolls your letter of the 8th instant accompanied by a request that a search might be made among the Spanish Correspondence at the public Record Office for the several documents alluded to therein; and Y have now the honor to inform you that the correspondence with Spain for the years 1620, 1796 & 1807 has been examined but none of the Royal Cedulas issued in those years can be found.

The Map of South America published in 1775 by D. Juan de la Cruz Cano y Olmedilla has however been discovered and it is now in the custody of the Librarian of this office who has received directions to allow any Gentleman whom you may be pleased be deputed to inspect it, to do so any day between the hours of 1 and 6.." En A.R.B. Leg. Bol. en Inglaterra.

7) Cif. A.R.B. Leg. Bol. en Inglaterra Ofs. Londres 15-VI-1872 y 4-VIII-1872.

8) A.R.B. Leg. Bol. en I[ngla]terra. Of. París 27-VI-[...]

9) Cif. A.R.B. Ofs. Lon[dres ...] 16-VII-1872, París 13-II- [...] y 15 - XI- 1873.

10) En Of. de 15 de jun[io de] 1872, Campero decía al M[inis]tro de Relaciones Exterior[es de] Bolivia: "En la gran Bibli[oteca] Británica existen nume[rosos] manuscritos y libros que [se re]fieren a los límites de la[s Re]públicas Sudamericanas, [...] no he querido mandar sac[ar co]pias legalizadas por no [estar] autorizado por V.G. sin [...] lo tocante a la Cédula R[eal de] 1796 o carta puebla de [...] y a la de 1620 que separ[a Bue]nos Aires del Paraguay" [...] Bol. en Inglaterra. A.R.[...] único que Acosta copió [...] mapa de Sudamérica de [...] publicado por John Senex [...] Maynel.

El trabajo de Nicolas A[costa] fue publicado por León M[...]za en sus "Actas Capit[ulares] del Cabildo de La Paz. 1548-1562,1824-1826". La [Paz,] Imp. Renacimiento. 1936, [...] 206-dos. El texto de Acost[a ...] unas notitas suyas, ocup[a las] páginas 1-22. Una versión [paleo]gráfica correcta y compl[eta de] tales actas, con el corre[spon]diente aparato crítico, [puede] verse en: H. Gabriel F[...] S.D.B. "Actas Capitular[es de] la Ciudad de La Paz. [...] 1562". La Paz. H. Mu[...]lidad. Instituto de Investi[gacio]nes Históricas y Cultu[rales.] Imp. Burillo. 1965. Dos [...] con 1213 p.

11) Cif. A.R.B. Leg. [Bol. en] Inglaterra. Of. París 1[...] 1873.

12) A.R.B. Leg. Bol. [en In]glaterra. Of. París 8 - [...]

13) Cif. en A.R.B. Le[g. Bol.] en Inglaterra Of. 14-[...] Es error de Campero e[...] de la obra. Debe refer[irse a la] "Colección de document[os iné]ditos relativos al descubr[imien]to, conquista y colonizac[ión de] las posesiones españolas [en A]mérica y Oceanía" ed. po[r ...] Pacheco, Fr. de Cárden[as ...] Torres de Mendoza, 4[2 ...] Madrid, 1864-1884.

TRES POETAS ORUREÑOS

Por RAUL DE LA QUINTANA CONDARCO

CLAMA el árido yermo en el bravío canto de tus hijos, ¡Oruro! Brota, en el augusto verso, el dolor de tus socavones y el sabor añejo y legendario de tu risueña tradición de ciudad colonial. Se funden hombre y pampa, como metal en sangre, pero en la aridez de sus horizontes, siempre vibró el cántico de un vate enamorado que supo rendir pleitesía al amor y a la vida.

Muchos fueron en Oruro los varones que, en comunión con las Musas del Parnaso, hicieron aflorar y fluir el rico manantial de la poesía desde sus nevadas cumbres hasta sus resecos horizontes, y excelsas cumbres también fueron los artífices de aquel milagroso portento. Allí están sólo para evocación de lo pasado: José Víctor Zaconeta y José Encinas Nieto.

Atardeceres silentes y dorados arenales, pudieron escuchar la argentina y misteriosa voz de tus bardos, que, en arcano conjuro, convierten el verbo en delicado verso, para arrancar de tus pampas el ferviente y doloroso quejido que corre en pos del viento.

En el purpúreo horizonte, se recorta la gallardía y señorío del Conchupata; la dilatada sombra de la noche se extiende sobre la estéril altipampa; horas en la que el alma medita y calla; y vuelven entonces a la memoria la música del verso y todas aquellas "cosas raras" por las que el corazón suspira.

. . . .

Juventud, divino tesoro,
¡ya te vas para no volver!
Cuando quiero llorar, no lloro...
Y a veces lloro sin querer.....
(Rubén Darío)

Silenciosa y meditabunda, por una obscura callejuela, avanza a paso tardo una colegiala; quizá piensa en sus cuitas, en sus furtivos amores o en sus sueños sin mañana. Como bandera mecida por el viento, oscila a la brisa el tul de su delantal de niña; es, toda ella, imagen que recuerda los versos de aquel esclarecido poeta Luis Mendizábal Santa Cruz:

La loca colegiala que se ufana
por parecer tan cuerda, apenas frisa
en los quince años; más, resulta vana
la ilusión de admirarle una sonrisa.

Quiere, ser muy formal, pero nos brinda
su encanto sin quererlo, y es tan linda
que dan ganas de ser otra vez niño.

. . . .

Como guitarra morena
pulsé tu cuerpo desnudo;
cintas eran tus cabellos,
Cintas negras y sin luto.

(A.M. Queremel)

Llegan Eros y Cupido a golpear las puertas de la vida; y, en el balcón que desde Bécquer siempre hay en nuestra imagen de la vida, florece la primavera. Juventud sin amor es juventud perdida, porque el amor es la ansiada inquietud que llena el vacío de la existencia humana. Es la alegría y a las veces el dolor que hiere el corazón como el rito de una pagana idolatría. El romance nacido en el llano, en el valle o en la pampa, se convierte esta vez en catar perdurable y sensitivo que descubre el velo de un alma enamorada.

Ramiro Condarco Morales, poeta culterano y conceptista de conocida trayectoria, vuelca en las páginas de su "Cantar del Trópico y la Pampa" el ritmo solemne del endecasílabo, a las veces con sabor de Herrera, y a las veces con el vigor de José Eustasio, pero siempre, en lo esencial, con acento propio e inspiración original:

Es la hora del celaje... Te acaricia
mi mano tiernamente en las escalas.
La noche, el vuelo de sus negras alas,
en medio de luciérnagas, inicia.

Pagana fiesta la tiniebla oficia.
Sahumando en el perfume de las calas,
Con el aroma que de acacia exhalas,
es mío el frenesí de tu caricia.

. . . .

Pon en la muerte tu esperanza,
ella es más fuerte que la suerte;
lo que en la vida no se alcanza,
tal vez se alcanza con la muerte

(J. E. Guerra)

"Camino sin Retorno" es la sombría tarde de la vida que agoniza es el tañer de la torre plañidera que abre un surco de cristal en redor del campanario. Allí el olvido aguarda, y busca en vano el hombre asir su destino al inefable sendero de la vida eterna.

Peregrino es nuestro paso, porque todos vamos guiados por un haz de luz que nos lleva hacia el ocaso. Allí la sombra de la Parca nos espera.

"Camino sin retorno" condensa la obra poética de don Antonio José de Sainz. Nacido en Potosí, es orureño por su sangre, su formación y su vida. Pertenece a la tradición literaria de Oruro, como José Enrique Viaña, nacido en Oruro, a la de Potosí. Las páginas de "Camino sin Retorno" son la más alta expresión de la poemática orureña. En ellas se encuentran los más elevados valores estéticos y filosóficos de la poesía:

Y la inquietud que del ensueño fluye,
Y la voz que me nombra,
Y este placer que entre sonrisas huye,
Y este vagar por una tierra en sombra;'
todo se funde en una sola llaga,
en una sola angustia que me hiere
y estruja el corazón!....

Revive y muere
todo el pasado en una frase vaga:
íbamos paso a paso
a la luz indecisa del ocaso....

ORURO, CIUDAD DEL VIENTO

CUENTAN las lenguas viejas de la leyenda,
que una plaga sorprendió tu primavera.
Montañas de hormigas, descubriendo
su ansia desnutrida
El sapo barrigón, doncel y enamorado
Y la serpiente ciñéndote la cintura
con su hambre de milenios
Pero, fueron en granito y arena convertidos
los extraños visitantes del ocaso,
por la gracia sin par de la Vírgen morena.
- Mas, la plaga no fue tan temible,
ni tan mortífera como el látigo
que cercenó la carne de tus entrañas,
durante varias centurias de horfandad.

Y sin embargo, quiso el ande ungirte,
solar inmenso, oasis palpitante
en medio de serranías descarnadas.
Oruro, ciudad del viento encadenado;
has nacido por obra de tu destino.
bajo un cielo esmaltado de virtudes:
de herencia llevas, un grito desvelado
que se desgrana en tarkas y tonadas
de blasón, la hidalguía cortezana
que te engrandece en los duros embates.
Y un corazón adolorido de ñusta
que derrite humedad de hermano.

¡Tierra abonada de sueños y brazos!
Desde tu lecho de agrestes pajonales,
crispando los techos corre el viento
con arpa de picachos y llanto de yareta.
Por detras la caravana fantástica,
vicuñas de oro, jugando al escondite
entre tholares y palomas viajeras.
¡Oh, la fiesta loca de brincos y aletazos!
Que ensancha los colores del altiplano
En esta hora fecunda, haz de bondades,
es cuando fulguran al sol desnudo
los tonos fuertes de tu sangre mestiza.
La feria de aguayos, el poncho dominguero
y la exaltación suprema del esfuerzo.

que hace germinar en los salares
la quinua real, el estaño en la médula
sangrienta de los roquedales.
Oruro nuestro, rincón de ternura
Sobre tu vientre multípara,
también han crecido los pinos
de la desesperación.-
proyectándose en los pechos heridos,
como rosas cogidas por el invierno.
Y la dicha ya no es tuya:
Cuando huyen de tus manos plenamente
abiertas, el laurel y la espiga tierna.
El esfuerzo es nada, el precio muy alto,
arden en fragmentos los pinkillos,
de la pampa bravía.

Hasta la ingénua alpaca remueve
los rastrojos por hallar su tumba,
al verte abandonada y cenicienta.
Recogiendo por hilachas la promesa
tantas veces escrita en libro blanco.
Por eso al romper, en tu garganta el nudo
de ciento cuarenta y tres años cansados.
Santifico tu nombre a cuatro vientos,
porque siendo madre de los cautivos.
entregas la ubre túrgida al verdugo
que tritura sueños y metales.
en la concentradora de tus huesos.
Porque siendo huérfano, eres un hermano
para el extraño que asoma descalzo:
Porque eres el regazo dulce
para los que claman pan y justicia.
Lo dicen los heraldos viejos de tu estirpe;
el Sajama cauteloso, la sangre del Lauca,
tus diablillos infernales en oblación,
la China - supay y el ángel bondadoso.
Tu propia vida, bordeada de heroísmo.
Tu nombre Oruro, pedestal fortalecido
por manos de bronce y voz de acero.
Porque qué eres, hoy junto al dolor patrio,
EL FARO MILAGROSO DE ALTIVEZ Y TRABAJO!..

MAX EFRAIN PEREZ

LA FOLKLORICA DIABLADA

Por ISAIAS VERASTEGUI GUTIERREZ

OH, LOS diablos vestigios, monstruos horrendos!

De comienzo, no se puede describir ni delinear la catadura de estas figuras sempiternas en un estilo de serena y calma fluidez, sino en el subido y excelso tono arrogante y soberbio, como cuando baten las furias del mar, de la tempestad o los enojos de Eolo, no hay términos suaves y dulces, sino exclamaciones e interjecciones impetuosas, súbitas, ásperas, exaltadas; como que al relatar la imponderable danza de "la diablada" y los dintornos de las figuras de tapiz que la componen, los nervios se templan como cuerdas, el ánimo se excita, y las frases escritas ya no fluyen, sino vibran con sonora rotundidad, con fantasía pasional.

Pues, enhebremos el tema, principiando por el disfraz, su característica temeraria. La máscara estrambótica de enormes cuernos ondulados, brillantemente coronada de sapos, lagartos, culebras y demás sabandijas en enjambre, con ojos de tigre, orejas de lobo, colmillos helgados y una risa estereotipada en toda la cara, conforman una faz truculenta a la vez que de vivacidad amargada, como si el propio espíritu del mal estuviera velada detrás de ella, alerta y todo oídos, en permanente movimiento vibratorio y hablara con los ojos.

Sí, porque la diablada es eso: la máscara! Bajo esta viva estampa erizante, el hombre deja de ser tal; se reencarna en Satanás y se incorpora en su propio mundo, que el que deja, que no es el cielo sino el terráqueo, continente de bienes incumplidos y de males acabados, es sólo lleno de gnomos.

En aquel su mundo infernal se encuentra a sí mismo, recobra su libertad y llega triunfante al plano de la Voluntad soberana: su meta, su reino, antítesis del de Dios, su negador y reductor a las sombras de las Tinieblas. Como se siente con fuerza ínsita, genética, poseso se rebela y crea su propio mundo, y se venga: le sustrae al Hombre, quien por querer imitar a Dios termina imitando al Diablo, el cual se lo lleva atraillado y el pobre y mísero humano, con el collar ceñido, se cree feliz y goza, porque se lo pusieron de oro.

Más, no ha terminado la lucha, pero nosotros terminamos con esta cháchara disparatada, que en cuanto a la misma danza folklórica, por grandilocuente que sea la oda heroica, tal hazaña acaso llegue por los lindes de la bella interpretación ditirámbica, cuando no por un fidelísimo elogio.

El resto del disfraz es magnífico, elegante, hasta suntuoso, lleno de rutilantes aderezos, faldellín a tablas rajadas, la coraza numismática en todo el pecho y tremendas espuelas …ncadoras por los sancajos. Admirable artificio, fantástico arrendajo a los espíritus infernales.

Su danza es un espectáculo electrizante, punzante, a la vez, deleitable. Son conjuntos de 50, y hasta de 120 (la famosa Diablada de Oruro) espantosos espíritus rebeldes, que se distorsionan en una desenfrenada danza apocalíptica; dan dos, tres brincos violentos con las piernas espatarradas; sus vueltas y revueltas con las caderas bravas las ejecutan sobre los coturnos de sus gruesos y altísimos borceguíes de media caña, a todo color y clavadizos que los impulsan como resortes llevándolos ebúrneos y turgentes en saltos acrobáticos y correteantes para sus giros endemoniados en el aire, ya con estampa gallarda, ya en contorsiones flexibles, vigorosas y con recia vehemencia, sin conatos ni forzados ritmos; sus pañoletas por la espalda como alas extendidas entre brazos en alto, tremolantes, de los que parece desprenderse fogaradas amarantinas que lamen el aire, sin consumirlos, supuesto que son entes ignipotentes. Los pasodobles marciales y a taconazos de hirviente lozanía, en idas y venidas en ocho y otras muchas figuras de garra acordemente combinadas, completan la briosa danza embriagante de alegorías arrullantes, matizada de un colorido fuerte y abigarrado que da la tónica del expresionismo en la eclosión de un mundo sugerente en la plasticidad de cuadros fantasmagóricos.

Impetuosos satanases horros y jocundos, sincronizan sus danzas con abracadabrantes y broncos bramidos que parecen brollar escorpiones, haciendo retumbar el éter, en medio de ese aterrador maremágnum de la diabólica mojiganga ardorosa, que llega a su clímax a los sones de la música vibrante de una banda de cornetas y clarines broncíneos, soplados por guapos y lardosos musicómanos incansables ante la resistencia de los diablos que no saben de sosiego ni reposo por la llama anímica que llevan en sus entrañas.

Danza de fuego crepitante, espeluznante, que se presta a representaciones coreográficas sublimadas, acorde a la fecunda imaginación de un Virgilio o de un Dante Alighieri.

Por ello, acaso nos recuerde los cuadros del mismo Dante, o del barquero Caronte conduciendo por el deletéreo río Leteo pasajeros sin retorno, destinados al eviterno tormento de las Euménides, en las mansiones de la soporífera Noche del Erebo, a las orillas de la laguna Estigia: morada de monstruos, que al ver la luz de Febo se alegran y divierten hasta descoyuntarse en danzas fragorosas o corren en tumultuoso desenfreno por las praderas de la Hesperia, en cuyos ríos de aguas cristalinas se bañan y nadan, entre nenúfares, hermosas ninfas y nereidas, que al ser sorprendidas por los vestigios, emprenden a correr y se internan en arcabucos ubérrimos, para convertirse en las almas de la selva, en dríadas intangibles, y los monstruos, al verse defraudados y frustrado qué apetitos estrómanos, en vez de volver los pasos hacia las Sombras, buscan florestas aromadas y verdes campiñas asoleadas, donde juegan y bailan agarrados de sus manecitas, mutados en candorosas niñas colegialas.

¡Ah, nuestros diablos, repelentes a la vez que atrayentes! Qué seres fabulosos, extra-humanos, extra-terrestres, más bien extravantes como el codicioso y tramposo con el hidalgo desprendido y dadivoso en acción hipostática. Con sólo verlos, parecen verdaderas fieras bravuconas prontas a largar el zarpazo. Así y todo son figuras cautivantes, despiertan desesperación al estar junto a ellos; atraen como el imán, como los ojos de la víbora, como los poderosos turbativos hechizantes de las beldades desnudas, o como la luz del candil a la mariposa nocturna hasta quemarle las alas.

Qué diferentes del Mefisto-Mefistófeles, con su don incorpóreo de traspasar puertas y ventanas cerradas, con el rabo oculto, de faz risueña, orejas en punta, nariz aguileña, de barbilla, ojillos hundidos e impecablemente vestido de negro; de finos modales, agudo, hábil diablo diablillo y medio; socarrón y solapado entre enjuagues

(Pasa a la página 4)

El entierro de Panait Istrati

Por STEFAN BACIU

DESPUES de largo rato de casi - olvido, la figura del gran novelista y reportero rumano quien se hizo famoso en la literatura universal a través de sus libros editados en Francia con el respaldo de Romain Rolland, empieza a brillar de nuevo en las primeras planas y a ser reeditado. Istrati ha sido, en realidad, no solo un escritor excepcionalmente interesante y novedoso, sino un hombre valiente y digno, un combatiente sin miedo y sin mancha, el primero de los grandes "desengañados" quien supo decir NO a Stalin, mucho antes de Ignazio Silone, André Gide, Stephen Spender y de tantos otros, cuya fama se originó muchas veces en libros de carácter sensacionalista.

Istrati, en cambio, ha sido el escritor en cuyas novelas, como KIRA KIRALINA, TIO ANGHEL, LOS HAIDUKS el encanto de su tierra y de su ciudad natal, el puerto de Braila, situado sobre el Danubio, se - transformaron en páginas de fuerte belleza a veces selváticas, otras veces encantadora.

El libro LA CONFESION DE UN VENCIDO, en el cual Istrati rompió con la Internacional Comunista le causó un sin-número de enemistades en todas partes del mundo. Palabras como "trotskista" y "fascista" mezclábanse sin criterio, - cuando se trataba de atacarlo. Por esto, al final de su vida, cuando sus pulmones ya estaban deshechos por la tuberculosis contra la cual siempre había luchado. Istrati regresó a su país natal. Allí, la editorial popular (!"bolsilibros" a un precio mínimo en el ya remoto año de 1935!) IGNAZ HERZ reeditó gran parte de su obra muchas veces traducida por el mismo autor, del francés al rumano.

En aquellos turbios años de lucha y dolor, por razones que no puedo y no debo llamar hoy día "ideológicas" Istrati acercóse a un grupito político de la extrema - derecha, llamado "Cruzada de la Romanidad", cuyo líder Mihai Stelescu habíase separado de la "Guardia de Hierro" atacando violentamente a esta organización en su revista, en la cual Istrati firmaba semanalmente un artículo.

Estos trabajos fueron publicados en un libro bajo el título MI CRUZADA Y LA NUESTRA pocos meses antes de su muerte: el hombre tan inquieto y violento, tan honrado y sentimental, estaba hermanado con el nuevo tipo de HAIDUKS y cuando se hizo su entierro, el cajón fue llevado por las calles de Bucarest sobre un carro de bueyes escoltado por jóvenes en traje típico de campesinos.

Por tan extraño camino, el internacionalista y socialista regresaba a su tierra para siempre....

DE LA GALERIA DE HEROES NACIONALES

Por MARIO ARANCIBIA HERRERA

INESTIMABLE privilegio, para el autor de esta semblanza, haber merecido la amistad de un hombre llano, de un "tarijeño" bonachón y cariñoso, armado su corazón de sonrisas, alzada su alma hasta la cumbre de las grandes decisiones y que hacían de él, corazón y alma nobles, un héroe y un combatiente en las infinitas luchas por preservar la integridad moral y física de la Patria.

De orígen limpio. No por la sangre ni la alcurnia. Por el espíritu. Por el sentido prístino de la inteligencia. Por la decencia de la vida sin manchas, sin oscuridades rencorosas, sin claudicaciones. Varón probo, integérrimo, ciudadano y soldado se condujo por la misma línea recta, con la misma caballerosidad, amplia, franca, capaz en todo, de toda forma de renunciamientos, de toda forma de vanidad. Alto de estatura como de ánimo. Blanco de tez como de conciencia. Sereno y libre ante la vida como lo ha sido al final ante la muerte. ¡Y su muerte que nos deja ahora tristes sin el amigo de los días luengos y las "parlas" interminables y alegres!

Un mes que ha desaparecido, con preludio de fusilería y de metralletas, en una rememoración casual de pelea que llevó, sin duda, a sus despojos yertos, el dolor de una Bolivia que aún distrae su miseria con juegos bárbaros que saben a destrucción y hambre. Un mes ha que su esclarecido historial empieza a resurgir del olvido para decirnos, en un estilo apacible, suave de fronda, de manantial cubierto de pájaros y de mariposas, que su sable de militar valiente y osado está todavía al servicio de las buenas causas, de las causas cristianas, nacionalistas, humanitarias y justicieras de la amada Bolivia nuestra.

Cómo recordarlo sin decir que era hijo de la hermosa tierra de Luis de Fuentes. Nacido en ese vergel nemoroso el 19 de octubre de 1894 y habiendo sido sus padres don Julio Pantoja Trigo y doña Carolina Estenssoro Raña, tarijeños ambos, de pura cepa, o, como diría, el cantor de la "imilla linda" de "pura uva", de "puro vino".

Militar? sí De los de clase. Sirvió al país siendo leal a su institución, enorgulleciéndola, dándole su amor, ofreciéndole su fervor sin retaceos, sin cálculos, sin timbales, sin apego a los honores. Militar de estirpe entendió su profesión como los griegos de las Termópilas. Altivo y digno: desinteresado hasta de la integridad de su propia vida.

Héroe? cien por cien. Como los Bilbao Rioja, los Ustáriz, los Jordán, los Marzana, los Rocha y los demás que son una pléyade que salva, con su denuedo, el honor nacional en la cruenta contienda del sudeste.

Sus méritos guerreros? Aquí están: combatiente en la defensa de "Kilómetro 7"; Comandante del Regimiento "Colorados" 41 de Infantería en el primer ataque a "Nanawa" entre el 20 y 26 de enero de 1933; en las maniobras de "Alihuatá"; en el primer ataque a "Bullo"; en la ofensiva de la 9a. División hacia "Arce" y ofensiva de la 4a. División hacia "Gondra" del 11 de marzo al 13 de mayo de 1933; en el tercer ataque a "Fernández" del 11 de mayo al 2 de junio de 1933; en la batalla "Strongest" (Cañada Cochabamba) del 19 al 24 de mayo de 1934; en la segunda batalla de "El Condado" del 8 al 11 de julio de 1934, y siempre, en todas esas acciones de armas, como bizarro Comandante del Regimiento "Colorados" 41 de Infantería. Todo en relación sólo a los grandes hechos a los que, el entonces mayor Pantoja, concurrió siendo pacífico pastor de amistades tiernas a aureolarse de ferocidad en la lid sin torceduras del soldado que ha de sobrevivirle a la cobardía en la entrega de la propia sangre a la tierra madre. Herido en combate. Conductor con voz de sangre. Invencible supera sus debilidades somáticas, guerrea a muerte, arma su brazo del fusil teniendo la tricolor nacional sobre el pecho perforado hasta la espalda en la batalla del camino "Arce-Fernández" y bautiza su heroísmo con el nombre de Bolivia.

Dos son, empero, las batallas que lo consagrarán para siempre. La de "Nanawa" en la toma de cuyo Fortín, nuestro glorioso actor penetró, luego de rudo combate, hasta la cocina del enemigo paraguayo. Y luego la de "Conchitas" llamada también, por su increíble duración, la batalla de las "cien horas". Al respecto, comentarios de la época, dicen: "La unidad que libró esta batalla fue el "Destacamento Pantoja" comandado por el Tcnl. René Pantoja Estenssoro, héroe máximo de Nanawa y que a la cabeza del R.I. 41 rompió las poderosas fortificaciones enemigas de este sector (20 de enero de 1933) y por el Capitán Desiderio Rocha, valiente entre los valientes y muerto gloriosamente en la batalla de Strongest".

Y prosigue así: "Conchitas significa más de 100 horas de combate rudo, encarnizado y sangriento; día y noche, sin que cese el rugido del cañón, la explosión del mortero, la ronca fusilería y el siniestro tableteo de las automáticas. Patrullas -acaso las unidades más gloriosas y más anónimas-, que se baten con valor legendario; y, luego masas de soldados que asaltan una y otra vez y son rechazadas lo mismo frente a nuestras posiciones". Admirable tosudez de nuestros combatientes, exaltados e impertérritos cuando la causa que los inspira tiene por fin lavar así sea con la muerte la honra nacional. Pero ¡qué diferencia entre esa actitud titánica y la suicida de quienes desde otras latitudes del mundo arrojan a nuestra juventud a empuñar el arma contra sus propios hermanos desde la selva!

El conocido educador, ex combatiente y ex parlamentario, don Raúl Bravo Portocarrero, luchador de Conchitas, en una semblanza de héroes escrita hace mucho tiempo, sostiene del General Pantoja lo que sigue: "Es el jefe que estaría honrado en Carlyle, en el culto de los héroes, por la firmeza de su carácter, por la profundidad de su alma y la mística de su patriotismo. No conoce la soberbia ni el envanecimiento cuando le llega el aplauso de sus victorias ni el descorazonamiento cuando le golpea fieramente la derrota. Su rostro es amable para todos y, el puñado de coca que siempre lleva en la mano, como una ofrenda a su soldado y la "villa" de su cigarro encendido que ofrece a cada uno, animando, vivificando y alentando en el combate de posiciones, son el trasunto de su fuerza interior hecha de placidez y de profunda bondad cristiana". Y agrega: "Es el militar que no busca protección personal situando su puesto de Comando regimentario a prudente distancia de la línea de fuego ni se arrebuja en el huraco o block-hause en los instantes supremos. Es el factor psicológico oportuno que se presenta, en medio del fragor de la carga, para aniquilar la resistencia adversaria y es el hombre que se convierte en soldado de punta en el asalto tal como lo demostró irrum-

Gral. RENE PANTOJA ESTENSSORO

(Pasa a la página 4)

TEMA APASIONANTE DE LA UNIVERSIDAD

Por CARLOS CASTAÑON BARRIENTOS

LIBRO del que pasamos a ocuparnos no debe ser en Bolivia el ro que ha tardado casi un lustro en editarse. Llegó a una im- de Sucre en 1965, terminó de imprimirse en 1969 y fue dis- do ya muy avanzado el año 1970. ¿Cuáles las razones para ello? saber las causas para el raro destino de algunos libros en nuestra "inocente y hermosa" patria.

obra a que nos referimos es "Páginas universitarias" y su au- món Chumacero Vargas.

macero Vargas, allá por los años 30, fue un combativo dirigen- diantil de San Francisco Xavier. Era de los jóvenes adheren- os grupos políticos de izquierda que en 1939 y 1940 habían de zarse bajo las denominaciones de Frente de Izquierda Revolu- ia y Partido de la Izquierda Revolucionaria (se separó del PIR ro de 1946). En 1936, con el material arrancado de sus luchas or del socialismo y la Universidad autónoma, Chumacero Var- blicó el pequeño pero fogoso libro titulado "Acción universita- e subido interés para quienes deseen conocer detalles sobre niversitaria en esa crucial época, proporcionados por un des- dirigente estudiantil, protagonista y al mismo tiempo relator sucesos.

ués de sus estudios de Derecho y Farmacia -extraña combi- la que hizo Chumacero Vargas-, el autor arribó a la cátedra profesor no dejó de ocupar cargos directivos hasta alcanzar ecretario General de la Universidad de Chuquisaca, en el cual ocimos el año 1954 Como habrá podido verse, Chumacero no es ningún bisoño en la materia que aborda. Fruto de sus arias en la segunda etapa de su vida universitaria es el vo- "Páginas universitarias", libro visiblemente menos vibran- "Acción universitaria" e integrado de dos partes; una dedi- cuestiones generales y otra a los Congresos y Conferencias en las Universidades del país.

bro toca varias aristas del tema de la Universidad en Boli- misión que debe cumplir en nuestro medio (profesional, cul- social); el papel reservado en las Casas Superiores de Es- los profesores y alumnos tanto en lo que respecta a la ense- omo en lo que hace a dirección y gobierno de la institución; son los alcances de la autonomía conseguida hace cuarenta . En esta apasionante materia las aportaciones bibliográ- e mayor importancia han provenido de dos notables dirigen- la Universidad boliviana: Arturo Urquidi Morales, que fue de la Universidad de San Simón, y Manuel Durán P., varias Decano de la Facultad de Derecho de Sucre. Ambos profeso- nto con su invariable defensa de la autonomía, han formula- cas críticas al funcionamiento de la Universidad boliviana.

CARLOS CASTA BARRIENTOS

Vamos a ensayar algunos co rios en torno a los puntos tocados por Chumacero Vargas.

Dos fueron los males más les de la Universidad no autónoma: su dependencia con rela al Poder Ejecutivo, el cual cambiaba a los profesores al co de sus propias frecuentes mutaciones y afín de sus capricho la falta de sumisión a dicho Poder, y la enseñanza purame erbalista (se otorgaba títulos a la elocuencia, dice Chumacero as) que convertía a los conocimientos prácticos en algo esoté que el profesional salido de la Universidad no autónoma tenía buscar fuera de Bolivia, en estudios de perfeccionamiento. El lismo universitario fue calificado por Carlos Medinaceli co mote de "huayralevismo", esto es, una aparatosa hinchazón a por fuera y por dentro hueca, vacía, llena sólo de viento. naceli sintió alergia por este tipo de enseñanza y se burló de e voluntad. Diversos valores de la cultura nacional se formar margen de la institución universitaria, como Franz Tamay , aunque doctor, no estudió en la Universidad, y Marcos Be Avila que no pisó las aulas universitarias. Podría citarse o casos más.

De estos males naci necesidad, la urgencia mejor dicho, de la reforma universita al impulso de los sucesos de Córdoba (Argentina). Fue tamb en parte, consecuencia del movimiento social que promovió l olución rusa, la cual despertó entre nosotros nuevas sensibi es, como la que expresó Jaime Mendoza en una conferencia d el 8 de mayo de 1930 cuando refiriéndose a las inquietudes istas de la juventud universitaria de entonces -perseguida po obierno y odiada por los medios conservadores-, dijo públic te: "No hay que tener miedo a las ideas", agregando que la lución rusa fue el resultado de una situación creada por una a racia incapaz de ofrecer justicia al pueblo y que algo parecid ría presentarse entre nosotros si se mantuvieran férulas sem s al zarismo.

Dice Chumac argas que en los primeros decenios la autonomía universita educativa y económica, trajo diversas ventajas: selección de p ores por su capacidad y no por sus simpatías para con el P Ejecutivo; elevación del nivel profesional; primeras tentati en favor de la investigación científica; aumento de Facultade scuelas y organismos técnicos; formación de bibliotecas, la torios, clínicas, gabinetes, institución de becas para estudia pobres.

Empero, ituación quedó casi estancada a los pocos decenios de la conq . El aumento de Universidades no aportó otra cosa que la mul ación de doctores y una visible anarquía en los programas d udio. Las Universidades se estaban concretando al papel de adores de profesionales en buena parte apenas algo menos de ntes que los de principios de siglo. El país había empezado a r una serie de transformaciones profundas y la Universidad mostraba algo así como impermeable y ajena a esos cambios no si hubiera estado separada de su pueblo. Los críticos de niversidad, al señalar estos defectos, los atribuyeron a ciert rupos (camarillas) que se habían adueñado de las Casas de Est perpetuando la rutina en la enseñanza y creando el peligro d divorcio completo entre Universidad y pueblo. También se se cómo profesionales que en sus años de Universidad se habían strado decididos defensores del obrero y el campesino empe n a convertirse en acomodados burgueses y daban las espal al pueblo mostrándose desclasados y reaccionarios, para sorp de quienes los conocieron en su juventud. Algunos luchadores por la autonomía se habían dormido sobre sus laureles y entregado a la burocracia pensando que su misión había concluido del todo. Posteriormente se ha conocido casos no sólo de ex universitarios sino de saldos de partidos políticos organizados por universitarios, que, en actitud oportunista, se constituyeron en una patente negación de sus iniciales postulados de izquierda.

Todas estas críticas -que Chumacero Vargas no recoge en su libro pero que nosotros las conocimos- fueron conformando en la Central Obrera Boliviana y el ala izquierda del Movimiento Nacionalista Revolucionario, entonces gobernante en el país, la tendencia de promover un sacudimiento dentro de la Universidad a fin de despertarla de su marasmo. Así se gestaron las revoluciones universitarias de 1955 a las que nos referimos más adelante.

Chumacero Vargas trata detenidamente de la implatación en Sucre del gobierno universitario ejercido por igual número de representantes profesores y alumnos, que se ha venido en denominar "cogobierno paritario". Hasta los primeros años de la década del 50 predominaba en los Consejos Universitarios la autoridad del profesor, conceptuado el elemento estable de la institución. En San Francisco Xavier se adoptó el nuevo sistema el día 5 de octubre de 1954. Quien estas líneas escribe tiene a mucha honra haber cooperado a la revolucionaria conquista en calidad de delegado alumno de los estudiantes de Derecho. El autor de "Páginas universitarias" menciona así a los concurrentes a la histórica sesión del Consejo Universitario de San Francisco Xavier: "Consejeros catedráticos: doctores Enrique Vargas Sivila (Rector), Oscar Frerking Salas (Vicerrector), Manuel Durán P., Daniel Gamarra, Luis Sauma K., Oscar Urioste, Humberto Arduz, Víctor Peláez V.; profesor Ramón Chumacero Vargas (Secretario General).- Consejeros alumnos: señores Carlos Castañón Barrientos, René Baldivieso, Orlando Montero V. y Hugo Paniagua" (p. 38). La resolución fue aceptada por unanimidad sobre la base de un proyecto elaborado por catedráticos y alumnos en una comisión presidida por el Dr. Frerking Salas. Los consejales puntualizaron la trascendencia que iba a tener en lo sucesivo la representación estudiantil adelantando su plena seguridad de que los alumnos del futuro habrían de justificar la conquista demostrando madurez, serenidad y responsabilidad en la conducción de los destinos universitarios.

La importancia de la capa estudiantil dentro del gobierno de la Universidad boliviana ha ido en aumento con el paso de los años. Hoy el papel del alumno en las Casas Superiores de Estudio es casi decisivo. Está llegando en la práctica a superar el poder de mando de sus profesores. ¿Hasta qué punto crecerán estas facultades? ¿Alcanzarán a anular las del elemento docente logrando la materialización de aquella consigna que se propagó en la Universidad de San Andrés el año pasado, en la última revolución universitaria, de "todo el poder a los estudiantes", lema inspirado en un conocido "slogan" que rezaba "todo el poder a los obreros"?. Esperemos a ver qué dicen los acontecimientos (y los catedráticos) en el futuro sobre el asunto.

Lo que se advierte en el "cogobierno" es la escasa o ninguna intervención asignada a los empleados de la Universidad que si bien no toman parte mayormente en la labor educativa, conforman en cambio un sector estable dentro de la Universidad e informado de las necesidades y problemas de ésta. Tampoco se ha adelantado nada en cuanto a los ex alumnos de la Universidad, con quienes, cuando no han retornado a ella como profesores, la Universidad parece haber roto todo tipo de relaciones.

Otro tema que toca Chumacero Vargas en su libro es el de las revoluciones universitarias de 1955. Naturalmente, su palabra es de condenación absoluta de las tomas de edificios universitarios de aquel año. La voz de censura fue la dominante en los medios universitarios de entonces, por considerarse anti-autonomistas a las indicadas revoluciones.

Los hechos de 1955 -opinamos sin pertenecer a partido político alguno, ya que nos hemos apartado de toda militancia en 1956-, tuvieron sustancia política. Actuaron en ellos adherentes de línea izquierdista tanto del M.N.R. como de la Central Obrera Boliviana. Se inspiraron en la crítica a los males de entonces de la Universidad autónoma dominada por círculos cerrados y casi aislada de los movimientos sociales que habían determinado la nacionalización de las minas y la reforma agraria. Las revoluciones universitarias propugnaron una franca apertura de la Universidad Boliviana a la realidad nacional del momento y a las mayorías formadas por obreros y campesinos que luchaban por su liberación y la liberación del país de yugos oprobiosos. Querían también una mejor y eficiente Universidad Obrera y Popular. Se sumaron a ellas gentes que conocían de cerca los problemas de la Universidad y que, por tanto, no estaban desorientadas en materia de política universitaria. En ninguno de dichos propósitos creyeron los universitarios de 1955, seguramente porque quienes acaudillaron la revolución fueron los propios obreros y campesinos y no aquellos universitarios, que prefirieron llamar "intervencionistas" a los revolucionarios en la seguridad de que éstos buscaban la cancelación total de la autonomía, afirmación que se hizo circular profusamente a fin de neutralizar la acción de los "intervencionistas". Pero, en el fondo, no hubo propósitos anti-autonomistas, salvo que colocar a la Universidad junto al pueblo y abierta a los cambios estructurales del país implicara de por sí tal cancelación, extremo que no nos parece aceptable. Fue cerrada la oposición a los "intervencionistas", empezando de los grupos de derecha del M.N.R. que prestaron aliento a todas las actitudes adversas a la revolución y terminando por

(Pasa a la página 4)

OSCAR RIVERA-RODAS

INDICE BIBLIOGRAFICO

IMAGENES, IMAGENES...

Tres importantes ensayos de Roger Caillois reunidos en un volumen han sido traducidos al castellano: "Imágenes, imágenes..." (Editorial Sudamericana 1970 Buenos Aires).

El libro lleva el subtítulo de "Ensayos sobre la función y los poderes de la imaginación". Los tres motivos fundamentales son: la imagen fantástica (en el ensayo "Del cuento de hadas a la ciencia ficción"), la imagen onírica (en "Prestigios y problemas del sueño") y la imagen conjetural (en "El ágata de Pirro"). El segundo artículo ya había sido conocido por los lectores castellanos -aunque no en la amplitud de su contexto actual- en otra publicación de la misma editorial.

El libro de Caillois plantea un estudio digno de consideración para la literatura fantástica que se ha convertido actualmente en una de las características más representativas -dentro de sus valores propios- de la literatura latinoamericana. Las circunstancias sobrenaturales, que consignan en su temática algunas de las obras más importantes de la narrativa de nuestro continente no son más que una manifestación del cariz fantástico aunque con el nombre de "realismo mágico" Y esto se advierte con mayor fuerza cuando esas obras están ligadas a la esencia de las culturas autóctonas de los pueblos latinoamericanos. La religiosidad que domina las situaciones del hombre en tales culturas -aún vigentes en nuestro medio- implica una conducta humana, condicionada a sucesos incomprensibles por las facultades naturales. De ahí que el mito y la superstición tengan validez en nuestro medio y se hayan convertido en la fuente apreciada de los mejores intentos por lograr una manifestación propia para la literatura de esta región.

Roger Caillois cumple en sus ensayos un estudio general de las actitudes estéticas que se desarrollan dentro de atmósferas ora maravillosas ora fantásticas. Sistematiza tanto los elementos que entran en juego para lograr una expresión ligada a lo sobranatural, como las circunstancias en que lo sobrenatural ingresa -unas veces sigilosamente; otras provocando -rupturas- dentro de la coherencia universal y natural de lo cotidiano. Plantea, en fin, el origen de las variadas fuentes que inciden en la imaginación para lograr la atmósfera propicia a la fantasía más diversa.

Caillois ofrece una oportunidad, por otra parte, de considerar la actitud del "realismo mágico" y de buscar nuevas posibilidades para su desarrollo y nuevos cauces para la expresión de la realidad desintegrada de las jóvenes sociedades de nuestro continente.

CANCER

UIERO fundirme
n la palidez de gaviotas lejanas
ue encierran las hojas
 blanco.

avegar sobre la línea existencial
 hojarasca y bruma,
asta dejar formada
 palabra.

altar del infinito al árbol.
orrer por altas galerías
arcadas solitarias.

etenerme sobre el agua del tiemp
esde mi latitud de pájaro muerto
atar de explicar que yo también
pero.

ero hay tanto otoño.
lencios sonoros
 prolongadas mutaciones,
bre campos que hueln a tierra.

n embargo
go esperando
iza huyendo
r desiertas galerías que se hunden
llí donde la muerte le da alcance.

o imploro que el final de mi trayecto
 dolor del mundo, cese conmigo.

DANTE ESCOBAR PLATA

LA NOVELA SOCIAL

Por LUCIANO DURAN BOGER

esá Homero con perenmilenaria en la maravillosa cultural de los pueblos. Es la narrativa de acción y contemporánea, en boga, novela involucra elementos icos y sustanciales que e- nan del espíritu creador - mplejo de funciones cerebra- que dan forma y contenido drama colectivo con todas las vencias: dolor, amor, anhelos y esperanzas, fe y sangre de los hombres.

Ningún transformador de la realidad extraída de las masas populares, puede zafarse o evadirse del ámbito geográfico y de su época - espacio y tiempo - porque aquel y tales elementos, son parte integrante de la Naturaleza. Ellos constituyen la fuente nutricia de toda narrativa, a través de las edades y la Historia.

Los narradores modernos que interpretan las necesidades imperiosas de su ciclo, los intereses y las aspiraciones de las fuerzas sociales avanzadas y progresistas, saben vincular su actividad productiva con las de las grandes masas.

Con la crisis de la estructura económica que se derrumba por el empuje de sus propias contradicciones, el arte de Polimnia (poesía) es inactual. Su función es ya limitada porque con el tráfago del practicismo comercialista, la prosa absorve y domina. La poesía vive en la intimidad soledosa de pequeñas élites, lejos de las grandes acciones. En cambio, el empleo de la palabra del diario vivir, columbra el drama social agudo que vivimos. Se extiende - horizontalmente - desde la integridad económica-sociológica con ritmo vertiginoso de las nacionalidades.

Por eso es que el género literario de la novela, ha llegado a predominar en el gusto generalizado de lectores que buscan solaz, entretenimiento y el aporte culturizador de los escritores conscientes de su responsabilidad histórica.

La novela es la producción más difícil en la proyectibilidad literaria que traduce el complejo vitalista humano. No es cierto que el cuento sea más meritorio que la novela. Porque la novela abarca la gran dimensión humana - orquestal - sinfónica - que estructura y organiza el desarrollo del argumento y de la trama, de la intriga y del alegato, donde tienen que actuar los personajes de carne y hueso.

Cuando se escribe una novela, el cerebro creador (no del imitador y plagiario) toma la realidad regional, nacional o continental, donde el actor o los actores deben moverse, sentirse y escucharse, con caracteres reales que conforman y sustancializan la personalidad.

El buen novelista, antes de iniciar su labor, madura el contenido global de lo que FUE (si la narrativa es histórica o biográfica) premunido de los antecedentes o manantiales informativos: oral y escrito; de lo que es la materia social humana, que vive y muere a cada instante frente al futuro, sujeta siempre a las leyes dialécticas del Universo.

¿De qué sirvió la genial creación idealizada de Cervantes?. ¡Pobre Quijote! ¡Oh soberano Sancho! No valen nada las personalidades que no se enfrentan a las condiciones reales. Ni dioses, ni fantasmas, ni molinos de vientos. La realidad del mundo es la realidad del Hombre. Y la Historia es la pelea del hombre frente al hombre. . .

El narrador moderno, debe saber que las cualidades personales, sus características de actor social, encarnan un papel de mayor importancia, si es más grande la voluntad de la acción concentrada en sus manos, si es mayor el poder que ejerce sobre la marcha de los acontecimientos masivos.

La narrativa biográfica y social, exigen al novelista una penetración vivaz de todos los principios constitutivos que venimos enumerando. El narrador debe participar con su propia sangre, con sus impulsos centrados, con sus ideas transformables en el fluido vital de sus personajes, observados, estudiados y analizados, para que no escapen de su propio mundo. Y si vive en ellos, ¿debe diluirse hasta que su propia personalidad - sufriendo y amando con ellos - se reduzca a la grata actitud de simple espectador? ¡ No !.

Ya se ha dicho: El narrador al desarrollar el argumento no debe pensar en lo que pueden decir de su obra. Porque el novelista de garra dispone del magnífico instrumento de la autocrítica para tallar y cincelar, para ajustar, ceñir, anudar a sus personajes en el basamento orgánico del libro que recoge el conjunto de todo cuanto existe, que es vida y muerte. . .

Debe mantener el secreto o la intriga, a fin de que el lector no se adelante al desenlace final.

El diálogo, porque no hay novela sin diálogo si actúa el hombre, debe ser preciso y breve en lo posible, alejado en lo absoluto del decir melodramático.

Con la problemática estilística, tiene que afirmar la unidad expresiva del relato embellecido artísticamente. Es imprescindible el buen manejo de la sintáxis que evita el desaliño y el enredamiento prosódico.

El novelista debe responder - funcionalmente - a las modalidades de la verdadera producción creadora, a la belleza de la narración, al alegato del papel

directriz de las masas populares y al de la personalidad en la Historia.

La novela social siempre emite su mensaje.

TEATRO DE LA CRUELDAD Y DEL ABSURDO

Por LUIS EDMUNDO HEREDIA

EL TEATRO experimental, especialmente el inglés fue sin duda inspirado por el libro "Cultura de la Bomba" constituyendo el llamado "happening": simplemente lo que sucede o acontece espontáneamente. Así el público y los actores pueden reaccionar como gusten: sirven de acomodadores, guían al público mientras otros arrojan pelotas de colores a la platea, si es que así se puede llamar al sitio donde se congregan los espectadores: balones que el público puede devolver a puntapies. La locura!....

Y qué decir del teatro experimental francés y su puntual delirio iconoclasta: ese teatro negro con artistas también vestidos de negro riguroso, que juegan con la luz y la sombra intermitente, con habilidad casi demoníaca, alucinante.

Teatro del absurdo donde los actores descienden a la platea con la cabeza metida en sendas bolsas de papel, lanzando increíbles gemidos y lamentos.

Asimismo se practica una orginal manera de hacer "strep-tease" rigurosamente teatral, el típico "effeuillage" de los franceses; exhibiendo en escena enormes armarios que dejan escapar mujeres completamente desnudas...

También en París vimos algo de Margarita Durás la autora de "Hiroshima Mon Amour", en una pieza de teatro de la angustia: a través de una hora y tres cuartos, la autora, no el siquíatra ni la policía, interroga a una pareja de asesinos, así la platea se entera de que la mujer descuartizó a una sordomuda cuyos restos fueron distribuidos en primorosos paquetitos, remitidos a través de un riguroso horario de trenes. Hasta que, finalmente, los amantes acorralados, cercados por el crimen y la locura no encuentran ya frontera para la gran huída. "Todos somos y no somos locos" afirma la Durás en un final de calofrío ininterrumpido.

Teatro de la crueldad, tan distante de esa pura y sedante expresión teatral japonesa que constituye únicamente, un largo poema relatado por uno o varios mimos, en una sola escena fija, estereotipada: un decorado con el puentecillo consabido, el pino como símbolo perenne, las máscaras en un retorno instintivo al drama clásico griego y los pilares que sirven para orientar los desplazamientos de los actores; en razón de que las ranuras visuales de las máscaras, son estrechísimas. Trajes de suntuosas sedas brillantes y pesadas, brocados, pelucas coloreadas, maquillajes blanquísimos. Todo semejante a la "Opera China" que viéramos en Pekín pero sin el acompañamiento de la estridencia musical china. De ahí que lleguemos al convencimiento de que aún la locura no ha saltado a los escenarios del Asia milenaria, donde se prosigue ejercitando un teatro que tiene 2.000 años de antigüedad. Y qué decir de la ópera "Jesucristo" también en carteleras parisinas, que versara sobre las últimas seis semanas de la Pasión de Cristo, pero todo con música "pop" e instrumentos musicales electrónicos...?

Teatro distante ya de los dramas cerebrales por excelencia a través de un denso diálogo intelectualizado que pusiera de moda la escuela sartreana de posguerra. Por ejemplo, el difundido y estupendo "Monserrat" de cuyo guión recordamos el monólogo del jefe militar antibolivariano, Izquierdo cuando ironizaba:

"En la Sierra de Chavana, las tropas del General Bolívar me enterraron hasta el cuello y me orinaban en la cabeza, mientras se mataban de risa...Me salvaron cuando ya los gusanos rebullían entre mis muslos. Se preparaban los muy pícaros!... Por eso la presencia de un héroe auténtico me aflige demasiado!".

También como punto de referencia citaremos la famosa pieza "Las Tentaciones de San Antonio", asimismo en carteleras de la Ciudad Luz, donde el Santo de Padua, sufre noche a noche en el escenario las más atroces visiones: pasan ante sus ojos afiebrados, la Reina de Saba y su exquisita voluptuosidad; los heresiarcas, los engaños todos del conocimiento humano: resaltando lo demoníaco pero sin abandonar ni por un instante, su inaguantable carga de sufrimiento. El vestuario y decorado son de una grandeza bárbara y con claras alusiones al nazismo y a la guerra del Viet-Nam, mientras prosigue la danza de las visiones hasta el paroxismo, amplificando los sonidos torturantes por medio de altavoces que no dan tregua al espectador abrumado.

En suma, debemos convenir, que se abren insospechados panoramas renovadores para el teatro universal y sus modalidades específicas y su espíritu.

Teatro nuevo y "experimental" que insurge, cansado de las estereotipadas formas del clasicismo, allá por el año de 1920: influenciado por la pintura cubista y, a través del tiempo, este tipo de teatro va destacando la temática de la crueldad y del absurdo. Mucho más tarde, diríamos recientemente, es Becket y su famoso "Esperando a Godot" que se transplanta al teatro, también renovador, de los Estados Unidos, desplazando, en cierta forma, a Eugene O'Neil, un poco antes que el llamado "living Theatre" donde se acentúa el simbolismo, lo ritual y se presta muy poca atención a las palabras al recitado. "Living Theatre" del que más tarde irrumpiría el magnífico Tennesse Williams!....

También Shakespeare, que para nosotros constituiría el sumun de lo acabado y superior, pues no hay nada más moderno que "El Rey Lear" por ejemplo; aunque los modernos intérpretes, del gran inglés, al filo de las técnicas nuevas, afirman a fardo cerrado que las obras maestras del teatro shakesperiano debían ser reescritas!...

En consecuencia, éste el panorama desconcertante del teatro experimental cuyos ensayos advertimos en Euorpa, así aquel teatrillo de la Saing Germán Des Pres donde, en lugar de plateas, se mostraban unas jaulas largas, desde cuyos exteriores, observaban los actores en una sugerencia y alusión claras a los campos de concentración y a las grandes urbes de cemento, en suma: el show de las jaulas del hombre....

De esta forma, el novísimo teatro tendría a deleitar, y a la vez a sugerir , aterrar. Inclusive en él se aceptan y estimulan las más ruidosas reacciones del público: también las palabrotas de grueso calibre están permitidas. Hay poco diálogo escrito!

Y, para finalizar, recordemos al gran rumano-francés Ionesco y su librito de crítica teatral "Notas y Contranotas": al autor de "Rinoceronte" y del "Peatón del Cielo" basado en el periplo espacial de un astronauta que remarca -en "Notas y Contranotas- estos sorprendentes conceptos: "Yo concibo, como cosa ideal, un teatro sin público!"... Reforzando, por otra parte, el aserto de que "el no es un dramaturgo, porque santo que se sabe santo, no siempre es santo..."

"Yo soy sólo un chanssonier que ha leído a Kafka!..." Afirma.

Y, a propósito de Kakfa, se exhibe ya la versión en blanco y negro, de "La Metamorfosis" enfocando cinematográficamente el problema de la dualidad. Así el personaje central Gregorio, está indeciso: en medio camino para su transformación kafkiana que no llega a ser total, sin sentirse absolutamente insecto pero el tema difícil sirve de pretexto para dar valor a la imagen pura, destacada en enormes primeros planos con una cámara que, como un ojo de insecto, se mueve en forma impresionante entre vasos y ceniceros, para destacar, en un gigantesco primer plano, sólo el ojo de Gregorio.

Más tarde, una colcha, semejante a la blanca morfología del cuerpo del insecto, se destaca y sugiere la escena del hombre inconsciente de una metamorfosis que se presiente en forma inquietante...

Pero este es tema de cine y no de teatro experimental moderno que constituyó motivación directa y exclusiva de estas líneas.

por el **ojo de la cerradura**

JOB 71

GUILLERMO DE TORRE.- La muerte de Guillermo de Torre conmovió sinceramente a los círculos literarios latinoamericanos. El escritor falleció en la ciudad que había elegido para su residencia desde el día en que abandonó España. Buenos Aires fue su segunda tierra y en ella produjo sus obras más importantes. Casado con la hermana de Jorge Luis Borges, Guillermo de Torre participó de los grupos literarios argentinos más importantes. Las obras que dejó el escritor son importantes aportes a la literatura universal. Me refiero en primer lugar a su "Literaturas europeas de vanguardia". Y en segundo luegar a otros libros posteriores como "Claves de la literatura hispanoamericana", "Problemática de la literatura" y "Metamorfosis de Proteo".

DOCUMENTALISTAS.- ¿Leyeron ustedes un comentario sobre una documental denominada - "Historia de Mina Matilde"?. Me refiero al que publicó PRESENCIA el domingo pasado. Yo no ví esa película que, al parecer, desde su primera presentación ante la prensa no volvió a ser exhibida. Pero por el comentario en cuestión me parece que se trata de una documental poco documentada como aquella que fue presentada hace algunos años sobre las olimpiadas mineras. Como tuvo el auspicio de Comibol la película costó más que los propios juegos deportivos. El "cráneo" de esa documental fue el director de Relaciones Públicas de entonces de la misma empresa estatal. ¿El resultado de la película?. Ustedes ya pueden imaginar. Fue el fruto vibrante y exaltado de un empleado que quiso defender a troche y moche la actitud de Comibol frente a los trabajadores mineros que -según el autor de la película- exhibieron sus robustas y atléticas musculaturas, reflejo de su bienestar social y económico. . .

LOS JAIRAS.- El conjunto "Los Jairas" y el guitarrista Alfredo Domínguez, indudablemente, están trabajando intensamente en Europa. Estos días cumplen una serie de contratos en Alemania, Francia, Suiza. . . Ya grabaron cuatro discos y en los próximos días saldrá a la publicidad en Ginebra dos placas más. Eso, sí, se llama trabajar por Bolivia. El folklore boliviano, gracias a "Los Jairas" y Alfredo Domínguez, tiene plena vigencia en Europa.

NUEVO TRIUNFO.- A propósito de folklore, la delegación boliviana en el Festival de Cosquín, Argentina, conquistó su triunfo rotundo. Lamentablemente se ha informado poco al respecto. Creo que faltó comunicación entre la delegación y las autoridades nacionales respectivas. Y eso no puede ser perdonado. Los festivales internacionales de folklore se están convirtiendo en una posibilidad donde Bolivia puede ocupar los primeros puestos. Y ante esa evidencia el Estado no puede permanecer indiferente. Creo que éste debe tomar parte en la selección de los representantes y todo lo relativo a su actuación en el exterior.

MUSICOS.- Ayer sábado han viajado a San Salvador seis o siete miembros de la Orquesta Sinfónica Nacional a fin de asistir al II Festival de Música que se llevará a cabo en esa capital centroamericana. Nuestros músicos viajan a reforzar la Sinfónica salvadoreña. Este hecho es halagador para nosotros pero entraña el grave peligro de que en poco tiempo más se convierta Bolivia en un país exportador de músicos. No soplan muy buenos vientos para la Orquesta Sinfónica Nacional. . . Ya se nos fue el Director Gerald Brown y es muy posible que sigan el ejemplo los guías de las diferentes secciones musicales en vista de la despreocupación de las autoridades culturales de impulsar y ayudar a la Sinfónica para que cumpla con su noble y elevada misión.

Se dice que España después de la guerra civil se convirtió en un país exportador de intelectuales que dieron un gran impulso a la cultura de los pueblos latinoamericanos. Corremos ese peligro a costa de desintegrar una de las únicas instituciones que se prestigió en el exterior y que está considerada como la Sinfónica que en un tiempo record se reestructuró y alcanzó una verdadera jerarquía entre los conjuntos sinfónicos del hemisferio.

Lo cierto es que algo huele mal en nuestros medios musicales. Parece que los músicos que viajan a San Salvador, según se dice, tratarán de acomodarse en alguno de los conjuntos sinfónicos centroamericanos. De ser cierta esta noticia lamentaríamos la deslealtad de algunos de sus miembros hacia la Sinfónica Nacional.

CONSERVATORIO.- Y hablando de música, se dice, asimismo, que el Conservatorio está en un proceso de total desquiciamiento. Existe el proyecto de convertirlo en una simple escuela formadora de profesores de música para las escuelas y colegios del país. La noticia es alarmante y desvirtuaría la función esencial de un Conservatorio que es la de formar compositores, instrumentistas, etc., que eleven nuestros niveles culturales. Las autoridades de cultura tienen una gran responsabilidad. El Conservatorio tiene más de medio siglo de existencia y ha dado al país grandes valores musicales, aunque no en la cantidad que se esperaba. Pero con grandes dificultades ha cumplido hasta ahora su misión que se quiere desviar en aras de una conducta que no cuaja en las actividades culturales.

ACADEMIA DE BELLAS ARTES.- Algo parecido se proyecta con la Academia Superior de Bellas Artes que dio al país pintores del prestigio y la talla de Guzmán de Rojas. Reque Meruvia o Jorge de la Reza. . . Bolivia a criterio de los proyectistas no requiere de un movimiento plástico vigoroso y que interprete la realidad nacional, sino de simples profesores de dibujo que enseñen a los niños a embadurnar cuadernos con lápices de color y acuarelas, sin ningún sentido estético ni una concepción integral de la plástica en la educación del estudiante.

Estos proyectos no tienen otro origen que la demagogia de unos cuantos que consideran que Conservatorio y Academia de Artes no cumplen una labor social.

BIBLIOTECA MUNICIPAL.- La Biblioteca Municipal sigue descapitalizándose. He visto libros, revistas y folletos de la que otrora fuera rica Sala Colombiana, vendiéndose en los puestos de San Francisco. Un pajarillo me ha contado que la dirección ha repartido entre los funcionarios de la biblioteca tal fondo, arguyendo que no valen nada. Era lo que faltaba. No creo que haya, fuera de Bolivia, bibliotecas que decidan regalar sus fondos con pretextos pueriles. Realmente nuestra tierra es folklórica. - ¿Cuándo las autoridades superiores de la Municipalidad decidirán hacer un inventario para ver lo que queda de unos fondos, que fueron ricos, y siquiera de eso hacer responsable a la dirección?.

OCUPACION AD PORTAS.- El Museo Nacional de Arte tiene ya la espada de Damocles encima. Cualquier día de estos, los niñitos de las escuelitas que funcionan en el segundo patio del Museo, segundo patio que jamás pudo ser recuperado por el establecimiento, se descuelgan sobre él y lo ocupan. No será raro ver, entonces, los cuadros tirados por las ventanas con el bonito pretexto de que faltan locales escolares y espacio para los chicos. Entonces, a la hora nona, despertará el ministro y tratará de reparar lo irreparable, con igual imprevisión que el exministro Baptista ante la invasión de los chicos del Ayacucho a la Dirección General de Cultura.

LOS RETRATOS

Por ALBERTO CORNEJO VISCARRA

SE HAN dibujado en la tierra
negros retratos de sangre.
El grito sale del suelo
y se pierde.
Se ahoga una mano cansada
rodando en el agua verde.
Cómo vuelan los colores
hasta convertirse en blanco;
la sangre salpica el marco;
se han borrado los retratos
y sonríe en blanco, la muerte

RAICES

La tierra no pertenece al hombre
el hombre pertenece a la tierra .

YO NO miro el mundo
desde afuera;
soy un árbol con raíces
de sangre,
que se hermana
con el aire,
con la piedra.
Si paladeo el hambre
y el dolor,
es que estoy vivo;
mi sangre nutrirá
otras raíces
y moriré tranquilo
como la hierba.

LAUFORCADE ALCANZA UN NUEVO EXITO CON "FRECUENCIA MODULADA

Por OTHON CASTILLO

AL LLEGAR a Santiago de Chile encuentro el cotarro literario revuelto. Se habla en todos los tonos. Por los diarios, la radio y la televisión se expresan las más controvertidas opiniones sobre "Frecuencia Modulada", la última novela de Enrique Lafourcade. Pareciera que los chilenos han hecho de este magnífico libro una cuestión de estado, porque pocas veces me he encontrado con tal agitación en lo que llevo recorriendo mundos.

Enrique Lafourcade fue el niño terrible y genial de la literatura chilena. Capitaneó la llamada generación del 50 que dejara profunda huella en el desarrollo literario de este país, habiendo producido a sus cuarenta años, ocho novelas, más algunos libros de cuentos y antologías. Es uno de los más prolíferos escritores chilenos que ha sabido capitalizar su prestigio con "Frecuencia Modulada" que, como dije, ha encendido las pasiones en Chile.

En plena madurez como escritor, esta novela es la mejor obra de Lafourcade, para unos; en cambio, otros sostienen que es una novela escandalosa, en clave, por donde desfilan, en sangrientas caricaturas, conocidas y respetables personalidades chilenas. Los epítetos le llueven: inconoclasta, mixtificador, impostor, sensacionalista y rebelde, para no citar más. Pero los elogios también corren a la par. Las críticas que he leído o escuchado a mi paso, por Santiago, admiten, a veces a regañadientes, las extraordinarias virtudes de su oficio de escritor, si bien están de acuerdo que en el libro se las arregla para no dejar contento a nadie.

Sin embargo, Enrique Lafourcade nos asegura que "Frecuencia Modulada" no es una novela de clave, agregando; "Lo que ocurre es que Chile está lleno de personajes de novela, aunque me guardo de retratarlos en forma fotográfica. Cambio elementos para producir mis propios personajes". Después nos dice que trabajó intensamente por dos años en esta obra que aspira a mostrar a Santiago en sus diversos niveles, sosteniendo que "hay una línea de acción de un controlado lirismo que, de alguna manera, frena y modula las otras tres líneas narrativas dentro del más puro esperpento realista, caricaturesco o inmisericorde".

"Frecuencia Modulada" (Editorial Joaquín Mortiz, Nueva Narrativa Hispánica, - México 336 páginas) describe la acción de un grupo de revolucionarios de extrema izquierda que desencadenan el terror en Santiago; lo cual en cierta manera es curioso, ya que cuando Lafourcade escribió la novela esta ciudad era un emporio de vida sosegada, pero los atentados dinamiteros ocurren al ser publicada en la Ciudad de México en los cuales participa un grupito que se conoce: como "bomberos locos".

Lafourcade demuestra su madurez de escritor en "Frecuencia modulada" ya que toda esta peripecia la cuenta con esa frescura narrativa de que siempre ha hecho gala, a lo cual hay que agregar el sentido de amenidad y dinamismo que hacen al lector devorar el libro, mientras va de sorpresa en sorpresa. El novelista sigue siendo uno de los más ágiles escritores chilenos, pero también ensaya estilo, explora nuevas estructuras, identificándose con los nuevos escritores iberoamericanos en su afán de renovar el género novelístico. Echa mano con mucho talento del "flash-back", del monólogo interior, de la adjetivación barroca y rica y del calar en caracteres de endemoniada vida abismal.

Recién publicada la novela, hay gran interés por la traducción al inglés y al alemán. Lafourcade tiene traducida al inglés "La fiesta del rey Acab", que aparecerá pronto en alemán y holandés. Eso le redondea su prestigio de novelista internacional y es una buena señal de la literatura iberoamericana de la cual se expresa; Creo que es la más rica y original del mundo de hoy. La novela francesa es anémica, de laboratorio, intelectual y sin ningún impacto en las masas. Se lee -se sufre- en minorías. Europa entera siente la crisis de talentos. No ha aparecido una obra en los últimos treinta años ni en Francia ni en Inglaterra que pueda compararse a "La condición humana" de André Malraux. En Alemania, Grass y Boll vuelven a la novela de peripecias, sicológica, narrativa, donde "pasan cosas". Los realistas norteamericanos, por su parte, en particular, Malamud Updike, Salinger y Capote, a la cabeza, confirman esta idea de que en la literatura el escritor no puede ni debe alejarse del hombre y de la experiencia humana".

Qué torrente de pasión embarga a Lafourcade. Nos callamos, y él prosigue: "Literatura críptica iniciática, acertijos intelectuales fríos, no es el camino. ¿Cansancio? ¿Erosión del viejo espíritu europeo? Frente a estos juegos mecánicos de la inteligencia de un Butor, de un Duras, de un Sarraute, de un Robbe- Grillet se alzan los narradores iberoamericanos llenos de vida y sangre, de aconteceres y peripecias, deslumbrantes de imaginería, insólitos en su lenguaje, febriles en la descripción, renovando el género".

Este es Enrique Lafourcade, uno de los nuevos y grandes escritores iberoamericanos, catedrático y trotamundos, cuyo nombre es para recordarlo. Su "Frecuencia Modulada" es, en verdad, una novela para leer atenta y admirativamente.

EL TEMA...

(Viene de la página 3)

los conservadores círculos de la "hi life" sucrense que se escandalizaban de que hubiera indios y mal vestidos obreros emplazados en la tricentenaria Universidad, pasando por pequeños pero influyentes grupos vinculados con la Universidad temerosos de perder sus remuneraciones que les servían de sostén familiar. Claro está que, junto a todos ellos no faltaron quienes combatieron honestamente a la revolución universitaria de 1955 poseídos de una especie de mística autonomista, dogmática e intransigente. Algún partido de coloración roja alineó también aquella vez -no ha sido la primera- en trincheras opuestas a los intereses que decía defender, entre otras razones porque contaba con militantes cuyos cargos corrían peligro. Finalmente los propios promotores de la "intervención", entre los que, hay que reconocerlo, hubo temor, desorientación e inexperiencia, acabaron por asustarse del bullicio estudiantil y poco menos que claudicaron suscribiendo apresurados convenios en La Paz precisamente cuando la situación tomaba perspectivas favorables.

En suma, en 1955 la manzana no estaba todavía madura, pese a que eran corrientes las críticas a la Universidad como esta que exteriorizó el profesor Manuel Durán P. cuatro años después de los acontecimientos mencionados, en un Seminario de Estudio de América Latina: "La autonomía -dijo el Dr. Durán sabiendo a fondo por qué lo decía- se justifica plenamente sólo cuando es utilizada como fuerza dinámica, constructiva, de aproximación y comprensión, atenta y vigilante a las transformaciones económicas, políticas y sociales que se operan en el ambiente, para que la Universidad se ponga a tono con el tiempo y con el papel activo que le corresponde en pueblos retardados en su desarrollo", agregando: "Sobre la acción social de la Universidad, la reforma ha de tomar como uno de sus objetivos fundamentales, la exigencia de que la Universidad salga de su aislamiento e irradie su acción sobre el medio social en el cual se desarrolla; que mantenga un contacto permanente con el pueblo, interpretando sus acciones y necesidades; sus problemas vitales; que en cada momento histórico responda a los profundos cambios que el mundo experimenta". Si en algo machacó la revolución universitaria de 1955 fue en la conveniencia de que la Universidad cumpla plenamente su misión social. Los detalles de la misión educativa podían discutirse después.

De otro lado, la Mesa Redonda Nacional sobre Reforma Universitaria reunida en Oruro en octubre de 1964 (pp. 323 y sgts. del libro de Chumacero Vargas), señaló como objetivo universitario de la hora actual la consubstancialización de la Universidad con la nación (si se puso énfasis en el punto fue porque hacía falta hacerlo): "Si la Universidad ha de servir a la independencia de Bolivia -se dijo en la Mesa Redonda-, su deber es luchar en el plano teórico contra la colonización del espíritu nacional" debiendo mantenerse, asimismo, se añadió, "una política universitaria de puertas abiertas al pueblo, sin trabas económicas ni ideológicas". Muchas críticas como las transcritas circulaban libremente aun antes de 1955 en la Universidad boliviana, siendo recogidas por la revolución de aquel año. Empero la revolución fracasó, por las razones indicadas, entre otras.

En verdad, las acciones de 1955 fueron precursoras de los cambios que está espectando actualmente la ciudadanía dentro de la Universidad boliviana, sobre todo del cambio de mentalidad de las Casas de Estudio frente a las cuestiones sociales. Aún podría decirse que algunos de sus objetivos han sido superados hasta el extremo increíble de hechos como la guerrilla en Teoponte, alimentada por universitarios idealistas que olvidaron que su entusiasmo podía llevarlos -como que los llevó- a una suerte de suicidio en el monte, suicidio heroico que se traduce nada más que en factor de presión moral sobre los gobiernos dotados de sensibilidad social.

Otros asuntos tocados en el libro de Chumacero Vargas y que podrían comentarse son: La paulatina organización de la Universidad boliviana sobre la base de las Universidades bolivianas, desarticuladas en su organización y planes de estudio; la conveniencia de reducir Facultades que han fabricado profesionales casi en serie sin provecho efectivo para la sociedad; una mayor atención a los profesionales medios, que no llegan al doctorado, ya que la Universidad tiene que estar hecha más que para genios -que no los tenemos aunque pareciera que en la calle tropezáramos a cada rato con uno de ellos- para el hombre común, se diría inclusive para el hombre mediocre; la investigación científica, que no debe ser olvidada; el estudio preferente de la realidad nacional y la preparación de hombres aptos para orientar al país en la solución de sus problemas vitales. La Universidad no tiene por qué aislarse de su momento ni descuidar el examen de las teorías políticas; por el contrario, está en el deber de ocuparse de estas últimas para cumplir su misión orientadora, aunque no por eso puede hacer discriminaciones políticas o separar de su seno a los que no militan en grupos políticos.

"Páginas universitarias", de Ramón Chumacero Vargas, nos ha sugerido cuanto acabamos de expresar y a fe que el libro es capaz de mover a otros comentarios más, porque el tema de que trata es amplio, muy debatido y de permanente actualidad.

RESURRECCION...

(Viene de la página 1)

la postura de Lampedusa determina por sí mismo el equili- variedad de sus personajes, criaturas vivas y dinámicas. Esa p- ra del autor se puede considerar como un algo abstracto; pe- sus personajes cobra vida, se concretiza. Y todo lo dicho hasta ra lo vemos encarnado, practicado y admirablemente vivido en criaturas con las que el lector convive durante las seis horas y que se le van en la lectura.

Los aristócratas la familia de los Príncipes de Salina, trayectoria total. Desde la infancia de los hijos hasta la ve- esas "señoritas" que reciben la visita inesperada del Car- Arzobispo de Palermo...

Y los "demócratas" garibaldinos con la familia del s- Calógero a la cabeza. La unión de ambos en ese matrimonio s- co -clave en una crítica "imaginativa" de la obra- de Angé- bella con Tancredi el desvergonzado... Unión matrimonial que dría a ser algo así como si los aristócratas dijeran que "bueno", innovaciones de los revolucionarios, destructores de un cre- cosas absurdo y a veces abusivo que no siempre estaba mi- con la bonhomía y buen sentido de Don Fabrizio.

Y ese divertido jesuita, el P. Pirrone, todo un símbolo ta- Es de lo más gracioso que nunca hemos leído, ese capítulo V que el clérigo se dedica a arreglar asuntos familiares. Qué político hubiera hecho! Aquello famoso que ya se ha conver- tópico estúpido sobre los manejos maquiavélicos de los hij- San Ignacio. Pero tratado, esta vez, con infinita ironía. Es -y en una obra de teatro sería un maravilloso final de acto- aquel saje con que termina el capítulo en cuestión: cuando, despu- haber concertado el matrimonio de los dos primos para zan- una vez tanta reyerta familiar, dice ingenuamente el buen P. Pi- ne: "He de ir al arzobispado a pedir una dispensa matrimo- mi sobrina se casa con un primo". Definitivo.

Y el grupo de comparsas. El organista, y la mujer del ... que brilla por su ausencia -estricta- y las hijas. Todos, abso- mente todos los personajes resultan amables y profundamente ... nos, ricos y divertidos. Y muy reales.

LA TECNICA EXPOSITIVA

"La forma sale del fondo como el calor del fuego". De un equilibrado sale un estilo pleno, tranquilo, completo.

Hablar del estilo sería repetir desde otro ángulo de visión lo que hasta aquí llevamos dicho. Por eso preferimos para term- decir unas palabras sólo breves sobre la espléndida técnica ... tiva de este hombre que escribió una novela perfecta a los se- ta años y se murió al siguiente. Supremo gesto de humoris-

Austeridad. Absoluta austeridad. He aquí la primera de ... racterísticas que domina en todo el libro, de punta a cabo. "El ... topardo" la titula y la descripción de la vida y milagros del ... pardo resulta. Don Fabrizio -otro personaje inolvidable- y ... que con él se relaciona. Subordinación de aventuras parciales ... rales, mejor dicho- que otro tipo con la inventiva y el gra- este hombre, pero sin su austeridad artística, hubiera exp- concienzudamente. Pero Lampedusa no; y el lector se queda ... gadísimo sobre las aventuras de esas dos piezas que son Tan- y Angélica. El autor sólo hace alusión a ellas, y discretam- además. Claro que tampoco al que lee le resulta excesiva- difícil imaginarlas...

La segunda nota predominante es la frescura del relato. Dr- do y saltarín sin esas sofisticaciones actuales que hacen cual- lectura empresa bronca y peligrosa. Frescura y espontaneidad lor de cosa viva que encadena al lector al texto sin dejarle ... lugar más que para respirar... Tono amable y divertido, pro- mente hondo al mismo tiempo.

La tercera, por fin, es la exactitud en el estilo indicio ... de cierto género de inteligencia. Frases lapidarias, observa- hondamente reales, se van sucediendo a lo largo de la ...

La definición del "snob" por ejemplo, es estupenda. El ... ño de las vanidades de la vida le hacen afirmar que aun el po- más concreto "resulta haber estado formado solamente de ... viento". Y después de despotricar ante un funcionario de lo ... de la situación siciliana, el príncipe le advierte a su interlo- extranjero: "Si estas cosas me las hubiera dicho Ud. me las ... ra tomado a mal" Después le llega al príncipe Fabrizio la ho- su ocaso, crepúsculo de los dioses.. En una fiesta le invita ... brina a una silla cercana a él y a Angélica. Pero rehúsa po- piensa que "era mejor aburrirse uno que aburrir a los demás" cuando está casi moribundo, a pesar de que no le han dicho ... lo deduce fácilmente, y deduce también que Tancredi lo sabe: "T- bién el sobrino sabía que él estaba desahuciado puesto que su ... petua ironía se había adaptado a ser sustituida por la ternura". ... blando de otro de los personajes que por ahí aparecen señala ... "era también poco amante de lecturas y por tanto no había ... manera de inmunizarse contra la retórica".

Esta es una breve antología del sentido de la observación ... Lampedusa. Y de su instinto de la exactitud en la expre-

CONCLUSION

Resurrección. Es la conclusión que sacamos de la obra. Una auténtica obra maestra.

Resurrección de una postura ante la vida que no había sido ... da corriente desde después de la segunda guerra mundial. Y ... cual parece que ya vamos saliendo. Resurrección de la visión ... mista y humana, más completa, es decir más equilibrada, ... problemas profundamente vitales para el hombre. Resurrección ... alegría de vivir y del sano humorismo en este valle de lágrimas ... no deja de ser de risas...

Bienvenido "El gatopardo". Por sí mismo y por lo que simbo- Bienvenido "El gatopardo" y adiós, con pena a Giuseppe To- duque de Palma y Príncipe de Lampedusa.

DE LA GALERIA...

(Viene de la página 2)

piendo primero en las trincheras y cocinas paraguayas de Nanawa (20 de enero de 1933) en el Kilómetro 14 de "Arce-Fernández". Luego esto: "Pantoja después, concluida la guerra, será el héroe, a quien, el enemigo le tribute su más rendido homenaje. El Tcnl. Casal, jefe de la División paraguaya, en el sector Tapacaré, el 15 de junio de 1935, lo recibirá diciéndole: "Mi Coronel Pantoja, mi Comando se honra con su presencia y no hay palabras para recibir a los héroes como Ud." Cuán diferente, sin embargo, el trato dispensado al héroe así reconocido por un oficial enemigo, y valeroso como aquel Cnl. Casal del Paraguay por el gobierno del M.N.R. que se ensañó en su persona y en la del General Bernardino Bilbao Rioja, prócer vivo de las Fuerzas Armadas de la República, a través de sus meznadas "mazorqueras" las que, sustituyendo al Ejército Nacional, después de humillarlo y convertirlo en una dócil célula de partido, se dieron a la tarea de perseguirlo hasta lograr su insano propósito de alejarlo de la tierra por la que tanto, nuestro ilustre protagonista peleó y se sacrificó. ¡Paradojas que se dan con frecuencia en nuestro país! Turbadoras paradojas que se repiten y que han de repetirse de seguro, entre tanto no madure en frutos de varonía inconmovible el alma de la Nación.

Hacer mención aquí de sus títulos, condecoraciones y honores recibidos resultaría contrario a su carácter, a su sencillez, a su humildad.

Diremos que mereció muchas distinciones, y también que ocupó cargos importantes en la función pública. Pero que, en esencia, era el General don René Pantoja Estenssoro un "niño grande", fervoroso cultor de la amistad honda; religioso de la bondad, de la ternura plena y de la fidelidad a las ideas, a los principios, a la Patria Así lo demuestra su militancia en Falange Socialista Boliviana partido por el que sufrió en vida toda suerte de injusticias y de vejámenes como tantos otros oficiales y bolivianos nacionalistas y cristianos. Tuvo, a la vez, como la tienen todos los retoños de valle, alma de poeta; cantor sin voz ahora que nos hace llegar sus melodías de dulzura desde la eternidad. Qué bueno decirle, para despedirnos del claro patricio, del amigo niño-Francisco de Asís, con su paisano, el inolvidable "chapaco" don Octavio, esto:

SER COMO EL ARROYO

Ser como el arroyo,
una voz tan simple
de canción que llora,
de llanto que ríe,

Llanto en la montaña
de heroicos perfiles,
donde al primer rayo
de sol, se deslíen
las nubes en lágrimas;
risa en el declive
del agua, chasquido de espuma
despeñada en iris.

Y, luego, en el valle, canción de fugaces
notas infantiles;
música de sueño;
campana del alba, deshecha en repiques.

Ser como el arroyo;
vida de la humilde
y encorvada higuera;
jugo de las vides.

Brotar, dispararse
en flecha de espuma sobre el campo vírgen;
rodar sobre lascas y arenas de fuego,
y, al fin, extinguirse.

Ser como el arroyo:
¡Qué cosa tan simple!

FOLKLORICA...

(Viene de la página 2)

gárrulos cuando esgrime sus tentadoras pretensiones, anzuelo o trampa que sus víctimas muerden o caen entrampadas y atrapadas; y cuando no le resulta, a este diablo cojuelo, favorable el negocio esto por rezar más de la cuenta y por las blandas palabras de su precipitada prolepsis, que convertidas en arma fatal a contrapelo, le hace flaquear en sus peregrimas y extraordinarias insinuaciones, se ve, a la larga, de todo en todo el burlador burlado.

¡Oh, nuestros tronitrocantes diablos de La Diablada! Ellos también parecen emerger de las entrañas mismas de la tierra, de las sombras negras de los socavones, comandados por el majestuoso Lucifer.

LEYENDAS...

(Viene de la página 1)

taban estos relatos a través de su cultura clásica, desde lue- los relatos de los indios eran como para estimular la fant-

Un escritor de la época, Joseph de Acosta, dice así: "En el ... hubo muchos Monasterios de doncellas, que de otra mane- podían ser recibidas. Y por lo menos en cada provincia había ... en el cual estaban dos géneros de mujeres: unas ancianas, ... llamaban Mamaconas, para enseñanza de las demás, otras, muchachas que estaban allí cierto tiempo y después las sacaban ... sus dioses o para el Inca....

Se sacaba de catorce años para arriba, y con grande guarda enviaba a la Corte; parte de ellas se destinaban para servir a ... huacas y santuarios, conservando perpetua virginidad; parte, ... los sacrificios ordinarios que hacían de doncellas, y otras ... traordinarios, para la salud o muerte o guerras del Inca; ... también para mujeres del Inca, y de otros parientes o capi- suyos a quienes él las cedía, y era hacerles gran merc-

De la leyenda de las Amazonas queda el nombre del río, ... cubierto por Vicente Yañez Pinzón, en 1.500 y que Francisco Orellana lo recorrió desde su nacimiento, cuando con 50 hom- se separó de Gonzalo Pizarro, mientras iban a la conquista ... Canela. Yañez Pinzón le llamó "Mar Dulce" y posteriormente, Marañón, por el nombre de un capitán, dicen unos, o porque en ... márgenes vieron muchas marañas o bosques, según otros.

El Amazonas drena parte del Perú, Ecuador, Colombia, Ve- zuela y el Brasil. Su cuenca, en que se incluyen los llanos de Bo- cubre unos 7 millones de kilómetros cuadrados. La longitud del ... es de 5.571 kms. de los cuales 3.165 pertenecen al Brasil. ... recorrido recibe las aguas de una veintena de afluentes tan im- tantes como los nuestros y numerosos secundarios. Por su lon- ocupa el tercer lugar entre los ríos del mundo, superándole el ... y el Misuri - Misisipi.

De la vaga leyenda de las Amazonas en América, hoy no ... nada, pues las luchadoras modernas, que ahora pelean en Univer- dades, oficinas, fábricas y talleres, y que frecuentemente derro- a los varones, sólo esgrimen la peligrosísima arma de sus en- tos.. Pero esto ya no es leyenda, sino cruda realidad.

El socialismo de guerra en los Estados Unidos

Por Pedro Lázaro.

La primera voz en alzar una advertencia contra "el complejo militar-industrial - y la primera en utilizar esta expresión - fue la muy autorizada del fallecido general Dwight Eisenhower, quizá el único hombre en la historia que estuviera a la cabeza de ambos aspectos de dicho complejo. Primero, como comandante supremo de los ejércitos aliados durante la guerra contra el III Reich. Más tarde, como Presidente de Estados Unidos. La advertencia fue pronunciada precisamente en su discurso de despedida al Congreso de Estados Unidos, en 1960, cuando después de ocho años de presidencia, se disponía a dejar paso a John Kennedy.

Esta frase marcó pues el comienzo de una década. Y, en efecto, el léxico de los años 60 ha visto la muy frecuente utilización de esta expresión, utilizada generalmente en el mismo contexto de advertencia en que la empleara su acuñador. Especialmente en este país, donde en función de las consecuencias de "la guerra fría" primero, y de la más caliente de Indochina después, la extensión e influencia del complejo militar-industrial no han hecho sino aumentar de manera geométrica.

"SI QUIERES PAZ, PREPARA LA GUERRA".

La base del complejo reposa en la creencia en el antiguo postulado de "si quieres paz, prepara la guerra". En consecuencia, el gobierno del país dedica enormes sumas a la adquisición de armamentos, su almacenamiento y la investigación de otros nuevos, en una carrera desenfrenada cuyo fin no parece cercano y en la que, aparentemente, reposa gran parte de la economía del país, y en la tanto de su prosperidad.

Un eminente economista norteamericano afirmó recientemente que el país es actualmente, en realidad, "un socialismo de guerra", en el que el 60 por ciento de la fuerza laboral trabaja, directa o indirectamente, para el Departamento de Defensa, distribuidor anual de 80 mil millones de dólares del presupuesto.

Veamos un poco más de cerca cuales son los componentes de este complejo. En primer lugar, naturalmente, los cuatro ejércitos - tierra, mar, aire y "marines" - y sus respectivos organismos de gestión. Como aglutinación y símbolo de todos ellos, el Pentágono, el enorme edificio situado cerca de Washington D.C., y que fuera construído para hospital, antes de pasar a ser la sede central del poderío militar norteamericano.

Inmediatamente después vienen los elementos industriales. Principalmente los contratistas especializados en la Defensa. Entre las más importantes compañías de ésta índole figuran General Dynamics, McDonnell-Douglas y Lockheed; estos dos últimos, importantes constructores civiles aeronáuticos, asimismo, que dan actualmente los últimos toques a sus respectivas versiones de transportes gigantes o "jumbo-jet". En la misma línea se sitúan las ramas armamentistas de los gigantescos conglomerados, tales como Ling-Temco-Vought o las industrias Litton, o de industrias fundamentalmente de orden civil, como la General Electric o la AT&T.

SIN POLITICA IZQUIERDISTA EN LAS ORGANIZACIONES LABORALES.

Es interesante poner de relieve que, aparte de los ejemplos citados, en que las actividades armamentistas constituyen una parte - más o menos importante - de las actividades totales del contratista, aproximadamente la mitad de los contratos de la Defensa son ejecutados por compañías que prácticamente trabajan sólo para éste Departamento. Este enorme volúmen de negocios es naturalmente visto con agrado por los sindicatos laborales quienes apoyan con su gran influencia política al complejo. Los Estados Unidos es quizá el único país occidental donde no hay la mínima influencia política izquierdista en las organizaciones laborales.

Lo descrito hasta ahora forma el meollo del complejo militar-industrial. Pero no se puede ignorar otros sectores cuyo apoyo o colaboración son indispensables para el mantenimiento y la propagación de la influencia del complejo. En primer lugar, cabría citar los servicios de espionaje, sobre todo la C.I.A. - Agencia Central de Inteligencia - cuyo trabajo consiste principalmente en la constante evaluación de las acciones o intenciones de la URRS o de la China continental. Los datos provistos por dichos servicios, convenientemente seleccionados, dan una justificación tanto a los armamentos que los servicios armados desean poseer como a las que los contratistas desearían construir.

Otros "miembros asociados" del complejo son los funcionarios del servicio diplomático cuyo apoyo es fundamental para el mantenimiento de las posiciones de política exterior en que se basan las necesidades militares. Según ha afirmado uno de estos altos funcionarios, ex embajador de su país los servicios internacionales del Departamento de Estado, están frecuentemente "en manos del Pentágono. . . son propiedad ideológica del Pentágono".

CEREBROS QUE PIENSAN SOBRE ARMAMENTO, SU USO Y. . . . .

Otra parte importante del poder militar está constituído por científicos universitarios y por aquellos que trabajan en organizaciones orientadas hacia la investigación armamentista, como la Rand Organization, el Instituto de Análisis de Defensa y el Instituto Hudson - A estos eminentes cerebros les cabe la tarea importante de pensar sobre armamentos y sistemas de armamentos, así como sobre su uso y estrategia.

Cerrando el ciclo está el grupo, tan importante como todos y cada uno de los anteriores, de portavoces militares en el Congreso, el supremo órgano legislativo del país. Principalmente, los comités de Servicios Armados del Senado y de la Cámara de Representantes, autoritariamente dirigidos por el senador Russell y el congresista Mendel Rivers, conocidos militaristas a ultranza.

Es indudable que la extensión de este vasto y potente complejo funcionando en todo el país, en todos los niveles de influencia ha de dar lugar a corrupciones de todo tipo. Este es inevitable. Sin embargo, los más arduos enemigos del complejo no apoyan sus críticas en éste capítulo. Admiten que, en líneas generales, los miembros o asociados al complejo son honrados, individualmente considerados. Son por regla general gentes que trabajan con tesón en pro de la idea que se hacen de la prosperidad de Estados Unidos y del papel que su país ha de interpretar en el concierto internacional. Lo que los enemigos del complejo reprochan a dichos individuos dedicados es, principalmente, una concepción falsa de lo que es su país y de cuales son sus intereses. Son gentes, afirman dichos críticos, que han hecho suya la frase famosa "lo que es bueno para la General Motors es bueno para Estados Unidos", aplicándola a sus diferentes ramas de actividad.

Los defensores del sistema, por otra parte, aducen que, por muy siniestra que pueda parecer a algunos la expresión "socialismo de guerra", lo cierto es que, hoy día, es imposible el efectuar un cambio radical en la economía y la planificación industriales del país.

IBM DE BOLIVIA S.A.

OFRECE OPORTUNIDAD DE EMPLEO A TIEMPO COMPLETO CON CARRERA PROFESIONAL PARA TECNICOS EN ELECTRONICA Y ELECTRICIDAD EGRESADOS DE INSTITUTOS CALIFICADOS O ESTUDIANTES DE INGENIERIA QUE DESEEN ESPECIALIZARSE EN MANTENIMIENTO DE EQUIPOS IBM DE PROCESAMIENTO DE DATOS.

REQUISITO INDISPENSABLE: CONOCIMIENTO DEL IDIOMA INGLES.
EDAD MAXIMA: 26 AÑOS.

PRESENTARSE EN IBM DE BOLIVIA S.A., CALLE MERCADO 1046 3er. PISO, TODOS LOS DIAS DE LUNES A VIERNES, DE HRS. 10 A 12 EN LAS MAÑANAS Y DE 16 A 18 EN LAS TARDES.

Hadensa
Berlin-Friedenau-ALEMANIA
El antihemorroidal aleman de mayor prestigio en el mundo

551/71

Universidad Mayor de "San Andrés"

FACULTAD DE ECONOMIA

Seminario de Indices Económicos

El Seminario de Indices Económicos auspiciado por la Facultad de Económia y el Instituto Nacional de Estadística, se realizará a partir del 15 de este mes, en el local de la Facultad de Economía.

De acuerdo con el reglamento del seminario, se invita a las personas que tengan interés en participar en las discusiones o con la presentación de trabajos, a inscribirse en la Secretaría de la Facultad hasta horas 18 del día 9 de febrero.

La Paz, 3 de febrero de 1971

Lic. Pablo Ramos Sánchez
DECANO

"CENTENARIO" la campeona

CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL

Máquinas cerradoras de sacos "Fischbein"

OTROS MATERIALES:
Carretillos con rueda de goma
Cedazos de alambre de acero
Bombas de agua "Flyat" sumergibles
Guardatojos
Lámparas de carburo
Válvulas de bronce
Grampas "Alligator" y "Flexco"
ANDEAN INDUSTRIAL SUPPLIES LTDA.
Av. Camacho 1324
Casilla 4820
Telf. 55701 y 26456
Almacen: Colombia 125.

ACCION COMUNAL RURAL AL SERVICIO DEL CAMPESINO

60 escuelas Rurales son beneficiadas en Chuquisaca

con el programa de Acción Comunal Rural.
También el camino carretero de Pokco - Poroma recibe la cooperación del programa de Acción Comunal Rural.

GOBIERNO - MINISTERIO Y CAMPESINOS UNIDOS EN POS DE LA NUEVA BOLIVIA.

Gral. Juan José Torres G.
Presidente del Gobierno Revolucionario.

Cnl. Hugo Céspedes
Ministro de Asuntos Campesinos y Agricultura

Cnl. Luis Ramirez C.
Representante del Ministro de Agricultura

Cnl. Luis Ramires Canseco representante del Ministerio de Asuntos Campesinos hace entrega de herramientas de trabajo a dirigentes campesinos de la localidad de Poroma.

El dirigente campesino de la localidad de Poroma, firma el acta de entrega de las herramientas recibidas, en presencia de Miembros de la Federación de campesinos de Chuquisaca.

Autoridades y campesinos de Poroma, reciben complacidos las herramientas de trabajo (picos, palas, barrenos, combos, dinamitas y demás implementos de trabajo).

Problemas de la...

(Viene de la Pág. 4)

ción de capital es que la inmensa mayoría de la población apenas subsiste y nada puede ahorrar. No se dispone de los medios internos suficientes para destinarlos a la construcción de las infraestructuras viales básicas para lograr las propias integraciones nacionales.

-Los ferrocarriles casi en su totalidad han sido construidos por capital extranjero con miras exclusiva a facilitar la exportación de productos primarios. "Una simple ojeada al mapa de ferrocarriles "de la América del Sud muestra "que los principales 'sistemas "ferroviarios se abren como "dedos, cuyos centros están "en Río de Janeiro, San Paulo, "Montevideo, Buenos Aires, "etc. Esta estructura orienta"da hacia la exportación no se "adapta a las necesidades pre"sentes de integración e in"dustrialización nacionales".

La escasez de divisas extranjeras, por las dificultades de la balanza de pagos, hicieron imposible mantener en forma adecuada el equipo y, en general, desmejoró el servicio. Todo lo cual aceleró el cambio al transporte por carretera.

"Por otra parte, al mismo "tiempo que estaba imponiendo"se a través del continente la "resolución vial, se les impo"nía a los gobiernos la tarea "difícil de ajustar los ferroca"rriles de acuerdo a las nece"sidades nacionales".

En su análisis sobre "Rieles y Carreteras" R. Brown establece:

"Los problemas ferrocarri"leros se vieron complicados, "en muchas naciones sudame"ricanas, por la política adap"tada con referencia a la cons"trucción de carreteras, im"portación de vehículos auto"motores y regulaciones sobre "transporte vial. Muchas ca"rreteras construídas después "de la segunda guerra mundial "iban paralelas a las líneas fe"rrocarrileras más producti"vas, esto es, a las líneas de "mayor densidad de tráfico. El "tráfico ferroviario se desvió "hacia las carreteras con poco "o ningún aumento en el tráfico "total. Las mismas inversio"nes vistas hechas en caminos "tributarios o caminos parale"los a ramales de tren que de"bían abandonarse, pudieron ha"ber contribuído de modo más "vigoroso al desarrollo econó"mico y sin producir conse"cuencias desastrosas para los "ferrocarriles".

-No dice nada el autor citado sobre la imposición de "construir carreteras o nada" en esta región del mundo como condición para facilitar créditos.

-La distorsión inicial en la construcción de los sistemas ferroviarios nacionales, ha sido agravada por presiones de tipo externo con la finalidad de acelerar la revolución vial y asegurar un vasto mercado a los automotores.

-Falta, pués la integración de esos sistemas a escala interSudamericana para darles dinamismo y la amplitud requerida para convertirlos en el principal medio de integración continental.

-"Un problema clave al que se "enfrenta hoy la América Lati"na, es determinar cuales fe"rrocarriles son necesarios y "van a serlo en el futuro. Esta "cuestión solo puede determi"narse mediante planeación re"lacionando la inversión y polí"tica de los transportes en los "planos económicos generales "de los diferentes países".

-Un sistema ferroviario sudamericano puede ensamblarse a corto plazo con la prolongación de ferrovías que enlacen sus inmensas hoyas fluviales y que posibiliten la explotación de las riquezas potenciales del interior, hasta hoy no aprovechadas e inexplotadas.

-Inmensos recursos que hacen escribir a un banquero norteamericano: "Una comparación entre los recursos bási"cos de América Latina y el "grado de que se ha aprovecha"do este potencial para benefi"cio de los pueblos del conti"nente, demuestra de modo cla"ro las oportunidades que exis"ten para explotarlos mediante "una estructura económica in"tegrada y organizada racional"mente. América Latina y las "Antillas producen el 50% de la "bauxita del mundo, pero sólo "el 1% de su aluminio. Amêri"ca Latina, una de las regiones "más ricas del mundo en recur"sos forestales, tiene el 25% de "estos recursos, pero produce "únicamente el 4% de las made"ras comerciales que se venden "en los mercados mundiales. "América tiene una extensión "mayor de suelos para produ"cir alimentos que toda Europa "Occidental y una población "más pequeña que alimentar, "pero dos tercios de los países "latinoamericanos están defi"cientemente alimentados, "mientras que Europa es un ex"portador neto de alimentos".

La proliferación de economías nacionales cerradas entre ellas y "abiertas" para los países de ultramar, ha creado la imposibilidad material para el establecimiento de grandes industrias capaces de generar un vasto proceso autorreproductivo. Las economías de escala presuponen la existencia de un grande mercado consumidor.

"La armonización de la in"dustria con los recursos natu"rales disponibles, el aumento "de la productividad eliminando "las limitaciones que imponen "barreras nacionales antinatu"rales y el aumento de la capa"cidad de América Latina para "competir en los mercados "mundiales y por el capital de "desarrollo son todos objeti"vos fundamentales del esfuer"zo de integración".

-No podrá haber jamás integración si todos los países limítrofes con el Brasil no logran vertebrarse a la hoya Amazónica ya sea por carreteras, vías férreas y aprovechando los afluentes de ese gran río sudamericano.

-Tampoco será posible realizar esa integración sin conectar el Amazonas con la hoya del Plata por medio de grandes infraestructuras viales y ferroviarias.

-Sin conexión física interna solo se estaría planteando la integración de la periferia continental, finalidad que ya ha logrado alcanzar el imperialismo para su particular beneficio.

"En efecto, si bien la inte"gración exige la eliminación "recíproca de las barreras a"rancelarias y la especializa"ción regional en materia agrí"cola e industrial, la política "comercial debe contemplar el "desplazamiento oportuno y e"ficiente de los bienes, POR "QUE DE TRANSPORTES A"DECUADOS NO HAY INTE"GRACION POSIBLE EN AME"RICA LATINA".

-Una economía desarrollada a través de siglos para exportar materia prima no ha podido articular un eficiente transporte marítimo. Se calcula que las naves propias de los países de la ALALC transportan 13 millones de toneladas métricas anuales, lo que equivale a un 16 % de sus importaciones y exportaciones. En cambio en el comercio interregional se estima en unos 3,5 millones de toneladas métricas anuales y el porcentaje llega al 68%; estas últimas cifras nos revelan sólo una capacidad de transporte de sabotaje.

-Para 1962 la participación de las flotas latinoamericanas alcanzó el 6% de un volúmen total de 249 millones de toneladas métricas.

-J.A. Mayobre, referente a los transporte en LatinoAmérica, expresa: "Se ha estimado "que los fletes marítimos re"presentan un promedio del 10 "al 11 por ciento del valor "F.O.B. de las importaciones y "del 13 al 15 por ciento de las "exportaciones. Las sumas en"vueltas se acercan al presen"te a los 2.000 millones de dó"lares, de los cuales sólo un "10% corresponde a los ingre"sos de las flotas Latinoameri"canas".

Latino América por el concepto de gastos en los servicios marítimos tiene un déficit de 650 millones de dólares en la balanza de pagos.

-Si consideramos las vías de transporte por carretera se tiene que la región en su conjunto dispone del 3,2% de las vías de tránsito permanente. En longitud de carreteras por número de habitantes, Latino América, con un coheficiente de 2 Kms. por 1.000 habitantes, está en posición inferior al Africa.

-"Tanto o más importante se "presenta la necesidad de de"sarrollar los transportes no "acuáticos dentro del continen"te y la urgencia de una coor"dinación de los sistemas te"rrestres nacionales entre sí. "En Estados Unidos como en "Europa, este último tipo de "tráfico absorve la mayor par"te del comercio interzonal y, "es difícil pensar que la inte"gración del mercado norte"americano y del mercado co"mún Europeo hubiera sido po"sible sin la red de comunica"ciones interiores que cubren "los respectivos territorios.

-"En forma análoga a la que "medió en el siglo XIX, cuando "los medios de transporte se "constituyeron para atender las "necesidades del comercio ex"terior, los planes actuales es"tán diseñado casi exclusiva"mente para integrar las eco"nomías nacionales y casi no "toman en consideración la ne"cesidad del tráfico interzonal. "EL RESULTADO PRODUCE "ANOMALIAS QUE SON UN "OBSTACULO FORMIDABLE "AL COMERCIO RECIPROCO" "(J. S. Mayobre).

"En zonas donde las distancias son relativamente cortas y donde es posible imaginar un fuerte intercambio comercial y una complementación económica agrícola e industrial, la ausencia de vías de comunicación se traduce en un aislamiento completo y en normales posibilidades de lograr un fuerte aumento de la producción. En ocasiones una prolongación de las vías más allá de las fronteras, una coordinación del sistema de carreteras o de ferrocarriles y un sistema de administración o cooperación adecuados para las normas de explotación y tarifas de fletes en los servicios internacionales pueden constituir pasos decisivos para remediar esas dificultades".

-Plantear la integración sudamericana implica al mismo tiempo, planificar la construcción de infraestructuras viales y ferroviarias para conectarlas con los grandes sistemas fluviales, interconectando las áreas de desarrollo de la periferie con el centro aislado e inexplotado.

-Un periodista boliviano define con gran acierto los problemas de la integración latinoamericana: "Las dificultades que acaban de presentar en el Grupo Andino por la posición venezolana, nos vuelven a mostrar el drástico círculo vicioso en que están encerrados nuestros países".

-"La única vía sería para superar los graves problemas que presentan las actuales estructuras latinoamericanas es la integración. Pero la integración no se puede alcanzar por la caducidad e inadaptabilidad de esas mismas estructuras.

"Porque no se entiende que pueda haber una integración verdaderamente positiva y digna de tal nombre, si lo que se pretende integrar son organismos desintegrados. La integración no puede pretender unir en un solo conjunto total o regional una bolsa de injusticias o un conjunto de ruinas institucionales".

-El caso de nuestro país es típico y donde se pone en evidencia como en ningún otro la falta de conexión de su propio territorio por medio de una infraestructura vial y ferroviaria conectada a sus sistemas fluviales. Es en Bolivia donde se interrumpen las grandes rutas intercontinentales. Una simple ojeada al mapa nos demuestra que en el Centro de Sudamérica radican los tramos de interrupción a la gran trasversal Arica-Santos y a las longitudinales que partiendo de las Argentina alcanzarían los principales afluentes del Amazonas.

-En otro sentido la ruta Arica-La Paz - Rurrenabaque - Río Beni - Río Madeira está cortada por sólo un tramo de 200 Kms. entre Santa Ana y San Borja - Puerto Salinas, lo que imposibilita una relación directa comercial por tierra y agua entre Chile y Brasil atravesando el Norte de Bolivia.

-La fundamental ruta Buenos Aires-Santa Cruz - Río Mamoré - Amazonas esta cortada por la falta del tramo ferroviario Santa Cruz - Puerto Mamoré. Esta longitudinal relacionaría todo el interior Argentino con el interior amazónico brasileño.

-La construcción de la Marginal de la Selva solucionaría el problema de la relación de los países andinos con la cuenca amazónica hacia el Este y la comunicación de estos países de Norte a Sud alcanzando hasta el Paraguay.

-Al respecto un estadista peruano expresa: "Construído el camino, el desarrollo periférico centrífugo del continente sería balanceado con una saludable tendencia centrípeta reforzando en su infraestructura a Sudamérica, que comenzaría a mirarse a sí misma en vez de mirar preferentemente al exterior".

En el nuevo habitat creado por la vía se pondrían en valor su ya probada riqueza petrolífera y su ilimitado potencial hidroeléctrico. En la vertiente oriental, centro de esas operaciones colonizadoras, surgirá el nuevo habitat, el nuevo mercado, un punto de apoyo indispensable para el ansiado mercado común".

-Con la construcción de la Marginal de la Selva y de los tramos que interrumpen las grandes rutas en nuestro país, Bolivia se convertiría en el centro activo y fundamental para el comercio intersudamericano, relacionando a Chile, Perú, Argentina y el Paraguay con el Brasil por medio de la gran hoya amazónica.

La integración será siempre un postulado mientras Bolivia no resuelva la cuestión vital de su conexión interna hacia las cuencas fluviales del Mamoré, del río Beni y del Itenez.

La construcción del trazo ferroviario Santa Cruz - Puerto Mamoré, dejará expedita la gran longitudinal Buenos Aires - Santa Cruz - Río Mamore - Amazonas.

Falta volcar todos los medios y esfuerzos en la construcción de la carretera Sapecho - San Borja - Rurrenabaque para habilitar la gran longitudinal del Oeste boliviano: Villazón - La Paz- Rurrenabaque - Riberalta. La intercomunicación La Paz, Río Beni hará posible aprovechar toda la hoya occidental comprendida por el río Beni - Madre de Dios y Orthos, haciendo factible a corto plazo el desarrollo sostenido del Departamento Pando y la posibilidad de abrir la ruta del Purús.

-Los caminos a construirse deberán ser primero vías de acceso y de penetración a costo relativamente bajo, cuya utilización y rendimiento justifiquen, en una segunda etapa, su ampliación y mejoramiento.

Con el anterior criterio deberán ser construídos los caminos:

-Sapecho - San Borja - Puerto Salinas.

-Yapacaní - Puerto Grether - Ivirgarzama.

-Cosorioslto - San Javier - Concepción - San Matías.

La transversal Oruro -Cochabamba - Florida, sobre el ferrocarril Santa Cruz - Yacuiba, tiene que ser financiada como una de las obras de la más alta prioridad y con el sentido de dar dinámica e integralidad a nuestro sistema ferroviario.

Sin embargo, con la carretera asfaltada Cochabamba-Santa Cruz estamos en condiciones de resolver las primeras necesidades de transporte en sentido Oeste a Este y viceversa. Más, lo que no puede postergarse por ningún motivo es la construcción del camino de acceso al Beni y Pando ya aludido.

La carretera hacia San Javier y San Ignacio constituirá la ruta de acceso hacia la cuenca del Itenez y de enlace con el Brasil por San Matías.

En tiempo posterior es indispensable prever la construcción de la carretera San José - San Ignacio - Piso Firme o Puerto Fray. Esta longitudinal del Este deberá partir de Fortín Ravelo, en la frontera con el Paraguay.

Integrada nuestra infraestructura del transporte por las longitudinales y transversales señaladas nuestro país eliminará de las más vastas posibilidades de desarrollo interno y de los medios necesarios para constituirse en la base de la integración continental.

Son en realidad pocas las obras que se deben realizar para cambiar, fundamentalmente, la relación de Bolivia con el resto de la América del Sud: es un problema a resolver por todos los bolivianos, sean nacionalistas revolucionarios o socialistas.

La Patria Grande, la nación latinoamericana, constituirá siempre una abstracción mientras no se la estructure económicamente por realizaciones en el orden político, social y económico.

Consejo Nacional de Vivienda

LICITACION Nº 4 -71

CONAVI - BID

LLAMAMIENTO A PROPUESTAS PARA LA CONSTRUCCION DE 97 VIVIENDAS DE DOS Y TRES DORMITORIOS, EN LA ZONA DE COÑA- COÑA DE LA CIUDAD DE COCHABAMBA.

Se convoca a las Empresas Constructoras de primera y segunda categoría, inscritas en el Registro Nacional de Empresas Constructoras y Consultoras del Ministerio de Obras Públicas y la Cámara Boliviana de la Construcción, a presentar propuestas para la construcción de 97 viviendas unifamiliares de dos y tres dormitorios en la zona de Coña-Coña de la ciudad de Cochabamba con destino a trabajadores de la Empresa Bartos.

Los planos, pliegos de condiciones administrativas y de especificaciones técnicas, podrán ser retirados de la Secretaría de la Gerencia Técnica de CONAVI (Av. 20 de Octubre esq. Fernando Guachalla, Edif. CONAVI, 2do. pido) y de la Agencia Regional de CONAVI en Cochabamba (calle España No. 5827), a partir del día miércoles 10 de febrero del presente año, previo pago de $b. 500.-

Las propuestas se recibirán en las mismas oficinas, hasta hrs. 11.00 a.m. del día miércoles 24 de febrero del presente año.

El precio oficial para la construcción de estas viviendas asciende a la suma de $b. 2.290.000.00.

La Paz, febrero 5 de 1971.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA

LICITACION Nº 2 -71

CONAVI - BID

LLAMAMIENTO A PROPUESTAS PARA LA CONSTRUCCION DE 36 VIVIENDAS UNIFAMILIARES DE DOS DORMITORIOS UBICADOS EN LA URBANIZACION "SAN AURELIO" DE LA CIUDAD DE SANTA CRUZ.

Se convoca a las Empresas Constructoras de primera y segunda categorías, inscritas en el Registro Nacional de Empresas Constructoras y Consultoras del Ministerio de Obras Públicas y la Cámara Boliviana de la Construcción, a presentar propuestas para la construcción de 36 viviendas unifamiliares de dos dormitorios ubicados en la urbanización "San Aurelio" de la ciudad de Santa Cruz con destino a Trabajadores del Ingenio Azucarero San Aurelio.

Los planos, pliegos de condiciones administrativas y de especificaciones técnicas, podrán ser retirados de la Secretaría de la Gerencia Técnica de CONAVI (Av. 20 de Octubre esq. Fernando Guachalla, Edif. CONAVI 2o. piso), y de la Agencia Regional de CONAVI en Santa Cruz (calle Suárez Figueroa No. 126) a partir del día miércoles 10 de febrero del presente año, previo pago de $b. 350.-

Las propuestas se recibirán en las mismas secretarías, hasta hrs. 11.00 a.m. del día miércoles 24 de febrero del presente año.

El precio oficial para la construcción de estas viviendas asciende a la suma de $b. 821.500.00.

La Paz, febrero 5 de 1971.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA

LICITACION Nº 1 -71

CONAVI - BID

LLAMAMIENTO A PROPUESTAS PARA LA CONSTRUCCION DE 12 DEPARTAMENTOS EN MULTIFAMILIAR EN LA CALLE 12 DE LA ZONA DE CALACOTO DE LA CIUDAD DE LA PAZ.

Se convoca a las Empresas Constructoras de primera y segunda categorías, inscritas en el Registro Nacional de Empresas Constructoras y Consultoras del Ministerio de Obras Públicas y la Cámara Boliviana de la Construcción, a presentar propuestas para la construcción de 12 departamentos en un edificio multifamiliar ubicado en la calle 12 esq. Av. Costanera de la zona de Calacoto de la ciudad de La Paz con destino a varios sectores.

Los planos, pliegos de condiciones administrativas y de especificaciones técnicas, podrán ser retirados de la Secretaría de la Gerencia Técnica de CONAVI (Av. 20 de Octubre esq. Fernando Guachalla, Edif. CONAVI, 2o. piso) a partir del día lunes 8 de febrero del presente año, previo pago de $b. 350.-

Las propuestas se recibirán en la misma Secretaría, hasta hrs. 11.00 a.m. del día miércoles 24 de febrero del presente año.

El precio oficial para la construcción de estos departamentos asciende a la suma de $b. 500.000.-

La Paz, febrero 5 de 1971.
DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

Consejo Nacional de Vivienda

LICITACION Nº 3 -71

CONAVI - BID

LLAMAMIENTO A PROPUESTAS PARA LA CONSTRUCCION DE 20 DEPARTAMENTOS EN MULTIFAMILIAR EN LA CALLE CATACORA ESQ. JUNIN DE LA ZONA CENTRAL DE LA CIUDAD DE LA PAZ.

Se convoca a las Empresas Constructoras de primera y segunda categorías, inscritas en el Registro Nacional de Empresas Constructoras y Consultoras del Ministerio de Obras Públicas y la Cámara Boliviana de la Construcción, a presentar sus propuestas para la construcción de 20 departamentos en un edificio multifamiliar ubicado en la calle Catacora esq. Junín de la zona Central de la ciudad de La Paz, con destino a varios sectores.

Los planos, pliegos de condiciones administrativas y de especificaciones técnicas, podrán ser retirados de la Secretaría de la Gerencia Técnica de CONAVI (Av. 20 de Octubre esq. Fernando Guachalla, Edif. CONAVI, 2o. piso) a partir del día lunes 8 de febrero del presente año, previo pago de 350.- $b.

Las propuestas se recibirán en la misma Secretaría hasta las hrs. 11 a.m. del día miércoles 24 de marzo del presente año.

El precio oficial para la construcción de estos departamentos asciende a la suma de $b. 969.500.00.

La Paz, febrero 5 de 1971.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

Consejo Nacional de Vivienda

LICITACION Nº 5 -71

CONAVI - BID

LLAMAMIENTO A PROPUESTAS PARA LA CONSTRUCCION DE 30 DEPARTAMENTOS EN MULTIFAMILIAR EN LA AVENIDA SAAVEDRA DE LA ZONA DE MIRAFLORES DE LA CIUDAD DE LA PAZ.

Se convoca a las Empresas Constructoras de primera y segunda categoría, inscritas en el Registro Nacional de Empresas Constructoras y Consultoras del Ministerio de Obras Públicas y la Cámara Boliviana de la Construcción, a presentar propuestas para la construcción de 30 departamentos en un edificio multifamiliar ubicado en la Av. Saavedra de la zona de Miraflores de la ciudad de La Paz, con destino a varios sectores.

Los planos, pliegos de condiciones administrativas y de especificaciones técnicas, podrán ser retiradas de la Secretaría de la Gerencia Técnica de CONAVI (Av. 20 de Octubre esq. Fernando Guachalla, Edif. CONAVI, 2do. piso), a partir del día lunes 8 de febrero del presente año, previo pago de $b. 500.

Las propuestas se recibirán en la misma Secretaría hasta las 11.00 a.m. del día miércoles 24 de febrero del presente año.

El precio oficial para la construcción de estos departamentos asciende a la suma de $b. 1.423.000.00.

La Paz, febrero 5 de 1971.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS.

CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA

LICITACION Nº 6 -71

CONAVI - BID

LLAMAMIENTO A PROPUESTAS PARA LA CONSTRUCCION DE 232 VIVIENDAS UNIFAMILIARES DE DOS Y TRES DORMITORIOS EN LA UNIDAD VECINAL Nº 2 DEL PLAN SOCIO-URBANO DE LA CIUDAD DE SANTA CRUZ.

Se convoca a las Empresas Constructoras de primera y segunda categorías, inscritas en el Registro Nacional de Empresas Constructoras y Consultoras del Ministerio de Obras Públicas y la Cámara Boliviana de la Construcción, a presentar propuestas para la construcción de 232 viviendas unifamiliares de dos y tres dormitorios en la unidad vecinal No. 2 del Plan Socio-urbano de la ciudad de Santa Cruz, con destino a fabriles, empleados de comercio y otros sectores.

Los planos, pliegos de condiciones administrativas y de especificaciones técnicas, podrán ser retirados de la Secretaría de la Gerencia Técnica de CONAVI (Av. 20 de Octubre esq. Fernando Guachalla, edif. CONAVI 2o. piso) y de la Agencia Regional de CONAVI en Santa Cruz (calle Suarez Figueroa No. 126) a partir del día miércoles 10 de febrero del presente año, previo pago de $b. 500.-

Las propuestas se recibirán en las mismas oficinas hasta hrs. 11 a.m. del día miércoles 24 de febrero del presente año.

El precio oficial para la construcción de estas viviendas asciende a la suma de $b. 5.474.000.

La Paz, febrero 5 de 1971.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

AVISO A LOS CONTRIBUYENTES DE TODA LA REPUBLICA

SERVICIO NACIONAL DE LA RENTA INTERNA

PERSONAS OBLIGADAS A LA PRESENTACION DEL FORMULARIO 134

De conformidad a disposiciones legales, se comunica a todos los contribuyentes que está en vigencia la recepción y pago del Formulario 134 correspondiente a las rentas obtenidas en la gestión 1970, teniendo la obligación de presentar sus declaraciones las siguientes personas:

1.- ACCIONISTAS DE SOCIEDADES ANONIMAS
2.- SOCIOS DE EMPRESAS: COLECTIVAS , LIMITADAS, COMANDITARIAS Y MIXTAS
3.- PROPIETARIOS DE EMPRESAS UNIPERSONALES
4.- PROFESIONALES INDEPENDIENTES.
5.- PROFESIONALES DEPENDIENTES QUE PRESTEN SUS SERVICIOS A SU VEZ COMO INDEPENDIENTES.
6.- EMPLEADOS DEL SECTOR PUBLICO Y PRIVADO, QUE TENGAN UNA RENTA ANUAL SUPERIOR A $b. 60.000.—
7.- PROPIETARIOS DE INMUEBLES, CON UN AVALUO SUPERIOR A $b.- 300.000.-
8.- PROPIETARIOS DE VEHICULOS DEL SERVICIO PUBLICO QUE TRABAJAN CON CHOFER ASALARIADO.
9.- PROPIETARIOS CHOFERES QUE TENGAN MAS DE UN VEHICULO EN SERVICIO PUBLICO

Debiendo además incluir en el formulario indicado la fecha de nacimiento, acompañando el respectivo Carnet de Identidad.

La presentación del Formulario fenece el 30 de marzo del presente año.

Toda consulta y aclaración se proporcionará en la Sección Renta Total y Servicios Personales de esta Dirección, Calle Ballivián - 3er. piso - Oficina 15 o en las oficinas de la Renta, en cada distrito del Interior.

SERVICIO NACIONAL DE LA RENTA INTERNA

Avisos Notables

QUILLAY
Compramos 220 quintales mensuales, nuestras ofertas casilla 2379. - Sánchez Lima 2183. (3-8/4469.-)

CEPILLAMOS
Pisos a máquina teléfono 53834. (27-13/4262)

EN COCHABAMBA
Vendo casa 3 departamentos, magnífico estado y ubicación. Superficie 600 metros. Entrega desocupada. Ayacucho - 621, teléfono 6705. (2-7/4405)

TRAMITES MILITARES
Libretas, declaratoria benemeritos, jubilaciones; gestiona Benemérito DANIEL ARDUZ, Procurador causas, ex- Secretario Tribunal Justicia Militar- 30 años práctica. Sagárnaga 161, casilla 3807, teléfono - 24058. (2-7/4458)

CASA EN VENTA
En zona central de Miraflores dos departamentos y una garsonier Referencias teléfono - 25136. (4-8/4605.-)

OCASION
Vendo casa 3 dormitorios y dependencias, sobre plaza Villarroel. Referencias Mercado 985 1er. piso oficina 103. (4-7/4603.-)

RADIOS
Televisores reparamos domicilio teléfono 50078 (2-13/4457)

PASAPORTES
Carnet de identidad, libreta servicio militar, tramitamos en 24 horas Yanacocha 719 teléfono 32837. (3-8/4496.-)

EN COCHABAMBA
Se alquilan habitaciones para estudiantes, alquileres módicos. Referencias teléfono 41742. (3-7/4490.-)

PRESTO
$b 20.000 Garantía movilidad Referencias hs 13 a 14 Zoilo Flores No. 1370 Sr. Morales.

EN SANTA CRUZ
Vendo o doy en anticrético una casa de dos plantas ubicada a una cuadra de la plaza principal. Referencias calle Velasco No. 33, teléfono 22026 (4-114/38056.-)

LOCAL
Necesitamos preferible zona comercial. Plaza Murillo o adyacentes. Referencias teléfono - 41996, casilla 3561. (4-8/4615.-)

TELEFONO
Comercial se vende zona céntrica, teléfono - 29071 mañanas.

EN VENTA
Un lote de terreno en Miraflores. Referencias telefono No. 20491 (5 - 8/4630.-)

VENDO
Mercedes Benz 230 S modelo 1967, tratar de lunes a viernes en Hnos Manchego 2594 de 9 a 12 y de 15 a 17 horas (5 -12/4620.-)

AUTO
Inglés pequeño Wolseley en venta modelo 1962 tipo Hornet, motor standard. Referencias telefono 40590. (5 - 8/4628.-)

ALQUILO PIEZA
Amueblada con pensión 1 ó 2 personas. Ecuador 297. -(5-8/4627)

SEÑORITAS
De buena presencia para venta de discos, se necesita Comercio 877. (6-9/4639)

VENDO LOTE 207
207 metros, Barrio Magisterio teléfono 82610. (6-7/4641)

EN COCHABAMBA
Se vende un chalet nuevo de dos pisos con cinco dormitorios. Referencias teléfono 7397, casilla 1760. (6-12/40055)

ALMACENES
Depósitos excelente ubicación comercial esquina Pando - Illampu Tumusla alquila. Illampu 608 teléfono 25143. (6-11/4674)

COMPRO AUTO
Americano 1965 a 1968. Referencias hotel Avenida pieza 203, ofertas sábado, domingo hrs. 14 a 18. (6-7/4703)

AKAI
Roberts grabadoras, - amplificadores, parlantes. Teléfono 40997. (6-7/4004)

EMPLEADA DOMESTICA
Matrimonio solo precisa empleada Cama adentro, certificados y cédula identidad. 20 de Octubre 2252. (7-8/4717)

SE VENDE
Chalet próximo colegio alemán Referencias teléfono 41888. (7-10/4713)

VENDO CASA
Pequeña calle Pisagua casi esquina Montes. - VERTICE Socabaya 340, primer piso oficina 106. (7/4716)

VENDO DEPARTAMENTO
Avenida Saavedra VERTICE Socabaya 340, primer piso oficina 106. (7/4710)

VENDEMOS CASA
Calle Iruya, un departamento completo, construcción nueva. VERTICE Socabaya 340, primer piso, oficina 106. (7/4617)

EN VENTA
Vestidos americanos lotes de terreno en Calacoto, Referencias 20 de Octubre 1907 teléfono 41871 (7-/4708)

VENDO CASA
Avenida América No. 279 Referencias misma casa. (7-7/4719)

ANTICRETICO
Departamento completo con dos dormitorios, - Miraflores. Referencias teléfono 24196. (7-10/4725)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Alquila hermosa casa amueblada tres dormitorios, dependencias. Sopocachi. (7-8)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Alquila linda casa estrenar, moderna, tres dormitorios, dependencias. Obrajes. (7-8)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Alquila departamento dos dormitorios, dependencias. Zona Central. (7-8)

COMERCHIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Alquila confortable departamento tres dormitorios, dependencias. Sopocachi bajo. (7-8)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Alquila departamento pequeño Miraflores. (7-8)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Alquila chalet dos dormitorios, dependencias. $us. 130 Obrajes. (7-8)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Alquila departamento semi-amueblado San Pedro. (7-8)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Anticrético departamento dos dormitorios, dependencias. 6 de Agosto (7-8)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Anticrético departamento dos dormitorios, dependencias. - Arce. (7-8)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Anticrético departamento $b. 25.000 dos dormitorios, dependencias, Calacoto - (7-8)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Anticrético departamento dos dormitorios, dependencias. - Obrajes. (7-8)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Alquila hermosa casa residencial tres dormitorios, escritorio dependencias. Miraflores. (7-8)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Anticrético casa cuatro dormitorios, dependencias. San Pedro. (7-8)

PROPIEDAD HORIZONTAL
Vendo tres departamentos modernos. Sopocachi Ref. COMERCIAL "ALAS" Tel. 29734.- (7-8)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Anticrético casa tres dormitorios, dependencias, Bella Vista Obrajes. (7-8)

HERMOSO TERRENO
1.200 M2. Vende ocasión Excelente ubicación.- Calacoto. Ref. COMERCIAL "ALAS" Tel. - 29734.- (7-8)

LINDO LOTE
600 M2. Calacoto, buena ubicación, sobre Avenida. Ref. COMERCIAL "ALAS" Tel. 29734.- (7-8)

FAMILIA EXTRANJERA
Necesita casa alquiler, tres, cuatro dormitorios, Calacoto. Ref. COMERCIAL "ALAS" Tel. 29734.- (7-8)

NECESITO URGENTE
Departamento alquiler, dos, tres dormitorios, cualquier zona. Familia honorable, garantizada. Ref. COMERCIAL "ALAS" Tel. 29734.- (7-8)

DINERO NECESITO
Primera hipoteca, seguridad, garantía, reserva. Capitalista no paga comisión. Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- (7-8)

DINERO
Prestamos, primera hipoteca, prendas, interes legal, seguridad, Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- (7-8)

DOLARES NECESITO
1.000.- 2.000.- 3.000.- - 5.000 Primera hipoteca, seguridad, garantía, reserva Capitalista no paga comisión. Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- (7-8)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Anticrético necesito casas, departamentos, habitaciones, tiendas, Calacoto Obrajes, Miraflores, Sopocachi y cualquier zona clientes seguros. (7-8)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Anticrético departamento dos dormitorios, living, — comedor, hall, cocina, baño, comedor de diario dependencias para empleada, garaje, Miraflores calle Guerrilleros Lanza por 55.000.- (7-8)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Anticrético dos tiendas, una cuadra Plaza Villarroel una por 5.000.- Otra por 3.000.- (7-8)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.-Anticrético tienda, trastienda, inmediaciones Plaza Villarroel por 10.000 (7-8)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.-Anticrético departamento dos dormitorios, dependencias una cuadra calle - Murillo por 41.000. (7-8)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Anticrético casa junta, San Miguel, tres dormitorios, living, comedor, cocina, baño, dependencias para empleada, garaje por - - 45.000. (7-8)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Anticrético dos habitaciones, cocina, baño. Av. Buenos Aires, por 10.000. (7-8)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Anticrético departamento un dormitorio, living, comedor, cocina, baño, garaje. Obrajes por 28.000. (7-8)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Anticrético departamento dos dormitorios, dependencias, Sopocachi Alto, calle Jaimes Freyre por 25.000. (7-8)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Anticrético dos habitaciones, baño, calle Asplazu una cuadra Colegio Alemán por 18.000. (7-8)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Anticrético departamento dos dormitorios, living, comedor, cocina, baño, hall, una cuadra Plaza Villarroel, por 40.000. (7-8)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Anticrético tienda con dos trastiendas, calle Murillo por 20.000. (7-8)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Anticrético tres habitaciones, cocina, baño. Pasaje Braun por 17.000. (7-8)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Anticrético lindo almacén especial para frial, peluquería y cualquier negocio entrega inmediata Miraflores cerca Hospital Obrero, por 30.000. (7-8)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Contrato - mixto departamento dos dormitorios, living, comedor, hall, comedor de diario, baño, cocina, dependencias para empleada. Sopocachi Alto, calle Jaimes Freyre por 10.000, contrato y 500 alquiler. (7-8)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Anticrético departamento dos dormitorios, dependencias, Av. Tejada Sorzano por 35.000. (7-8)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Anticrético dos habitaciones, baño, calle Landaeta por — 15.000. (7-8)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.-Alquiler necesito, casas, departamentos, habitaciones, - tiendas, Calacoto, Obrajes, San Pedro, Miraflores. Sopocachi y cualquier zona. Propietario no paga comisión. (7-8)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.-Alquiler departamento tres dormitorios, living, comedor, cocina, baño, calle Capitán Ravelo por $us. 140 (7-8)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.-Alquiler departamento amoblado, dos dormitorios, hall, living, comedor, baño, comedor de diario, teléfono. Av. 20 de Octubre Sopocachi por $us. 160. (7-8)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.-Alquiler lindo departamento dos dormitorios, living, comedor, cocina, baño, office, amplio hall, dependencias de empleada, Av. Busch por 1.500 (7-8)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Casa vendo tres dormitorios, dependencias, final Yanacocha por 90.000. (7-8)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Alquiler departamento amoblado, - dos dormitorios, dependencias Sopocachi por $us. 200. (7-8)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Alquiler departamento dos dormitorios, dependencias Sopocachi por 1.200. (7-8)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Casa vendo tres dormitorios, dependencias final Pichincha por 150.000. (7-8)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Casa vendo una cuadra Parque Riosñiño ocho habitaciones, dos tiendas, 310 M. por 160.000. (7-8)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Casa moderna vendo, tres dormitorios, living, comedor, escritorio, cocina, reposterio, dependencias para empleada, baño Sopocachi a dos cuadras Plaza Abaroa por $us. 25.000. (7-8)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.-Casa vendo, doce habitaciones 170 M. calle Canónigo Ayllón, San Pedro por 160.000. (7-8)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Muebles - compro, pagamos al contado, recibimos comisiones, antes de vender consulte nuestras oficinas. (7-8)

TELEFONOS COMPRO
Particular, pagamos al contado. - Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. (7-8)

TELEFONOS VENDO
Particular, comercial, precios convenientes. - Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- (7-8)

APARATOS TELEFONICOS
Vendo, precios convenientes. - Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. (7-8)

APARATOS TELEFONICOS
Compro, pagamos al - contado. - Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. (7-8)

JUEGO DE COMEDOR
Vendo, doce piezas, por 2.400. Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. (7-8)

MAQUINAS DE COSER
Compro, pagamos al contado. - Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.— (7-8)

MAQUINAS DE ESCRIBIR
Vendo, precios convenientes. - Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. (7-8)

CATRES
De bronce compro, pagamos al contado. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. (7-8)

COMPRO PIANOS
Pagamos al contado, recojemos a domicilio, Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. (7-8)

JUEGO LIVING
Vendo, de cuero, precio de ocasión. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. (7-8)

RADIOLA
Vendo, precio conveniente. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. (7-8)

ESCRITORIO
Vendo, precio conveniente, peinadores. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- (7-8)

COCINAS
Refrigeradores compro pagamos al contado. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. (7-8)

RADIOS
Radiolas, compro, recibimos comisiones. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. (7-8)

TINA S
Para baño vendo, precio conveniente. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. (7-8)

ENFERMERA
Necesito -Comercio 863 (7-8/4737.-)

Sugiere un auditaje en Municipalidad de Sucre

Sucre, 6 (PRESENCIA).- El Comité Revolucionario del Pueblo solicita al Alcalde la provisión de los cargos jerárquicos de la Comuna a través de exámenes de competencia, el auditaje del movimiento economico del Tesoro Municipal desde hace diez años en gestiones anteriores hubo malos manejos economicos , la creación del Consejo Popular del Pueblo para fiscalizar la labor del Alcalde Otras ponencia que favorecían la venta directa de productos agropecuarios directamente del productor al consumidor.

El burgomaestre está instruyendo la entrega de espacios destinados a los campesinos para su venta directa al público. Aún no ha respondido a los demás puntos del petitorio.

RATIFICACION

El Cnl. Salvador Sanchez Vargas, reasumió sus funciones de Alcalde de Sucre, luego de que el Alto Mando Militar desestimara su traslado a la localidad de Roboré, atendiendo las demandas de numerosas instituciones de esta Capital.

En una carta pública, Sanchez, agradeció a las instituciones que le brindaron su apoyo y anuncio la realización de nuevas obras en favor del progreso de Chuquisaca, entre los que se destacan la refaccifón total de las calles de Sucre, pavimentación conclusión de la Avenida de "Circunvalación" prometiendo encarar la falta de un mercado central.

Salvador Sanchez Vargas ocupa el cargo de Alcalde de Sucre desde el 18 de Enero de 1966. Fue ratificado por cuatro Presidentes Barrientos, Ovando, Siles Salinas y el actual.

National
ARTEFACTOS PARA EL HOGAR

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

Departamento Bancario

A VISO DE REMATE

El Dr. Darío Rodripez Tellería, Juez 11o. de Partido en lo Civil de la Capital, etc.,

Hace saber, que en el CUADERNO DE REMATE del juicio de QUIEBRA promovido por el BANCO CENTRAL DE BOLIVIA contra las ex-firmas GLOBUS Ltda. y TROUBADOR Ltda., sobre cobro de pesos, mediante providencia respectiva ha señalado nuevamente el día 17 del presente mes, horas 16.oo para el remate de MERCADERIAS Y ENSERES EN GENERAL: casimires (Ind. Inglesa), artículos de lujo, chompas para damas, pañuelos, blusas, combinaciones, cinturones, gorros, botones, adornos, calzados para hombre, artículos de ferretería, vasos, charolas copas, cocteleras, adornos, platos, bandejas, candelabros, dulceras, floreros, ollas, planchas, platillos tazas de loza, etc., máquinas de escribir, sobre bases que constan en avalúo aprobado por el Juzgado.

Los interesados en dicho remate, pueden ocurrir el día y hora indicados en la calle Ayacucho No. 343 (altos) donde se trasladará el personal del Juzgado para mayor comodidad de los mismos, depositando el momento de la subasta pública el 5% sobre las bases por artículo o lote, que se dará a conocer de acuerdo al interés que tengan. Asimismo, podrán obtener las listas de las mercaderías, tanto en la Secretaría del Juzgado como en las Secciones Legal e Ingeniería Industrial, Dep. Bancario del Banco Central de Bolivia.

La Paz, 1o. de febrero de 1971

Froilán Calderón Vega
Secretario del Juzgado 11o. de Partido en lo Civil

Universidad Católica Boliviana

AÑO ACADEMICO 1971

Anuncia la iniciación del período de inscripciones para las Carreras de "Nivel Medio" en las siguientes especialidades:

- Administración de Personal
- Comercialización
- Seguros y Técnicas actuariales
- Técnico y Perito en Psicología.

Informes: Secretaría General de la U.C.B.
Calle 14 de Septiembre No. 4807 (Obrajes)
Casilla 4805.

!Señor anticresista, prestamista, comisionista, depositario o cualquier persona natural o jurídica que realice operaciones de crédito!

QUIERE GARANTIZAR SU DINERO?

Registre sus documentos en el Servicio Nacional de la Renta Interna

CASO CONTRARIO CORRE EL RIESGO DE PERDER SU DINERO Y SUS DOCUMENTOS NO TENDRAN VALOR LEGAL ALGUNO, CONFORME AL DECRETO LEY DE 20 DE JULIO DE 1936, ARTICULO 20o.

SERVICIO NACIONAL DE LA RENTA INTERNA

Los tres anillos

Escribe:
Leonardo Bronisa

Lo que queremos contar hoy a los lectores está inspirado en una de las obras del clásico alemán G.E. Lessing, obrita que leímos hace muchos años. Si la memoria no falla, se trata de una obra teatral del mencionado autor, llamada "Nathan el Sabio".

Nathan es un judío anciano de mucha erudición y reconocida sabiduría. Vive en la capital de un imperio mahometano, y el mismo califá le había nombrado, hace años, como uno de sus consejeros. En el reino la abrumadora mayoría de la población es adherente a la fe del profeta Mahoma, pero en las ciudades y algunas provincias viven, en diáspora, muchos cristianos y también judíos. Es sabido que los mahometanos suelen ser bastante fanáticos y desprecian generalmente a los seguidores de otros credos. Los pobladores de aquel califato no eran una excepción. El mismo emperador era un hombre razonable y justo y se esforzaba mantener la paz entre sus súbditos.

Un día, el soberano llamó al anciano Nathan y le sorprendió con una pregunta inesperada y desconcertante. Le preguntó el califá: "Cual de las tres religiones es la verdadera: la mahometana, la cristiana, o la religión judía?". El anciano comprendió al momento que la pregunta era capciosa y hasta peligrosa. Si le contestaba al soberano que la doctrina del Profeta era la religión verdadera, esto hubiera lisonjeado al califá mahometano, pero este seguramente le habría preguntado: "Si tú consideras que el islam es la religión verdadera, ¿Por qué no abrazaste la religión del Profeta?". Y si contestaba que la verdadera religión era la judía, ofendía al califá y a todos los ciudadanos mahometanos del reino, que ellos adoraban falsos dioses y estaban equivocados en un asunto tan importante como es la fe. -Igualmente se hubiese ofendido el califá y la mayoría musulmana, si Nathan declaraba que la religión verdadera era la cristiana. En tal caso se le podría objetar porque el, sabiendo que aquella doctrina era la verdadera, no se adhirió hace tiempo a la fe cristiana.

Sin embargo, no en vano llamaba la gente al anciano "el Sabio". Su contestación era la más sabia y la más diplomática que alguien hubiera podido responder. El anciano consejero le contestó al soberano musulmán con una parábola.

Hubo una vez un padre anciano que tenía tres hijos, ya grandes. En la familia se observaba, desde muchas generaciones, una costumbre, de que el padre, antes de morir, entregaba a su hijo primogénito, un anillo de oro con una piedra, que tenía ciertos poderes mágicos y traía buena suerte al que lo llevaba puesto. De esta manera el anillo pasaba del padre al hijo mayor desde muchos siglos. Pero nuestro anciano padre tenía tres hijos varones, todos ellos muy buenos, correctos y muy cariñosos con su padre. El anciano les quería por igual y le daba pena de que el anillo de suerte favorecería tan solo al mayor de ellos. Esta preocupación le atormentaba durante los últimos años. Por fin, el padre se decidió. Fue al taller de un hábil orfebre, amigo suyo, y le encargó de confeccionar dos anillos iguales que el anillo modelo. El joyero, de una habilidad extraordinaria, realizó la imitación en forma tan perfecta, que ni el mismo anciano pudo reconocer cual era el anillo original, el anillo de suerte.

Poco después el padre viejo llamó al mayor de sus hijos, y le entregó el anillo original, con las instrucciones que él mismo había recibido de su progenitor hace tantos años: que este anillo tenía poderes supernaturales y traía suerte para el poseedor, que su hijo debía llevarlo siempre puesto y que antes de morir, debía entregarlo a su hijo mayor.- De igual manera el padre llamó a su segundo hijo y le entregó el segundo anillo, un facsímil fiel del verdadero, y le dio las mismas recomendaciones como al primero. Y, por fin, hizo lo mismo con el hijo menor.

De esta manera, cada uno de sus tres hijos creyó poseer el anillo verdadero, lleno de poderes extraordinarios y, antes de morir, los tres han entregado a sus primogénitos la joya codiciada.

Igual que aquel padre de la parábola lo hizo Dios con los seres humanos. Cada creyente del islam está convencido de poseer el verdadero anillo o sea la verdadera fé. Lo mismo ocurre con los que confiesan la fe cristiana y la judía. Todos ellos creen poseer el verdadero anillo o la verdadera fe.

El soberano quedó sorprendido por la contestación tan sabia y profunda del anciano y le colmó de felicitaciones y regalos. Y el viejo sabio se salvó de una situación embarazosa, puesto que temía, ya de ofender al califá o hablar algo que fuera contra su propia convicción.

Este cuento de los tres anillos ha sido comentado e interpretado muchas veces como un ejemplo de la tolerancia religiosa, tan necesaria para el hombre de hoy, que vive en comunidades donde se mezclan adherentes de diferentes cultos y convicciones religiosas y hasta gente agnóstica o atea.

Sin duda alguna, la historia sencilla de los tres anillos, es atrayente e instructiva para todos. Además, es interesante saber, que el autor- Lessing- era judío, y había sentido en carne propia lo que era vivir como seguidor de su religión dentro de una pequeñísima minoría judía, entre adherentes de la religión cristiana, tanto protestantes como católicos. Aunque en el tiempo de Lessing no existía todavía un antisemitismo formal, como se conoció en tiempos recientes, la minoría judía era mirada con cierto recelo, tanto por motivos religiosos como raciales.

Cuando surgen fricciones entre los diferentes credos, aquí o en cualquier parte del globo, pensemos en la sabia enseñanza de los tres anillos.

Corporación Minera de Bolivia

CONVOCATORIA A PROPUESTAS

Nº KAI-84-71

Se convoca a propuestas para la provisión del siguiente artículo:

23.540 CAJONES DE LECHE CONDENSADA

El pliego de condiciones se encuentra a disposición de los interesados, en la Secretaría de la Comisión de Adquisiciones 4to. piso Edificio Comibol.

El plazo de presentación de propuestas es hasta hs. 12 del día 11 de Marzo de 1971, debiendo efectuarse la apertura de las mismas el mismo día a hs 15.

La Paz, 5 de Febrero de 1971

GERENCIA DE ADQUISICIONES

UNIVERSIDAD TECNICA DE ORURO

POLITECNICO NACIONAL

Inscripciones

El Politécnico Nacional de la U.T.O, acorde con su nuevo Plan de Estudios reestructurado y consecuente con el proceso del desarrollo industrial que encara el país, ofrece a la juventud la carrera de Licenciatura Técnica en las especialidades: MECANICA, ELECTRICIDAD, QUIMICA, FUNDICION Y CONSTRUCCIONES CIVILES, que comprende dos etapas:

a) NIVEL BASICO.- con 5 años de estudios a la finalización de los cuales el estudiante podrá obtener

1.- Certificado de perito Industrial, en una de las especialidades indicadas.

2.- Título de Bachiller Industrial, con conocimientos muy superiores a los impartidos en Secundaria.

Se admiten estudiantes vencido 6o . primaria (lo. intermedio).

b) NIVEL TECNICO.- Abarca 3 años de estudios especializados sobre el nivel básico. Al término de estos optarán el título de Licenciados Técnicos previo examen de grado, en una de las especialidades anteriormente mencionadas.

CURSO DE ADAPTACION.- Tiene duración de 1 año para estudiantes que hayan optado el bachillerato en humanidades y/o aprobado el 3o. nivel medio (5o. curso de secundaria).- Vencido este curso, queda habilitado el estudiante para matricularse en el 1er curso de Nivel Técnico en cualesquiera de las indicadas especialidades.

INSCRIPCIONES.- Quedan abiertas a partir del 8 al 27 de febrero de 1971, previo pago de los aranceles universitarios.

EXAMENES DE BACHILLERATO INDUSTRIAL.- Del 1o. al 13 de marzo de 1971

EXAMENES DE REVALIDA DE RECARGO E IGUALACION.- Del 15 al 17 de febrero de 1971

EXAMENES DE REVALIDA REGULAR.- Del 1o. al 10 de marzo de 1971

INICIACION DE LABORES ACADEMICAS PARA 1971.- A partir del 15 de Marzo de 1971.

Mayores informaciones y prospectos en Secretaría o por carta a la siguiente dirección: potosí 351 casilla 608, Teléfono 51862.

ORURO, Enero de 1971

LA SECRETARIA DEL P.NI.

Guia Profesional

Médicos

Dr. ERNESTO TORRES R.

Cirugía plástica: Quemaduras, heridas, manchas, arrugas, extirpación de tumoraciones, lunares, verrugas. Cirugía ginecológica. Consultas de lunes a viernes, horas 16 a 19. Batallón Sucre 550 San Pedro.

Dr. ANTONIO M. SARAVIA MENA

Odontólogo Ortodoncista

U.M.S.A. Universidad de Buenos Aires. Servicio de ortodoncia. Hospital Fiorito. Consultorio Bolívar 697, oficina 8, Teléfono 54590, Casilla 5427 Atención mañanas 9: 30 a 13 Hrs..
Reservar hora.

Dr. LUIS MENDIETA MOSCOSO

Ginecólogo-Obstetra
Especialista

Clínica y cirugía ginecológica. Incontinencia de orina y prolapso genital. Prenatal - partos y sus complicaciones. Operación -- cesárea. Consultorio: Otero de la Vega 421 (San Pedro). Consultas: 17 a 19 horas.

Dr. HUMBERTO RODRIGUEZ HERVAS

Internista

Especializado Universidad de Chile. Enfermedades de riñón - Corazón - Pulmones - Enfermedades digestivas. Consultorio: Plaza Venezuela 1456, 3er piso - 17 - 19 hrs. Telf: 28163 - Dom.: 55832

Dr. GUSTAVO BONIFAZ SANDI

Gastroenterólogo Internista

Especializado en Chile. Tratamiento moderno de las enfermedades de esófago, estómago, intestinos, hígado, vías biliares y páncreas.
Consultas: mañanas de 10 a 12. Tardes de 15 a 17,30.
Consultorio Edificio "Ferrocaja" Ayacucho 288 3er. piso Of. 4 Teléfono 50493.

DR. RUBEN CASTELLANOS ROJAS

Médico de Niños

Ex-médico de la Clínica Pediátrica Universitaria (Roma).
Consultorio 2º piso Caja Petrolera de horas 14:30 a 17.
Teléfono 50461. Domicilio Rosendo Gutierrez 642, teléfono 54413
Atención de llamadas de urgencia.

Dr. ALBERTO MARIACA VALDEZ

Médico-Cirujano

Medicina Interna. Esp. Gastroenterología, estómagos, intestinos, apéndice, hígado, vesícula biliar, páncreas etc. Trastornos de la nutrición.
CONSULTORIO PLAZA VENEZUELA
3er. piso (edificio Sabimo altos O.K. de Hrs. 10 a 12: 30 y de 14 a 17. Teléfono 28163. Domicilio 23832.

Dra. RUTH MALDONADO BALLON

Ginecóloga - Obstétrica

De regreso de EE.UU.. atiende en su nuevo consultorio Mariscal Santa Cruz 1322 Edif. Avianca segundo piso, de horas 14. 17, teléfono 29371; domicilio 21935.

Dr. ENRIQUE VERGARA M.

Enfermedades de la Piel y Venéreas

Avenida del Ejército 1093, esquina Loza (Miraflores). Teléfono [illegible]. Casilla 22[illegible]. Horario 13:30 a 16.

CONSULTORIO DE GINECOLOGIA Y OBSTETRICIA

Edificio Castillo, 4º piso, oficina 401, calle Loayza

Dr. WALTER PEREDO PACHECO

Matriz, ovarios, trompas - Partos, sus complicaciones - Operación cesárea y del prolapso genital - Prevención y tratamiento del cáncer genital - Infertilidad. Consultas: 16 y 30 a 20. Reservar hora al teléfono 41418.

Dr. WALTER PEREDO PALACIOS

Consultas: lunes a sábado. Horas 14 a 16 y 30. Teléfono 22780.

Dr. CESAR MORENO ACHAVAL

Medicina - Interna

De la Universidad de Madrid, especializado en Alemania. Man Spricht Deutsch. Consultorio Edificio Krsul. Av. Camacho. Horas 16 y 30 - 18,30. Teléfono 28805. Domicilio 82665.

Dr. HERNAN CRIALES

Cardiólogo

Especializado en México y Francia. Consultorio: Avenida 16 de Julio 1616 (Edificio Caja Petrolera). 2º piso. Horario 17 a 19. Teléfono 50461. Domicilio: teléfono 41188.

Dr. HUGO DEL CASTILLO MORALES

Médico-Otorrinolaringólogo

Enfermedades y cirugía, OIDOS, NARIZ, GARGANTA. Consultas de 2 a 4.30. Consultorio Mercado 1335. Teléfono 22195. Domicilio Obrajes.

DRA. URSULA BECK

Médico especialista en Cirugía - Ginecología y Obstetricia. Estudios y especialización en Alemania. Consultorio Plaza del Estudiante 1931. Teléfono 22073 - 23932.

Dr. ANGEL PINTO JIMENEZ

Oídos-Naríz-Garganta

A su vuelta de los EE.UU. de N.A., atenderá nuevamente a su distinguida clientela a partir del presente mes. Consultorio Avenida 16 de Julio 1456, teléfono 28163. Domicilio teléfono 40146. Horario 2 y 30 a 5 y 30.

Dr. LUIS POZO TRIGO

Otorrinolaringólogo

Estudios en Chicago, Estados Unidos, Atiende medicina y cirugía de Nariz, oídos y garganta. Consultorio Yanacocha 332 de horas 16 a 19. Teléfono 28539 - Domicilio 28540

DR. FAUSTO SALINAS RUIZ

Médico de Niños

Consultorio: Plaza Venezuela 1456.
Edificio Sabimo 3er. Piso. Teléf. 28163
Consultas de 2 a 5 p.m.
Domicilio: Av. Saavedra 1624.
Teléfono 54099.

Dr. JUAN ZARATE DURAN

Graduado y especializado por la Universidad de Madrid, España. Enfermedades del hígado, estómago, intestinos. Adultos y niños Avenida Mariscal Santa Cruz 1322. Teléfono 29371, de 5 a 8.

Dr. ANIBAL RIVERO DELFIN

Médico de niños

Especializado en Inglaterra y Santiago de Chile
Consultorio Av. 16 de Julio 1456 3er piso teléfono 28163, de 14 a 17 horas. Domicilio Urbanización San Miguel IJ - 26. Teléfono 83629. Casilla 3691.

FONOAUDIOLOGAS

Atienden problemas de voz, lenguaje, dificultades en la lecto-escritura y toman audiometrías. Horario: Lunes a Sábado 10 a 12 a.m. y 18,30 a 20.
Caja Petrolera 2do Piso - Teléfono 50461.

Dr. ALFREDO RAMIREZ T.

Cirujano-Urólogo

Estudios Universidad de Chile. Especialista en cirugía y enfermedades de los riñones, vejiga, próstata, genitales, esterilidad masculina, venéreas, etc.
Consultorio Av. Camacho 1377, 2º piso, of. 4, teléfono 25548.-- Domicilio 55415. Consultas de 11 a 12 y de 17 a 19.

Enfermedades del Sistema Nervioso

Dr. HARRY S. TRIGOSSO TAPIA

Neurólogo

Universidad de Sao Paulo - Roma - Madrid. Afecciones del cerebro, médula, nervios. Epilepsias, neuromusculares, vasculo cerebrales, polineuropatías. REHABILITACION DEL LENGUAJE. Electroencefalografía. Ecuador 2052 esquina Sánchez Lima Tel. 41109.

Dr. LUIS JESUS GARCIA Z.

Lovaina, Bruselas, Barcelona, Cirugía, enfermedades: estómago, intestino, vesícula, hígado, páncreas, arterias, venas, várices, mamas ginecológicas.
Lunes a viernes 15 a 19 Plaza del Estudiante 1931. Tels 22073 - 40143.

ORTOPEDIA-TRAUMATOLOGIA INFANTIL

Dr. OSCAR VARGAS PADILLA

Luxación congénita de cadera. Deformidades del pie, columna vertebral, parálisis Cerebral. Poliomielitis.
Avenida 16 de Julio 1616 Segundo piso. Teléfono 50461. Dom. 22354.

Dr. JORGE LORA URCULLO

Gastroenterólogo

Especializado en Madrid ESPAÑA. Enfermedades del esófago, estómago, intestinos, hígado, vías biliares y páncreas. Rayos X, endoscopías. Consultorio Edificio "Ferrocaja", Ayacucho 288, 3er. piso, Of. 4 Hs. 5 a 7. Tel. 50493. Domicilio Tel. 23709

Dr. LUIS SEA

Médico - Cirujano

Broncopulmonares. Tuberculosis, Gastro-Intestinales. Venéreas en todas sus formas.
Consultorio y domicilio: Evaristo Valle Nº 157. Teléfono 42465.

Dr. ENRIQUE CORTEZ MEDINACELLI

Cirujano - Proctólogo

Atiende enfermedades del colon, recto y ano. Hemorroides, fístula, prolapsos, tumores. Consultorio calle Colón 668. Teléfono 50608. Domicilio teléfono 28240.

Dentista

Dr. RIGOBERTO MENA M.

Odontólogo Especialista

Catedrático de Cirugía Bucal, Facultad de Odontología de la U.M.S.A. Cirugía - Prótesis - Rayos X - Complicaciones de la extracción dentaria. Cirugía de los terceros molares. Fracturas y traumatismos de los maxilares. Tumores y malformaciones maxilares. Consultorio Av. Camacho esquina Loayza, Edificio Saenz, 6º piso, oficina Nº 5, casilla 2307. Teléfonos Consultorio 27636 - Domicilio 42706.

Dr. LUIS PINELL DEL CASTILLO

Cirujano-Dentista

Operatoria, Prótesis clínica, Alta Velocidad, Rayos X. Comercio esquina Jenaro Sanjinés (Edificio Cine Princesa) 3er. piso teléfono 26976. Atención de lunes a viernes horas 2 a 7 p.m.

Clínicas

CLINICA AMERICANA

Anuncia a su distinguida clientela que ampliando sus servicios de Ginecología y Obstetricia, la

Dra. RUTH MALDONADO BALLON

atenderá los días martes y viernes de horas 9 a 12 a.m.

CLINICA PSIQUIATRICA "PROFESOR MIRA Y LOPEZ"

Dr. Alberto Martínez y Dra. Miryam de Martínez

Atención exclusiva para Sras. con personal paramédico asistencial. Teléfono 1915, Casilla 365. Sucre - Bolivia.

Abogados

Estudio Jurídico

Dr. WALTER COSTAS BADANI

Abogado

Tribunales - Comerciales - Administrativos
Oficina: Yanacocha 301 1er. piso Of. Nº 8 Teléfono 28329
Casilla Correo 596.

Notarios

GUALBERTO RODRIGUEZ FRADO

Notario de Fe Pública

Asuntos del ramo: escrituras, protocolizaciones, testamentos, protestos, poderes, legalizaciones, apertura de libros etc.
SERIEDAD - PUNTUALIDAD - EFICIENCIA
Dirección: Mercado Nº 1078 (frente a Casa Grace) Teléfono Of. 22401. Dom. 26072.

Ferrocarril al Mamoré
La maquinaria diplomática argentina

Escribe: Francisco Roque Bacarrezo

e principios de siglo fue etivo fijado por los Go- s bolivianos la unión del nte con el oriente, para r las zonas más grandes rritorio e integrar de es- era a la patria misma. embargo, este anhelo na- no pudo hacerse realidad que la hábil maquinaria ática argentina, evitó la del occidentel y el orien- manera que los impor- departamentos de Santa Beni y Pando, con la ción del ferrocarril de ción hacia el Mamoré, vecino del Sur manten- a zona de influencia so- que hará pesar su des- socio-económico.

a las reiteradas reco- ciones internacionales y rés boliviano de integra- el trópico con el altipla- proyecto de vincular las errocarrileras de orien- cidente y de esta manera ántico con el Pacífico, stergada casi definitiva- cuando en marzo de 1969 mó el protocolo con la ica Argentina, para cons- ferrocarril de penetra- Mamoré.

CEDENTES

la conclusión del ferro- que vincula las zonas al- cas con Cochabamba, en se dispuso, la ejecución estudio técnico-económi- a la extensión de la línea Santa Cruz. La tarea fue endada al Ing. Hans Gre- Este experto presentó a ración del ejecutivo tres idades, de las cuales el bril de 1922 se dispuso el trazado del tramo amba, Cliza, Vila Vila, Aiquile, Pampagrande, , Portachuelo y Santa n una extensión de 636 s, contemplándose, - o dentro de este plan el hacia Puerto Gre- , en el Departamento del

ero, por razones técnicas, ómicas, geográficas e in- cionales, la construcción Ferrocarril Cochabamba- a Cruz no pudo hacerse rea-

s obras fueron encomenda- por el Gobierno boliviano de es a la empresa Kennedy Carey, que logró en 1932 el tendido desde Cocha- hasta Vila Vila. En este como consecuencia de la gración bélica con el Pa- , el Estado dispuso la ión de los trabajos.

minada la Guerra del Cha- Estado boliviano con los s recursos económicos sponía, continuó el tendi- Ferrocarril Cochabamba Cruz hasta la localidad uile.

ecurridos los años, este e entregado a la Comi- ixta Boliviano - Argenti- n lo que al parecer los tos fueron "enterrados" vamente.

NCIAMIENTOS

nterés por la conexión aria entre el altiplano y el trópico no solamente es nacional, sino que organismos internacionales recomendaron su construcción en reiteradas oportunidades.

En 1938 los Gobiernos de Bolivia y Brasil en el tratado de vinculación firmado el 25 de enero de ese año, pusieron de relieve la importancia de la unión ferroviaria oriental y occidental.

En la Conferencia de Cancilleres de las Repúblicas Americanas de 1940, reunida en La Habana, Cuba, también se reconició la trascendencia para el continente la vinculación de ambas zonas.

Durante la celebración del V Congreso Panamericano de Ferrocarriles, llevada a cabo en abril de 1946 en Montevideo, se resolvió considerar como de interés continental la conexión ferroviaria de Cochabamba y Santa Cruz.

En el X Congreso Panamericano de Ferrocarriles de 1960, reunido en Río de Janeiro, se reiteró la recomendación de la conclusión del ferrocarril que había llegado hasta Aiquile.

Posteriormente en otras reuniones, en informes técnicos, como el presentado por la empresa consultora francesa, "Sofrerail" se recomendó a las autoridades bolivianas la prosecusión de las obras de conexión entre Cochabamba y Santa Cruz, sin que los diferentes presidentes que pasaron por el Palacio de Gobierno resolvieran dar curso a estas importantes proyecciones postergadas desde 1932.

El proyecto fue "enterrado" el 28 de marzo de 1969, durante el Gobierno del Gral. Alfredo Ovando quien secundado por su Ministro de Transportes y Comunicaciones, Gustavo Méndez Torrico, firmaron el protocolo respectivo con la República Argentina, donde se resuelve construir el ferrocarril de penetración hacia el Mamoré, dejando un paréntesis en el que se prevé la realización de un estudio de factibilidad para la conexión de las redes ferroviarias del oriente y occidente.

Precisamente en este último punto está la sutileza de los diplomáticos argentinos, puesto que en el documento se les entrega una preciosa "llave" que establece que la Comisión Mixta Boliviano - Argentina realizará el estudio de factibilidad correspondiente, con el financiamiento de la República vecina, lo que les da la oportunidad de demorar el tiempo que ellos crean conveniente para sus intereses.

EL PROTOCOLO

Como consecuencia de la firma del Protocolo de 28 de marzo de 1969, la Presidencia de la Empresa Nacional de Ferrocarriles, dispuso la entrega de la documentación técnica al Ingeniero Delegado Boliviano en la Comisión Mixta Ferroviaria conforme a un acuerdo con el Ministerio de Transportes y Comunicaciones, que servirían de fuente de "consulta y comparación" con los estudios que realice esta comisión.

Entre otros documentos importantes que se entregaron en un acto especial figuran los siguientes documentos: siete mosaicos aerofotogramétricos del tramo Aiquile - Estación Florida y Empalme Zudañez, hojas originales en tela con restitución de curvas de nivel del mismo sector, destinadas al estudio de prefactibilidad y un informe completo de la comisión de Estudios Grether, entre los que se destacan: el estudio definitivo en tres tomos, luego 32 tomos y paquetes de planos horizontales, longitudinales, transversales, planos generales, trazados y planimetrías.

Por la entrega de esta documentación que ahora la disponen los expertos argentinos, pueden perfectamente determinar el grado de importancia en riquezas naturales, que existen en las zonas comprendidas entre Cochabamba y Santa Cruz. Por otra parte, pueden fijar en base a estos informes la estrategia de su influencia sobre las zonas bolivianas con las que se vincularán y comercializarán.

En cuanto a la firma del Protocolo de marzo de 1969, hay hechos que no favorecen a la estrategia económica boliviana. En primer lugar, la construcción del ferrocarril Santa Cruz Santa Rosa - Mamoré, no se sabe que se haya hecho un estudio previo de factibilidad; solo hay estudios corrientes de ingeniería, tampoco existen prospecciones de tipo económico sobre este tramo, ni menos estudios exigidos por la Secretaría de Planificación y Coordinación y el Consejo Nacional de Desarrollo y Estabilización.

Por otra parte, como consecuencia de la falta de estudios de factibilidad, se desprende como un hecho negativo para la economía boliviana, el pago que debe hacer el país en petróleto de todas las inversiones que se hagan en el ferrocarril de penetración. Entonces se deduce que Bolivia será una "eterna" deudora de la Argentina.

Otra de las situaciones desfavorables para el país, se refiere a los empleados de la comisión encargada de la ejecución de las obras de penetración hacia el Mamoré. Según explicó un alto funcionario vinculado a estos trabajos, algunos ejecutivos perciben sueldos tan elevados que sobrepasan al de un Ministro de Estado, además de disponer de viviendas lujosas, servidumbre, movilidades y otros beneficios que son cargados al presupuesto, de inversiones que el tesoro de la Nación tendrá que pagar, ahora o en el futuro en forma de petróleo a los vecinos del Sur.

CONCLUSIONES

Por la somera vista de los planes de integración territorial y la suscripción del Protocolo, se puede desprender, que la vinculación del altiplano con el trópico, seguirá siendo un anhelo en tanto los diplomáticos argentinos no dispongan otra cosa o que las autoridades del Gobierno boliviano, exijan el cumplimiento de las cláusulas del convenio de marzo de 1969, para que se ejecuten a corto plazo los estudios de prefactibilidad y factibilidad de la conexión ferroviaria oriental y occidental, con lo que los planes del vecino del Sur quedarían desbaratados, ya que la creación de una inmensa zona de influencias en el oriente no sería de su exclusividad, sino que tendría competencia del Brasil, el Paraguay, Chile y Perú, puesto que a través de las conexiones ferrocarrileras estos países, y principalmente Bolivia, ingresarían en una corriente de verdadera integración latinoamericana, a través de la vinculación por tierra entre las áreas del Océano Pacífico y Atlántico

El autor de esta nota, al conversar sobre el tema con algunas autoridades del Ministerio de Transportes y Comunicaciones de Bolivia, llegó a la conclusión de que con la ejecución única del ferrocarril de penetración hacia el Mamoré, la Argentina podrá absorber en el futuro toda la producción maderera, agrícola, ganadera, petrolera, minera y de otras riquezas naturales existentes en las vastas zonas del oriente, para provecho exclusivo de su industria y la expansión de su economía, que tendría a su vez asegurados los mercados nacionales de los departamentos de Santa Cruz, Beni y Pando, para colocar su producción manufacturada.

La sola ejecución de las obras de penetración hacia el Mamoré, aunque constituyen un progreso innegable, puesto que el ferrocarril históricamente, siempre llevó el adelanto, sin embargo, desequilibra la integración de la patria que continuará dividida en oriente y altiplano.

ARTEFACTOS
PARA EL HOGAR

Central de Bolivia
TAMENTO BANCARIO
Sección Legal

SO DE REMATE

r. Hugo Michel R., Juez de Partido en lo Civil pital etc.

SABER. Que mediante pro- de fs 6, se ha señalado verificativo del remate de ble situado en la Av. Vas- , Zona de Purapura, el día brero próximo a hs 10 y la base de $b. 53.846.73 rse así ordenado dentro coactivo seguido por el CENTRAL DE BOLIVIA, Emilio Abdala y Amalia la, sobre cobro de pesos nteresados en dicho re- drán concurrir el día y ñalados a la Tribuna de del Palacio de Justicia, mpoce en Secretaría del del 5% establecido por Ley rado en la ciudad de La s veintisiete días del mes de mil novecientos setenta

Sr. J. 3o. de P. en lo C. de la C.

Peres Arenas, rio del Juzgado de Partido vil.

AVISO AL PUBLICO

LA SECCION ESPECTACULOS PUBLICOS, DEPENDIENTE DE LA DIRECCION REGIONAL DEL SERVICIO NACIONAL DE LA RENTA INTERNA, PONE EN CONOCIMIENTO DE CUANTOS PATROCINEN O ADMINISTREN BAILES DURANTE LOS DIAS DE CARNAVAL LOS SIGUIENTES REQUISITOS:

1.- Solicitud en papel sellado para su autorización del baile a realizarse;
2.- Garantía real o solidaria y mancomunada por los impuestos a retenerse;
3.- Contrato de Locación del local;
4.- Contratos de los conjuntos orquestales nacionales o extranjeros;
5.- Contratos de prestación de servicios (atención de bar, cantina, restaurant etc);
6.- Formulario de Pedido de Intervención (Form 117).
7.- Sellado de boletaje con numeración correlativa en diferentes colores con el valor impreso para matinée y noche;
8.- Sellado de boletos de derecho de mesa con numeración correlativa.
9.- Sellado de Notas Fiscales (Facturas de consumo de bar);
10.- Contrato de guarda - ropía;
11.- Presentación del Certificado de Solvencia Tributaria.

En caso de no llenar los requisitos exigidos por Ley se aplicarán las sanciones correspondientes sin perjuicio de proceder a la clausura del local.

La Paz, 3 de febrero de 1971

SERVICIO NACIONAL DE LA RENTA INTERNA

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

Requiere los servicios de una enfermera salubrista para la Empresa Minera Catavi

Las interesadas podrán presentar sus documentos y recabar información en la Jefatura del Departamento de Sanidad 3er. piso de nuestro Edificio Central, hasta el día 30 del presente.

GERENCIA DE RELACIONES INDUSTRIALES

La Paz, 2 de febrero de 1971.

AVISO

A los señores:

SOLICITANTE	GARANTE-DIRECCION O REFERENCIA.
Castro, Felipe	
Carrasco Zelada, René	
Capelino V., Nelson	
Camacho, Filomena de	
Cueto, Corina	Potosí
Calvimontes Pérez, Arturo	
Caballero Bilbao, René	
Cooperativa Piscini Moropampa	Tipuani
Castillo Andia, Fortunato	
Calderón Vargas, Jaime	Caranavi
Coelho Daza, María	Empresa Constructora Ascárraga
Calderón, Nancy Parada de	Ministerio de Hacienda
Cuellar, Alejandro	
Caballero Arias, Luis	
Compañía Boliviana de Aviación B.O.A.	
Camacho Jimenez, Max	
Cardozo Cruz, Patricia	
Camacho Camacho, Juan	
Claros, Rosa de	
Calderón, José Vargas	
Choque Chambi, Candelario	
Chavez, Gregorio	
Chavez Rios, Jorge	
Chávez López, José	
Chuquimia, Ezequiel	
Chuquimia H., Justo	José Tellería Rios
Chavarria, Luis	
Daza, Wálter Alberto	Casa Waldam
Daza, Teresa de	Jaime Calderon Vargas
Delgado Cuevas, Alberto	
Diaz Monje, Adolfo	
Donoso, Bertha Paz de	
Dorado Molina, Frank	
Empresa Constructora Endara Camacho (Luis Endara Farfán)	Víctor Peñaloza
Empresa Constructora Ergueta Ltda.	Alfonso y Carlos Ergueta A.
Escobari Guerra, Mario	
Endara, Raquel de	Eduardo Prudencio A.
Esteban & Cía.	Eduardo Berdagué Cestales
Escobar Rivera, Nelson	
Encinas Rivas, Nicasio	
Ergueta, Guillermo	
Espejo, Paulina	
Empresa Constructora Ascárraga & Cía.	Germán Ascárraga
Empresa Constructora Arteaga Guzmán	Raúl Arteaga Guzmán
Empresa Constructora Quiroga Rivas	
Estación de Servicio 9 de Julio	Roberto Manuel Frescofrontal.

Se les insinúa apersonarse a la brevedad posible por nuestro "DEPTO. LEGAL".

OCIC Ltda.
Organización Comercial de Informes y Cobranzas
Socabaya 340. - 2do piso. -
Tel. 50426 - La Paz.
La Paz, 6 de Febrero de 1971.

Succionadora en granos

Se necesita en alquiler, o compra una succionadora de granos con capacidad de 50 toneladas por hora efectivas con motor propio: Dirigirse al Teléfono 54275. Horas de Oficina.

FERROCARRIL GUAQUI - LA PAZ

Asamblea Ordinaria

Asociación Boliviana de Industriales de Bebidas Alcohólicas

ABIBA

La Asamblea se llevará a cabo con el número de asistentes para aprobación de Estatutos.
Local: Cámara de Industria y Comercio
Día: 17 de febrero de 1971 Hrs. 16.00.

SINDICATO DE COLECTIVEROS DE "VILLA VICTORIA"

DEUDORES MOROSOS DE "CORPASA"

SIN PERJUICIO DE SER INICIADA LA ACCION JUDICIAL CORRESPONDIENTE, SE COMUNICA A LOS SEÑORES DE LA PRESENTE LISTA, AFILIADOS AL SINDICATO DE COLECTIVEROS DE "VILLA VICTORIA" PASAR POR NUESTRAS OFICINAS A OBJETO DE CANCELAR SUS CUENTAS PENDIENTES, LAS MISMAS QUE HAN SIDO GARANTIZADAS POR EL SECRETARIO GENERAL DE ESE SINDICATO:

ALBERTO BLANCO MARIACA
JUAN CAMACHO CAMACHO
JULIO CASAS ARIAS
CUSTODIO CERRUTO
MIGUEL CORTEZ GUTIERREZ
JUSTO FAUSTO CHOQUE VARGAS
ANGEL DAVALOS DAVALOS
NICOLAS GUTIERREZ CATARI
CECILIO LOZA SALAS
JOSE LIMA YUJRA
CARLOS ALBERTO LOPEZ
ALBERTO LOHSE A.
DARIO LUNA VELASQUEZ
VICTOR HUGO MEDRANO
SEBASTIAN MONTECINOS
NESTOR PERALES VERA
JUAN ESPAÑA AVENDAÑO
HUGO SOLARES ALIAGA
ROBERTO UZCAMAYTA
GERMAN UZCAMAYTA ROJAS
MARIO VISCARRA LOZA
LUIS FOURNIER SALINAS

"CORPASA"

La Paz, febrero 1971

Comité de Obras Públicas del Beni

CONVOCATORIA Nº 1-71

OBRAS CIVILES DE CERAMICA EN TRINIDAD

Se convoca a propuestas a Empresas Constructoras de primera, segunda y tercera categoría inscritas en el Consejo Nacional de Obras Públicas, para la construcción de Obras Civiles - primera fase- de la Industria de Cerámica Roja en Trinidad.

Los pliegos de especificaciones, planos y demás documentación e informaciones relativas a esta obra, podrán ser obtenidos de la Secretaría General del Comité de Obras Públicas, previo pago de $b. 100.- a partir del 20 de enero del presente año.

Las propuestas deben ser presentadas en papel sellado con timbres de ley y boleta de garantía de acuerdo a disposiciones legales en vigencia hasta el día 10 de febrero de 1971 en la Secretaría General o por correo certificado a Casilla No. 100

Trinidad, enero de 1971

RELACIONES PUBLICAS

Universidad Técnica del Beni

Aviso S.G. No. 02/71

CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS

Por disposición del H. Consejo Universitario se convoca a Concurso de Méritos para la provisión del cargo de Director de la Estación Experimental de la U.T.B., con los siguientes requisitos:

I.- Título de Ingeniero Agrónomo o Médico Veterinario en Provisión Nacional.

II.- Experiencia mínima de 3 años en el ejercicio de la profesión, refrendado con los respectivos certificados.

III.- Especialización en Administración de Empresas Agrícolas y Ganaderas.

IV.- Trabajos o publicaciones sobre investigación científica en este campo.

Los interesados deberán remitir la anterior documentación en fotocopias perfectamente legalizadas a la Secretaría General de la Universidad; (Calle Cochabamba 666, Casilla 38, telf. 371) hasta el día 16 de Febrero de los corrientes, donde se darán mayores informaciones.

Trinidad, 16 de Enero de 1971

LA SECRETARIA GENERAL

35.- Señor Félix García, Una cámara fotográfica, Ferrania Ag. Foteco - Cupón No. 1199.

36.- Herman Howard.- 4 cajas de galletas especiales y tres pan... Ag. F.G.C. Cupón No. 3988.

7o. sorteo de los Aguinaldos de "PRESENCIA" y sus Anunciadores.

MUCHOS LECTORES RECIBIERON YA LOS AGUINALDOS DE "PRESENCIA" Y SUS ANUNCIADORES

ESTA ES UNA NOMINA PARCIAL

Rogamos a nuestros amables lectores que aún no recogieron sus aguinaldos, se sirvan hacerlo lo más pronto posible.
¡ El 31 de marzo vence el plazo !.

23.- Señor Carlos Villanueva. Productos de Industrias Venado - Cupón No. 29366.

24.- Señora Angélica Borda, un juguete elé... Casa Gran Poder - Cupón No. 98871.

1.- Señor Jesús Suárez Echegaray, recibió un juego de ollas de acero, de cinco piezas, en representación de la Sra. Gladys Memm, poseedora del número 74047. La agraciada con este premio del Sexto sorteo de Aguinaldos de PRESENCIA y sus Anunciadores, reside en la localidad de Magdalena, Beni. El señor Suárez Echegaray, llegó a esta ciudad a realizar trámites en favor de la Alcaldía Municipal de Magdalena.

12.- Ethel de Chávez. Una tela de Almacenes 7 Mares, Cupón No. 74009, (reside en Magdalena) 14.- Señor Ramito Fernández. Un libro El mundo en su mano, Aguinaldo de Disma. Cupón No. 119249.

9.- Señorita Susana de Sainz. Una radio Sony portátil, Aguinaldo PRESENCIA, Cupón No. 103183. 10.- Señor Mario Céspedes N. Un cajón de PEPSI familiar (2 doc.) Aguinaldo de Productos Oriental. Cupón No. 111329.

33.- Señorita Rosemary Alvarez, Utensilios de cocina, Ekco Ag. Ferretería Alemán. Cupón No. 4311 (Cochabamba). 34.- Señor Ricardo Torrico. Cinco bot. productos San Pedro. Ag. SAGIC. Cupón No. 1190.

13.- Señora Alvarez. Un p... de cigarrillos Colorado y... Bing-Ben. Aguinaldo de la... American Tabaco S.A. Cu... 148741.

11.- Señor Eduardo Negrón, Una máquina de afeitar Clik, Aguinaldo Socoman - Cupón No. 79789.

17.- Mario Vera. Un cajón de 50 paquetes de Alimentos balanceados, Aguinaldo de Molinos Triunf Oruro - Cupón No. 144203. 18.- Señora Victoria Quisbert, Tres botellas de Whisky Bellows. Aguinaldo de National Distillers. Cupón No. 75401.

6.- Señorita Salamanca, 12 botellas de Fanta familiar incluso botellas. Cupón No. 85415. 16.- Señor Manuel Velarde, Un juego de café 17 pzas. (Mina Matilde), Aguinaldo de Casa Liberty Cupón No. 73635.

8.- Señorita Patricia Moscoso. Un corte de tela, Aguinaldo SAID, Cupón No. 37198. 15.- Señor Raúl Virreira (Bermejo) Un anaffe Primus Aguinaldo de Importadora Montero Cupón No. 79312.

28.- Señora Gloria de Ortiz, U... Televisor National, Ag. PRESE... Cupón No. 134794.

2.- Señor Jorge Quiroga (Sucre) 1 Jeep para niño, Aguinaldo de Omebo Ltda. Cupón No. 36972.

5.- Macedonio Huanca. Un casimir de Soligno Superfex 70, Cupón No. 73172. 26.- Señor Ruddy Chávez. Un libro El mundo en su mano, Ag. Disma. Cupón No. 119955.

7.- Señor Juan Peñaranda. Un pasaje de ida y vuelta a Potosí, Aguinaldo Flota Copacabana, Cupón No. 96270. 4.- María del Rosario Lavadenz, Una máquina fotográfica AGFA, Aguinaldo de Combogel. Cupón No. 140176. 20.- Señor Rogelio Arroya, 10 mts. de persiana Flexalum, Aguinaldo de Decoraciones Aylín. Cupón No. 98145.

25.- Señor Pedro Salcedo. Un lote de perfumes Tabac. Ag. Droguería Internacional. Cupón No. 90830. 19.- Señor Víctor Hugo Gutiérrez, Una docena de Fanta familiar incluso envase, Aguinaldo de Vascal y Cía. Cupón No. 93652.

27.- Señor Federico Guzmán, Tr... panetones y cuatro cajas de gal... tas, Ag. Ferrari Gesy y Cía. C... pón No. 116478.

3.- Señor Celestino Arcani, (Mina Chojlla) Un Televisor National de 16" Aguinaldo de PRESENCIA - Cupón No. 63491.

32.- Señorita María Morales, Un almuerzo para 4 personas Ag. Restaurant Los Escudos. Cupón No. 105910. 31.- Señor Juan Carlos Jimenez, Una máquina Sick Ag. Socoman Cupón No. 76407.

22.- Señora Dora Conde de Quispe (Colquiri) 1 Refrigerador Electrolux, Ag. PRESENCIA - Cupón No. 60199.

30.- Señor Juan Arias, Una máquina Sick Ag. Socoman Cupón No. 88063.

21.- Señor Jaime Robles, Un casimir Superfex, Aguinaldo de Soligno